Demain:
Beau et frais

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

36e année — No 208

OTTAWA, LE MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1948

L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-354-1JANV49
OTTAWA ONT



• L'Université d'Ottawa honorait hier soir des personnalités du monde médical canadien-français en décernant des doctorats en droit à deux éminents médecins de Montréal et de Québec. Sur la photo prise à l'issue de la collation des grades, on remarque, de gauche à droite, le Dr Donatien Marion de l'Université de Montréal, le T. R. P. J. Charles Laframboise, o.m.i., recteur, Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, chancelier de l'Université, et le Dr Charles Vézina, doyen de la faculté de médecine de l'université Laval.

(Photo "Le Droit" par P. Taillefer)

DES ÉLECTIONS EN FRANCE ?

Un appel aux gaullistes

Des policiers ravis par les Russes dans Berlin

On avait pourtant promis de ne pas les ennuyer

BERLIN (PA) — Malgré la promesse du commandant soviétique qu'ils pourraient quitter librement l'hôtel de ville assiégée de Berlin, dix-neuf policiers du secteur occidental ont été enlevés, aujourd'hui, par des mitrailleurs et des policiers russes.

Ils furent forcés de quitter un convoi français, au Lustgarten, à proximité de l'hôtel de ville, et durent monter à bord d'un camion soviétique. Un photographe allemand était du nombre.

On sait que les soldats russes et les agents qu'ils contrôlent ont tiré un double cordon autour de l'hôtel de ville, hier, interdissant l'entrée de l'immeuble dans le but d'apporter de la nourriture aux assiégés. Ils avaient apparemment l'intetntion d'affamer les dix-neuf policiers occidentaux qui étaient venus prêter main-forte à l'Assemblée municipale contre les manifestants communistes.

Afin d'échapper à l'arrestation, les dix-neuf agents avaient cherché refuge dans les bureaux de liaison des alliés. Le commandant français, le brigadier-général Jean Ganeval, avait obtenu des sauf-conduits de la part du major-général Alexander Kotikoff.

Peu de temps après, le convoi français quitta l'immeuble. A part les officiers, on remarquait dans le groupe 11 officiers et correspondants anglais, américains et français. A quelques verges de l'édifice, le convoi dut arrêter devant deux jeeps remplis de mitrailleurs russes. Environ vingt agents russes sortirent alors de derrière une bâtisse. Quatre autres jeeps soviétiques avancèrent, puis un camion transportant plus de 65 policiers du secteur russe. Le convoi fut cerné. Sous tous ses aspects, la saisie semblait avoir été préparée.

Après une heure de discussions et de protestations de la part des Français, les policiers furent ame-

(Suite à la page 10, col. 3)

Londres veut régler le cas de l'ancien empire des Italiens

LONDRES (PA) — La Grande-Bretagne vient de donner avis à la Russie qu'elle est prête à entamer avant le 15 septembre, des pourparlers des quatre puissances sur le sort des colonies italiennes d'avant-guerre. C'est ce que le Foreign Office a annoncé aujourd'hui.

Le gouvernement a révélé sa décision en réponse à une demande de la part de l'URSS en faveur de tels pourparlers et laquelle fut livrée à l'ambassadeur soviétique Georgi Zarubin hier et rendue publique aujourd'hui par le Foreign Office.

Après avoir souligné l'importance d'agir promptement afin de se conformer à la date fixée par le traité italien, soit le 15 septembre, après quoi la question des colonies italiennes doit être soumise aux Nations Unies, la note britannique demande à la Russie de proposer la date de la tenue d'une telle conférence.

La Grande-Bretagne avait proposé dans sa note que la réunion ait lieu à Paris où l'Assemblée des Nations Unies se réunit le 21 septembre. La France et les Etats-Unis n'ont pas encore rendu leur réponse formelle à ce sujet.

Le cas Truman n'est qu'une faillite, dit Harold Stassen

NEW-YORK (PA) — Les républicains, dans leur nouvelle campagne électorale pour la présidence des Etats-Unis, déclarent aujourd'hui que Truman n'est rien qu'une faillite "pitoyable".

Ce fut là la réponse de Harold E. Stassen à la déclaration que faisait Truman lundi dernier, à savoir qu'"une période de terreur" et de dépression sévirait peut-être au pays si les "réactionnaires" républicains remportaient la victoire aux élections de novembre.

Stassen déclarait hier soir que le candidat démocrate "ne pouvait pas assurer la direction essentielle" aux années à venir. Il a souligné en outre, qu'en enlevant en 1945, "les importants contrôles en vigueur durant la guerre", Truman avait provoqué l'inflation, et

(Suite à la page 10, col. 7)

Quel sera le sort de M. de Bernonville?

MONTREAL (PC) — Le comte Jacques Duge, de Bernonville, condamné à mort en France pour avoir collaboré avec les Allemands durant la guerre, connaîtra son sort aujourd'hui lorsque la Cour supérieure entendra son décret d'habeas corpus contre un ordre de déportation imposé par le gouvernemont fédéral.

Le comte, son épouse et deux de ses filles ont été détenus dans des cellules d'immigration depuis leur arrestation, jeudi dernier.

L'ordre de déportation a tout de suite soulevé les protestations du maire de Montréal, Camillien Houde, et de quelques membres importants de la colonie française à Québec et à Montréal.

Le Dr H.-L. Keenleyside, ministre adjoint des Ressources, a déclaré que de Bernonville était

(Suite à la page 10, col. 3)

L'Ulster redit son attachement à la Grande-Bretagne

BELFAST (Reuter) — Le premier ministre, sir Basil Brooke, a réaffirmé hier la fidélité de l'Irlande du Nord à la Grande-Bretagne, et cela en réplique au premier miistre de l'Eire, John Costello, qui a déclaré à Ottawa que son gouvernement se prépare à abroger la loi sur les relations extérieures et ainsi à briser le dernier lien qui unit son pays à la Couronne brtannique.

"Ceux qui ont suivi le cours des évènements, dit sir Basil, ne seront pas surpris d'apprendre que l'Eire s'apprête à abroger la loi". Puis il continue:

"Déjà les chefs politiques de l'Eire ont déclaré que leur pays n'est pas membre du Commonwealth des nations britanniques. Nous, de l'Ulster, avons toujours prévu cela, ce qui justifie notre refus catégorique de nous joindre à l'Eire en désertant la Grande-Bretagne et les pays britanniques d'outre-mer."

Le nouveau navire 'Empress of France' en panne à Québec

QUEBEC (PC) — Le nouveau paquebot **Empress of France** a été retardé, dans son voyage à Montréal, lorsqu'un tuyau se brisa peu après qu'il eut quitté le port de Québec, ce matin. Le paquebot transporte 700 passagers.

Le plus récent navire de luxe du Canadian Pacific Steamship accosta hier après avoir franchi l'Atlantique pour la première fois depuis la guerre.

Une tragédie a marqué son voyage lorsque Marius Christensen, 36 ans, de Thorup, Danemark, a sau-

(Suite à la page 10, col. 6)

M. Mitchell confère avec M. Troclet

BRUXELLES (PC) —Humphrey Mitchell, ministre canadien du Travail, a eu hier un long entretien avec Léon Elie Troclet, ministre belge du Travail, au sujet des conditions sociales des ouvriers des deux pays.

Après une visite de quelques jours à Bruxelles, M. Mitchell doit aller conférer avec les autorités canadiennes des camps européens de réfugiés.

Manoeuvres à Gibraltar

GIBRALTAR (Reuter) — Gibraltar sera le rendez-vous d'environ cinquante navires de guerre britanniques et américains, en septembre. On croit que ce sera la plus grande concentration navale depuis la déclaration de la guerre. La journée la plus importante sera le 23 septembre.

Le nouveau ministère de M. Schuman est tombé hier

Gouvernement d'union d'ici aux élections ?

Par Louis NEVIN

PARIS (PA) — Le président Vincent Auriol a, pour la première fois aujourd'hui, demandé aux partisans du général de Gaulle d'aider à résoudre la crise qui provient de la chute du ministère de Robert Schuman.

Il semble qu'une élection générale aura lieu.

Auriol tente apparemment d'obtenir des gaullistes qu'ils se joignent à un gouvernement d'union nationale jusqu'à ce que des élections parlementaires aient lieu. De Gaulle et ses partisans sont de la droite.

Le gouvernement Schuman était le treizième depuis la fin de la guerre et le quatrième depuis le début de l'année.

Celui qui assumera les nouvelles fonctions aura à affronter une vague de grèves et de protestations de la part des ouvriers contre le coût élevé de la vie. Il de-

(Suite a la page 10, col. 4)

La grève de la CGT se poursuit à Paris

PARIS (Reuter) — Les poubelles débordantes s'amassent aujourd'hui dans les rues de Paris, alors que les vidangeurs, de même que les employés d'autres services publics, continuent leur grève de 24 heures ordonnée par la Confédération général du Travail. Ils protestent contre un récent boni de vie chère de 2,500 francs (environ $12) accordé aux ouvriers salariés et aux fonctionnaires publics. Ce boni est insuffisant, à leur dire.

Les grévistes comprennent des employés de l'administration civile du service de l'aqueduc et du nettoyage des rues, de même que les employés des départements d'hygiène et de désinfection, les entrepreneurs de pompes funèbres et du personnel d'hôpitaux.

Le transport public, autobus et métro, de même que le service de gaz et d'électricité ne sont pas affectés.

(Suite à la page 10, col. 3)

M. Cripps ne négociera pas de crédits immédiats

Lors de son séjour à Ottawa, le chancelier de l'échiquier discutera plutôt de politique à longue portée

LONDRES (PC) — La politique de coopération économique et commerciale à longue échéance, et non la question des crédits immédiats du Canada au Royaume-Uni, fera le sujet des pourparlers entre Sir Stafford Cripps et les représentants du gouvernement canadien, la semaine prochaine.

Le chancelier de l'Echiquier doit se rendre à Ottawa pour revoir les questions économiques du commonwealth et du monde avec le gouvernement canadien. Bien qu'on accueillerait à bras ouverts les $240,000,000 qui restent du crédit canadien à la Grande-Bretagne, les principales inquiétudes financières ont été diminuées par le programme de relèvement Marshall.

D'Ottawa, Sir Stafford se rendra à Washington puis retournera à Londres à temps pour la conférence des premiers ministres de l'Empire, en octobre. Ses consultations auront un effet important sur le développement de sa politique et sur la situation du gouvernement économique en Angleterre si

(Suite à la page 10, col. 3)

La police a veillé pendant les obsèques de Benès

Plusieurs milliers de personnes dans le défilé — On craignait des tentatives de profanation

Par A. I. GOLDBERG

PRAGUE (PA)—Des funérailles d'Etat sous la surveillance policière la plus étroite se sont déroulées aujourd'hui à la mémoire de l'ancien président Eduard Benès.

Des mesures de sécurité les plus sévères avaient été prises dans la ville de Prague à la suite de la rumeur voulant que des tentatives de "profanation" de la sépulture soient lancées. Le ministère craignait que Sokol, organisation culturelle et gymnastique, manifeste et fasse retomber le blâme sur l'étranger.

Les restes de Benès furent enlevées ce matin du grand hall de la résistance où ses compatriotes vinrent en flot continu depuis deux jours rendre leurs derniers hommages, au hall de la renommée du musée. Plusieurs milliers de personnes assistèrent à ce défilé funèbre.

Des centaines de policiers gardèrent le centre de la ville, empêchant les rassemblements dans la partie inférieure de la place publique, bien qu'ils ne tentèrent pas de disperser les groupes de per-

(Suite a la page 10, col. 1)

Un répit dans la vie chère?

Vaste programme de santé mis en branle aujourd'hui

L'honorable Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, annonce aujourd'hui que c'est la province d'Ontario qui reçoit le premier versement fait en vertu de la subvention de trente millions de dollars que le Parlement fédéral, lors de la dernière session, a votée afin de venir en aide aux provinces dans le domaine de l'hygiène publique. Ce premier versement met donc en branle le vaste programme de santé nationale approuvé par le Parlement.

Le trésorier provincial de l'Ontario recevra un chèque au mon-

(Suite à la page 10, col. 2)

Chifley a présenté un budget record

CANBERRA (Reuter)—Le premier ministre Chifley a présenté son budget annuel au parlement, aujourd'hui; il affecte une somme record de 511,000,000 de livres australiennes (environ $1,635,200,000) aux dépenses générales cette année. Une somme de 166,000,000 de livres sera versée à la défense; l'an dernier, on avait effectué un montant de 180,000,000 de livres.

Chifley estime les revenus de

(Suite à la page 10, col. 2)

Guide du lecteur

SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui :

Annonces classées, pages	16 et 17
Bandes illustrées, page	6
Bridge, page	14
Editorial, page	3
Enfants, page	6
Femmes, page	5
Finance, page	15
Hull, page	4
Radio-Théâtre, page	7
Sport, pages	12 et 13

L'indice officiel ne monte plus

L'indice officiel du coût de la vie a augmenté de six dixièmes de point soit de 156.9 à 157.5, durant le mois de juillet. C'est ce que vient d'annoncer le bureau de la statistique fédérale. C'est la plus faible hausse depuis le mois de janvier 1947. La chose indique un temps d'arrêt dans l'inflation qui a fait grimper l'indice du coût de la vie de plus de vingt points en l'espace d'un an. L'indice est

(suite à la page 10, col. 2)

John Bracken prend la défense de l'industrie laitière

TORONTO (PC) — La levée de l'interdiction sur l'oléomargarine nuirait considérablement à l'industrie laitière, a déclaré aujourd'hui John Bracken, ancien chef national du parti conservateur-progressiste.

"Quels que soient les mérites ou les démérites de la levée de cette interdiction, a dit M. Bracken à l'Exposition canadienne nationale, elle se fera au détriment de l'industrie laitière."

M. Bracken a révélé que le gou-

(Suite à la page 10, col. 1)

Un nouveau poste de radio à Québec?

Les gouverneurs de Radio-Canada ont appris qu'une firme de Québec a l'intention de demander la permission d'aménager un nouveau poste de radio-diffusion à Québec. C'est ce qu'on a révélé aujourd'hui.

J.-Narcisse Thivierge, ancien gérant du poste CHRC, a écrit à la Société de Radio-Canada, disant qu'il a l'intention de faire la demande d'un poste au nom d'une compagnie qui fonctionnerait sous le nom de Goodwill Broadcasters of Quebec, Inc. On croit ici que les émissions du nouveau poste se feront en langue anglaise.

Il se peut quet Radio-Canada n'étudie pas cette demande avant octobre ou novembre. Les gouverneurs se réuniront à Halifax les 23 et 24 septembre, mais les demandes à mettre alors à l'étude devaient être inscrites avant le 1er septembre, et celle du Québec n'avait pas encore été inscrite à cette date.

Nouvelle motion des provinces sur les taux de fret

Les sept provinces canadiennes qui n'ont cessé de s'opposer à la hausse des taux de fret, demanderont à la commission des transports de retarder indéfiniment la requête des chemins de fer qui réclament une nouvelle augmentation de 20 pour cent. La motion des provinces sera entendue le 21 septembre dans la salle d'audience de la commission des transports, à Ottawa. Les sept provinces, à l'exception d'Ontario et de Québec, s'objectent à ce qu'on accorde une nouvelle augmentation des taux de fret tant que le gouvernement fédéral n'aura pas dis-

(Suite à la page 10, col. 3)

Qui a jeté l'auto dans la rivière?

ST-JOSEPH-DE-BEAUCE, Qué. (PC)—John E. Adam, gérant des filatures Dionne dont les employés sont en grève, a exprimé aujourd'hui l'opinion que les grévistes sont responsables d'avoir pénétré dans son garage en fin de semaine et d'avoir lancé son automobile dans la rivière Chaudière.

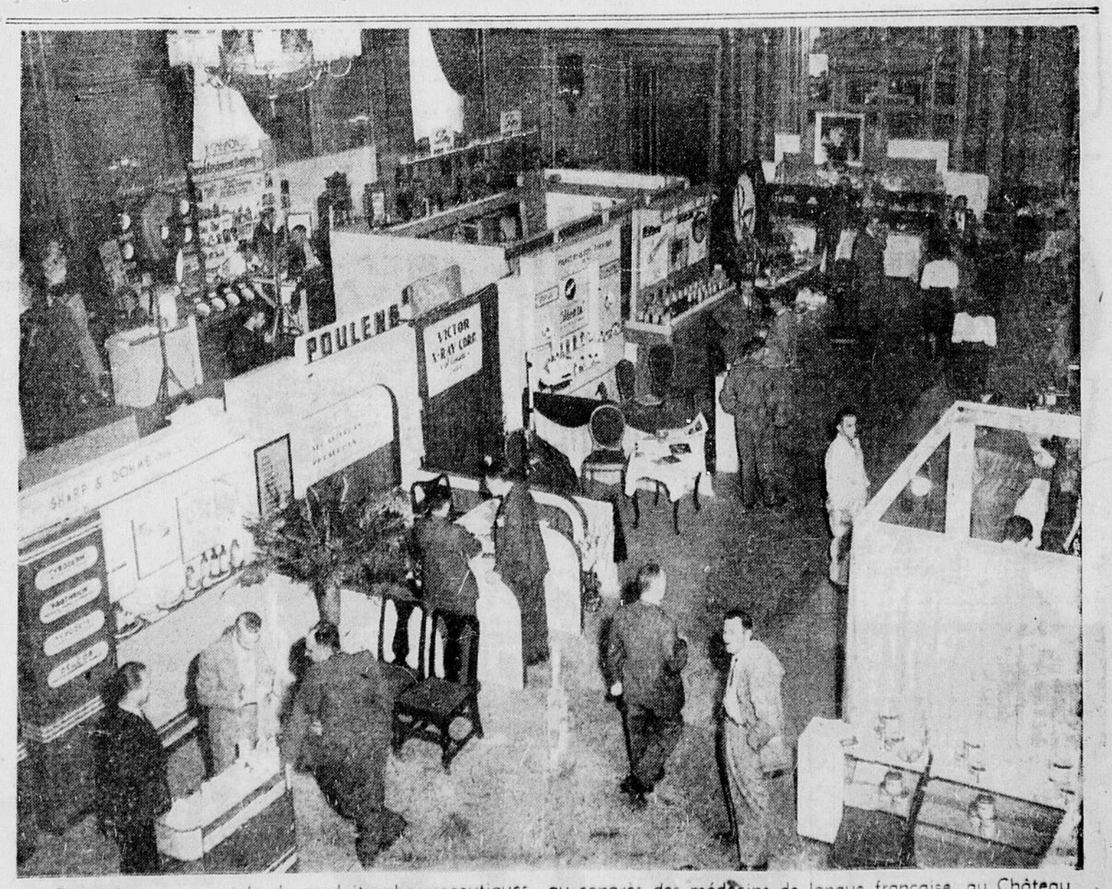
Adam a rappelé l'incident en cour supérieure au moment où le juge Alfred Savard mettait à l'étude une injonction obtenue par M. Ludger Dionne contre le piquet de la part des 250 employés qui sont en grève depuis le 20 juillet par suite d'un différend relativement aux salaires.

Après avoir obtenu l'injonction vers la mi-août, Dionne entama un procès au montant de $50,000 contre le syndicat catholique des

(Suite à la page 10, col. 1)

Le ministre des Pêcheries va en Nouvelle-Ecosse

M. Robert Mayhew, ministre des pêcheries, vient de partir pour un voyage de neuf jours en Nouvelle-Ecosse. Il visitera les principaux centres de pêche de la côte de l'Atlantique. Il inaugurera mardi, le 14 septembre l'exposition des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse.



• Exposition commerciale de produits pharmaceutiques, au congrès des médecins de langue française, au Château Laurier.

(Photo "Le Droit" par P. Taillefer)

Doctorats à deux médecins

L'université d'Ottawa décerne des doctorats honorifiques en droit aux docteurs Charles Vézina et Donatien Marion

Des mains de Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, chancelier de l'Université, deux figures du monde médical canadien-français, M. le docteur Charles Vézina, doyen de la faculté de médecine de l'Université Laval, et M. le Dr Donatien Marion, de l'Université de Montréal et directeur général de l'Association des médecins de langue française du Canada, recevaient des doctorats en droit honorifiques.

Le T.R.P. Jean-Charles Laframboise, recteur de l'Université, adressant la parole avant la collation des grades rendit hommage à la profession médicale et aux deux personnalités que l'Université d'Ottawa allait honorer. "Quel rôle magnifique que le médecin canadien-français a joué dans le développement et le progrès de notre pays, du Bas-Canada d'abord, puis des centres nouveaux ouverts à la colonisation! Au cours du dernier siècle, on retrouve le médecin canadien-français partout où autour d'un clocher plus élevé une population plus dense se groupe. Les temps ont changé mais aujourd'hui, nous avons besoin du médecin plus que jamais. On demande au médecin du 20e siècle une science toujours renouvelée, jamais finie, nullement statique mais toujours susceptible d'accroissement. Et l'Université d'Ottawa est heureuse de faire sa part dans la préparation de ces serviteurs et bienfaiteurs de l'humanité en poussant de l'avant une faculté de médecine, faculté au succès de laquelle collaborent toute la population de notre région, tous les médecins de la Capitale et des environs et les gouvernements de l'Ontario et du Québec. Et l'Université veut nouer des liens plus intimes entre son Ecole et la profession médicale canadienne-française en invitant deux des plus illustres membres de cette profession à devenir Docteurs en Droit de notre institution."

Le Dr Vézina est au service de l'enseignement universitaire depuis trente ans. A Laval, où le Dr Vézina s'est consacré à l'expansion de la faculté de médecine, on est en train de donner encore plus d'envergure à cette fa-

(Suite à la page 10, col. 1)

Grande générosité des paroissiens de Saint-François d'Assise, à Ottawa

$484.98

Une autre belle souscription vient grossir les fonds de l'Association d'Education et l'oeuvre des bourses scolaires. Cette jolie somme de $484.98 a été recueillie par nos compatriotes de la paroisse Saint-François d'Assise d'Ottawa. Les membres de l'exécutif tiennent à remercier bien sincèrement, au nom de tous les Franco-Ontariens dont ils sont les mandataires, les dévoués organisateurs et solliciteurs de la section St-François de l'Association St-Jean-Baptiste, à M. Alonzo Lemaire qui nous a fait parvenir la souscription, ainsi qu'aux Révérends Pères Capucins. Rien ne peut dire la reconnaissance de l'Association envers les généreux paroissiens de St-François, les élèves et le personnel enseignant.

Ont souscrit $44.70: les élèves des écoles St-Conrad et Sacré-Coeur par Soeur Ste-Léopoldine.

Ont souscrit $42.48: les élèves de l'école St-François par Frère Georges-Armand.

Ont souscrit $29.05: les élèves de l'école St-Antoine par Mlle Alexina Prud'homme, princ.

Ont souscrit $10.00: les RR. PP. Capucins.

Ont souscrit $5.00: Dr F. Malo, M. E. L. Parent, MM. Joseph Jchab, Georges Bouchard, Bernard Fortier, L.-G. Trudeau.

Ont souscrit $3.00: Mme A. Turpin, M. Lepage.

Ont souscrit $2.00: M. G. Nezan, M. C. Dupuis, Mme Moreau, MM. Leandre Jean-Louis, D. Vachon, E. Fournier, Jean Closson, Jean Lepage, Gustave Smith, P. Thibault, E. Scott.

A souscrit $1.25: M. T. Soublière.

Ont souscrit $1.00: MM. Noël Artelle, Rodolphe Mercier, Roméo Dugas, Mlle F. Lafleur, MM. M.-H. Gourçon, Oscar Cyr, M. P. Powers, H. Sauvé, A. Larocque, L. Reardon, A. J. Bédard, Alcide Cright, Mme L. Jodoin, Gérald Lafortune, Léopold Lacasse, Mlle F. Castonguay, Mme J. Landry, MM. Roméo Quesnel, Léonard Travers, A. Asselin, Mme L. Cloutier, M. Frank Martin, Mlle Lilliane Lapalme, M. Conrad Lafrance, M. Roméo Chénevert, Mlles Gabrielle et Marie-Claire Boult, J.-B. Godmaire, G. Nezan, L. Nezan, L. P. Nezan, Mme Jos Allard, M. H. Tapp, M. Ernest André, A. D'Amour, R. Sabourin, Mme E. Proulx, W. Barrette, M. St-Louis, Conrad Verdon, Mme Rousseau, Mme C. Cousineau, Mme Rivard, M. McIntyre, M. Achille Parent, MM. Alfred Lacasse, Alphérie Viau, Raoul Lanoy, Albert Gignac, Mme A. Munroe, MM. Léo Leblanc, Alonzo Lemaire, André Larocque, H. Jodoin, Mlle Parenteau, MM. Donat Lavoie, Armand Lemey, P. Tardif, H. Pommenville, A. Lepage, R. Savard, Ph. Nadeau, Albert Beauchamp, Pierre Albert, Mlle F. Barrette, Mlle Doris Foley, M. Eugène Mercier, MM. Ernest Normand, Albert Doré, Romuald Latreille, V. Charbonneau, Ed. Manor, J. Lacoste, P. Vachon, Jean Latreille, Léo Prud'homme, L. Ladouceur, Mlle Charlotte Lavigne, MM. Norman Gravelle, Arthur Méthote, Jean Brault, Harry Mercier, E.-C. Désormeaux, Henri Soublière, Mlle Thérèse Verdon, M. Ls-Ph. Pépin, Oswald Lemieux, Mme John McCoy, MM. L. Soucy, Hervé Villeneuve, France St-Denis, Ernest Roussel, Nelson McDonald, Marcel Blais, D. Bonenfant, R. Ethier, O. Clermont, E. Saumure, T. Lanctôt, R. Chartrand, H. Lamadeleine, H. Marion, J. H. Parent, G. Poulin, J. Lafontaine, S. J. Gauthier, A. Forest, F. Trottier, E. Minville, W. Vachon, L. Robillard, Mme C. Wystoff, Mme A. Derouin, A. Boisclair, Anatole Gagnon, F. Farley, E. Lavigne, L. Binette, Vianney Joly, Orner Brûlé, E. Brûlé, J. F. Fredette, Mlle T. Fredette, Mme Rose Ayotte, Lucien Poirier, Mme H. Bélanger, Mme M. Ménard, MM. A. Croteau, H. Ayotte, H. Julien, Mme A. Proulx, M. R. Brin, R. Dehaître, A. Thibault, Mme E. Bellinguette, M. P. Arbour, E. Soubliere, M. Martel, Mlle T. Tardif, J. Saumure, R. Prud'homme, J. Potvin, Donat Bray, E. Poirier, E. Guy, J.-B. Labrecque, N. Tremblay, J. Falardeau, Armand Dupuis, L. Bellefleur, J. Vincent, J. King, A. Longchamp, E. Breault, L. Gauthier, N. Desjardins, T. Mathurin, O. Sarazin, E. Tessier, H. Barbeu, F. Rouleau, A. Laderoute, J. Sigouin, L. Bergeron, H. Carrière, H. Dubois, R. Bissonnette, W. J. Shea, G. St-Laurent, M. Comerford, E. Godbout, Jean Roy, M. Morin, L. St-Louis, A. Lamothe, A. Tremblay, J. Séguin, A. Dinelle, Mlles Alexina Prud'homme, princ., Blandine Charbonneau, inst., Huguette de la Durantaye, Lucille E. Boivin.

Total des souscriptions de $1.00 ou moins: $118.50.

SOLLICITEURS

MM. J. C. Closson, A. Lepage, J. A. Drouin, J. M. Juneau, A. Lapointe, D.-E. Barrette, Vianney Joly, L. Vaillancourt, A. Lacasse, Achille Parent, Alphérie Viau, Armand Lemey, Donat Lavoie, V. Charbonneau, A. Theriault, E. Dionne, H. Jodoin, J. O. Gauthier, R. Chartrand, A. Gelinau, J. Lepage, L. O. Martineau, A. Boisclair, Hervé Marion, E. C. Lavigne, L. G. Trudeau, Roméo Quesnel, R. Poirier, H. Séguin, L. Bissonnette, J.-Paul Tardif, N. Desjardins, Dr A. Barbeau, J. Allard, J. Nadon.

TIMMINS (Ont.)

TIMMINS, Ont. (DNC)—Mardi, le 28 août, le Père C. E. Theriault bénissait, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, le mariage de Mlle Aline L'Ecuyer, fille de M. et Mme E. Lécuyer, à M. Gérard Groulx, fils de Mme A. Groulx, tous de Timmins. Mme Paul Piché touchait l'orgue. La mariée, accompagnée de son père, portait une longue robe de satin blanc, avec corsage brodé de perles, et une longue traîne; son voile garni de minuscules fleurs roses était retenu par une couronne de perles; son bouquet était composé de roses et de fougères. Le déjeuner fut servi chez les parents de la mariée. Le soir, après le souper à l'hôtel G. V., il y eut danse à la salle Moneta.

En la cathédrale St-Antoine, le 1er septembre, M. l'abbé J.-M. Germain bénissait le mariage de Rita Piché, fils de M. et Mme Donat Piché, à Tony Portelance, fils de M. et Mme T. Portelance. Mme N.-René chanta quelques cantiques et Mlle Estelle Boutin touchait l'orgue. Mlles Lorraine Léonard et Pauline Magnan étaient demoiselles d'honneur. MM. Gaétan Piché et Aurèle Portelance plaçaient les invités. La réception eut lieu chez les parents de la mariée, après la cérémonie religieuse. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage de noces pour Sudbury et North-Bay.

M. l'abbé L. LeBlanc bénissait, le 1er septembre, en la cathédrale de Timmins, le mariage de Mlle Elisabeth Giroux, fille de M. Paul Giroux, à M. Roger Pagé, fils de M. et Mme Ford Pagé. Mme Aline Gauthier chanta l'Ave Maria de Schubert et le Panis Angelicus de Cesar Frank; elle était accompagnée à l'orgue par Mme Paul Piché. Mme L. Dubeau était dame d'honneur et Mlle Collette Giroux était bouquetière. M. Larry Dubeau agissait comme témoin du marié. La réception eut lieu à l'hôtel Algoma.

Mme L. Pelletier et son fils Ludger, de North-Bay, rendaient visite à Mme Denis Peletier, de la rue Cedar, à Timmins.

M. et Mme Joseph Lécuyer et leur fille Jacqueline de North-Bay, assistaient au mariage Lécuyer-Groulx, le 1er septembre.

M. et Mme A. Dufresne, de North-Bay, Mme J. Duchaine, Mme J. Brosseau et M. Louis Piché, de Sturgeon-Falls, Mme Léo Myre et Mlle Yvette Piché de Sudbury, assistaient au mariage Piché-Portelance mercredi dernier.

Une réception eut lieu à la demeure de M. et Mme Emile Gauthier, de la rue Cedar sud, avant le départ de leur fille Reina, pour le couvent Ste-Marie de Haileybury, où elle sera étudiante. Au delà de vingt invités s'amusèrent ferme. Il y eut musique, chants et jeux. Un délicieux goûter fut servi à la fin de la soirée.

Mlle Marie Gauthier, fille de M. et Mme Paul Gauthier, de la 1ère Avenue, est retournée au couvent des Filles de la Sagesse, d'Eastview, où elle doit continuer ses études.

Travaux terminés à la Haute-Ecole de Kapuskasing, Ont.

KAPUSKASING (Ont.) (DNC) — Le président de notre école secondaire, M. R. S. Walker, est enchanté du travail gigantesque que les ouvriers et techniciens ont accompli pour achever l'agrandissement de notre école, commencée l'an dernier au coût de $300,000. L'école ouvrira ses portes le 7 septembre, tout comme l'école Immaculée Conception, l'école des Frères du Sacré-Coeur et l'école Publique.

La Haute-Ecole pourra donner l'enseignement à 450 élèves. Le système de chauffage a été amélioré et l'air climatisé est installé dans toutes les classes ainsi que des appareils de radio. Le conseil de l'école invite cordialement tous les gens de la ville mais surtout les parents des élèves qui feront leur entrée à l'école cette année à aller visiter dimanche et lundi. Ils pourront constater eux-mêmes l'amélioration qui aura été faite. M. David Brousseau continuera d'occuper la charge de principal de l'école et cette année, il y aura 13 auxiliaires. Cette école est aussi dotée d'une école ménagère où les étudiantes pourront apprendre à faire la cuisine, à coudre et à repasser. La salle est munie de poêle électrique, réfrigérateur, planche à repasser et de tout ce qu'il y a de plus moderne. Lorsque nos jeunes filles quitteront l'école, après avoir fait leur 5ème année de haute-école, elles sauront aussi comment tenir maison.

L'atelier pour les garçons est outillé de façon à travailler le bois, le fer et le plastique. Ils apprendront au sujet de l'électricité et de la réparation des radios. Le matériel requis pour tous ces travaux est fourni en quantité. La salle d'audience peut contenir 450 personnes assises.

La salle de gymnase est aussi bien aménagée ayant un garde-corps de 3" de haut. Le ballon au panier y sera exercé ainsi que la balle molle. Le cafétéria sera amplement pourvu de denrées chaudes ou froides, soupe, légumes et breuvages.

Ces remarques sont les impressions d'une randonnée d'une heure que nous avons eu la bonne fortune d'accepter des gardiens de l'école. Nous avons pu constater que nos enfants de Kapuskasing n'auront rien à envier aux autres écoles du dehors. Nos RR. PP. Oblats s'y rendront toutes les semaines pour y faire l'instruction religieuse.

CLARENCE-CREEK, Ont.

CLARENCE-CREEK, Ont. (DNC)—M. et Mme Ernest David, de Hinkley, N.-Y., ainsi que M. Andrew Klun, de Holland-Patent, N.-Y., étaient chez M. et Mme Philias David, en fin de semaine.

Le Révérend Frère Cécilien, de la communauté de Notre-Dame de la Miséricorde, d'Uberdeau, Qué., M. et Mme Charron de St-Denis sur Richelieu, Qué., Mme Wilfrid Barnabé et son fils Marcel, visitaient M. et Mme Omer Beauchamp, jeudi dernier.

Mercredi dernier, M. et Mme Arthur Lescort, de Kapuskasing, rendaient visite à M. et Mme Stanislas Charbonneau.

M. et Mme Achille David et leur fillette Huguette ont pris le souper chez M. et Mme Philias David, dimanche dernier.

M. et Mme Hormisdas Barbeau, M. et Mme Entime Lavictoire, M. et Mme Arthur Ethier, de Hammond, visitaient M. et Mme Raoul Leroux de Montébello ainsi que la Révérende Soeur St-Jean-Gualbert de RR.SS. de la Providence.

Dimanche dernier, prenaient le dîner chez M. et Mme Mastaï Leguerrier; M. et Mme Gustave Leguerrier, leurs enfants Jean-Guy, Pierrette, M. et Mme Emile Leguerrier et leur fillette, Claudette, de Valleyfield, M. et Mme Odila Vermette, leurs enfants Gérard, Robert, Denise et Monique, M. et Mme Armand Leguerrier, M. Charles-Guy, d'Eastview, M. Ivain Bussière, de l'Ile-du-Calumet, Qué., M. et Mme Régis Parent, de St-Pascal-Baylon, M. Lucien Lafontaine, sa fille Gabrielle et son fils, M. et Mme Edgar Lafontaine et leurs enfants, Louise et Roger, d'Ottawa.

Mlle Gaétane David passe ses vacances chez ses grand-parents, M. et Mme Philias David.

M. et Mme Mastaï Leguerier ont assisté aux funérailles de M. Hervé Joly, de Sarsfield.

M. et Mme Joseph St-Martin, M. et Mme Lucien Lafleur et leur deux fils, M. et Mme Aurèle Simard, et leur fille, Denise, M. et Mme René Primo, M. et Mme Antonio St-Martin, et leur fils, Gérald tous de Hull, prenaient le dîner chez Mme Noé Lafleur, dimanche dernier.

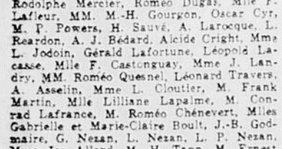
Mme Philias David était à Ottawa la semaine dernière, l'invitée de sa fille, Mme Aldoria Joanisse.

Dimanche dernier Mlle Madeleine Beauchamp, M. Edgar Cummings, d'Ottawa, Mlle Dorothée Beauchamp, M. Roger Joly, Mlle Monique Beauchamp et M. George Potvin se rendaient à Montréal et à l'Ile-Bizard.

Réunion de la FFCF à Pembroke

PEMBROKE, Ont. (DNC) — Récemment, fut tenu dans la salle paroissiale, la réunion mensuelle de La Fédération des Femmes canadiennes-françaises. Les membres prêteront leur concours dans l'organisation des fêtes qui se dérouleront, à l'occasion du 25ème anniversaire de la fondation de la première classe de langue française, dans Pembroke. La Fédération a jugé bon de donner cette année une bourse scolaire, ainsi que deux abonnements au "Droit", pour les écoles. Elle projète également, une vente de bric-à-brac, au cours de l'automne, ainsi que la râfle d'une nappe crochetée, pour le 27 octobre prochain.

Elle a également fait don d'un montant d'argent au profit de notre église paroissiale.


POUSSÉES de CHALEUR

Traversez-vous la période fonctionnelle de "l'Age moyen" particulière aux femmes (38 à 52 ans)? Ceci vous fait-il souffrir de poussées de chaleur, vous sentez-vous très nerveuse, grincheuse, fatiguée? *Définitivement alors*, essayez le Composé Végétal Lydia E. Pinkham's pour soulager de tels symptômes. Le Composé Pinkham's possède aussi ce que les Médecins appellent un effet tonique stomachique!

COMPOSE VEGETAL LYDIA E. PINKHAM'S

COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS'

Soulage Vite les AIGREURS D'ESTOMAC

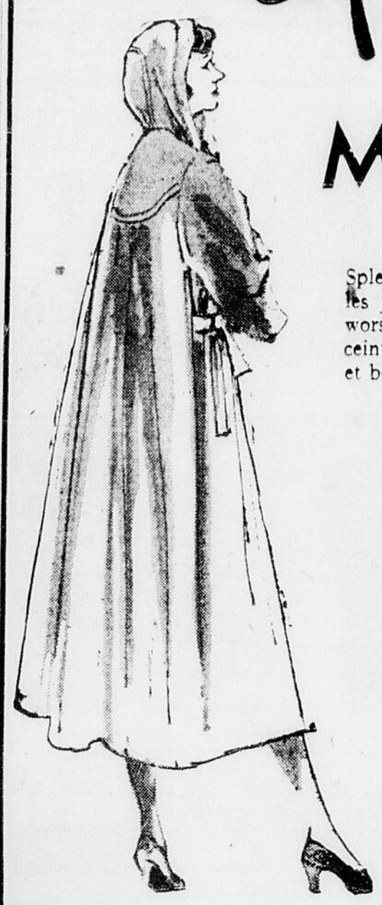
NEUTRALISE L'EXCÈS D'ACIDITÉ

PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA 36 TABLETS

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES


Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il est irritable et s'il maigrit visiblement. Donnez-lui les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES et les vers disparaîtront. L'enfant recouvrira ses forces, sa santé et sa gaîté d'autrefois. Voir la boîte. Dans toutes pharmacies. LA CIE CANADA DRUG, Montréal.

Caplan's



MANTEAUX TOUS LES TEMPS

Splendides manteaux pour les temps pluvieux ou les jours frais de l'automne. Faits de gabardine worsted tout laine, avec capuchon détachable et ceinture 3 façons. Teintes: gris, vin, noir, brun et beige. Tailles 10 à 20.

39.50

Chics MANTEAUX DE PLUIE pour dames

Manteaux tous les temps, pour les temps pluvieux ou frais. Capuchon détachable. Noirs, bruns et beiges. Tailles 12 à 20.

16.95


Bottes de caoutchouc pour la famille

De caoutchouc noir ou brun de première qualité, genres fourreaux, avec ou sans glissière.

PARAPLUIES pour dames

Rayonne de qualité, dans une variété de dessins ou en teintes unies attrayantes. Nouveaux manches de plastique.

4.98


Rez-de-chaussée

Paletots tranchée

tous les temps pour garçonnets

De gabardine de coton bleu marine, à l'épreuve du vent et de la pluie. Joliment garnis de plaids en teintes vives. Tailles 24 à 34.

14.50

MANTEAUX DE PLUIE

Attrayants modèles 3 façons pour fillettes

De gabardine de coton, à l'épreuve du vent et de la pluie, capuchon détachable. Teintes: marine, beige et brun. Genres à ceinture 3 façons.

Tailles 3 à 6x	Tailles 7-10	Tailles 12-14x
9.98	12.98	13.98



Imperméables pour hommes

Paletots d'apparat, pour les temps frais ou les temps pluvieux. De gabardine de coton, teinte beige, devant croisé. Tailles 36 à 42.

$45

Autres $19.50 et plus


Tel que le cliché.

CLAQUES pour toute la famille

Claques de première qualité pour hommes, femmes, garçonnets et fillettes.



VEL LAVE COMME PAR "MAGIE" avec ou sans mousse!

5 RAISONS DE PRÉFÉRER VEL POUR LA VAISSELLE ET LA FINE LINGERIE

1. VEL vous donne un lavage à l'eau DOUCE, même dans l'eau la plus DURE.
2. VEL pénètre, dissout la graisse, déloge la saleté plus rapidement.
3. VEL abrège de moitié le lavage de la vaisselle.
4. VEL est plus sûr et conserve aux fins tissus lavables leur fraîcheur et leur beauté.
5. VEL est plus doux pour les mains—d'après une épreuve véritable—que tout autre produit connu.



ÉCONOMIQUE, LE NOUVEAU PAQUET GÉANT VEL!

VEL conserve *mieux* la fraîche couleur des dessous, la souplesse des lainages, la finesse des bas, *que les meilleurs savons en paillettes!*

VEL, VEL, V-E-L VEL VOUS REND LA VIE PLUS BELLE!

48V-13CF

MAINTENANT ENVELOPPÉES DE CELLOPHANE! SAUCISSES DE FRANCFORT *tendres* PREMIUM SWIFT

Ce soir, servez un Pâté de Ménage avec Saucisses de Francfort, petits pois, purée mousseline et sauce.



SAUCE HP



Une SAVEUR qui chatouille le palais à tous les repas

Ce Dessert A Tout!



MÉLANGE DE FRUITS TROPICAUX

1 paquet de Jell-O au Citron
1 tasse de chaque: eau chaude et jus d'orange
2 cuillerées à soupe de sucre
½ tasse de chaque: ananas en boîte coupé en dés, raisins doux épépinés, cerises au marasquin coupées en tranches

Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau chaude. Ajoutez le jus d'orange et le sucre. Faites refroidir. Quand il est légèrement pris, ajoutez-y les fruits. Faites refroidir dans des moules individuels.

D'ATTRAIT irrésistible . . . incomparablement éclatant, de saveur piquante . . . de consistance parfaite — Jell-O vous offre tout ce que vous voulez le plus dans les desserts. Et c'est *incroyablement* facile à faire.

Ajoutez à cela que Jell-O est pour ainsi dire le dessert le plus économique que vous puissiez servir, et vous trouverez aussi que — "Jell-O a *tout*".

Seul Jell-O, avec son exclusive saveur "captive", vous donne les résultats les plus satisfaisants. Recherchez les grosses lettres rouges "JELL-O" sur la boîte.



Jell-O est une marque déposée qui est la propriété de General Foods

Un Produit de General Foods

JELL-O

Qu'est-ce qui se trouve seulement dans le Jell-O? C'est la Saveur "captive" du Jell-O!

Il y a sept saveurs Jell-O renommées

J-98F

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 25 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE
Abonné à la NCWC et a CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MERCREDI, 8 SEPTEMBRE 1948

Le premier ministre d'Irlande

La capitale du Canada est heureuse d'accueillir M. John-A. Costello, premier ministre d'Irlande. Dans la personne de cet homme d'Etat, c'est l'un des plus dignes représentants de ce pays valeureux que nous acclamons, mais c'est aussi la nation et l'Etat qu'il symbolise.

Cette visite touche particulièrement le Canada français. Les Canadiens de langue française ont toujours conservé une place de choix dans leur coeur à l'Irlande. Tous les peuples opprimés éveillent, en nos âmes, une sympathie profonde. Les Canadiens français, en effet, ont un culte spécial pour le respect du droit et de la justice. Ils le réclament pour eux, mais ils le demandent aussi pour les autres. L'histoire de l'Irlande, qu'ils ont lue avec amour dès leurs plus tendres années, a développé chez eux un profond sentiment d'amitié envers ce pays qui, au cours de son existence, a lutté avec énergie contre un pouvoir étranger, pour conserver sa foi et gagner son indépendance, et qui continue de nous donner ce magnifique exemple de fidélité religieuse et nationale.

Les liens qui unissent le Canada français et l'Irlande ne proviennent pas seulement de l'analogie des luttes que l'un et l'autre ont dû livrer et qu'ils doivent continuer pour assurer leur survivance nationale et religieuse, mais ils sont formés par la similitude d'idéals qui les animent.

L'Irlande et le Canada français ont horreur de l'impérialisme sous toutes ses formes. Ils réclament, pour les petits Etats, la liberté d'organiser eux-mêmes leur vie politique dans le respect du droit d'autrui, sans être soumis à une tutelle étrangère. Dans le domaine international, ils revendiquent la coopération internationale, une coopération internationale fondée, non sur la force et l'égoïsme, mais sur la conception chrétienne du droit et de la justice. Profondément démocrates et chrétiens, le Canada français et l'Irlande placent, au premier plan, dans la vie, les valeurs spirituelles et chrétiennes. Ils comprennent de la même façon les relations de l'homme, du monde et de Dieu. Cette philosophie commune, reposant sur la raison et la foi, est le fondement ultime des rapports intimes qui unissent le Canada français et l'Irlande.

Depuis qu'il a foulé le sol de notre pays, le premier ministre d'Irlande a prononcé plusieurs allocutions. Il a présenté à ses auditeurs une Irlande désireuse d'une saine coopération internationale basée sur les principes de la véritable civilisation chrétienne. Cette Irlande, le Canada français la connaît bien. Le tableau que M. Costello en a brossé est fidèle. Ce faisant, il a continué l'oeuvre qu'accomplissent si bien ici M. J.-J. Hearne, haut-commissaire d'Irlande au Canada, et Mme Hearne.

La visite de M. Costello à Ottawa contribuera à resserrer les liens entre le Canada et l'Irlande, en montrant ce que nos deux pays ont de commun dans notre monde bouleversé.

Camille L'HEUREUX

Le service d'autobus projeté entre Manor Park et Ottawa

Le service des véhicules motorisés du ministère de la voirie de l'Ontario aura à décider sous peu qui devra assurer le transport des gens entre Manor Park et la ville d'Ottawa, étant donné qu'il se trouve en présence d'une double requête pour permis à cet effet, l'un de la part de M. Augustin Proulx, citoyen d'Ottawa, l'autre de celle de la compagnie d'autobus d'Eastview.

Il n'y a aucun doute qu'il s'inspirera, dans sa décision, du meilleur intérêt public et du souci de se montrer juste et équitable à l'endroit des deux requérants.

Il reste que le projet de M. Proulx, projet entièrement nouveau, est révélateur de son esprit d'initiative et de sa détermination de fournir un excellent service, pour peu qu'il obtienne l'autorisation sollicitée de le mettre sur pied.

Ayant constaté que les gens de la région où il se propose d'établir ce service, soit entre Manor Park et la cité d'Ottawa, via la partie des habitations familiales de la R.C.A.F. et St-Charles, quartier 6 de la ville d'Eastview, n'avaient pas les facilités de transport requises, il s'est dit qu'il serait opportun de leur procurer ces facilités et il s'est mis activement à l'oeuvre. Il a dressé des plans, élaboré des horaires, fait des démarches multiples qui lui ont valu de nombreux et influents appuis et il s'est ensuite adressé à qui de droit afin d'avoir la permission d'opérer.

Parmi ces appuis, il y a celui du conseil municipal du canton de Gloucester, puis ceux de plusieurs personnes et groupements intéressés à la question. Ledit conseil a été par la suite invité instamment à revenir sur sa décision, mais il ne s'est pas rendu à cette invitation.

Le conseil municipal de la ville d'Eastview, où la population est en très grande majorité canadienne-française, prié aussi d'intervenir, a, par contre, supporté la compagnie d'autobus de sa ville, qui contrecarre la demande de M. Proulx. Son attitude en la circonstance ne paraît pas rencontrer l'assentiment de tous les contribuables, s'il faut en juger par une "tribune libre" que publie aujourd'hui même notre journal, et surtout par la pétition de quelque deux mille citoyens en faveur de M. Proulx.

Le grand mérite de ce dernier, jusqu'ici, c'est d'avoir été un initiateur, et il ne demande pas mieux que de pouvoir démontrer qu'il est capable de réalisation, c'est-à-dire de mener à bonne fin l'entreprise qu'il projette.

Il semble même qu'il offre un service supérieur, en efficacité et en fréquence, à celui que donnerait la compagnie actuelle d'Eastview, qui existe depuis plusieurs années et qui s'occupe pour de bon de l'affaire seulement depuis que M. Proulx lui-même s'y est lancé. Il y a là un aspect de la situation qui mérite sans aucun doute d'être considéré. Il serait tout de même pénible si, toutes choses égales d'ailleurs, celui qui a commencé une oeuvre se voyait arrêté dans son parachèvement à cause de l'intervention d'une concurrente survenue par la suite.

De plus, il est bon d'ajouter au nombre des entreprises, au lieu de le restreindre, lorsqu'il peut en résulter une loyale émulation dont le public peut être le bénéficiaire, particulièrement dans un domaine, celui du transport, où la monopolisation plus ou moins étendue est peut-être de nature à le désavantager d'une manière ou d'une autre.

Nous ne disons pas que le service des véhicules motorisés du ministère de la voirie de l'Ontario fera une erreur ou commettra une grave injustice s'il ne favorise pas la requête de M. Proulx. Il va entendre le pour et le contre et juger impartialement en conséquence, sommes-nous convaincu.

Mais, d'après les renseignements et la documentation que nous possédons, nous avons cru que la proposition de M. Proulx était digne d'éloge, méritait beaucoup de sympathie et de considération. Nous pensons qu'elle sera bien vue si elle est agréée, que seules de sérieuses et solides raisons peuvent la faire écarter.

Henri LESSARD

"Lui, au moins, il ne change pas"

Dans la dernière livraison du "Saturday Night", on lit l'entrefilet suivant: "Rien ne nous a plus clairement édifié sur la profondeur du ressentiment et de la haine soulevés par les Communistes dans la masse des Canadiens que la remarque d'un Protestant, de pure descendance orangiste, qui déclara au sujet de l'évolution de la ligne de conduite du parti rouge: "Si j'avais à choisir entre Staline et le Pape, je crains que je choisirais le Pape: Lui, au moins, Il ne change pas — "he, at least, stays put".

Dans son irrévérence, cette opinion comporte cependant un hommage à l'immuable solidité des enseignements pontificaux. Elle révèle, en outre, qu'ils pénètrent en des milieux jusque là regardés comme absolument fermés à toute influence de ce genre. On se rend compte que le grand conflit idéologique de notre temps se condense entre ces deux pôles: le Vatican et le Kremlin.

Malheureusement, dans beaucoup de milieux, on ne semble pas aussi bien renseigné sur l'identité des véritables adversaires en présence. En quelques lignes, on ne peut pas déterminer si cette ignorance est de bonne ou de mauvaise foi. En ce qui concerne les catholiques, en tout cas, on peut difficilement admettre qu'ils soient sincères lorsqu'ils agissent comme si la lutte se livrait uniquement entre capitalistes et communistes. Pour eux, les centres géographiques de la bataille seraient non pas le Vatican et le Kremlin, mais la Maison Blanche et le Kremlin.

Ces figures de style, admettons-le, ont le don de fausser les données du problème. Car, après avoir reconnu que l'ennemi a son quartier général à Moscou, on est ensuite porté à vouloir faire des alliés, placés sur le même pied, du Vatican et des diverses capitales des démocraties occidentales, Washington, Londres, Paris, Ottawa, etc... On ne voit pas bien comment ces Puissances se transformeraient en pouvoirs spirituels ou comment le pouvoir spirituel du Saint-Siège deviendraient un pouvoir politique associé à ceux des autres Etats démocratiques.

Au fond, on sent très bien pourquoi, à la faveur des grands mots de capitalisme, socialisme, communisme, on ferme parfois les yeux sur les distinctions fondamentales. On veut profiter de la condamnation du catholicisme contre le socialisme et le communisme, pour en faire un piédestal sur lequel on hisserait, intouchable et vainqueur, le capitalisme outrancier, cher à certains intérêts particuliers.

Seulement, le même journal, le "Saturday Night" donne un avertissement à tous ceux qui tenteraient de conserver intact le capitalisme sans le corriger de ses abus: si, dit-il, en substance, on décide "de donner une autre chance à l'entreprise privée", c'est-à-dire, si on laisse baisser les prix et les salaires et si on laisse s'accroître le chômage, "afin que ce double mouvement en sens inverse accomplisse son oeuvre", alors "les Etats-Unis et le reste du monde, y compris nous-mêmes, nous marcherons au désastre. Ce sera bien en fait la dernière chance de l'entreprise privée: ce sera même sa perte définitive".

La perspective ne semble pas exagérée. En tout cas, si, aux yeux d'un orangiste, d'un vrai de vrai, la solidité des enseignements pontificaux semble supérieure aux variations du léninisme et du stalinisme, à combien plus forte raison ne devrait-elle pas illuminer les catholiques sur l'issue du dilemme? Pourquoi s'acharneraient-ils à défendre le capitalisme outrancier puisqu'il les conduit à leur propre perte?

Georges-Henri DAGNEAU

AU JOUR LE JOUR

Il y a trois semaines à peine que la Commission du Transport d'Ottawa a pris en mains l'administration du service de tramways et d'autobus devenu une entreprise municipale. La nouvelle administration, a dit le président qui la dirige, M. Creighton, a bien des problèmes à résoudre, mais elle peut compter sur la coopération du public, ainsi que ce dernier en a donné la preuve durant les jours de l'exposition, alors que les voitures débordaient de gens. Ceux-ci ont bien pris les choses. On souhaite que cette coopération ne fasse jamais raisonnablement défaut.

• • •

La Russie soviétique est jetée dans un grand deuil par la mort, due à une crise cardiaque, de Andrei Zhadanoff, le personnage russe le plus considérable après le dictateur Staline, dont il était désigné comme successeur éventuel, croit-on. Il était comme le grand théologien et le docteur de la pure doctrine léniniste. Il n'avait que 52 ans. Sa perte sera très sensible aux chefs suprêmes du mouvement communiste. Nous nous disons, nous, que Dieu reste le seul maître de la vie des plus puissants comme des plus humbles.

H. L.

BILLET

Grandes âmes

Elles étaient six petites religieuses des Cantons de l'Est qui en 1946 optaient pour les missions d'Afrique. Heureuses d'avoir été choisies, elles étaient bachelières, condition requise pour le départ. Elles étaient infirmières aussi, ou du moins en possession de diplômes en premiers secours.

D'avance elles acceptaient gaiement, comme prix d'achat des âmes qu'elles convoitaient pour le Christ, ce qu'il y aurait à souffrir là-bas: exil, éloignement de la famille et du couvent bien-aimés, chaleur suffocante, langue, alimentation, moeurs étrangères. Et tout. Et tout.

Depuis 1946 elles se désolaient de ne pouvoir tout de suite donner cours à leur soif d'apostolat en pays lointain. Mais la guerre avait décimé les transatlantiques, qui ne suffisaient pas à la demande. Quelques-uns auraient pu transporter une religieuse, ou deux, mais pas toutes les six.

Les aspirantes missionnaires priaient, espéraient en soupirant, se documentaient de plus en plus sur le Basutoland.

Tout à coup un message vient d'une compagnie de transport: tel bateau, partant dans sept jours, pourrait recevoir les six religieuses à la fois. Joie.

Dans sept jours!

Et de précipiter les préparatifs. Et de réunir les pièces des trousseaux, en vue d'un séjour indéfini en pays tropical. Et d'empiler les produits nécessaires, pharmaceutiques et autres, impossible à trouver sur place ou à recevoir du Canada en vitesse.

Et d'accourir à Ottawa en vue des précieux passeports.

Car l'élan céleste a un côté matériel.

Les préposés aux passeports des Affaires Extérieures sont particulièrement courtois envers les missionnaires mais ne livrent pas de billets de faveur, pas plus que les compagnies de transport. C'est ici que les laïques, austères ou épris de toutes leurs aises, peuvent collaborer un peu à l'héroïsme des missionnaires.

Grandes âmes et grands coeurs, les six petites Soeurs de la Charité de Sherbrooke.

Elles sont présentement sur les hautes mers, regardant vers leur aride terre promise, où elles débarqueront prochainement.

Le succès de leurs labeurs dépend de nous, en partie.

Charles MAUREL

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 8 SEPTEMBRE 1928

Le premier ministre H. Ferguson, de l'Ontario, se dit enchanté des cours de français donnés, durant les vacances, à Sillery, P.Q., au bénéfice d'instituteurs ontariens.

Le gouvernement de l'Ontario décide de hausser prochainement de 3 à 5 cents le gallon la taxe sur la gazoline. Par ailleurs, il promet de réduire le prix des permis pour les véhicules motorisés.

On prête au gouvernement fédéral l'intention de réformer le système bancaire canadien, objet de certaines récriminations, et même il songerait à établir une banque de réescompte.

AN CONGRES DES EDUCATEURS DE LANGUE FRANÇAISE

L'enseignement du français dans l'île du Prince-Edouard

D'après le recensement de 1941, la population de l'île du Prince-Edouard était répartie comme suit: population totale, 95,000; population catholique, 42,000; population non-catholique, 52,000; population acadienne, 15,000; population rurale, 70,000; population urbaine, 25,000; population acadienne rurale, 11,000; population acadienne urbaine, 4,000; population scolaire, 18,000; population scolaire acadienne, 3,000.

Depuis cinquante ans, la population est restée à peu près au même chiffre. Depuis un siècle, il n'y a pratiquement pas eu d'immigration et l'émigration a tenu le chiffre de la population au même niveau.

Economique

Il n'y a que trois villes dont la population dépasse 1,000 âmes: Charlottetown (15,000), Summerside (5,000) et Souris (1,000). En ces villes, il n'y a pratiquement aucune industrie importante. Le commerce, les emplois civiques, provinciaux et fédéraux, les rentes sont les sources dont les citoyens tirent leur subsistance. Les 70,000 ruraux sont soit agriculteurs ou pêcheurs. Il n'y a pas de forêts, de minéraux, de pouvoirs d'eau, et partant d'autre industrie que la culture des terres et la pêche. Environ 60,000 personnes tirent leur subsistance de la terre, et les autres dix mille subsistent des produits de la pêche et, pour un bon nombre, d'un peu de culture de jardins ou de quelques acres de terre. En un mot, point de riches, mais très peu de pauvres. Le revenu per capita est le moins élevé de tout le Canada.

Dans les villes

Dans les trois villes citées plus haut, 1,000 élèves acadiens fréquentent quatre couvents dirigés par la Cong. Notre-Dame de Montréal et trois écoles publiques. Dans toutes ces écoles, on suit le programme officiel du Bureau de l'instruction publique, et on n'y enseigne le français qu'à partir de la huitième année. Cet enseignement se donne par des professeurs de langue anglaise dont aucun ne sait parler le français. On se sert de manuels rédigés en anglais et toutes les explications naturellement se donnent en anglais. Pour les élèves acadiens, cela ne vaut absolument rien et 1,000 petits Acadiens et Acadiennes se voient privés d'apprendre la langue de leurs parents. Ajoutez à cela qu'à l'église il n'y a jamais un mot de français; sermons, annonces, prières, catéchisme, etç, sont rien qu'en anglais. Il n'y a pas alors à s'étonner du fait que plus de 4,000 Acadiens ne parlent pas le français. Cependant, dans ces villes, on trouve des succursales des Sociétés L'Assomption et St-Thomas d'Aquin qui comptent plusieurs centaines de membres et qui font un merveilleux travail pour la conservation de la langue et des traditions françaises. Et disons que l'avenir s'annonce meilleur.

Dans les campagnes

Si la situation des Acadiens des villes est regrettable, celle des Acadiens des campagnes, bien qu'elle laisse encore beaucoup à désirer, est bien plus rassurante. Les 11,000 ruraux acadiens sont groupés en une quinzaine de paroisses. Dans dix de ces paroisses, ils forment la totalité ou la très forte majorité des paroissiens, et, dans les cinq autres, ils constituent une minorité avec laquelle il faut compter. L'enseignement des classes dans les couvents et les écoles publiques de ces paroisses est sous la direction de bureaux de commisaires à peu près exclusivement acadiens. Ainsi avec un inspecteur acadien qui est le seul à faire l'inspection de ces classes on a pu conserver un caractère plus ou moins français à ces écoles.

Dans ces paroisses, il se trouve quatre couvents de la Cong. Notre-Dame de Montréal avec 22 classes et 30 écoles avec 42 professeurs laïcs. Cela fait donc 70 classes dans lesquelles on enseigne le français un peu convenablement. Le fait que ces couvents sont des pensionnats et qu'ils acceptent des élèves de langue anglaise milite contre l'emploi de la langue française, mais somme toute, on n'a pas trop à s'en plaindre.

Le personnel enseignant

Le personnel enseignant se compose de 22 religieuses, 8 instituteurs et 40 institutrices. Les religieuses et les 8 instituteurs sont diplômés de l'Ecole Normale de Charlottetown. Une trentaine d'institutrices sont aussi diplômées et une dizaine n'ont que des certificats temporaires. Cette année, il sera très difficile de se procurer un personnel suffisant pour ces 70 classes; il y aura probablement plusieurs vacances.

L'entrainement du personnel

Pour obtenir le diplôme ordinaire, il faut au moins la onzième année et une année d'entrainement à l'Ecole normale; pour le degré supérieur, la douzième année et une année d'Ecole normale. Tous les candidats doivent subir un examen à la fin de leur dixième année, s'ils veulent être admis à l'Ecole normale. Le français est obligatoire à cet examen. Mais ici encore c'est un manuel rédigé en anglais, et l'examen convient seulement aux élèves de langue anglaise. A l'Ecole normale le français est obligatoire. Il faut ajouter que le français est obligatoire dans toutes les écoles publiques de la province à partir de la neuvième année jusqu'à la fin de la douzième. Mais c'est toujours du français enseigné comme le latin et le grec. Donc cet entrainement ne vaut pas cher pour les candidats acadiens. C'est donc par un effort personnel que nos professeurs se préparent à enseigner le français dans nos écoles acadiennes. Il faut aussi se rappeler qu'aucune institution d'enseignement supérieur français n'existe ici; ce qui rend l'acquisition de la langue française extrêmement difficile. En dépit de tout cela, on arrive à l'apprendre plus ou moins bien, et c'est cela qui a préservé la langue française dans nos écoles de campagne.

LE PROGRAMME

Dans de telles conditions, le programme français se résume à peu de choses. Le Département de l'instruction publique est très bien disposé au sujet du temps accordé à l'enseignement du français dans nos écoles; pratiquement nous avons carte blanche sur ce point. La lacune, c'est la pénurie de professeurs compétents et l'entrainement de ces professeurs à l'Ecole normale. Le problème du recrutement des professeurs est un problème provincial. Quant à l'entrainement, depuis que les cours d'été de l'Université St-Joseph ont été reconnus par le Département de l'instruction du Nouveau-Brunswick, notre département emboîte le pas et, de ce côté, nous avons bon espoir pour l'avenir.

Actuellement l'enseignement du français dans nos écoles comprend la lecture, tous les jours, la dictée, la composition, la grammaire et dans plusieurs écoles, l'histoire du Canada. Dans nombre d'écoles on enseigne les premières notions de la géographie et de l'arithmétique en français. En plusieurs écoles, on consacre l'avant-midi à l'étude du français et l'après-midi à l'étude de l'anglais. Le temps donné au français dépend beaucoup des professeurs. En un mot, si nous possédions des professeurs connaissant bien la langue française et entraînés à l'enseignement bilingue, nous pourrions réussir à enseigner le français assez convenablement.

Concours de français

Depuis 1930, nous tenons un concours annuel de français auquel prennent part aujourd'hui presque tous les élèves acadiens de la province. Notre 19e concours, au mois de mai dernier, a été le mieux réussi que nous ayons encore eu. Nous avons distribué plus de 300 volumes en prix. De bons amis de l'extérieur nous ont procuré la plupart des volumes. L'an prochain, nous comptons faire encore beaucoup mieux.

Cours d'été (de vacances)

En 1938, et presque chaque année depuis, nous avons donné un cours de deux semaines à nos instituteurs, nos institutrices et nos religieuses des écoles des centres acadiens. Ces cours, tenus à tour de rôle en différents centres acadiens, ont beaucoup fait pour encourager les professeurs à mieux enseigner le français. Plusieurs de nos professeurs profitent aussi des cours de l'Université St-Joseph. Ce sont le Comité permanent, l'Association des professeurs catholiques de Montréal, le Département de l'instruction du Québec, les octrois de notre Département de l'instruction publique qui nous ont fourni les professeurs de ces cours. On devra reprendre cette oeuvre l'année prochaine.

Le professeur Armand Auger

Pendant les années scolaires 1944-45-46, grâce à la grande générosité de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, du gouvernement du Québec,et de l'Assoc. des Professeurs catholiques de Montréal, les Acadiens ont eu à leur service M. Armand Auger, de Montréal, qui dans tous les centres acadiens de l'Ile fit un merveilleux travail de refrancisation. Faute de ressources, nous n'avons pu faire revenir M. Auger.

L'Association des Instituteurs et Institutrices Acadiens

Cette Association fut fondée en septembre 1893. Depuis cette date, elle n'a pas manqué une seule année de se réunir à tour de rôle dans tous les centres acadiens, et pendant deux jours elle étudie les problèmes que posent l'enseignement et la conservation du français chez nous. Le programme de chaque congrès comprend cinq séances et c'est avec fierté que nous pouvons dire que sans une seule exception, pendant 55 ans, nous avons réussi à maintenir cet effort. Jeudi et vendredi, les 26 et 27 août prochain, notre 56e Congrès aura lieu à Rustico-nord. Nous croyons qu'il n'y a probablement pas une autre association d'instituteurs au Canada qui puisse égaler cet effort. Cette association a été notre plus puissante arme de résistance. Ajoutons que tout notre personnel enseignant ne dépasse pas le nombre de 70 personnes.

Nos Sociétés françaises

Nous avons une douzaine de succursales de l'Assomption et une cinquantaine de succursales de la Société St-Thomas d'Aquin, qui toutes deux, s'occupent de tenir vivaces les traditions françaises et de faire enseigner la langue partout où cela est possible. La Société St-Thomas d'Aquin surtout, dont le but est l'éducation française des jeunes, a fait un travail merveilleux en ce domaine. Grâce à la grande générosité des supérieurs d'Universités, de Collèges, de Séminaires, de Couvents, d'Académies et autres maisons d'éducation du Québec et des Provinces maritimes, une soixantaine de jeunes Acadiens et Acadiennes suivent des cours français dans plus d'une cinquantaine d'institutions. Ce travail a commencé en 1947 et déjà les résultats dépassent les espoirs des fondateurs de cette oeuvre. L'an dernier, pour ne citer qu'un exemple, plus d'une douzaine de ces boursiers étaient professeurs dans les écoles acadiennes et, cette année, huit autres boursiers seront au Grand Séminaire. Plus tard tous ceux-ci viendront travailler à faire fleurir et la langue et la culture françaises dans nos paroisses de l'Ile. Avec tout cela nous allons résister, et nous en rendrons grâce à nos bons amis canadiens-français et acadiens-français du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse et à la résistance tenace de la plupart de nos insulaires.

Henri BLANCHARD

Camps de concentration en Allemagne

Des rescapés de la zone soviétique d'Allemagne confirment que le travail d'esclave y est plus répandu qu'au temps des nazis. Les camps de concentration de Buchenwald, Sachsenhausen et Funterchen sont deux fois plus peuplés que jadis. En outre, les Soviétiques en ont créé de nouveaux à Jemlitz, Torgau, Mulburg, Altenburg, Altenhemi, Oranienburg, Hohenschenhausen, Schewerin, Ketschenforf, Dobbin, Unterwellenburg et Freiburg. Les plus importants contiennent de 15,000 à 25,000 prisonniers, les autres de 8,000 à 10,000. L'ensemble des personnes y étant détenues ne serait pas inférieur à 300,000. Dans le camp de Dobbin par exemple, qui compte 8,000 prisonniers, il en meurt 15 par jour, autrement dit 5,500 par an, ou 66%. Près de 200,000 prisonniers périssent ainsi tous les ans dans les camps de l'Allemagne orientale. Les rations alimentaires y sont plus réduites et de qualité moindre que du temps des nazis. Les conditions sanitaires ont, elles aussi, empiré. On sait que la plupart des prisonniers arrêtés par le M.G.B., qui administre tous les camps, sont des intellectuels appartenant généralement aux partis social-démocrate, libéral-démocrate et démocrate-chrétien. Parmi les gardiens, l'on compte de nombreux anciens nazis qui tenaient les mêmes postes en Allemagne hitlérienne. (S.P.C.)

E. S. P.

A travers la presse

Sur tous les fronts

LE NOUVELLISTE — Il existe au Canada un organisme qui s'appelle la Canadian Teacher's Federation. Certes est-ce un organisme indépendant, hors la politique, sans parti-pris religieux ou national: en somme, une association uniquement soucieuse de servir les intérêts supérieurs de la cause de l'éducation au Canada. Mais qu'elle le veuille ou non, la Canadian Teacher's Federation fait le jeu des centralisateurs, de ceux qui voudraient soumettre à des directives uniques — qui par une étrange coïncidence se trouvent être les leurs — tout le système d'éducation au Canada.

Un tel organisme ne saurait parler au nom de notre groupe. Il n'en a ni la qualité, ni la compétence, ni l'indépendance. A nos éducateurs d'être les interprètes de notre pensée et de maintenir en ce domaine aussi notre autonomie.

C'est précisément là la raison d'être de l'Association canadienne des éducateurs de langue française. Elle devra se tenir à l'avant-garde et, composée de spécialistes de l'éducation, surveiller continuellement les agissements non seulement de la Canadian Teacher's Federation, mais de cette bureaucratie à Ottawa qui poursuit toujours le même vieux dessein — il remonte au début du régime anglais au Canada — de couler et uniformiser la pensée canadienne dans un moule ne tenant point compte de nos aspirations.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

LE TRANSPORT DE MANOR PARK A OTTAWA

Ottawa, le 2 septembre, 1948.

Monsieur le rédacteur,

Habitant depuis quelques mois le nouveau quartier de Manor Park, et ayant eu sujet de me plaindre de l'insuffisance et de l'irrégularité du service de transport qu'y assure la "Eastview Bus Co.", je me réjouissais à la perspective de voir cette compagnie remplacée chez nous par une nouvelle. Celle-ci, que se propose de fonder M. Augustin Proulx, nous promet un service plus rapide, plus régulier et, grâce à l'utilisation d'un matériel neuf, plus confortable à coup sûr que celui dont nous devons nous contenter en ce moment. La haute compétence de M. Proulx, sa longue expérience des transports publics et le soin qu'il a apporté à l'établissement de ses projets d'horaires et d'itinéraires ne permettent de douter ni du sérieux de ses intentions ni des possibilités de réalisation de celles-ci. Cependant, pour réussir dans son entreprise, il lui faut l'appui de tous les intéressés, et notamment celui des corps publics. Pour que sa demande soit agréée par l'organisme provincial compétent il lui faut en effet triompher de l'opposition de la "Eastview Bus Co.", dont l'intérêt est ici manifestement en cause et qui ne tient évidemment pas à permettre à un concurrent sérieux de lui enlever une bonne partie de sa clientèle.

Or j'apprends par les journaux que le conseil municipal d'Eastview, composé en grande majorité de Canadiens-Français, vient, à l'unanimité, de se déclarer opposé à notre compatriote et favorable à la "Eastview Bus Co." Il ne s'agit en aucune façon d'objectivité. Le service de la "Eastview Bus Co.", même s'il est moins mauvais à Eastview qu'à Manor Park, est très loin d'être parfait et gagnerait beaucoup à être sérieusement concurrencé. L'occasion s'offrait au conseil municipal de poser un geste de patriotisme pratique, un geste qui serait incontestablement utile par surcroît, non seulement aux habitants d'Eastview, mais à ceux de Manor Park, qui n'auraient pas manqué de lui en être reconnaissants. En outre il se serait trouvé à favoriser l'un des nôtres. Je crains qu'il ne l'ait pas fait à cause du jeu de certaines influences. C'est loin d'être à son honneur.

Il semble aussi que l'occasion serait bonne pour le "Droit" de signaler dans un éditorial énergique cette manifestation particulièrement lamentable d'esprit moutonnier. Le jour où il s'est offert à un conseil municipal canadien-français d'opter pour M. Proulx contre MM. Greenberg et Bessin, il s'est prononcé — et à l'unanimité encore — en faveur de ces derniers. Le cas exige d'être relevé, commenté et stigmatisé comme il le mérite.

Raymond Robichaud

L'Evangile vous parle

DIFFICILE MAIS... POSSIBLE

Jésus dit: "Comme il est difficile aux riches d'entrer au royaume de Dieu! Il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu!" Et les auditeurs de dire: "Mais alors, qui pourra se sauver?" Il répondit: "Ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu".

Luc, XVIII, 24-27

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

Biographies canadiennes

WILLIAM-JAMES KING
(1880-1948)

William-James King naquit à Londres, Angleterre, en 1880. Il reçut son éducation dans la capitale britannique et, tout en poursuivant ses études, il porta un immense intérêt au drame anglais, devint une autorité dans la littérature de Shakespeare et il se fit une haute réputation comme conférencier.

Alors qu'il était jeune homme, il entra au service de la compagnie Bovril, en Angleterre. En 1924, la compagnie l'envoya au Canada pour y fonder une compagnie subsidiaire. Poète d'une haute inspiration, il publia ses oeuvres dans tous les périodiques canadiens, et il publia aussi un volume intitulé **For you, my dear**, qui lui valut de nombreux éloges.

M. King mourut à Vancouver, le 24 mars 1948. Il avait épousé en premières noces Amy Abbott, qui lui donna deux fils et une fille, et en secondes noces, Mme Ethel Bielby.

MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1948
252e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 5.29 6.26
Lune 11.55 8.07

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1948
FETE
La Nativité de la Ste Vierge
QUARANTE-HEURES
Masson, 8, 9, 10

Quatre HULL, LE MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1948 Pronostics: BEAU PLUS FRAIS

M. et Mme Wilfrid Coulombe ont fêté leurs cinquante ans de vie conjugale

Le frère de Mme Coulombe, M. Alphonse Sarazin, et son épouse, de Montréal, ont fêté eux aussi leurs noces d'or — Célébrations conjointes ici — Messe à Ste-Bernadette — Grand banquet au Standish Hall — Voeux aux jubilaires

De très belles fêtes de famille se sont déroulées lundi, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Wilfrid Coulombe, 98, rue Du Pont, Hull. Cette manifestation revêtait plus d'éclat encore par le fait que le frère de Mme Coulombe, M. Alphonse Sarazin, et son épouse, de Montréal, sont venus célébrer à Hull leur cinquantième anniversaire de vie conjugale. Les deux couples s'étaient mariés le même jour, soit le 6 septembre 1898.

C'est par une splendide cérémonie religieuse que les célébrations ont débuté. Il y eut grand'messe en l'église Ste-Bernadette de Hull; M. le curé A. Rollin officiait, assisté des abbés Jean-Yves Séguin et J.-A. Mondoux. Au choeur, on remarquait: M. le curé Limoges, d'Aylmer, le R. P. Jean Moncion, O. M. I., M. l'abbé Noiseux. Dans la nef, on remarquait tous les enfants des jubilaires, leurs petits-enfants et bon nombre d'amis. Les deux couples occupaient les places d'honneur. La chorale, sous la direction de M. Léopold Normand, a chanté la messe; M. Yvon Deziel touchait l'orgue. A l'offertoire, Mlle Madeleine Lapointe, petite-fille de M. et Mme Coulombe, a chanté le Panis Angelicus, de César Franck.

A midi, il y eut un grnad banquet, au Standish Hall, auquel environ 150 personnes prirent part. A la table d'honneur, on remarquait les jubilaires, M. et Mme Wilfrid Coulombe, M. et Mme Alphonse Sarrazin, M. le curé Rollin, Mlle Blanche Coulombe, M. Odilon Boucher, Mme Charles Sarazin, M. D Lefebvre, Mme François Coulombe, M. C. Brunetta, Mme Emile Lapointe, M. Napoléon Gratton, Mme Thomas Moncion, M. l'abbé Jean-Yves Séguin, M. le curé Limoges, Mme D. Lefebvre, M. Emile Lapointe, Mme L. Paul, M. François Coulombe, Mme C. Brunetta, Mme Napoléon Gratton, M. Thomas Moncion qui agissait comme maître de cérémonies. Il est à remarquer que M. Napoléon Gratton servait de garçon d'honneur lorsque M. et Mme Coulombe se sont épousés, il y a cinquant ans, en l'église Notre-Dame de Grâces, de Hull.

Une magnifique adresse exprimant les voeux des parents et amis a été lue par Mlle Madeleine Lapointe. Puis, un bouquet de cinquante roses fut présenté à chacun des couples par leurs petites filles. Mlle Monique Lapointe a présenté les fleurs à M. et Mme Coulombe, et Mlle Madeleine Brunetta en a présenté à M. et Mme Sarazin.

M. le curé Rollin et M. l'abbé Jean-Yves Séguin ont adressé la parole à l'issue du banquet. Ils ont offert des voeux aux heureux jubilaires. Ils ont souligné la beauté d'une telle manifestation, le bonheur des époux de vivre si longtemps ensemble et de voir leurs petits-enfants se presser autour d'eux. M. Coulombe a ensuite pris la parole et, en termes émus, a remercié ses enfants, ses parents ses amis d'avoir bien voulu s'unir à lui-même et à son épouse, ainsi qu'à M. et Mme Sarazin, à l'occasion de ce cinquantième anniversaire de mariage. Il a rapelé quelques souvenirs et a souligné que le proverbe qui affirme qu'il n'y a pas de bnoheur sur la terre est faux.

Après le banquet, un splendide programme musical, dont chaque numéro fut très apprécié, a été présenté. Mme Camille Bernier, piano, M. Henri Davidson, violon, Mlle Yvonne Davidson, piano, Mlle Pauline Lefebvre, chant, Mlle Madeleine Lapointe, piano, Mlle Yvette Lapointe, danses de ballet, Mme Lucien Lefebvre, chant, ont participé à ce programme musical des plus réussis. Il y eut aussi un numéro-surprise: Mme Wilfrid Coulombe fut invitée par le maître de cérémonies, M. Thomas Moncion, a exécuté une pièce au piano. Se rendant au désir de tous, Mme Coulombe joua "Rêve d'espérance". Au cours du banquet, l'orchestre de M. F. Quirouette fit entendre des pièces appropriées. Les invités se rendirent ensuite à la demeure de M. et Mme Coulombe qui reçurent à l'heure du thé, entre cinq et sept heures. Les jubilaires ont reçu de magnifiques cadeaux de la part de leurs enfants de leurs parents et amis.

M. Coulombe, 73 ans, est natif de St-Paul, de Montmagny; il demeure à Hull depuis l'âge de 16 ans et il est dans les affaires ici depuis trente ans. On se rappelle du magasin de M. Coulombe à 107, Du Pont; depuis 1940, le magasin occupe un nouvel immeuble plus moderne et plus spacieux à 100 et 102, rue Du Pont. Mme Coulombe, 67 ans, est née Marie-Louise Sarazin; elle est originaire de Hull. M. et Mme Coulombe se sont épousés le 6 septembre 1898, en l'église Notre-Dame, de Hull. Ils ont eu sept enfants dont trois sont vivants: M. François Coulombe, Mlle Blanche Coulombe, Mme Emile Lapointe, née Thérèse, tous de Hull. Ils ont six petits-enfants: Madeleine, Yvette, Raymond, Monique, Jean-Pierre et Roger Lapointe.

M. et Mme Alphonse Sarazin, née Aurore Normand, habitaient autrefois Hull; ils sont maintenant établis à Montréal. Ils se sont mariés à la cathédrale d'Ottawa le 6 septembre 1898. Leurs trois enfants, Mme Camille Brunetta, Mme D. Lefebvre et Mme L. Paul, de même que leurs dix petits-enfants étaient présents aux cérémonies qui ont marqué leur cinquante ans de vie conjugale. Ce sont des fêtes dont les deux couples jubilaires et leurs familles garderont longtemps le souvenir.



M. et Mme Wilfrid Coulombe, 98, rue Du Pont Hull, à gauche sur la photo, ont fêté lundi leurs noces d'or. Devant eux, on remarque leur petite-fille, Monique Lapointe; à droite, M. et Mme Alphonse Sarazin, de Montréal, qui ont célébré le même jour leurs cinquante ans de vie conjugale. M. Sarazin est le frère de Mme Coulombe. Les fêtes de ce double anniversaire ont été marquées lundi par une messe, un grand banquet et une autre réception chez M. et Mme Coulombe. Devant M. et Mme Sarazin, on remarque leur petite-fille, Madeleine Brunetta. (Photo Gélinas)

Des déléguées au congrès des Filles d'Isabelle

THURSO (Qué.) (DNC) — Le prochain congrès provincial des cercles des Filles d'Isabelle aura lieu à Hull les 11, 12 et 13 septembre prochain. Les membres de Thurso, Plaisance, Cheneville, St-André Avellin, Papineauville, Montebello, Fasset, désireuses de prendre part à ce congrès doivent communiquer immédiatement avec les organisatrices de chaque paroisse afin de réserver à l'avance leurs billets pour le transport, le banquet et les fleurs de corsage. Le groupe des congressistes partira de Thurso dimanche le 12 septembre à 8 h. 30 le matin afin de pouvoir assister à la messe à Hull.

Naissance

M. et Mme Lucien Lacroix (Claire Dumouchel) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 1er septembre et baptisée sous les noms de Marie-Yvette-Lucie. Parrain et marraine: M. Jean-Jacques et Mlle Lise Lacroix, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Claudette Raby.

Voir aussi Hull, page 11

Le R. P. Garceau nommé vicaire à Mont-Joli, Qué.

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Un autre départ vient de s'effectuer à la paroisse l'Assomption de Maniwaki. Le R.P. J. C. Garceau vient d'être nommé vicaire à la paroisse de Mont-Joli. Depuis cinq ans, le R.P. Garceau s'était consacré à l'apostolat des gens de la campagne. Trois missions-écoles retenaient tout son zèle: St-Hilaire, Ferme Joseph et Grande-Pointe. Le ministère auprès de ces populations trop éloignées de l'église paroissiale: messe, prédication, confessions, catéchisme, croisade rurale et bibliothèque rurale a mis à l'épreuve son dévouement. Le Rev. Père est originaire de la Pointe-du-Lac. Il fit ses études au Séminaire des Trois-Rivières puis aux Scolasticats de Richelieu et d'Ottawa. Sa première obédience l'appelait à Hull où il fut vicaire pendant quatre ans à la paroisse Notre-Dame-de-Grâces. En 1943 il était nommé à Maniwaki qu'il quitte aujourd'hui pour aller se dépenser à Mont-Joli.

Nécrologie

Mme M. Carrière

Mme veuve Magloire Carrière, née Hermina Dumontier, est décédée aujourd'hui à sa demeure, 60, rue Laval, à l'âge de 81 ans.

Elle était née à Hull; elle se maria ici il y a 59 ans et son époux est décédé depuis 27 ans. Mme Carrière était dame de Ste-Anne. Elle fut pendant plusieurs années présidente des dames patronesses de l'hôpital du Sacré-Coeur; elle s'est toujours occupée des bonnes oeuvres. Son époux était l'ancien propriétaire du magasin de merceries Carrière.

Elle laisse dans le deuil trois filles: Mlles Jeanne et Julia, Mme Paul Laverdure, née Marguerite; une soeur: Mme Arthur Trudel, d'Ottawa; une belle-fille: Mme Alexis Carrière; trois nièces: Mlles Gabrielle, Paulette et Louise Laverdure qui demeuraient avec elle.

La dépouille repose à la demeure de la défunte, 60, rue Laval, et les funérailles auront lieu samedi. Le cortège quittera la demeure à 7h.40 pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera chanté à huit heures. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

Avertissement aux automobilistes de la ville d'Aylmer

La ville d'Aylmer n'a pas installé de signaux lumineux sur le chemin d'Aylmer pour le simple plaisir de dépenser une somme substantielle, mais plutôt pour avertir les chauffeurs imprudents qu'il ne faut pas faire de vitesse en ces endroits fréquentés par les écoliers. C'est ce qu'a déclaré, hier soir, lors de l'assemblée régulière du conseil de cette municipalité, le maire J.-René Thérien qui a ordonné aux constables de l'endroit "d'arrêter tous ceux qui n'observeront pas ces signaux. Maintenant que nos écoles ont ouvert leurs portes, nous ne voulons pas que nos écoliers soient tués ou blessés par des chauffeurs sans scrupules; c'est pourquoi je demande aux constables de surveiller la route et de donner une leçon à ceux qui seront pris en flagrant délit," conclua M Thérien.

Profitant de la réouverture des classes, l'échevin J. Roney a également porté un intérêt particulier aux écoliers en demandant à la force constabulaire de mettre en exécution la loi du couvre-feu qui veut qu'après neuf heures les enfants réintègrent leur foyer. M Roney spécifia que dans le passé, plusieurs feux d'herbe furent allumés par des enfants après le couvre-feu, ce qui a déjà coûté une somme rondelette à la municipalité.

Ouverture de la saison de chasse le 25 septembre dans la région

Détails sur les dates pour la chasse des différents gibiers — Ça prend un permis!

Déjà les feuilles ont commencé à tomber et c'est là un signe précurseur annonçant que la saison de chasse est proche. A n'en pas douter nombreux sont les amateurs de chasse qui ont retardé leurs vacances jusqu'à la fin de septembre pour filer dans les bois à la conquête du gibier, gros et petit.

Les chasseurs seront heureux d'apprendre que dans notre région, la saison de chasse s'ouvrira le 25 septembre. C'est ce qu'a révélé ce matin l'inspecteur de la chasse et pêche pour le district de Hull, M. Eugène Audette.

Voici les diverses dates durant lesquelles il sera légal de chasser les gibiers suivants: le chevreuil, du 25 septembre au 24 novembre; le canard sauvage, du 25 septembre au 8 novembre; la bécasse, du 25 septembre au 25 octobre; la perdrix, du 25 septembre au 24 novembre et le plus gros des gibiers de notre faune canadienne, l'orignal, pourra être chassé du 8 octobre au 31 du même mois seulement. La bécassine de Wilson sera cependant la première proie des chasseurs puisque la saison s'ouvre le 15 septembre et durera jusqu'au 15 octobre pour ce gibier à plumes.

Heureusement pour notre population il n'en coûte qu'un dollar aux résidents de notre district pour obtenir un permis de chasse et deux dollars seulement pour les trappeurs résidents alors que pour les étrangers tels que les touristes et tous les chasseurs qui ne résident pas dans le district il en coûtera $41. Pour ces étrangers qui cependant sont membres d'un club de chasse il leur en coûtera seulement $20.

La cotisation est moins élevée pour le gibier à plumes et le lièvre, étant de $15.50, pour les étrangers bien entendu.

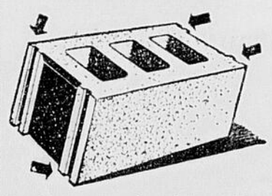
POUR NOS ECOLIERS

La Librairie P.-A. Larocque désire annoncer à tous les écoliers et écolières de Hull et des environs que la librairie est maintenant située à 139, rue Maisonneuve. Comme par le passé, nous avons en stock tout ce dont l'écolier a besoin pour les classes: manuels, cahiers, crayons, sacs de cuir ou toile, etc, etc.

Nous sollicitons à nouveau l'encouragement du personnel enseignant et vous assurons d'un service prompt et courtois.

P.-A. Larocque, Libraire
139, rue Maisonneuve,
Tél.: 2-5027

Pour meilleure construction exigez nos
BLOCS DE CIMENT ET DE CENDRE
Dimensions: 4", 6", 8", 10".
Unis et imitation de pierre
Blocs de cheminées



Remarquez les clefs qui rendront vos murs plus solides
Hull Concrete Products
Angle des rues Lois et Amherst
Hull — Tél. 5-8797.
J.-O. NORMAND, gérant

Dr Geo. Henri BERGERON
SPECIALITE RAYONS X
Estomac, Foie, Intestins, Coeur, Poumons, Médecine interne
Heures de Bureau
9-12 a.m. — 1.30-4, 7-8 p.m.
111, rue Champlain Hull
Tel: 2-1248
et sur rendez-vous

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
CONSULTATIONS:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

INSULATION
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
BOUCHER FRERES
30, St-Jacques Hull, Qué.
5-7231

AMYOT ET FILS
PORTES — CHASSIS — MENUISERIE GENERALE
BOIS DE CONSTRUCTION
MASONITE — PLANCHER DE BOIS FRANC
SPECIAL
Panneaux de B.C. Fir et merisier
Si vous construisez, notre expérience de 40 ans est à votre service
HULL, Que. — TEL. 2-8637

RESTAURANT "CHEZ LIONEL"
165, rue Laval, Hull. — Tél. 3-0280
HAMBURGS - 10c HOT DOGS - 10c
Lait et crème glacée Producers Dairy
Fruits et Patisseries.
OUVERT DE 8 H. A.M. A MINUIT

Caissière demandée
5 jours de travail par semaine.
Salaire $22.50
Groceteria Raymond
210, rue Champlain, Hull.

M. Raymond Goulet, 219, rue Maisonneuve, Hull, a été le gagnant du tirage d'un poêle Rangette, au kiosque de
DOMPIERRE ELECTRIC
56, rue du Pont, Hull
dans la cour de l'école Notre-Dame, lundi soir, où les Syndicats catholiques et nationaux du diocèse célébraient la fête du travail. M. Goulet avait le billet no 733.

Afin d'accomoder notre nombreuse clientèle, nous désirons annoncer que le
CAFE HENRI BURGER
69, rue Laurier, Hull
SERA OUVERT TOUS LES DIMANCHES à partir du 12 SEPTEMBRE
Pour réservations signalez 2-2071

LA CEREMONIE ANNUELLE
Au cimetière Notre-Dame
DE HULL
aura lieu
DIMANCHE
LE 12 SEPTEMBRE à 2 h. 30 p.m.

T. DESJARDINS
ENTREPRENEUR
GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés. 5-2733
Estimation sur demande

Pourquoi...
ne pas confiez la réparation de votre montre, bague, bijou, petit instrument de précision à des techniciens diplômés.
Tout travail est garanti à la
Bijouterie Wrightville
184, Blvd St-Joseph, Hull.
Distributeurs de la montre ROAMER

TOUTES LES FEMMES
DOIVENT SAVOIR que la plupart des maladies dont elles souffrent proviennent de la mauvaise circulation du sang. Elles doivent aussi savoir que le
PRINTANYL
est fait expressément pour prévenir et enrayer les infirmités qui les menacent depuis l'âge de la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE: Règles irrégulières ou douloureuses. VARICES, HEMORROIDES, MIGRAINES, BOUFFEES DE CHALEUR, VAPEUR.
Prix $1.25 le flacon
Tél. 2-7914
A. R. FARLEY, Ph. C.

GATINEAU BUS CO LTD
VENEZ A
L'EXPOSITION D'AYLMER
Les 10 et 11 septembre, 1948.
Service d'autobus de BUCKINGHAM, PERKINS, WAKEFIELD, SHAWVILLE, OTTAWA, HULL et des points intermédiaires au terrain de l'Exposition.
R. J. BEAUDRY, gérant.

MAGASIN À RAYONS MONCION
Tissus de choix
pour vos toilettes d'automne



FIN LAINAGE
Beau crêpe tout laine pour l'automne. D'une belle texture et de bonne qualité, vous l'aimerez. Il est facile à tailler. Faites votre choix dans les riches teintes de rouge, rose, bleu royal, et blanc. Largeur 54".
LA VERGE **2.65**

CREPE DE SOIE
Songez aux belle robes à dîner ou d'après-midi et aux ravissantes blouses que vous confectionnerez avec ce crêpe de soie de qualité mi-lourde. Texture souple et riche d'apparence, qui se travaille parfaitement. Grande variété de coloris. Largeur 39".
LA VERGE **2.79**

JERSEY DE LAINE
Au tomber souple. Propre à l'exécution de jolies robes d'après-midi, pour robes deux-pièces et bien d'autres. Riche assortiment de coloris. Jaune doré, fushia, gris-pâle, bleu turquoise, vert jade. Largeur 54".
LA VERGE **3.49**

AU RAYON DE LA LAINE
Vous trouverez un assortiment complet de laine et nécessaires pour le tricot. Choix varié dans les marques de laine connues:—REGENT, BEEHIVE, PINGOUIN, BOUQUET, P.K.
LAINE A GILET DE SPORT, marque Beehive "Caressa", couleurs assorties. Pelote 2 ozs **59¢**
SCOTCHDOWN dans le bleu marine et bleu poudre seulement. Echeveau de 2 ozs. SPECIAL **20¢**
LAINE ANGORA, 60% et 100%, recommandée pour tricoter chandails et vêtements de bébé et aussi pour les garnir. Pelote ¼ ou ½ oz. SPECIAL **20¢**

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRE
MARDI à VENDREDI — 9 a.m. à 6 p.m.
LUNDI — 1 p.m. à 6 p.m. SAMEDI — 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
Tél. 2-5315

Carnet mondain

Rideau Hall

Son Excellence le gouverneur général, accompagné du comte de Caledon et du lieutenant Harry Keane, du C.A.R.C., a assisté à la partie de football Ottawa-Hamilton au parc Lansdowne samedi après-midi.

* * *

Corps diplomatique

Mlle Mary Forde, fille du haut-commissaire d'Australie, le très honorable Francis Forde et de Mme Forde, est arrivée de Montréal et passera quelques semaines avec ses parents avant de retourner à l'université McGill.

* * *

Son Excellence le ministre de Finlande et Mme Urho Toivola se sont rendus à Toronto vendredi dernier pour visiter l'Exposition nationale du Canada. Durant leur séjour dans la Ville-Reine, ils furent les invités de M. et Mme A.-K. Graham. Ils partirent ensuite pour Niagara et ils sont attendus dans la capitale demain soir.

* * *

Le premier secrétaire à l'ambasade du Pérou et Mme Alberto Soto de la Jara sont revenus à Ottawa après avoir passé quelques semaines à New-York.

* * *

M. Brian-S. Landrum, secrétaire adjoint au haut-commissariat de Nouvelle-Zélande, est revenu de Genève, où il a assisté à des réunions du Conseil économico-social des Nations-Unies.

* * *

Mme B.-A.-G. Jones, épouse du conseiller militaire adjoint près le haut-commissariat du Royaume-Uni, s'embarque pour Cape Town, Afrique du Sud, le 17 septembre, de New-York, à bord du **Kenilworth Castle**. Ses deux enfants, Anthony et Marianne, l'accompagneront et resteront à Cape Town pour aller à l'école. Mme Jones rendra visite à ses parents, M. et Mme van Ryneveld, pendant quelques semaines, avant d'aller rejoindre son mari en Anleterre.

* * *

Son Excellence M. Francisque Gay, ambassadeur de France au Canada, a reçu hier le Dr Pierre Lépine, chef des services de virus à l'Institut Pasteur de Paris et professeur pour trois mois à l'Institut microbien de l'Université de Montréal, qui représente la France au dix-neuvième congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada, en cours actuellement à Ottawa.

* * *

Déplacements

L'honorable Douglas Abbott, ministre des Finances, est revenu de Montréal, où il a assisté aux réunions de l'Association canadienne du Barreau. A la fin de la semaine, il ira rejoindre Mme Abbott à leur maison d'été à Knowlton's Landing.

* * *

Le ministre de la Défense nationale, l'honorable Brooke Claxton, a assisté, la semaine dernière dans la Métropole, aux réunions de l'Association canadienne du Barreau.

* * *

Mlles Marie Laframboise et Claire Letellier de Saint-Just sont parties en croisière sur le Saguenay. Elles se rendront ensuite à Boston pour quelque temps.

* * *

Le lieutenant-colonel A.-W.-Y. Des Brisay et sa famille sont revenus de Petit-Rocher, N.-B.

* * *

Le Dr Lotta Hitchmanova, directrice de l'Unitarian Service Committee du Canada, est revenue d'un voyage d'enquête de trois mois en France, en Allemagne, en Autriche, en Tchéclslovaquie, en Pologne, en Belgique, en Suisse et en Angleterre.

* * *

M. et Mme Ernest Côté et leurs deux enfants, Michel et Benoit, sont partis pour Québec. Le colonel Côté s'est embarqué ensuite sur l'**Empress of Canada** pour la France, où il assistera à Paris, aux réunions de l'Assemblée générale des Nations Unies à titre de membre de la délégation canadienne. Mme Côté et ses deux enfants demeureront chez les parents de cette dernière, M. et Mme Charles Frémont, à Québec, pendant plusieurs mois.

* * *

Mme Maurice Lamontagne est arrivée de Québec lundi soir dernier pour passer quelques jours dans la capitale avec son mari.

* * *

Le général Andrew-G.-L. McNaughton et son épouse, qui sont présentement à New-York, s'embarqueront à Montréal samedi prochain sur l'**Empress of France** à destination de Paris, où le général McNaughton agira comme délégué permanent du Canada aux Nations Unies.

* * *

M. Tom Savard, de Montréal, passe une semaine à Ottawa.

* * *

M. et Mme J.-A.-C. Roy passent quelque temps à Atlantic City.

* * *

M. et Mme Sydney Dion et leur fille Carole doivent revenir bientôt du lac McGregor, où ils ont passé le mois d'août.

* * *

M. R.-G. Riddell, chef de la division des Nations Unies au ministère des Affaires extérieures, s'embarque samedi de Montréal sur l'**Empress of France** pour Paris. Il sera l'un des délégués intérimaires du Canada aux réunions des Nations-Unies.

* * *

Mlle Denyse Chalifour, de Québec, est venue à Ottawa ces jours derniers à l'occasion du mariage Pimm-Pickering.

* * *

Mme J.-D. Dupuis est partie pour Montréal après avoir passé deux semaines à Ottawa avec sa petite-fille, Mlle Carmen Desbarats.

* * *

Mme André Durand et ses enfants sont de retour à Ottawa après avoir rendu visite au frère de Mme Durand, M. Paul Pullam, à Dixie, P.Q.

* * *

Mme Gérard Garneau et ses deux enfants, Gérard et Jean, sont revenus lundi soir du lac Blue Sea où ils ont passé les mois d'été.

* * *

Le Dr Jos de Varennes, de Québec, est l'invité de M. et Mme Paul Fontaine à Ottawa à l'occasion du dix-neuvième congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada.

* * *

Mme Bobby Gourd, accompagnée de ses quatre enfants, David, Nanie, Alain et Daniel, est partie pour Amos, Abitibi, P.Q. en automobile après avoir passé un mois en villégiature chez son père, M. Laurent Beaudry, à Sainte-Pétronille, Ile d'Orléans, P.Q.

* * *

M. et Mme Walston Vachon sont de retour du Cap-Rouge, P.Q., où ils ont passé la saison estivale.

* * *

M. et Mme Lionel Pinsonneault, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Hull, en promenade chez M. et Mme Oscar Simard.

* * *

M. et Mme J.-A. Hudon, d'Ottawa, font un séjour d'une semaine à la Rivière-Ouelle, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière et à la Rivière-du-Loup, P.Q.

* * *

Clinique du V.O.N.

Le jeudi 9 septembre, à 2 h.15 de l'après-midi, le Victorian Order of Nurse donnera sa cinquième leçon de la série de neuf classes pour les futures mamans, à la clinique des bébés de l'Hôtel de ville d'Eastview. Le cours, donné comme d'habitude, en français, par garde Rita McIsaac, traitera du bain journalier du bébé.

* * *

Jubilé de rubis

M. et Mme Oswald Renaud recevaient dernièrement à leur demeure leurs enfants, petits-enfants et quelques proches parents à l'occasion de leur jubilé de rubis. Quelque jours plus tard, un groupe imposant de parents et d'amis se réunissait à nouveau dans la soirée à la demeure des jubilaires pour célébrer l'événement.

* * *

Réceptions

Mlle Claire Choisnard, dont le mariage aura lieu durant le mois de septembre, était l'invitée d'honneur à une réception donnée par Mme M. Rivington. On lui présenta plusieurs cadeaux et un bouquet de corsage.

* * *

Les membres du personnel de la Prudential Life Insurance Company ont donné un thé-trousseau en l'honneur de Mlle Claire Trudel, à l'occasion de son prochain mariage. On offrit une jolie lampe de table à la fiancée.

* * *

Mariages

Trépanier-Boivin

Des glaïeuls blancs et roses décoraient le sanctuaire de la basilique d'Ottawa quand à 9 h. a.m., M. l'abbé J. Raymond a béni le mariage de Mlle Jacqueline Boivin, fille de M. et Mme Valmore Boivin, à M. Henri Trépanier, fils de M. et Mme Charles Trépanier. Accompagnée de son père, la mariée était assistée de Mlle Rita Trépanier, soeur du marié, comme demoiselle d'honneur et de la petite Sandra Delaney comme bouquetière. M. Marcel Trepanier servait de garçon d'honneur à son frère. La mariée portait une robe de satin blanc avec une encolure de nylon et de perles et des manches longues et étroites formant pointe sur la main, une jupe large à paniers relevée légèrement par des boucles de satin montrant un cotillon de dentelle et un voile long maintenu en place par une couronne de perles. Après une réception chez M. et Mme Léo Paquette, oncle et tante de la mariée, le couple partit en voyage de noce dans les Laurentides. Mme Trépanier portait alors une robe bleu nuit, avec un manteau gris court et des accessoires gris. A son retour, il habitera Ottawa. On remarquait parmi les invités de l'extérieur M. et Mme Georges Boivin, de Prescott et M. Roméo Boivin, de Montréal.

* * *

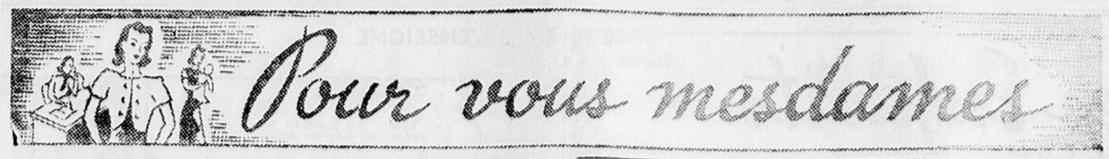
Laflamme-Rossignol

Mlle Cécile Laflamme, fille de Mme Arthur Laflamme, de Wrightville, a épousé M. Martin Rossignol, de Sherbrooke, fils de M. et Mme Albert Rossignol, de Wrightville. Le R.P. Louis Corbeil officiait à la cérémonie à l'église Saint-Joseph de Wrightville, décorée de fleurs d'automne. M. Joseph Bédard touchait l'orgue et Mlles Raymonde Boucher, Denise et Claire Moncion, Jeannine Blain et Claire Sauvé chantèrent en choeur durant la messe. La mariée était au bras de son frère. M. Alfred Laflamme. Elle portait une robe de soie turquoise avec une encolure découpée, un corsage ajusté et une jupe très ample. Son ensemble était complété par des souliers turquoise, un chapeau de fleurs naturelles et un bouquet de roses blanches. Une réception eut lieu à la maison de la mère de la mariée, après quoi le couple partit en automobile pour le nord du Québec, Mme Rossignol ayant revêtu un tailleur de gabardine beige accompagné d'accessoires d'alligator brun et d'un chapeau tailleur brun. A leur retour, M. et Mme Rossignol demeureront à Sherbrooke.

* * *

Boudreault-Pilon

Le mariage de Mlle Rita Boudreault, fille de M. et Mme Lucien Boudreault, à M. Yves Pilon, fils de M. et Mme René Pilon, a eu lieu à l'église du Sacré-Coeur. M. le Chanoine Roméo Guindon, assisté du R.P. Arcade Guindon, o.m.i., officiait à la cérémonie. L'église était décorée de fleurs de saison. M. Hubert Guindon touchait l'orgue et Mme Fernand Guindon était soliste. La mariée était accompagnée de son père et sa soeur, Mlle Pauline Boudreault, lui servait de demoiselle d'honneur. M. Mathieu Parisien était garçon d'honneur. La mariée portait une toilette de satin broché blanc, un voile long maintenu en place par une couronne de fleurs et un bouquet de roses roses. La réception eut lieu après le mariage à la résidence des parents, puis les nouveaux époux partirent pour New-York et d'autres points des Etats-Unis. Pour voyager, Mme Pilon avait choisi un tailleur de gabardine marron avec un chapeau gris et des accessoires gris, un bouquet de corsage de gardenias et de roses blanches. M. et Mme Pilon demeureront à Ottawa à leur retour.



Pour vous mesdames

Feuilleton du Droit

La Chatelaine de Parthmoore

par ANNIE et PIERRE HOT

1 —

CHAPITRE PREMIER

... Vous serez dans la tristesse; mais votre tristesse se changera en joie, et cette joie, personne ne pourra vous la ravir.
(Saint Jean, XVI, 20-22)

—Et maintenant, Mademoiselle, que vais-je vous servir? Je vous recommande le ris de veau Périgueux! tous les clients en font compliment.

Josée de Merville, à qui la jeune serveuse du restaurant prodiguait ses conseils, releva discrètement la manche de sa jaquette, jeta les yeux sur la minuscule montre-bracelet épousant étroitement son poignet et répondit avec un sourire:

—Ma petite Cécile, tant pis pour le ris de veau, mais j'ai tout juste le temps de déguster une crème maison... et encore!

—Oh! mais vous n'avez pas déjeuné, Mademoiselle! deux rondelles de saucisson, une sole grande comme le creux de la main! c'est pas ça, bien sûr qui va vous donner des forces! Et voilà quatre jours que ça dure, ce régime d'abstinence. Vous tomberez malade!

—Mais non! Seulement, nous avons à cette époque de l'année un travail fou. C'est le moment de presse! La semaine prochaine j'espère être plus tranquille. Vite, ma petite Cécile, donnez-moi ma crème avec l'addition et je me sauve.

Ladite Cécile, pas convaincue, s'en fut à regret vers l'office, cependant que Josée, émue au fond de soi d'une telle sollicitude de la part de la jeune servante, la regardait s'éloigner.

Depuis trois ans qu'elle occupait un poste important à l'Agence Fabien, un des plus importants offices de voyage du monde, Josée de Merville, dont la famille habitait Nogent, venait chaque midi déjeuner dans ce modeste appartement de la rue du Ponthieu, à deux pas de l'Agence, située non loin du Rond-Point des Champs-Elysées. C'est pourquoi elle y était très connue et, il faut le dire, sympathique au personnel.

Elle avait vingt-trois ans. Petite tête de poupée souriante, à l'air étonné d'une pensionnaire nouvellement sortie du couvent et placée brusquement devant les réalités, souvent paradoxales, d'une existence insoupçonnée. C'était, dans un charmant visage, deux yeux d'un bleu turquoise et frangés de longs cils incurvés. Une masse de cheveux bruns faisait ressortir le teint lilial, à peine duveté d'un nuage de poudre. La tache rouge sang des lèvres laissait entrevoir le jeu régulier de la dentition. En un mot, un ensemble mi-affranchi, mi-puritain et rempli de séduction.

Fille d'un officier sans autre fortune qu'un nom glorieux et la pension versée en dédommagement de la jambe droite, perdue quelque part sur le front de l'Argonne en 1917, Josée avait pu, grâce à sa mère, professeur de littérature au Cours Jaspard, recevoir dans cet établissement réputé une instruction très poussée en même temps qu'une éducation parfaite. Bachelière, parlant couramment trois langues, elle eût aimé poursuivre ses études. La médecine l'attirait. Mais sa mère était fatiguée et le besoin se faisait chaque jour plus impérieux d'être secondée dans sa lourde tâche ménagère. Josée était en effet l'ainée de deux garçons respectivement âgés de quinze et dix-sept ans, au moment où commence notre récit.

Josée dut donc abandonner ses projets et chercher dès la fin de ses études classiques, une situation en rapport avec ses aptitudes. Ne pouvant faire sa médecine, elle tenta d'entrer dans un laboratoire, mais ses démarches restèrent vaines. Or, les jours et les semaines passaient...

Entre temps, elle venait en aide à sa mère en donnant, de ci de là, quelques répétitions d'anglais ou d'allemand, encore qu'elle ne se sentit aucune disposition pour le professorat. Décidée à chercher un emploi de secrétaire, elle étudia la sténotypie. Ce fut à cette époque que Mme de Merville fit la rencontre, à une vente de charité, de Mme Fabien, dont la fille, Sylvaine, avait été son élève à la Pension Jaspard. Au cours de la conversation, Mme de Merville fut amenée à parler de Josée. Or, dès qu'elle sut qu'elle était en quête d'une situation, Mme Fabien, très aimablement, s'offrit à la présenter à son mari, directeur de l'Agence de Voyages. La connaissance approfondie des langues italienne, anglaise et allemande serait pour la postulante une excellente référence et elle ne doutait pas que celle-ci fût engagée.

(A suivre)

Le Courrier de Jeanne

Q. A quel âge une jeune fille commence-t-elle à être une vieille fille et un jeune garçon à être vieux garçon?

R. Habituellement, on dit qu'une jeune fille coiffe le bonnet de sainte Catherine quand elle dépasse vingt-cinq ans, mais en réalité, on ne devient pas vieille fille à vingt-cinq ans. De fait, à mon avis, on ne devient jamais vieille fille, ni vieux garçon. C'est un terme prérogatif employé pour tourner en ridicule les personnes qui pour une raison ou pour une autre, ont préféré la vocation du célibat à l'entrée en religion ou au mariage. Certaines d'entre elles, et non la majorité d'entre elles s'habituent trop facilement à vivre seules et développent des habitudes, des manies dont elles ne peuvent ni ne veulent se débarrasser et qui les rendent dérisoires. D'autres, au contraire, et c'est peut-être le plus grand nombre, font du célibat une institution épatante, se ménagent des vies agréables et utiles et sont aimées de tous. Il n'y a vraiment pas d'âge pour les vieilles filles et les vieux garçons car la jeunesse est dans l'âme et quiconque veut la conserver peut la posséder jusqu'à l'âge la plus avancé. On dit souvent: "C'est la jeunesse du coeur qui compte" et on n'a pas tort.

Q. Auriez-vous l'obligeance de me dire si le contrôle sur la location des chambres est levé? Ça fait seulement trois mois que je loue des chambres et c'est moi-même qui en a fixé le prix. Vu que je n'aimerais pas avoir des ennuis avec mes chambres, seriez-vous assez bonne de me donner l'adresse pour avoir un estimateur sur les chambres?

Une lectricet assidue

R. Non, le contrôle n'est pas levé sur la location des chambres. Pour avoir un estimateur pour vos chambres, adressez-vous à la Commission des prix, 490, rue Sussex, Ottawa.

* * *

Q. Je viens à mon tour vous demander si vous avez l'adresse d'un livre de fleurs en français, c'est-à-dire de fleurs de papier, car j'aime faire des fleurs. J'aimerais me renseigner mieux.

D'une qui est courageuse



Taillez pour votre fillette cette robe dont la jupe est circulaire. Facile à coudre, le corsage comporte un collet à revers et la jupe, des poches jumelles sur lesquelles vous pourrez broder, comme au collet, votre appliqué favori. Elle est parfaite pour les premiers jours de classe.

Envoyez 25c pour le patron, indiquant clairement votre nom, votre adresse et le point requis, et adressez votre commande ainsi: "Le Droit", Service des Modes, 368, rue Dalhousie, Ottawa, Can.

R. Demandez le catalogue d'un grand magasin à rayons.

* * *

Q. Je dois assister au mariage de ma belle-soeur vers la mi-octobre. Ce sera un grand mariage avec robe de satin, morning coat, etc. J'aimerais avoir un conseil au sujet de ma toilette. Je possède un costume noir et un manteau trois quarts vieux rose. J'aimerais m'acheter soit une robe noire, soit une belle blouse. J'ai un grand chapeau de feutre noir. Irait-il mieux avec la robe ou le costume? Un habit de laine blanche ou un costume de velours bleu? Il est blond avec les yeux noirs.

Grande brune anxieuse

R. Pour un grand mariage, vous seriez presque tenue de porter une robe d'après-midi. Les tailleurs sont acceptés, mais ils ne sont pas autant dans la note. Je vous conseillerais donc de vous procurer une robe noire habillée dont le style s'harmoniserait bien avec votre grand chapeau de feutre de même teinte. Je suggère, pour votre petit garçon, le costume de velours bleu.

* * *

Q. Seriez-vous assez bonne de me donner l'adresse de Barbara-Ann Scott? Pouvons-nous lui écrire en français?

Marie

R. 162, rue Metcalfe, Ottawa. Vous pouvez assurément lui écrire en français car même si elle ne connaît pas bien notre langue, Barbara-Ann, avec la gentillesse qu'on lui connaît, se fera assurément un plaisir de faire traduire votre lettre en anglais et d'y répondre personnellement.

* * *

Q. Pourriez-vous me dire à quel âge les allocations familiales diminuent et augmentent?

Une abonnée

R. Ecrivez au ministère de la Santé, Hôtel du Gouvernement, Ottawa, Ontario.

A noter: pour éviter les retards, on est prié de n'envoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.

Décès d'une des compagnes d'Edith Cavell

POINTE-CLAIRE (PC) — L'infirmière Elisabeth-Eva Fales-Jones, décorée de la Croix Rouge royale de Belgique et de la Croix de Guerre et vétéran de la première Grande Guerre, a été enterrée à Pointe-Claire hier avec les honneurs militaires.

Mme Fales-Jones, originaire de Québec, est décédée samedi dernier à l'hôpital militaire de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Avec Edith Cavell, elle servit presque quatre ans avec les armées belge, britannique et canadienne sur le front occidental durant la 1ère guerre.

En France, aux débuts des hostilités, en 1913, Mme Fales-Jones, qui venait de recevoir son diplôme d'une école d'infirmerie de New-York, offrit ses services comme volontaire à l'Armée française. Elle fut refusée et se joignit plus tard à l'Armée belge.

Capturée par les Allemands à l'hôpital de la Croix-Rouge belge à La Panne avec Edith Cavell, Mme Fales-Jones fut libérée quelques mois plus tard. Après une période de service avec l'Armée impériale britannique, elle partit en congé en Angleterre et s'enrôla dans l'armée de son pays d'origine à l'hôpital général no 6 du Canada, au front.

Un bébé-miracle

VANCOUVER (PC) — Une maman de Vancouver sait maintenant pourquoi les garde-malades de l'hôpital parlaient en mai de son bébé comme d'un miracle.

Trudy est née à Mme Margaret Nystom avec des corps RH dans son sang. Lors d'une intervention chirurgicale avant la naissance du bébé, le sang chargé de corps RH fut remplacé par des transfusions. Le coeur du bébé cessa de battre pendant cinq minutes, sa respiration fut interrompue pendant trente minutes.

Trudy vint au monde grâce à une opération césarienne. Durant l'opération, son coeur et sa respiration cessèrent. Selon toute apparence le bébé était mort.

L'adrénaline fit repartir le coeur, puis l'opération fut terminée et le bébé fut placé dans un incubateur. 30 minutes plus tard Trudy recommençait à respirer.

Il est chic d'appartenir à une union

TORONTO (PC) — Mary McNab, de Toronto, a déclaré hier à un déjeûner féminin à l'Exposition nationale de Toronto que durant la dernière semaine, des femmes employées par 25 magasins de Toronto ont voté par 2 contre 1 en faveur des unions.

Mlle McNab, organisatrice de l'A.F.L., a déclaré que le total des magasins de Toronto au personnel entièrement composé de femmes et dont toutes sont membres d'une union, se monte à 40.

"Il y a quelques années, il n'était pas chic pour une femme d'appartenir à une union, ouvrière, dit-elle. Maintenant, c'est devenu très chic."

Central Dairies Limited

La Fumée des Villes Abîme-t-elle vos Cheveux?

Les cheveux, comme les "toiles d'araignées", ramassent la poussière et la saleté

L'air des villes est chargé de fumée, de suie, de poussière et de saleté. Des essais prouvent que vos cheveux ramassent plus de saleté en une heure que tout votre corps en vingt-quatre heures!

Cette saleté se combine avec l'huile, les peaux mortes et la transpiration du cuir chevelu pour y former une couche cireuse de pellicules. Ceci empêche vos cheveux d'obtenir les éléments nutrifs et, souvent, ils deviennent ternes, sans vie, et tombent. Les pellicules vous avertissent de ce danger et vous disent que votre cuir chevelu exige une attention immédiate

Conservez votre chevelure propre, saine et belle. Lavez-la régulièrement avec le Shampooing *Enlève-Pellicules* Fitch, le *seul* shampooing *garanti* faire disparaître les pellicules. Après avoir dissous toute la saleté et les pellicules, Fitch les entraîne dans sa mousse crémeuse et stimulante—et laisse votre cuir chevelu antiseptiquement propre, en état de respirer librement, de sorte que vos cheveux peuvent être lustrés, sains et pleins de vie.

Constatez-le vous-même

Pour avoir des cheveux beaux et pleins de vie, achetez le Shampooing *Enlève-Pellicules* Fitch. Essayez le format économique à 69c. Soyez fier de vos cheveux — employez Fitch ce soir.

Fitch SHAMPOOING Enlève-Pellicules 825F

MORRISON

Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada LAMOTHE BAKERY LIMITED

ACIDOL

Poudre Stomachique Anti Acide Absorbante Gastrite Hyperacidité

Le flacon 1.00

En vente dans toutes les pharmacies

Faites remodeler maintenant votre manteau de fourrure

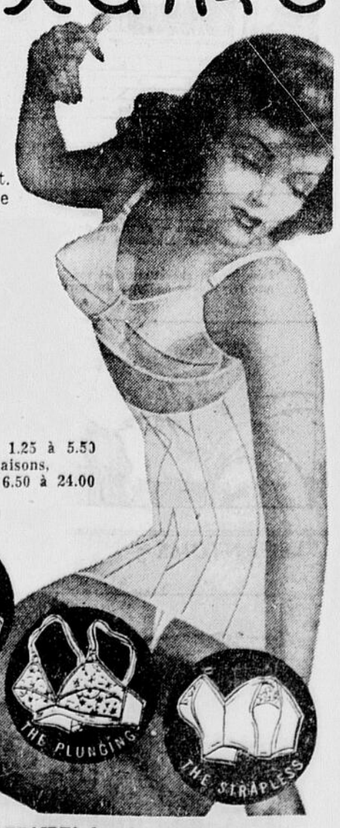
pour le CHIC de 1949



Les modèles à la page tranchent sur l'ordinaire... ils sont plus amples, plus captivants. Faites remodeler MAINTENANT votre manteau chez Dworkin et profitez des épargnes d'été de l'atelier à la porteuse. $15 et plus

THE HOUSE THAT FUR BUILT Dworkin Furs 256 RIDEAU ST. WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS

Flexaire



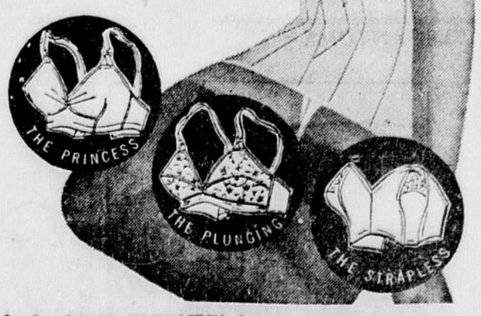
Le soutien-gorge à la bonne hauteur et au bel ajustement.

... un véritable support. Surtout d'une apparence naturelle.

Garnissez votre garde-robe de soutien-gorge Flexaire.

Vous aurez meilleure apparence et serez plus attrayante.

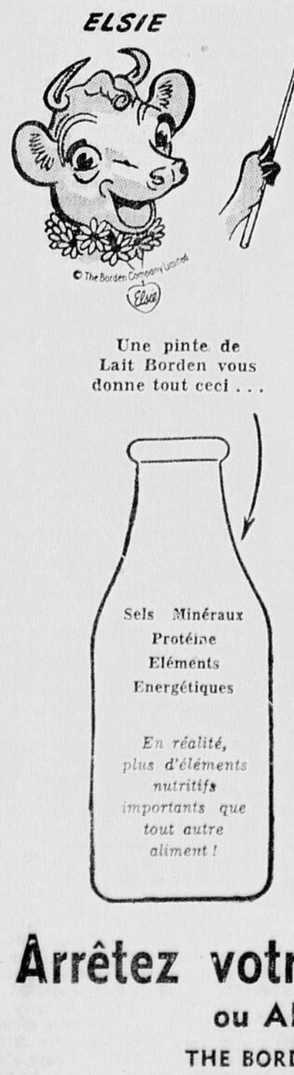
Bandeaux et soutien-gorge, 1.25 à 5.50
Ceintures-corsets et combinaisons, 6.50 à 24.00



Demandez la véritable FLEXAIRE* dans les meilleurs magasins n'importe où

FLEXEES* "Les plus beaux vêtements de fond au monde"

Sou pour sou l'aliment le plus avantageux est ...le LAIT!



Chaque personne a besoin d'une nourriture équilibrée, disent les experts en matière d'alimentation.

Mais le lait vient en premier! Aussi, assurez-vous que vos enfants en aient **suffisamment** chaque jour.

Une pinte de lait Borden fournit presque la moitié de la nourriture nécessaire à un homme plus ou moins actif . . . nourrit le plus pour le moins d'argent.

Une pinte de Lait Borden vous donne tout ceci . . .

"Si c'est du Borden, il FAUT que ce soit bon"

Arrêtez votre livreur BORDEN

ou APPELEZ 2-5741

THE BORDEN COMPANY, LIMITED

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Aux parents qui veulent fonder des sections juvéniles

Cette réponse s'adresse également à Mme B.S.A., qui vient de m'écrire sur le même sujet.

Nous manquons présentement de feuillets qui seraient intitulés: Comment fonder des sections juvéniles. Nous en disposerons dans quelques semaines.

En attendant, nous conseillons la lecture quotidienne de cette Page. Chaque jour d'ici, nous multiplierons les renseignements nécessaires.

Samedi le 11, nous publierons le texte entier des Règlements des sections juvéniles. Les jours suivants, nous ajouterons de nombreuses explications.

Si je m'adresse aujourd'hui aux parents, c'est que les parents ont bien le droit d'aider à la multiplication des toujours bienfaisantes sections juvéniles. L'information sera aussi abondante que possible. — Merci à Mme B.S.A.

Oncle JEAN

Attention aux Pages du samedi

Le samedi, donnez une attention spéciale au Royaume.

Le samedi, je publie les conseils les plus importants pour la semaine suivante.

Ainsi samedi le 11 septembre, vous pourrez lire le texte entier des REGLEMENTS des SECTIONS JUVENILES. Ce texte, découpez-le, affichez-le, collez-le dans vos albums; il vous servira toute l'année.

Autre avantage des pages du samedi: la matière sera plus abondante.

Mais cela ne veut pas dire de négliger les pages des jours de la semaine. N'allez pas faire comme deux amis P. et R. qui me demandaient dernièrement si j'allais publier bientôt le texte d'un Choeur parlé que j'ai composé au mois de juillet . . . et publié la dernière semaine de juillet. R. et P. n'avaient pas ouvert le journal à cette époque; ils en auraient eu à lire cinq jours de suite. Ne soyez pas distraits à ce point. Donc, lisez le "Droit" tous les jours.

Oncle JEAN

A mes chers enfants de Saint-Eugène, Ontario

A la délicate pensée de ces jours derniers, je vous ai bien reconnus dans le monde charmant de mes plus vieilles et plus fidèles et plus bienfaisantes sections juvéniles. Mais c'est vous, les sections, c'est toute l'école, l'école qui dès leur fondation remportait des succès sans précédents! Et c'est l'école, ruche pleine de travail et de chansons, de foi et de patriotisme, de bon accueil aux souvenirs ineffaçables! Saint-Eugène donne aux sections plus qu'il n'en a reçu, car la flamme allumée pour toujours au pied de la Croix de la Réparation s'est gardée vive et réchauffante. Que c'est bon, l'enthousiasme pour les belles idées, pour les belles causes! Il me semble que dix ans de cette vie intense font partie maintenant de la vie écolière en attendant d'influencer, comme je l'espère en toute hardiesse, la vie familiale. . . A bientôt, demain peut-être. . .

Oncle JEAN

Mots pour rire

Chez le médecin. "Mon garçon, je te trouve beaucoup mieux; je savais d'ailleurs que mes pilules te feraient du bien; les as-tu prises dans l'eau ou avec du sucre?

— Ni l'un ni l'autre, Docteur; je les ai mises dans mon tire-pois."

* * *

"Lave-toi, mon Yvon: ta figure n'est pas assez nette pour manger.

— Mais, maman, la viande est-elle si rationnée que cela?"

* * *

"Il y a cinquante tavernes dans cette ville, s'écria le conférencier, et je me glorifie de n'être jamais entré dans l'une d'entre elles.

— Laquelle?" répondit une voix.

* * *

"Pardon, Monsieur, seriez-vous intéressé dans l'achat . . .

— Non, je n'ai pas de besoin de rien.

— Comment savez-vous? Je pourrais fort bien être un vendeur de grammaires . . ."

* * *

Dans la chaleur du débat, un radical fieffé se leva pour crier, triomphant: "Je suis un athée, Dieu merci!"

* * *

Un passant lut cette enseigne sur la devanture d'une charcuterie: "Poison frais". Il sursauta . . . et entra. "Monsieur, dit-il, je crois que vous faites erreur: c'est "Poisson frais" qu'il fallait écrire.

— C'est vrai, répondit le charcutier; une centaine au moins sont entrés me faire cete remarque et, avant de repartir . . . ils achetaient toujours quelque chose."

* * *

Mandé en hâte pour remédier à une fuite d'eau, le plombier arrive en retard. "Ca va?" dit-il, un peu inquiet, à son client.

—A merveille, Monsieur! J'ai pu apprendre à trois de mes enfants à nager, en vous attendant."

* * *

"Votre patron est-il ici, jeune homme?

— Monsieur est-il vendeur, collecteur ou un ami du patron?

— En ce cas, mon patron est occupé au bureau; il est en dehors de la ville; entrez, il vous attend."

* * *

Dans son énervement, la jeune femme a mal lu le thermomètre qu'elle vient de présenter à son mari fiévreux. "Docteur, venez vite, urge-t-elle au téléphone, mon mari fait 150 degrés de température!

— Je n'y puis rien faire, ma bonne Dame; dans un cas comme celui-là il faut demander les pompiers.

* * *

"Papa, n'auriez-vous pas de petits travaux en vue pour moi? Je voudrait me faire quelques piastres.

— Franchement, Paul, je ne vois rien pour le moment . . .

— Alors, que pensez-vous de cette solution: me mettre sur le secours direct?

Bonne Fête

8 septembre 1948

Brisson, Gilles, 1 an, Edwards.
Dubé, Elaine, 15 ans, Windsor.
Gauthier, René, 8 ans, Cache-Bay.
Cayen, Maurice, 12 ans, Hawkesbury.
Massicotte, Yvan 13 ans, Joliette.
Moyneur, Thérèse, 11 ans, Wakefield.
MacWilliam, Georges, 10 ans, Gateway.
Plouffe, Annette, 14 ans, Gatineau.
Renaud, Claire, 14 ans, Ottawa.
Richer, Omer, 13 ans, Espanola.
Tittley, Hélène, 15 ans, Montebello.
Thérien, Madeleine, 9 ans, Hull.
Tremblay, Robert, 15 ans, Bourget.
Whissel, Paddy, 16 ans, Ottawa.

9 septembre 1948

Bélanger, M.-André, 16 ans, Ottawa.
Bigelow, Robert, 11 ans, Hawkesbury.
Boyer, Jean-Paul 15 ans, Vankleek.
Châtelaine, Hermance, 15 ans, North-Bay.
Caudette, Juliette, 16 ans, Windsor.
Cayen, Gérard, 14 ans, Hawkesbury.
Labelle, Pierre-Paul, 3 ans, St-Onge.
Leclair, Thérèse, 5 ans, Embrun.
Leury, Marthe, 15 ans, Cyrville.
Piette, André, 16 ans, St-Bernardin.
Poirier, Réal, 15 ans, Limoges.
Vaudrin, Constance, 10 ans, Hull.

10 septembre 1948

Bigelow, Percy, 10 ans, Hawkesbury.
Doré, Homer, 16 ans, Windsor.
Gauthier, Jacques, 15 ans, Bourget.
Guertin, Roger, 9 ans, Ottawa.
Guertin, Yvonne, 10 ans, Ottawa.
Lamarre, Cécile, 14 ans, Ottawa.
Lapensée, Raymond, 7 ans, Plantagenet.
Malette, Jacqueline, 15 ans, L'Orignal.
Maurice, Guy, 11 ans, Gatineau.
McKinley, Elaine, 8 ans, Pendleton.
Methot, Liliane, 10 ans, St-Bernardin.
Morrissette, André, 7 ans, Ottawa.
Nicole, Pierre, 7 ans, Ottawa.
Paquette, Ernest, 13 ans, Blue-Water.
Pilon, Claudette, 9 ans, St-Pascal.
Renaud, Hélène, 2 ans, Deschênes.
Roy, Gabrielle, 14 ans, Treadwell.
St-Onge, Edouard, 13 ans, Espanola.
Talbot, Coleen, 16 ans, Whanapitae.
Vaillancourt, Benoit, 10 ans, Gateway.
Veilleux, Réal, 14 ans, Kitigan.
Villeneuve, René, 15 ans, Rockland.

Un mot cruel

On demandait à un homme célèbre pour quoi il était si réservé dans son langage, et laissait souvent la conversation s'engager autour de lui sans y prendre part; il répondit:

—"La parole est d'argent et le silence est d'or", dit un proverbe oriental. Si on l'avait toujours présent à l'esprit, on se laisserait moins aller au plaisir de prononcer un mot piquant, de faire une plaisanterie blessante, et l'on s'interdirait des propos qui, parfois sans intention méchante, frappent plus sûrement qu'un coup de poignard.

"Je ne me suis jamais pardonné une indiscrétion de ce genre. Mon père était intimement lié avec un voisin fixé depuis longtemps dans la même ville; une mutuelle estime les avait rapprochés, et leurs enfants jouaient tous les jours ensemble.

"Un soir, les deux familles s'entretenaient gaiement autour du foyer; je babillais quelques pas plus loin avec mon petit ami Georges, et je ne sais par quel hasard de la conversation je vins à lui demander:

"—Pourquoi ton père a-t-il été à Poissy?

"Aussitôt un silence glacial se fit dans le salon; toutes les bouches restèrent muettes; le père de Georges devint d'une pâleur livide et jeta un regard douloureux sur sa femme, qui ne put retenir ses larmes; tous les visages exprimaient l'embarras et la tristesse. Nos hôtes prirent congé sans qu'on tentât de les retenir.

"Je cherchais en vain à m'expliquer se qui se passait; mon père le comprenait et restait consterné. Son ami avait subi quelques mois de détention à Poissy, à la suite d'une faute commise dans sa jeunesse. Depuis il l'avait expiée par une longue carrière d'honnêteté irréprochable, et avait mérité l'estime dont son nom était universellement entouré. J'avais saisi à la dérobée quelques paroles de mon père sans connaitre le sens, et, par un propos imprudent, dont la portée m'échappait, j'avais réveillé ce cruel souvenir, empoisonné à jamais l'existence de ces excellentes gens.

"Je proposai à mon père d'aller m'excuser et implorer mon pardon.

"—Il est trop tard, me répondit-il, le coup est porté, et la blessure que tu as faite est de celles qui ne guérissent pas.

"En effet, notre voisin quitta brusquement le pays, où il était justement honoré, où il avait trouvé l'aisance à force de travail, et où il comptait finir ses jours. Depuis, je n'ai pu savoir ce que lui et les siens sont devenus.

"Voilà pourquoi j'ai pris l'habitude de réfléchir avant de parler".

Louis COLLAS

Petite science

L'hyprocras était un breuvage agréable, une espèce de vin de liqueur composé de divers ingrédients dont un vin déger et délicat était la base. Il y en avait de plusieurs espaces. L'une des plus anciennes recettes est celle que donne le vieux Taillevent, célèbre cuisinier du roi Charles VII. (Pour une pinte, dit-il, prenez trois treseaux (5 gros) de cinnamome fine et parée, ung treseau de mesche, ou deux qui veult; demi treseau de girofle, et de sucre fin six onces; et mettez en poudre, et la fault toute mettre en ung coulouoir avec le vin, et le pot dessoubs, et le passez tant qu'il soit coulé, et tant plus est passé et mieux vault, mais qu'il ne soit esventé.) Cette recette est surannée. En voici une autre plus moderne. (Pour préparer l'hypocras des grands seigneurs, dit le docteur Pegge, prenez du gingembre, de l'anis et du sucre. Quant à l'hypocras du peuple, il se fait avec de la cannelle, du miel clarifié.) Mais, de toutes ces liqueurs anciennes, la seule qui mérite un souvenir, est l'infusion du suc d'orange de Séville avec le sucre dans un vin léger. En général l'hypocras se faisait et se fait encore avec du vin, du sucre, de la cannelle, du girofle, du gingembre, et autres ingrédieints. On en fait du blanc, du rouge, du clairet, du framboisé, de l'ambré, etc., etc.

* * *

De 150 par minute à la naissance, le nombre de battements du coeur tombe dans la première heure à 100; puis, il remonte au nombre initial et s'y maintient quelque temps; il diminue ensuite à 140 à 3 mois, 111 à 1 an, 98 à 6 ans et 72 à 21.

Le droit de Paulette était un droit établi, en 1604(par Charles Paulet, secrétaire de la chambre du roi (Henri IV), et qui consistait à lever, sur les charges de la magistrature, le soixantième du prix de l'office. Lorsqu'un magistrat mourait sans avoir payé la paulette sa charge était perdue pour ses héritiers et allait aux parties casuelles, c'est-à-dire qu'elle revenait à l'Etat. En 1771, le droit de paulette fut réduit au centième du prix de l'office et prit, en conséquence, le nom de centième denier. Pauletter, c'était payer la paulette. Les officiers de la maison du roi n'étaient point soumis à ce droit, parce que leurs charges n'étaient pas de nature à passer à leurs héritiers après leur mort.

* * *

Pour construire l'annexe d'un grand magasin, on a démoli, à Paris il y a quelques années, la maison de Chrétien. Chrétien? Qui est ce Chrétien? Chrétien était le (physionotrace) de l'impératrice Joséphine; et un jour ou son atelier reçut la visite de la souveraine, toutes les personnalités de l'Empire y passèrent: Chrétien réalisa une fortune. La (physionotracie) était l'aïeule de la photographie, fille du raguerréatype. Son inventeur, ce Chrétien, faisait pour 72 francs un profil (ressemblance garantie) de ses clientes et clients. Quelques collectionneurs possèdent des portraits (physionotraciques) exécutés par Chrétien. Ils sont intéressants et très rares.

* * *

On sait que la raison selon laquelle les Martiens seraient des guerriers farouches et pour laquelle, en fait, on a baptisé du nom du dieu de la guerre cette planète — qui a tenté les romanciers — est qu'elle nous apparait rouge. Or, selon toutes probabilités, un observateur terrien placé dans Mars verrait la Terre plus rouge encore qu'il n'aurait vu Mars de la Terre. Il est vrai que son expérience terrestre le justifierait à voir dans cette couleur la marque de noter nature belliqueuse... A quoi tient cette couleur? Au fait que notre atmosphère diffuse le bleu et le violet (d'où la couleur de notre ciel). Un rayon solaire qui frappe la terre et se réfléchit à travers notre atmosphère vers le dehors, cette diffusion élimine le bleu: c'est donc alors — parmi les sept couleurs du spectre — le rouge qui dominera.

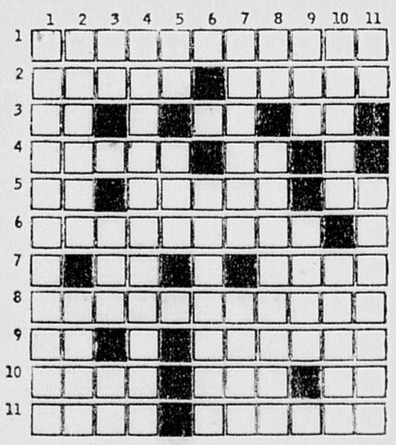
Tel père, tel fils

Le père. — Encore un copiage? Pourquoi?

Le fils — C'est que je ne savais pas où étaient les Açores.

Le père. — Bon! la prochaine fois, tu tâcheras de savoir où tu les as mis.

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Bourreau qui appliquait la torture.
2—Parée — Femelle de l'ours.
3—Ancienne note — Dialecte du langage provençal — Marque le conditionnel.
4—Faire des vers — Conjonction.
5—Pronom personnel — Lagune desséchée sur les côtes de Belgique — Voyelles jumelles.
6—Qui possède la langue arabe.
7—Terminaison — Enlever la vie.
8—Où l'on ne peut naviguer.
9—Particule négative anglaise — Chef-lieu de canton, arr. d'Oloron.
10—Tête de rocher — Posséda — Ile de l'Atlantique.
11—Plante purgative — Mesurer au stère.

VERTICALEMENT

1—Pierres qui s'électrisent.
2—Frotter avec des orties—Renvoi.
3—Adjectif numéral — Mot arabe signifiant fils — Pronom indéfini.
4—Souvenir.
5—Pronom personnel — Souverain.
6—Calculs approximatifs.
7—Fera bombance — Sens par lequel on discerne les saveurs.
8—Pronom personnel — Propre à tenter (fém.).
9—Légumineuses — Tuyap cylindrique.
10—Manufacture — Choisir.
11—Note — Faire sortir le grain de l'épi.

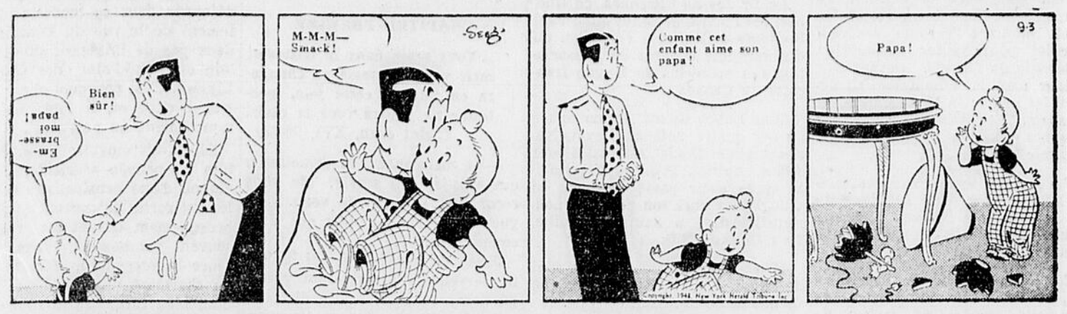
Solution du problème d'hier

L	I	M	I	T	R	O	P	H	E	■	
I	R	E	■	R	A	I	R	E	■	O	
E	■	T	O	I	■	S	O	■	I	R	
U	N	I	N	O	M	I	N	A	L	■	
T	O	C	■	L	■	F	E	R	■	O	
E	■	U	N	E	■	■	■	■	I	R	
N	U	L	■	T	R	I	N	G	L	E	
A	M	E	S	■	O	R	E	■	E	E	
N	■	U	T	I	L	I	T	E	■	S	
T	A	X	■	L	E	S	■	T	E	■	
E	N	■	N	E	T	■	T	E	T	E	

YVES L'ENSEIGNE — par Don Dean



LOUISE et LOUIS — par SEEG



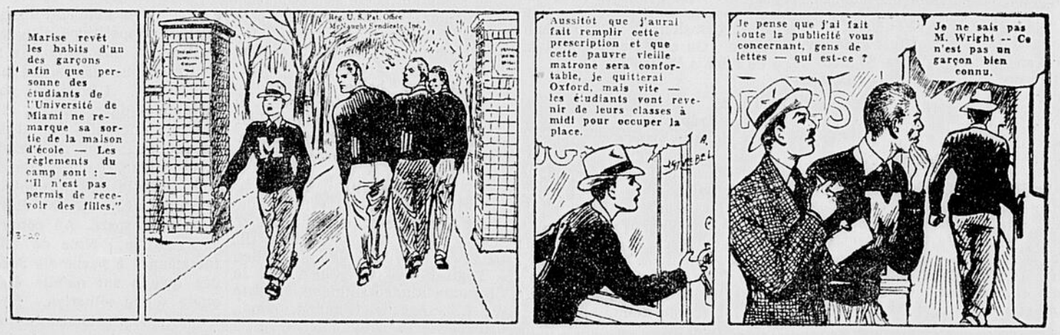
BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEVOY et STRIEV



ANNIE ROONEY la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



Radio-Cinéma-Musique

Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit dse films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3. Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4. Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.
?. Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.
☆ Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Destry Rides Again" (?). Deux représentations commençant au crépuscule.

CAPITOL — "On An Island With You" (2) 12:19 - 2:37 - 4:55 - 7:13 - 9:31. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "The Senator Was Indiscreet" (1) 2:47 - 6:26 - 10:05. "Grapes of Wrath" (?) 12:34 - 4:13 - 7:52. Dern. rep. 7:52.

CENTRE — "Abbott & Costello Meet Frankenstein" (2) 12:00 - 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:35 - 9:40. Dern. rep. 9:00.

CINEMA DE PARIS — "Simplet" (2) 6:44 - 9:57. "La septième porte" (2) 5:15 - 8:28.

DRIVE-IN — "Back to Bataan" (2) plus "First Man Into Tokyo". Deux représentations commençant au crépuscule.

EASTVIEW — "New Orleans" (2) 6:57 - 9:46. "The Last Mile" (2) 6:30 - 8:41. Dern. rep. 8:41.

DUAL-ELGIN — "Northwest Stampede" (1) 1:50 - 3:50 - 5:45 - 7:45 - 9:40. 10:00.

FRANÇAIS — "Vacation in Reno" (2) plus "Range Beyond the Blue" (2).

IMPERIAL — "Daredevils of the Clouds" (2) 1:11 - 3:50 - 6:29 - 9:08. "Thunderhoof" (?) 2:22 - 5:01 - 7:40 - 10:19. Dern. rep. 8:55.

LAURIER — "The Invisible Wall" (3) 1:00 - 3:58 - 6:56 - 10:04. "The Other Love" (2) 2:23 - 5:21 - 8:29.

LINDEN — "The Swordsman" (1) 1:00 - 4:00 - 7:00 - 10:00. "The Shocking Miss Pilgrim" (?) 2:20 - 5:20 - 8:25. Dern. rep. 8:06.

MONTCALM — "Angle on My Shoulder" (2) 12:30 - 3:17 - 6:24 - 9:31. "Blondie's Lucky Day" (?) 2:04 - 5:11 - 8:18. Dern. rep. 7:55.

NELSON — "The Secret Life of Walter Mitty" (?) 1:55 - 4:25 - 6:55 - 9:25. "Cartoon Carnival" (?) 1:20 - 3:50 - 6:20 - 8:50. Dern. rep. 8:45.

REGENT — "Summer Holiday" (?) 12:50 - 3:05 - 5:16 - 7:25 - 9:40. Dern. rep. 9:00.

RIDEAU — "Desire Me" (2) 1:00 - 4:10 - 7:15 - 10:25. "A Night to Remember" (?) 2:30 - 5:40 - 8:50. Dern. rep. 8:50.

SOMERSET — "The Secret Life of Walter Mitty" (2) 12:45 - 2:14 - 4:41 - 7:08 - 9:35. "Cartoon Carnival" (2) 1:42 - 4:09 - 6:36 - 9:03. Dern. rep. 9:03.

Ce soir

C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
6 h. 00—Intermède musical	Yvan l'intrépide	Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15—Nouvelle	Radio-journal	CBC News	Rambling with Root	Silver and Crystal
6 h. 30—Variétés ens. et voc.	Chansonnettes	Divertimento	Supper Serenade	
6 h. 45—Boul parisien	En dînant	BBC News		Silver and Crystal
7 h. 00—Musicale	Valses	Edm. Hockridge	News	Newest in News
7 h. 15—Musicale	Métropole	Jack Smith	Rainbow Rendez-vous	Silver and Crystal
7 h. 30—Album de chanson	Musique	Children's Corner	Club 15	Mr. Who
7 h. 45—Musicale			Tour Knights	Stardust
8 h. 00—4 saxophones		Dr. Faustus	Swingtime	Interlude
8 h. 15—Sérénade				
8 h. 30—La réponse	J'ai chanté		Opportunity	Studio 88
8 h. 45—Musicale	Musicale			Tell Me Stranger
9 h. 00—Variété musicale	Chansonnettes		Quizz	News and Sports
9 h. 15—Musicale	Musicale			People Ask
9 h. 30—Chansonnettes	Symphonies		Hampton Show	Novelties
9 h. 45—Musicale	Musicale			Let's Dance
10 h. 00—Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Whistler	
10 h. 15—Musicale	Vieux Québec	A. L. Phelps		Lean Back and Listen
10 h. 30—Musicale	Récital	Recital		
10 h. 45—Musicale	Musicale		News	News
11 h. 00—Nouvelles		When Night Descends	United Nations	Off the Record
11 h. 05—Fermeture			Spin Man	
11 h. 15—		Heritage of Music		
11 h. 30—				
11 h. 45—		News	News	News
12 h. 00—	Fin			

JEUDI

C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
7 h. 00—	Opéra de quat'sous	Wake up to Music	News	News
7 h. 15—			Rise With Size	Jamboree
7 h. 30—		CBC News	Newscast	News
7 h. 45—Ouverture			Rise With Size	Jamboree
8 h. 00—Radio-journal	Radio-journal	CBC News	News	News
8 h. 15—Elévations	Elévations	Devotional Period		
8 h. 30—Musique légère	Musique	March Past	Newscast	News
8 h. 45—	Radio-journal		Rise With Size	
9 h. 00—Radio-journal	Chansonnettes	CBC News	News	News
9 h.15—Variétés matutinales		Breakfast Club		Band Box
9 h. 30—	Petit train			Mr. Who
9 h. 45—		Nelson Olmstead		Betty and Bob
10 h. 00—Quart d'h. d'Eastview	Sur nos ondes	Tred Wasing	News	Glop Shop
10 h. 15—Sur demande	Entre nous			
10 h. 30—Titre s. v. p.	Titre s. v. p.	Piano		Variété
10 h. 45—Drame de notre temps	Drames du temps	Day Dreaming		
11 h. 00—Francine Louvain	Francine Louvain	Road of Life	Record Rembling	
11 h. 15—Photo sur disque	Chansonnettes	Big Sister		
11 h. 30—Musique aud-am.	Chansonettes	What's Your Beef	Memory Time	
11 h. 45—Cavalcade		Laura Limited	Tom Crier	
12 h. 00—En dînant	Jeunesse dorée	BBC News	Newscast	News
12 h. 15—Musicale	Rue principale	Lucy Linton		Farmers Noteebook
12 h. 30—Réveil Rural	Réveil Rural	Ont. Farm Bdcst.	News	News
12 h. 45—			Knight of Air	Luncheon Musicale
1 h. 00—Musical	Quelles nouvelles	CBC News	Pops Concert	Newest in News
1 h. 15—Radio-journal	Radio-journal	Organ		Music for Today
1 h. 30—Vers le soleil	Vers le soleil	Harrington		
1 h. 45—Détente	Détente	Waltzes		
2 h. 00—Musical	Grande Soeur	Bernie Braden	Market Basket	
2 h 15—Variétés	Faire-part	Claudia		Masons Variety
2 h. 30—	Lettre à une canad...	Musically Yours	Easy Listening	Melody Matinee
2 h. 45—Musical	Amis de l'Art			
3 h. 00—Ch.-d'oeu. mus.	Musical	Life Beautiful	Show Time	News
3 h 15—		Ma Perkins		Melody Maginer
3 h. 30—		Pepper Young		Melody Matinee
3 h. 45—		Right to Happiness		News
4 h. 00—Pensée aux malades	Heure du thé	Popular Songs	News	Rainnbow Ballroom
4 h. 15—Nécrologie	Pensée aux malades	I Learned Late		
4 h. 30—Musique	Récital	Recital		
4 h. 45—Musical	Musicale	From Classics		
5 h. 00—Programme musical	Divertissement	Feature Concert	Waltz Time	Rainbow Club
5 h. 15—		Family Favourites		
5 h. 30—Chansonnettes	Chansons	Stories	Rambling with Root	Rainbow Club
5 h. 45—Musique		Western Five		Rainbow Club
6 h. 00—Musical	Yvan l'intrépide	Summary	Newscast	Sports at Six
6 h 15—Nouvelles-CKCH	Radio-journal	CBC News	Rambling With Root	King's
6 h. 30—Musique moderne	Chansonnettes	Divertimento	Interlude	Silver and Crystal
6 h. 45—Chansonnettes	En dînant	BBC News	News	Newest in News
7 h. 00—Un homme et son	Un homme et son	The Troubadour		Silver and crystal
7 h. 15—Maîtres chanteurs	Métropole	Jack Smith	Club 15	Green Hornet
7 h. 30—Plus belles voix	Revue de CBV	T. B. A.	4 Knights	
7 h. 45—Quai aux fleurs		Nations Business	Special	Spice of Life
8 h. 00—Radio-concert	Musique tzigane	The Happy Time		Studio 88
8 h 15—			The Winners	Design For List
8 h. 30—Piano	Les Marsos	T. B. A.		
8 h. 45—Musical		Stories	Suspence	News and Sport
9 h. 00—Variété musical	Chansonnette	Kraft Music Hall		Renfrew
9 h 15—			Toronto Proms Con.	Noveity Time
9 h.30—Musical		Giselle		
9 h. 45—	Radio-journal		Sports	Let's Dance
10 h. 00—Radio-journal	Communiquer	CBC News	Orchestra	
10 h. 15—Communiquer	Masques déchirés	Eventide		Lean Back and Listen
10 h. 30—Belles oeuvres	En sourdine		News	
10 h. 45—	Adagio	Nocturne		News
11 h. 00—Nouvelles			Spin man	
11 h. 05—Fermeture	Dance orch.	Conductor's Workshop		Off the Record
11 h. 15—				
11 h. 30—		CBC News	Newscast	News
11 h. 45—				
12 h. 00—	Fin			

Nelly Mathot chante ce soir à Radio-Canada

Nelly Mathot, soprano-coloratura de l'Opéra de Paris, donnera un récital à Radio-Canada, ce soir à 10h.30. Mme Mathot n'est pas une inconnue dans la province de Québec puisqu'elle a chanté l'an dernier à deux reprises à l'émission de Radio-Carabin et qu'elle a donné un récital à l'Auditorium du Plateau de Montréal.

A l'opéra et à l'opéra-comique de Paris, elle a chanté de grands rôles, Après avoir débuté dans Rigoletto, on lui confiait le rôle pérlleux de la Reine de la Nuit de la "Flûte enchantée". Récemment encore, l'Opéra-comique lui demandait de paraître dans un autre opéra de Mozart: "L'Impresario"

Enfin, elle a joué aussi dans "Traviata", "Lakmé" et quelques autres oeuvres du répertoire. A son concert de ce soir, Mme Mathot interprétera les oeuvres de son compositeur préférés : Haydn, Mozart, Fauré, etc.

Voici son programme:

La vie est un rêve ..... Haydn
Air de Constance ..... Mozart
(Extrait de l'Enlèvement au sérail)
Chanson de Solveg ..... Grieg
(Extrait de Peer Gynt)
a(Soir ..... Fauré
b(Nell ..... Fauré
Extase ..... Duparc
Mandoline ..... Debussy
Air de la vengeance ..... Mozart
(Extrait de La Flûte enchantée)

Billets pour le concert de la Philharmonique

Les billets pour le grand concert gratuit de la Philarmonique d'Ottawa au théâtre Capitol, dimanche soir prochain, sous la direction de M. Eugène Karsh, seront distribués chez Lindsay's rue Sparks, jeudi, vendredi et samedi.

Ce concert gratuit est offert par la Fédération américaine des musiciens et toutes les places sont réservées.

Sous les feux de Hollywood

Par Bob THOMAS

HOLLYWOOD (PA) — William Holden semble destiné à dépasser les plus grandes vedettes des films westerns.

Holden, dont le talent d'acteur appartient tantôt à Paramount tantôt à Columbia, retournera vers ce dernier une fois qu'il aura terminé "Streets of Laredo". D'ici trois semaines, il commencera à tourner un autre western, avant de retourner à Paramount.

Bill dit que les westerns sont en vogue aux studios de Paramount et que sans doute on lui demandera de tourner là aussi des rôles à cheval. Il aime les opéras de chevaux et ne se plaint pas. "C'est si bon pour la santé" dit-il en souriant.

Personnalités

Joan Crawford, Gary Cooper, Jane Wyman et Gordon McRae figureront dans "Two Guys and a Gal" aux studios Warners. On y verra aussi les directeurs Raoul Walsh, David Butler, Michael Curtiz et King Vidor, ce qui ajoutera certainement du cabotinage au film.

Humphrey Bogart a vigoureusement refusé de paraître dans ce film. "Qu'en pensez-vous? a-t-il murmuré. "Ils traitent ma femme comme un chien, et me demandent de leur faire une faveur."

Les Bogarts n'ont pas encore digéré sa suspension. Bogie affirme que le film qu'elle a refusé, une reprise de "Torrid Zone", ne sera jamais tourné. "Ils ne peuvent pas la suspendre parce qu'elle a refusé un film qui ne sera jamais entrepris."

Hollywood, il y a cinq ans

Bob Hope et Frances Langford revenaient d'un voyage de dix semaines aux camps militaires d'Angleterre, d'Afrique du Nord et de la Sicile . . . La nouvelle vedette d'Hollywood était Sonny Tufts dans "So Proudly We Hail" . . .

On réalisait cinquante et un films à Hollywood, entre autres "Going My Way", en 1948, 29 sont en productions.

HOLLYWOOD (PA) — "Beery parlera". Ce message, chuchoté au téléphone par un agent de MGM, fut le signal d'entrée en action. Wally, de retour d'un voyage en Europe, consentait à une conversation. Beery, l'inscrutable Beery, le dur-à-cuire le plus connu et le plus aimé de Hollywood!

Je trouvai l'acteur allongé dans un fauteuil dans un bureau de studio. Sa face était rasée, ses cheveux peignés, mais le manque de formalité de Beery y était toujours: il était en manches de chemise avec un collet ouvert.

"Je ne vois pas pourquoi on se dérange pour venir parler à un vieux . . . comme moi," grogna-t-il.

Mais nous avons parlé! Deux agents de publicité de la MGM étaient radieux lorsque Wally admit que son dernier film "A Date With Judy" est un de ses meilleurs depuis nombre d'années.

"Je fus heureux de pouvoir m'évader du salon, de la chambre à coucher et de ces scènes de baignoire" fit-il remarquer. Mais ce film ne peut être comparé à des pièces comme "The Champ", "Viva Villa" et quelques autres.

Beery m'entretient de son public, un groupe d'enthousiastes qui ne peuvent être comparés qu'aux amis du club de baseball de Brooklyn.

"Beaucoup d'hommes aiment mes films" divulgua-t-il. "Ils détestent de ne voir sur l'écran que tous ces jolis garçons."

"J'attire aussi beaucoup d'enfants — et c'est une bonne chose — parce que le père et la mère veulent eux aussi aller voir ce qui attire leurs enfants."

"Et ils savent qu'ils éprouveront là un plaisir sain. Il n'y a pas de saleté dans mes films."

Beery a été une habitude depuis les premiers jours du cinéma, où il jouait le rôle d'une soubrette suédoise. Il a été de tous les emplois. "Un temps je ne jouai que des rois, puis ce fut les loups de mer, et, pendant deux ou trois ans, je ne me suis pas rasé. Ensuite ce fut des westerns, et des mexicains, et ainsi de suite."

Dans son prochain film, "The Big Harp", il joue de nouveau avec Marjorie Main.

"Nous tournons un film ensemble à peu près tous les deux ans. C'est suffisant." Il ajouta que c'est une histoire qui se déroule au fond des bois aux débuts du dix-neuvième siècle.

CKCH présente le "Théâtre des jeunes" ce soir, à CKCH

Le poste CKCH présente ce soir, de 9h. à 9.30 une nouvelle émission intitulée "Théâtre des jeunes". Les textes qui seront présentés à cette émission sont rédigés, réalisés et joués par un groupe de jeunes interprètes de la région.



RENE COLONNIER

Ce soir le "Théâtre des jeunes" présentera "Demain l'aurore", une oeuvre dramatique inédite d'Antoine Richard mettant en vedette Renée Colonnier et Paul-André Meilleur.

Ne manquez pas cette nouvelle émission offerte par le poste CKCH pour encourager les jeunes talents de notre région.

Un Québecois remporte la bourse de $500

Pierre-André Boutet, un jeune ténor canadien-français de Québec, a remporté la bourse d'étude de $500. dans la classe de chant, samedi après-midi, à l'exposition canadienne nationale.

Elève de Georges Lambert, de Toronto, M. Boutet a maintenant l'intention de s'inscrire au Conservatoire royal de musique de Toronto.

En annonçant le résultat, M. Michael Head, juge du concours, souligna la belle préparation de tous les candidats qui se classèrent pour l'épreuve finale. Il dit qu'il fallait considérer non pas seulement qui avait mieux chanter, mais qui avait la meilleure chance de réussir.

M. Head loua hautement aussi la jolie voix de Miriam Donaldson, d'Ottawa en soulignant que son timbre léger se prêtait à merveille à l'interprétation de la musique de chambre.

Une tragédie à Hamilton

HAMILTON (PC)—On a découvert aujourdhui baignant dans son sang dans son appartement en flammes de la rue Main-Ouest, Mme Robert Davis, 31 ans. Elle fut transportée à l'hôpital dans un état critique, blessée et fort mutilée. Les pompiers ont dû enfoncer la porte de sa chambre pour la sauver.

Mme Davies, née Julia Nagy, n'était mariée que depuis quatre jours. A l'heure où nous allons sous presse, on ne possède encore aucun détail sur la tragédie.



La jolie LINDA DARNELL n'est pas du tout dans la vie privée la femme fatale qu'elle a l'habitude de personnifier à l'écran.

La lanterne magique

"Summer Holiday" au Régent

Les auteurs dramatiques doivent fréquenter très peu le cinéma. Car on fait en général un très mauvais sort aux oeuvres dramatiques. Irving Brecher et Jean Holloway ont adaptés pour l'écran "Ah Wilderness" d'Eugene O'Neill pour le plus grand mal de ladite pièce. De ce qui aurait pu être une délicieuse comédie des moeurs américaines, Rouben Mamoulian a fait une autre comédie musicale. L'espèce est très connue: de la technicouleur, et des gens qui se mettent à chanter au moment où le spectateur s'y attend le moins. On a ajouté à celle-ci des citations du Rubaiyat d'Ommar Khayyam.

Mais il faut dire que le film a de beaux moments de satire, qui malheureusement sont enfouis comme des brebis galeuses dans les innombrables chansonnettes. Certaines scènes sont très drôles, entre autres celle où l'on assiste à une graduation de High School. Tout y est: l'institutrice manière qui connait son heure de gloire, les mères qui ont la larme à l'oeil, les pères fiers de leurs rejetons, et le petit frère qui sent des fourmillements dans ses jambes et qui s'ennuie. Dommage que tout se termine par une chanson.

Mickeky Rooney demeure l'éternel adolescent imbu d'idéal. Il est bien dans son emploi, et on ne saurait demander plus. Gloria DeHaven n'a qu'à être jolie, Frank Morgan et Walter Huston apportent à des rôles dénaturés par l'adaptation, un métier solide et le plus de conviction possible. Parmi la distribution on relève des noms comme Marilyn Maxwell, Agnes Moorehead et Selena Royle.

On a l'impression que tous ces artistes se demandent ce qu'ils font dans cette galère. La comédie musicale ne semble pas être leur fort. Mickey Rooney et sa partenaire par contre sont bien à l'aise dans un genre où ils ont déjà faits leurs preuves.

Le petit Butch Jenkins, d'ordinaire le clou de la représentation, passe presque inaperçu par moments. Au moment où toute la famille se met à chanter au lieu de parler, le petit Butch prend un air surpris. C'est aussi l'air du spectateur.

Nous serions tenté de redire après Shakespeare, "Beaucoup de bruit pour rien".

NELSON — AUJOURD'HUI — RIDEAU AT NELSON ST. 2-8805
"THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY"
avec Danny Kaye, Virginia Mayo
"CARTON OF CARNIVAL"
avec tous vos favoris
SOIREE DE PORCELAINE

LAURIER 2-9714 HULL
A l'affiche
"THE OTHER LOVE"
avec
Barbara Stanwyck, David Niven
AUSSI
"THE INVISIBLE WALL"
avec
Don Castle — Virginia Christine
En plus: SUJETS COURTS

LINDEN — AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT! — 3 BEECHWOOD - S - 1681
"THE SWORDSMAN"
en couleurs avec Larry Parks
EN PLUS
"SHOCKING MISS PILGRIM"
avec Betty Grable
PORCELAINE POUR LES DAMES



En plus: Sujets à court métrage.
Nouvelles d'actualité

Grand espace de stationnement — Des placiers pour vous stationner


ROUTE 17 — A BRITANNIA

DRIVE IN THEATRE
"BACK TO BATAAN"
John Wayne, Anthony Queen
"FIRST MAN INTO TOKYO"
Tom Neil, Barbara Hale
Toujours un dessin animé — Les nouvelles les plus récentes

ELGIN — "Northwest Stampede" en cinécouleurs — Joan Leslie, James Craig, Jack Oakie
IMPERIAL — "THUNDERHOOF" avec Preston Foster — "DAREDEVILS OF THE CLOUDS" avec Robert Livingstone
RIDEAU — "DESIRE ME" avec Greer Garson, Robert Mitchum — AUSSI — "A NIGHT TO REMEMBER" avec Loretta Young, Brian Aherne

CARTIER — Air Conditioned — FAMOUS PLAYERS
Dernier jour
"THE SENATOR WAS INDISCREET"
William Powell, Ella Raines
AUSSI
"GRAPES OF WRATH"
Henry Fonda, Doris Bawdon

"Auto-Sky" Drive-In-Theatre
Angle ave Fisher et chemin Base Line (Près de Hog's Back)
CE SOIR AU CREPUSCULE
"DESTRY RIDES AGAIN" (adultes)
James Stewart — Marlene Dietrich
DESSIN ANIME — SUJETS COURTS
VEN.-SAM.: — "ALONG THE OREGON TRAIL" (En couleurs)
"SPOILER OF THE NORTH"
2 SPECTACLES LE SOIR — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
Venez avec votre famille — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement (dans les autos).

La Fédération Américaine des Musiciens
. . . courtoisie de M. James C. Petrillo
présente

L'Orchestre Philharmonique d'Ottawa
dans un
CONCERT GRATUIT
sous la direction de
EUGENE KASH
(En l'absence du docteur Allard de Ridder, actuellement en tournée en Europe)
TOUS LES SIEGES RESERVES
et de faveur. La distribution au public en général au magasin Lindsay, rue Sparks, jeudi, vendredi et samedi, les 9, 19 et 11 sept.
Théâtre Capitol . . . Dimanche soir . . . 12 septembre 8 h. 45

Cinéma PARIS — SALLE CLIMATISEE — PROCEDE MODERNE
A L'AFFICHE


GEORGES MARCHAL
MARIA CASARES dans
"La SEPTIEME PORTE"
Ouverture des portes
Lun., mar., 4.45; merc., 1.00

FRANÇAIS 6-3129 OTTAWA
Ce soir
"VACATION IN RENO"
avec
Jack Haley
Anne Jeffreys
En plus
"RANGE BEYOND THE BLUE"
avec
Eddie Dean
Helene Mowery
"FOTO-NITE"
Offre pour Mercredi Soir
$145.00 pour votre photo.

Ne manquez pas d'assister à
L'EXPOSITION DE METCALFE
LE 18 SEPTEMBRE
Grand Prix
1 Oldsmobile 1948 à conduite hydraumatique
7 autres prix de valeur
Les billets sont maintenant en vente et peuvent être obtenus de n'importe quel membre du club Kinsmen ou de votre fournisseur.
25c — 5 pour $1.00
Des amusements et de la gaieté pour tous.

PROSTATIQUES
Nous vous aiderons
à soulager vos douleurs en vous envoyant gratuitement le régime alimentaire des prostatiques et plusieurs autres renseignements intéressants. Ecrivez aujourd'hui même.
Boîte Postale 2323
Place d'Armes — Montréal

COMMENCE À AGIR EN 2 SECONDES
pour L'ARRÊT du MAL de TÊTE
ASPIRIN
PRIX LES PLUS BAS
12 comprimés 10c
24 comprimés 20c
100 comprimés ... 79c
LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI



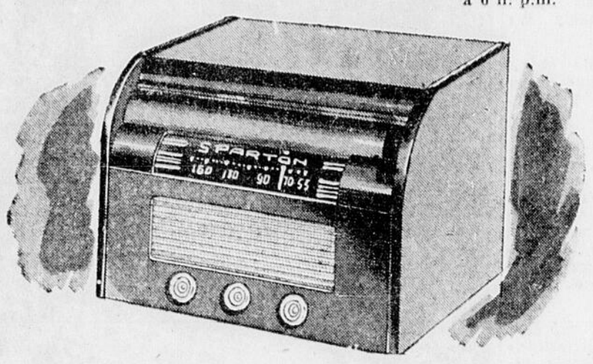
ECZÉMA 75¢
MAL DE BARBE — DÉMANGEAISONS
ECZÉMA CHEZ LE NOURRISSON
Les résultats dépassent votre attente
B. N. ROBINSON & CO. REG'D • C.P. 185, GRANBY, P.Q.

EST-CE QUE L'INDIGESTION VOUS FRAPPE PLUS BAS QUE LA CEINTURE?
Environ 20% des aliments digérés dans l'estomac
Environ 80% digérés dans 28 pieds d'intestins


Quand vous souffrez d'indigestion, donnez aux "28" négligés le genre d'aide qui vous donne l'erre d'aller
Plus de la moitié de votre digestion se fait en dessous de la ceinture — dans les 28 pieds de vos intestins. Aussi quand vous êtes atteint d'indigestion, employez un remède qui aide la digestion dans l'estomac ET en dessous de la ceinture.
Ce dont vous pouvez avoir besoin ce sont les Petites Pilules Carter pour le Foie pour donner l'aide nécessaire aux "28 pieds oubliés" d'intestins.
Prenez une Petite Pilule Carter pour le Foie avant et après chaque repas. Prenez-les suivant les instructions. Elles peuvent aider à créer un apport plus grand des trois principaux sucs digestifs dans votre estomac ET vos intestins — elles vous aident à digérer d'une façon naturelle ce que vous mangez.
Alors la plupart des gens obtiennent le soulagement qui vous fait vous mieux sentir de la tête aux pieds. Assurez-vous d'obtenir les authentiques Petites Pilules Carter pour le Foie chez votre pharmacien—35¢.

A. J. FREIMAN LIMITED

Téléphone: 2-6464
Heures d'affaires:
9 h. 30 a.m.
à 6 h. p.m.



Spécial!

Combinaisons de cheminée Sparton

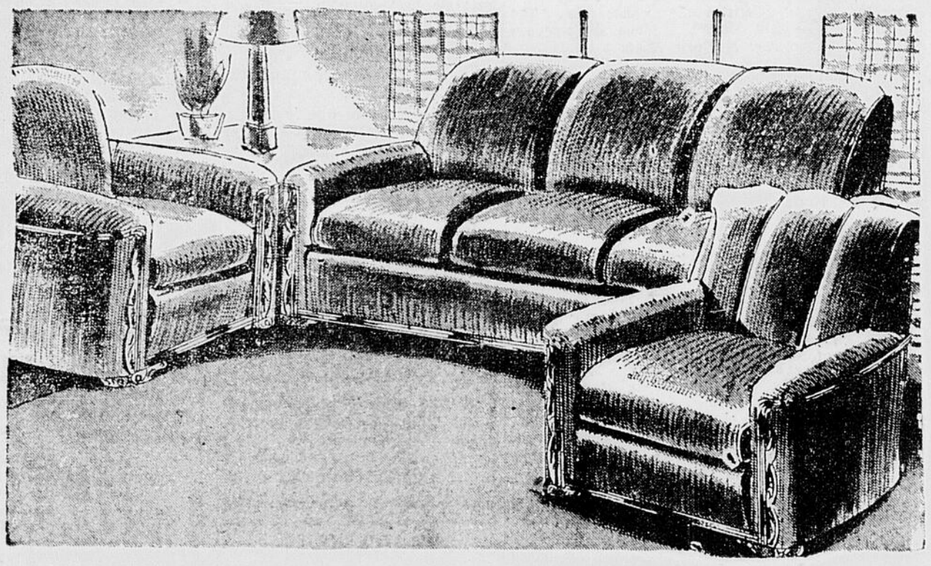
à un nouveau bas prix!

Rég. 89.95
Pour **59.95**

Remarquez ces appréciables caractéristiques:

- Puissant receveur radiophonique
- Cadran pleine vision
- Pouvoir puissant
- Liseur (pick-up) de phonographe en cristal
- Antenne à même
- Joue des disques de 10 ou 12 pouces
- Qualité Sparton sous tous rapports
- Epargne de $30... une alléchante occasion!

Rayon des radios chez Freiman, quatrième étage



Mobiliers chesterfield de 3 pièces

ENTIEREMENT COUVERTES DE VELOURS

Un très bas prix pour un genre moderne si attrayant, de fabrication robuste et de qualité durable. Couverture de velours à rayures en pareil avec fabrication à ressorts, coussins réversibles et montures de bois apparent fini noyer. Ce mobilier se compose d'un chesterfield et d'un fauteuil pour assortir, ainsi que d'un fauteuil de cheminée, en combinaisons de vin et vert.

$169



Spécial!

$195

Mobiliers de salles à manger de 9 pièces

Genre conventionnel qui assortit bien les agencements d'intérieurs! Ce mobilier comprend un buffet de 56 pouces avec long tiroir à toile, un tiroir à coutellerie et un compartiment armoire à 3 portes! Vaisselier avec deux tablettes, porte vitrée et tiroir à toile, table à rallonge avec rallonge pliante. Un fauteuil et 4 chaises de côté avec sièges de similicuir. A un prix spécial pour les ménagères à l'automne!

PNEUS GOODYEAR



dans un vaste assortiment chez Freiman

Comportant le Goodyear de luxe

Grandeur 600 x 16

18.45

Voici le pneu que vous avez attendu. Chape plus large, plus plate, cordé "super-twist" plus résistant, épaules plus robustes, plus flexibles . . . la meilleure valeur en pneus sur le marché! Grandeur: 600 x 16.

- Autres grandeurs de pneus Goodyear, 10.35 et plus.
- Conditions consenties, si vous le désirez.

Rayon de la quincaillerie chez Freiman, quatrième étage

Attrayantes décorations pour vos chambres

TAPISSERIES COMPANION

Tapisseries Sunworthy Companion de couleurs, à prix économique . . . pour embellir vos murs! Plusieurs intéressantes dispositions sont possibles avec cette tapisserie Companion... ravissantes teintes au choix. Le rouleau

60c à 85c

Le magasin Freiman a aussi de la tapisserie individuelle et semi-rognée, dans une variété infinie de dessins et de couleurs. A des prix budgétaires! Le rouleau,

16c à 70c

Rayon de la tapisserie chez Freiman, quatrième étage



Voyez ces incombarables aubaines en

TAPIS

Carpettes Wilton sans couture

D'une pièce! Carpettes Wilton épaisses de laine et worsted fin, teintures durables. Dans ce splendide assortiment se trouvent des importations d'Angleterre et des tapis du pays en dessins persans. Teintes: rouge, bleu, rouille et beige comme fonds.

Grandeur: 6¾ x 9 pds. Chacune	9 x 10½ pds. Chacune	9 x 12 pds. Chacune
$98	$149	$169

Tapis Wilton ciselé

Ciselé pour une beauté exceptionnelle! Genres deux teintes dans les nuances de bois de rose, bleu, vert, gris et rose, d'une présentation exceptionnelle. Idéal pour couvrir entièrement le plancher, pratiques pour passages et escaliers. Vous l'aimerez aussi pour carpettes de chambres. 27 pouces de largeur. LA VERGE

8.25

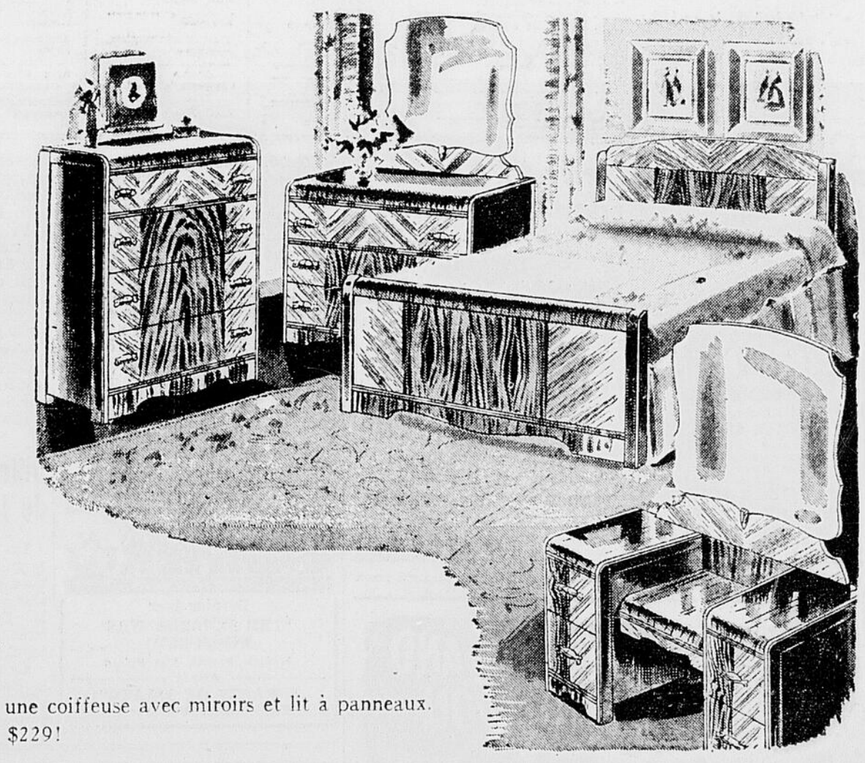
Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

Spécial!

Mobiliers de chambres à coucher

de 4 pièces

$229



Attrayants plaqués orientaux agrémentant ce mobilier! Populaire motif cascade! Miroirs glaces. Comprenant un bureau et une coiffeuse avec miroirs et lit à panneaux. Une alléchante occasion à $229!

Spécial!

Mobiliers dînettes

de 6 pièces

69.50



Attrayant modèle moderne . . . idéal pour les petits appartement! Beau fini avec garniture rouge. Ce mobilier se compose d'un buffet à portes vitrées, d'une table à rallonge avec rallonge pliante et 4 chaises de côté. Voyez vous-même, profitez de cette aubaine.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

CONDITIONS D'ACHAT DE $75 ET PLUS: 10% de versement, 18 mois pour payer. ½ de 1% de frais mensuels de crédit.

Solde du manufacturier

Vente de Blouses

● Echantillons ● Sous-type
● Groupes discontinués

Une alléchante vente de blouses d'automne pour dames et demoiselles. Rég. 2.95, 3.95, 4.95 et 5.95. Prix de vente

Sheers! Crêpe! Rayonne! Spuns!

$1.99

Des centaines et des centaines d'attrayantes blouses d'automne.

- Captivants modèles tailleur, garnis de dentelle et de broderie.
- Plissés ● Froncés, insertion de dentelle et peplums en quantité.
- Des blouses d'imprimés, rayés et couleurs unies.
- Manches capes, relevées, longues et courtes.
- Genres insérés, au-dessus, à encolures hautes, basses et à épaules tombantes.
- Un vaste assortiment de blouses blanches au choix
- Remarquez les grandeurs: 14-20, 36-44 dans le groupe.

Rayon des accessoires chez Freiman, rez-de-chaussée





Confectionnés par DELGRANDE

Suède noir ébène

15.95

En haut: L'escarpin fermé, en suède doux velours . . . bout tulipe vernissé noir lustré . . . avec le confortable talon cubain d'apparat. Noir poix, il va sans dire! Un bel escarpin pour mettre avec vos costumes d'automne! En bas: L'escarpin ouvert, avec empeigne pétale garni de cuir verni noir lustré . . . le populaire talon cubain d'apparat. Suède souple noir jais. Souliers pour agrémenter votre garde-robe d'automne!

Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage

A.J. FREIMAN LIMITED

Heures du magasin: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Téléphone: 2-6464



VELOURS

doux et souple par Strathmore

12.50

Chapeaux de velours importés, lustrés, soyeux, dans les plus captivants modèles de cette saison . . . production de Strathmore, de Toronto! Vous les trouverez en teintes automnales de noir, brun, gris, café, kelley rouge, blanc nuage, rose et bleu . . . agrémentés d'un voile, de soutache nouveauté ou de ruban. Elégants et féminins pour assortir vos complets et manteaux nouveaux d'automne.

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage



Robes de maternité

Modèles d'automne en beau lainage ou crêpe rayonne

A gauche: Une robe d'après-midi pour la personne qui attend! Des petits boutons se présentent sur le corsage basque jusqu'au haut de la jupe à quatre pans. Crêpe rayonne dans les teintes de royal, gris, bleu, vert et noir, avec chic collet, poignets et ceinture de satin rayonne. Tailles 14-18. ..... **13.95**

A droite: Une robe classique d'automne en beau lainage! En lignes simples avec détails symétriques, collet et poignets pointus . . . avec ceinture ajustable en avant . . . garnitures de têtes de clous dorées et similipierreries sur le collet. Teintes: bleu, gris et vert. Tailles 11-15. ..... **15.95**

Rayon des robes de maternité chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



Pour l'automne et l'hiver

MANTEAUX

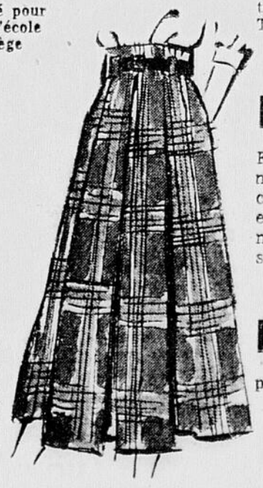
pour jeunes filles

Faits de tissu Ocelot

32.50

Jeunes filles, voici un chic manteau! Confectionné de tissu Ocelot chaud, dans le genre à dos ample de votre préférence . . . fini avec collet Barrymore, poignets repliés, poches crevées, boutons de costumes . . . chaudement doublés et entredoublés. Tailles 12-16. Et à un prix budgétire, aussi!

Une nécessité pour le retour à l'école ou au collège



JUPES EN PLAID DE LAINE

3.99

Un article essentiel pour la jeune fille qui fréquente la haute école et pour la collégienne . . . une jupe de plaid. Celles-ci sont de beau tissu tout laine dans quatre des plus nouveaux modèles pour l'automne . . des plaids foncés et pâles dans l'assortiment. Tailles 12-20. A un bas prix aussi.

PYJAMAS TAILLEURS POUR JEUNES FILLES

Pour écolières ou collégiennes. Les jeunes filles auront besoin au moins d'un de ces pyjamas de spun de qualité de choix . . . dans les populaires genres tailleur, avec manches courtes. Bleus et roses. Tailles petites, moyennes et fortes. **4.79**

Dernier solde de

ROBES D'ÉTÉ

Régulier 1.99 à 8.88
Maintenant **$1 à $3.99**

- Tissus: jersey, spun, coton, crêpe rayonne et seersucker!
- Modèles: une et deux pièces avec les importants détails de cette année.
- Couleurs: toutes les populaires teintes estivales, couleurs unies et imprimés!
- Tailles 12-20, 38-44 dans le groupe mais pas en chaque genre dans toutes les tailles!
- Venez de bonne heure pour faire votre choix! Epargnez jusqu'à $4 la robe!

Jupes pour jeunes filles

Exactement comme celle de la grande soeur. Jupes de plaid tout laine dans deux modèles populaires . . . ceinture à la taille, élastique ou unie . . . d'autres avec bretelles à même. Dans les teintes prédominantes de rouge ou bleu. Tailles 7-12. ..... **2.88**



Blouses pour jeunes filles

Faites de spun rayonne se lavant si bien et dans les modèles populaires tailleur avec manches courtes . . . pour assortir avec les ensembles et les jupes. Blanc, bleu, maïs. Grandeurs 7-12. A un prix raisonnable, aussi, mères. **1.49**

Bérets Basque

pour jeunes filles

49c

Achat spécial. Un article populaire pour l'école et le collège . . . le béret basque de laine noire ou brune. Vous en voudrez certes à ce bas prix du sous-sol.

Couvertures de bébés

en Edredon

95c

Des couvertures pour le bébé faites d'édredon et portant la marque reconnue "Kingcosy". Rose ou bleu avec bord ourlé, dessins pour enfants. Dimensions 30" x 36". Si confortables.

Achat spécial!

Pullovers pour garçons

Pour l'ouverture des classes. Chandails pour garçons, de laine douce et durable dans les modèles à manches longues, et à encolure marine. Achetez-les dans les teintes de vert, vin et royal. Tailles 26-32. A un bas prix spécial. **1.59**

Pyjamas de flanellette

pour garçonnets

D'un si bel ajustement et si chauds pour les nuits froides. Pyjamas de flanellette à manches longues pour garçons dans le genre à tirette-cordelette à la taille, et encolure genre français et revers. **1.97**

Jolis rayés sur fond blanc. Tailles 24-34.



ANGELSKIN

Sous-type d'une qualité à plus haut prix

LA VERGE **59c**

Le tissu idéal pour les jupons-combinaison, les blouses et les vêtements d'enfants. ANGELSKIN de rayonne fine dans les teintes pastelles de bleu, rose et blanc. 36" de largeur. Les imperfections sont difficiles à trouver.

CHEMISES DE TRAVAIL

EN COTON pour hommes

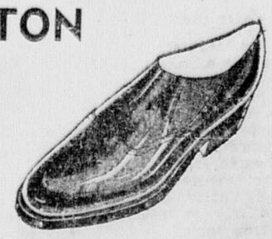
1.79

Faites de coton de bonne qualité et dans la couleur si pratique de bleu marine . . . coupe ample . . . bien confectionnées. Tailles 14½-17½. Achetez-en plus d'une à ce bas prix économique.

SOULIERS WELLINGTON

pour hommes

Ceux-ci sont des souliers de bonne confection avec tiges en cuir, durables semelles de cuir, talons de caoutchouc de qualité . . . et avec une pièce élastique au côté. Noirs seulement. Pointures 6-11. Messieurs, voici un soulier de qualité à bas prix. **7.25**



Doctorals. . .

(Suite de la première page)

culté et le doyen actuel est à la tête de ceux qui sont charges de cette réorganisation. Le Dr Vézina félicita les autorités de l'Université d'avoir réalisé l'établissement d'une faculté de médecine bilingue, tâche ardue et unique au pays. Il félicita donc les responsables de cette initiative et rendit hommage à l'Université pour l'empressement qu'elle apporte à collaborer avec les autres universités, pour l'avancement de l'enseignement universitaire et la bonne entente entre les membres de notre elite intellectuelle.

Le Dr Donatien Marion est, depuis 20 ans, au service de l'Université de Montréal dans ses diverses facultés et écoles. Il s'est donné sans compter aux multiples organismes de la profession médicale, plus particulièrement à l'Association des Médecins de langue française du Canada. Dans son allocution de remerciement au chancelier et au recteur de l'Université d'Ottawa, le Dr Marion traita de la médecine socialisee dont il est de plus en plus question de nos jours. "Les industries socialisées ne furent jamais un grand succès, declara-t-il. Mais dans le champ de la medecine, les résultats seraient encore plus funestes que partout ailleurs. Les médecins ont toujours donné le meilleur d'eux-mêmes, tant en temps de crise qu'en temps de prospérité; socialiser une profession ou les membres se dépensent sans tenir compte du temps consacré, ce serait faire rendre moins efficace cette profession et ses membres ne deviendraient que des fonctionnaires de l'Etat. Un tel geste serait funeste aux médecins et cette mesure serait au détriment de ceux auxquels la profession médicale se voue entièrement."

A l'issue de la présentation des parchemins, Mlles Jacqueline Viau et Marthe Laframboise présentèrent des gerbes de fleurs à Mmes Vézina et Marion. Sur la tribune, aux côtés de Mgr Vachon et du R.P. Recteur, on remarquait entre autres, le Dr A.-L. Richard, président du congrès des médecins siégeant actuellement à Ottawa, MM. les docteurs E. Gaulin et Charles Young, du comité de direction de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, le R.P. Lorenzo Danis, également du comité de direction, les RR. PP. Ernest Renaud et H. Dubé, professeurs à la faculté de médecine, et le R.P. René Lamoureux, de l'Ecole normale de l'Université.

La police. . .

(Suite de la première page)

sonnes réunies autour du musée.

Des gendarmes firent la patrouille des edifices publics, y compris le bureau de poste ou loge le service des communications internationales. Au fait, depuis deux jours, la ville est remplie de policiers venus des quatre coins du pays.

La rumeur a circulé que la police fit sortir paisiblement des rangs de la foule toutes les personnes portant l'oeillet rouge et blanc qui est le symbole du parti socialiste national actuellement démembré et dont Benès faisait partie.

Parmi les personnes en deuil, autour de Prague, on a noté plusieurs uniformes de Sokol. Depuis le mois de juin, le gouvernement a épuré cette organisation, après que certaines unités assistant au congrès de Sokol saluèrent Benes mais ignorèrent Klement Gottwald qui lui avait succédé.

L'archevêque Joseph Beran visita le catafalque au hall de la résistance, mais les membres de son personnel disent ne pas savoir qu'un service de requiem sera célébré à la mémoire de Benès que l'on disait être catholique. Cependant, certains prêtres ont chanté des services.

Les restes mortels de Benès seront transportés ce soir à Sezimovo Usto pour inhumation dans une voûte près de la résidence de campagne de l'ancien président.

John Bracken. . .

(Suite de la première page)

vernement a l'intention d'assouplir la législation touchant l'oleomargarine et qui en interdit l'importation, la fabrication et la vente.

"Tout indique en ce moment que c'est l'intention de l'administration ou d'admettre la margarine en ce pays ou en permettre la fabrication au Canada, ou encore les deux?" dit-il. Et voici les indications qu'il énumère:

L'adhésion du Canada a l'accord commercial de Geneve; les motions déjà présentées aux Communes et au Sénat favorisant ce substitut du beurre; et la décision federale d'admettre Terre-Neuve dans la Confédération canadienne tout en lui permettant de continuer à en faire le commerce.

"Tout cela, souligne-t-il, joint à la demande organisée de la part des consommateurs, semble indiquer que l'interdiction sur l'oleomargarine sera levée."

Sur la question de la levée recente de l'interdiction sur les expéditions de bêtes à cornes aux Etats-Unis, M. Bracken a declare:

"Le fait en résumé est que le peuple canadien ne peut continuer à acheter aux Etats-Unis, si on lui refuse le droit de vendre aux Etats-Unis."

Qui a jeté. . .

(Suite de la première page)

ouvriers en textiles, réclamant que de la soie emmagasinée dans l'usine avait été endommagée par les intempéries après que les grévistes eurent brisé les fenêtres.

Au nombre des témoins entendus aujourd'hui, se trouvaient le maire Kenneth Pozer de St-Georges-ouest et Napoléon Bérubé, un employé de l'usine. On croit que les procédures se poursuivront deux ou trois jours.

Antérieurement à la grève, les filatures Dionne employaient 64 Polonaises que Dionne avait amenées au Canada par avion l'an dernier. Depuis la grève, leur nombre a été réduit à 25, plusieurs d'entre elles s'étant dirigées sur l'Ontario à la recherche d'emploi.

Nouveau service d'autobus dans le quartier no 6

Les citoyens demeurant dans le quartier 6, à Eastview, ont maintenant l'avantage d'être desservis par de nouveaux autobus qui prennent les gens qui demeurent sur les limites de la ville d'Eastview.

La compagnie d'autobus d'Eastview, qui assure ce nouveau service, donne maintenant un service de douze minutes, au taux régulier. Le parcours est le suivant: rues St-Charles, Laval, Marier, Montfort, Lallemand et Chemin de Montréal jusqu'au centre de la ville d'Ottawa. Pour le trajet du retour, les autobus circulent par la rue Rideau, le Chemin de Montréal, la rue Hannah, le Chemin Marier et la rue Barette jusqu'à la rue St-Charles.

Ce nouveau service est officiellement entré en vigueur ce matin.

Chifley. . .

(Suite de la première page)

1948-1949 à 493,000,000 de livres, ce qui laisse 18,000,000 de livres à être financées par des emprunts.

Les réductions des impôts sur le revenu coûteront, croit-on, 26,00,000 de livres. Les réductions sur les revenus varieront de 3 à 33 pour 100 et la réduction des taxes sur les revenus des propriétés, de 2 à 25 pour 100.

Le budget annonce, entre autres, des augmentations des allocations aux vieillards et aux invalides, aux veuves, de même qu'aux enfants et aux hôpitaux. Une somme équivalant à $480,000 a été mise de côté pour la visite du roi et de la reine, l'an prochain.

La situation de l'approvisionnement s'améliore un peu partout. Le taux de l'augmentation de l'embauchage civil indique que l'Australie a atteint la limite de ses ressources présentes de main-d'oeuvre.

Vasile. . .

(Suite de la première page)

tant de $29,465.50, ce qui représente 15 p. 100 de $196,570, somme allouée à l'Ontario au chapitre des octrois accordés pour permettre aux provinces de faire un relevé des services d'hygiène.

C'est la province d'Ontario qui, la première, a demandé qu'un versement initial lui soit fait à même la subvention réservée aux relevés sur les services d'hygiène. Mais d'autres provinces présentent leurs demandes, au fur et à mesure qu'elles sont prêtes à entreprendre les relevés auxquels la subvention est destinée.

Les subventions pour fins d'enquêtes sanitaires permettront à chaque province d'établir, après une étude minutieuse de la situation, l'étendue de leurs besoins dans le domaine de l'hygiène et de la santé. Le montant de ces subventions s'élève à $625,000, dépense qui est regardée comme indispensable au succès du programme global de santé nationale, car elle permettra aux provinces de prendre les mesures nécessaires pour utiliser à bon escient les autres subventions qui seront mises à leur disposition et à l'aide desquelles elles pourront accroître leurs facilités d'hospitalisation et établir sur des bases solides un système d'assurance contre les frais d'hôpital et de médecin.

En vertu de la subvention destinée à permettre l'organisation de relevés sanitaires, chaque province reçoit un octroi fixe de $5,000, plus une somme qui est calculée d'après le chiffre de la population de chaque province; mais aucune province ne recevra moins de $15,000. Cette subvention ne sera pas renouvelée d'année en année; cependant la portion de cette subvention qui n'aura pas été dépensée pendant l'année budgétaire courante, pourra être utilisée au cours des années suivantes.

Le premier chèque tiré sur la subvention de trente millions de dollars voté par le Parlement, est parti d'Ottawa à destination de Toronto. Cet événement indique que le programme d'envergure nationale destiné à améliorer la santé de la population canadienne est définitivement en voie de réalisation.

L'indice. . .

(Suite de la première page)

calculé sur la base de 100 pour 1935 à 1939.

Le rapport du bureau de la statistique couvre la période du 2 juillet au 2 août. Il reflète la suppression de la taxe d'accise de 25 pour cent sur un grand nombre d'articles d'usage courant. Il ne montre pas toutefois la hausse des prix de la viande à la suite de la levée de l'embargo sur les exportations de boeuf aux Etatss-Unis dans le cours du mois d'août. On ne constatera cette répercussion que dans le prochain rapport mensuel.

Les facteurs de hausse de l'indice du coût de la vie en juillet furent des augmentations dans les prix de la nourriture, du combustible et du vêtement. Les meubles ont baissé de prix surtout en raison de la disparition de la taxe d'accise.

A 157.5 l'indice du coût de la vie dépasse de beaucoup le sommet de 150.6 établi au cours de la période d'inflation de 1920, à l'issue de la première guerre mondiale. Il se compare à l'indice de 136.6 enregistré à la même date l'an dernier. C'est à cette époque que le coût de la vie a commencé de grimper à raison d'un ou deux points par mois pour le porter jusqu'au chiffre record actuel.

L'envers de la médaille. . .



Nouvelle. . .

(Suite de la première page)

posé de la requête soumise au cabinet canadien le 20 juillet dernier. Cette requête réclamait l'institution d'une commission royale d'enquête sur les taux de fret.

En l'absence de M. Lionel Chevrier, ministre des transports, qui partira bientôt pour l'assemblée générale des nations unies à Paris, c'est M. C.-D. Howe, ministre du commerce, qui le remplacera et s'occupera du problème ardu des taux de fret.

Quel sera. . .

(Suite de la première page)

entré au Canada muni d'un faux passeport, violant ainsi la loi canadienne. En vertu de l'ordre signé du ministre des Ressources, M. MacKinnon, il doit quitter le Canada vers la mi-septemrbe.

Le Dr Keenleyside a déclaré que le comte fut un collaborateur notoire des Nazis durant la guerre. Toutefois, le maire Houde et d'autres ont affirmé que Bernonville fut un "authentique héros français".

Le comte serait arrivé au Canada en 1945 et se serait établi, incognito, dans l'ouest de Montréal. On rapporte qu'il y a quelque temps, il demanda un permis de visiter les Etats-Unis, par affaires, et que c'est là que les autorités découvrirent sa véritable identité.

En expliquant l'ordre de déportation, le Dr Keenleyside a dit: Le comte de Bernonville fut trouvé coupable par la cour de justice de Toulouse, le 8 octobre 1947, d'avoir trahi ses concitoyens — membres de la résistance — et d'avoir été responsable de plusieurs arrestations et exécutions. Parmi les personnes qui furent tués, on remarquait plusieurs membres des armées alliées, dont peut-être des Canadiens du CARC."

Bernard Bourdon, c.r., avocat du comte, a remis temporairement la déportation de son client, samedi, en émettant un décret d'habeas corpus. Me Bourdon a déclaré que le comte est "un réfugié politique et qu'on ne peut le déporter pour crime politique".

L'épouse du comte fut, deux jours après son arrestation, libérée sous un cautionnement de $1,000 et a pu se mettre en communication avec une troisième fille, habitant quelque part en Ontario. Elle est revenue aux cellules d'immigration, lundi, mais on ignore où se trouve sa fille.

M. Cripps. . .

(Suite de la première page)

le gouvernement travailliste retourne au pouvoir lors des prochaines élections générales.

Les bonnes récoltes de l'Amérique du Nord et d'ailleurs devraient diminuer les prix des vivres importés au Royaume-Uni, mais seulement avec les pays qui n'ont pas signé de contrats à long terme comme le Canada. Le Royaume-Uni bénéficiera probablement plus en stabilisant et en réduisant le coût des matières premières.

Au cours de ses prochains pourparlers, Sir Stafford fera la promesse que les Britanniques ne vivront pas dans le luxe pendant au moins quatre ans encore.

La grève. . .

(Suite de la première page)

Pendant que la CGT prétend que la grève, qui a commencé ce matin, remporte un succès complet, la Force ouvrière, organisme ouvrier non communiste, tente d'amoindrir les effets de la cessation du travail en ordonnant à ses membres de ne pas se joindre au travail.

Entretemps, le nord de la France est menacée d'une autre grève alors que le groupe syndical de la Confédération, dans le département de la Somme, a menacé d'une grève de vingt-quatre heures, à partir de demain, pour protester contre l'octroi du gouvernement.

Ailleurs, dans le pays, la situation a peu changé.

On avait. . .

(Suite de la première page)

nés. Les Russes n'ont offert aucune excuse. On a promis d'appeler Rudolph Wagner, chef de police suppléant de la zone russe, mais celui-ci ne vint jamais.

C'est le deuxième événement grave qui survient depuis trois jours, mais c'est le premier incident majeur signalé dans la guerre civile entre les factions est et ouest.

A l'heure actuelle, les autorités américaines tentent de se mettre en communication avec le commandant russe pour protester contre l'enlèvement. De sources franc.. autorisées, on mande aussi que l'on protestera.

Conseil municipal d'Ottawa

Différentes opinions au sujet de la Commission des Transports d'Ottawa

Des opinions diverses ont été émises au sujet de la Commission des Transports d'Ottawa au cours de la réunion régulière du conseil de ville, hier soir. Les uns, tels les échevins Journeaux et Coulter, se sont déclarés en faveur du paiement d'impôts par la dite Commission, alors que d'autres, tel l'échevin Dan. McCann, ont soutenu que le conseil de ville ne se mêle en rien aux affaires du système de transport.

La question a été amenée sur le tapis lorsque l'échevin F.-M. Journeaux a présenté une motion suggérant que la Commission paie le même montant d'impôts que la défunte Ottawa Electric versait à la ville. M. Journeaux a déclaré que le service de transport, qui est maintenant la propriété de la ville, et par conséquent exempt d'un certain montant de taxes municipales, devrait verser la même somme que l'OER. M. Journeaux a déclaré qu'une telle mesure ne serait que juste afin de ne pas "punir" les contribuables qui ont voté en si grand nombre en faveur de l'achat de la compagnie en supprimant ainsi une certaine somme d'argent. L'échevin a déclaré que l'an dernier, l'OER avait versé la somme de $41,091.96 en impôts sur la propriété immobilière et $22,160.12 en milles de voie ferrée. M. Journeaux a expliqué que la somme n'était pas très forte, mais qu'il fallait sauvegarder le principe.

En appuyant la motion de son collègue, M. Coulter a exprimé sa surprise de voir que l'on n'en soit pas venu à une entente à ce sujet seau. Il a souligné qu'à Toronto, avant la prise de possession du ré- la Toronto Transportation Commission payait les mêmes impôts qu'une compagnie privée.

M. Geldert, maire suppléant, a dit que cette question serait traitée à l'amiable avec la direction de la compagnie. Puis il a lu un extrait de la loi de la Commission des Transports d'Ottawa, laquelle prévoit que les deux parties peuvent en venir à une entente à ce sujet. Il a cependant fait remarquer que la ville ne pouvait obliger la Commission à verser cette somme.

M. Tardif a expliqué que la ville d'Ottawa fait un cadeau annuel de près de $2,000,000 au gouvernement fédéral. "Les contribuables d'Ottawa portent le fardeau qui normalement devrait retomber sur les épaules de tous les Canadiens".

L'échevin Coulter s'est déclaré entièrement en faveur de l'idée de son confrère, et il a ajouté que le fédéral devrait au moins tripler le montant de l'octroi qu'il verse annuellement à la ville.

M. Coulter a demandé que l'on rende publics les plans tracés par M. Gréber pour l'agrandissement d'Ottawa.

Prenant la défense de M. Gréber, l'échevin Henri Rheaume a expliqué que l'architecte français avait recommandé au gouvernement fédéral de mettre ses plans à exécution le plus tôt possible, et de ne pas attendre un autre demi-siècle.

Continuant ses attaques, M. Ellis les a ensuite portées contre le services des incendies dont les autorités sont mordues de l'idee de l'outillage à outrance.

M. Ellis a accusé les commissaires de faire preuve de négligence dans la surveillance des déboursés du département des incendies.

L'échevin Eric Query a suggéré que le nouvel hôtel de ville devrait se suffire à lui-même par la location d'espace pour magasins comme c'est le cas à Buffalo.

Le conseil a gardé une minute de silence, au début de la reunion, en mémoire du fils de l'échevin Daniel McCann. Il en a gardé une autre à la mémoire du frère du greffier municipal, M. Nelson Ogilvie, décédé en fin de semaine.

Gouvernement. . .

(Suite de la première page)

vra aussi résoudre le problème que pose l'inflation. Ce sont là les problèmes qui ont fait culbuter les gouvernements depuis la guerre.

Le gouvernement de coalition de Robert Schuman, organisé dimanche après de longs et laborieux efforts, a démissionné hier soir après avoir subi la défaite par une marge de six voix à l'Assemblée nationale sur une question de technique parlementaire. Le gouvernement de coalition se composait de membres du mouvement républicain populaire de Schuman, de socialistes et de radicaux socialistes.

Quatorze députés radicaux socialistes abandonnèrent leur parti pour voter contre Schuman au vote décisif pris hier soir. Edouard Herriot, vieux cheval de bataille de la politique française, fit une colère en règle et annonça qu'il abandonnait la direction du parti dont les membres ne sont ni radicaux ni socialistes, mais des conservateurs.

Les radicaux socialistes se sont divisés sur le projet élaboré de Schuman d'accorder un boni de vie chère de $8.33 à tous les ouvriers de France, sauf ceux de l'Agriculture. Selon le Comité exécutif national, ce boni coûterait à l'Etat la somme globale de $390,000,000. Aujourd'hui, on se demande si le boni sera payé, vu que Schuman n'est plus au pouvoir.

Les 295 voix enregistrés hier soir contre Schuman sont venues surtout des communistes et des députés de la droite. Schuman en capta 289.

Dans le cours normal des choses, Auriol s'adressera d'abord aux socialistes radicaux en vue de découvrir un premier ministre, vu que c'est le parti qui a causé la chute de Schuman. La scission chez les radicaux socialistes, toutefois, peut être trop profonde pour être surmontée, surtout si Herriot ne sort pas de la colère qui l'a emporté hier soir.

Par contre, cette scission peut bien affaiblir l'initiative de la prétendue troisième puissance qui dirige les destinées de la France depuis la naissance de la quatrième république. On sait que les communistes et les partisans du général Charles de Gaulle ont été systématiquement bannis des rangs du gouvernement. N'empêche que ces deux partis ne cessent de réclamer la direction des affaires nationales, bien qu'ils diffèrent d'opinion sur les moyens d'y arriver. De Gaulle demande à grands cris la tenue d'élections générales. On sait que son parti, le rassemblement du peuple français, n'était pas organisé lors des dernières élections françaises.

Vendredi, le général de Gaulle prendra la tribune pour demander la dissolution des Chambres et la tenue de nouvelles élections générales. On sait qu'aux élections municipales, l'an dernier, il a remporté environ 40 p. 100 des bulletins. Les communistes, se rappelant leur défaite en cette occasion, ne tiennent guère à de nouvelles élections, de même que les partis du centre qui ont dominé le gouvernement.

Le cabinet qui est tombé hier soir était le second organisé par Schuman qui précéda André Marie et lui succéda. André Marie, un socialiste radical, n'avait résisté qu'un mois à la tempête. Après son départ survenu tard en août, la France fut huit jours sans gouvernement.

Au dîner du club Lions d'Ottawa

Au dîner des Lions, le docteur Eugène Forsey, membre du Congrès Canadien du travail, exposa les relations entre le travail organisé et la communauté. Il signala tout d'abord l'expansion rapide des unions au Canada depuis 1939. Celles-ci sont maintenant devenues une force sur laquelle on doit compter dans l'économie du pays. Dans toutes les provinces de la Confédération, une législation gouvernant les négociations collectives a été établie. Les employeurs acceptent d'existence des unions comme un fait qu'il ne peuvent ignorer.

Le conférencier fit noter que la plus grande preuve de la force des unions demeure dans leur activité politique. L'ouvrier reconnait son rôle dans la communauté démocratique et ordonnée. Le Congrès canadien du travail est convaincu que sans une certaine activité politique, on ne peut obtenir de résultats satisfaisants. Le travail organisé canadien suit ainsi les traces de leur contrepartie britannique et non américain. Il appuie un parti politique plutôt que des individus. Et les membres des diverses unions savent que leur programme doit intéresser les gens du pays et non pas seulement ceux de leur classe sociale.

W. R. Scrivens présenta M. Eugène Forsey, qui fut remercié par Ken Matheson.

Nécrologie

Mme Alex-J. Hayes

Est décédée à l'hôpital, le mardi 7 septembre, après une courte maladie, Mme Oliva Marie Hayes, âgée de 53 ans.

Née le 24 juin 1895, à West-Templeton, Qué., elle était la fille de feu Charles Tambeau et Edilda Loyer. A Cobalt, Ont., elle avait épousé, en 1922, Alex-J. Hayes, qui lui survit.

Paroissienne de l'église St-Joseph, Mme Hayes faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur. La défunte habitait au no 497, rue Cumberland, et elle vivait à Ottawa depuis neuf ans.

Comme survivants, elle laisse deux fils, Edouard et Charles, tous deux à la maison; quatre soeurs: Mme Thomas Thibault, de West-Templeton, Mme Félix Scantland, de Perkins-Mills, Qué., Mme Rhéa Charbonneau, de Gatineau-Mills et Mme Philias Larabie, de New-Liskeard, Ont.; quatre frères, Emile Tambeau, de Rentrew, Rodolphe, de Timmins, Ont., Charles, en Colombie-Britannique et Philorum, de West-Templeton.

Les funérailles auront lieu des salons McEvoy, le jeudi 9 septembre, pour l'église St-Joseph ou le service sera chanté à 9h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme L. Gravelle

Une paroissienne de la Basilique, Mme Lasalle Gravelle (Albertine Fafard) est décédée à Drummondville, Qué., après une courte maladie, le mardi 7 septembre; elle était âgée de 78 ans.

Née à Beauharnois, Qué., le 5 mai 1870, elle était la fille de feu M. et Mme D.-J. Fafard. Il y a 60 ans, elle avait épousé à Ottawa Lasalle Gravelle, qui l'a précédée dans la tombe. A la Basilique, Mme Gravelle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Comme survivants, elle laisse 2 fils: André-Damase Gravelle, d'Ottawa, et Joseph-Aurèle O'Neil, de Montréal; 2 filles: Mme George Nutly (Jeanne) et Mme James O'Neil (Blanche), toutes deux de Montréal; 1 frère: Hughes Fafard, de Montréal, et 4 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège, le jeudi 9 septembre, à 7h.45. Le service sera chanté en la Basilique à 8h.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Funérailles

M. Pierre Graveline

Les funérailles de M. Pierre Graveline, fils de feu M. et Mme Antoine Graveline, décédé subitement le dimanche 5 septembre, à l'âge de 42 ans, ont eu lieu mardi matin.

Un long cortège a quitté la résidence du frère du défunt, M. Napoléon Graveline, 1, rue Parker, Aylmer, pour l'église St-Paul. M. l'abbé J.-H. Limoges a fait la levée du corps et a officié au service chanté à 8h. Au cimetière paroissial, M. l'abbé Fernand Carrière a récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la Cie Racine Ltée, 127, rue Georges, Ottawa.

Le nouveau. . .

(Suite de la première page)

té par-dessus bord. Christensen, qui venait établir un commerce de bois au Canada, souffrait, dit-on, de "complexe de persécution".

Le capitaine H. H. Davies a déclaré que la victime agissait d'une façon étrange depuis le départ et avait tenté de s'enlever la vie en se coupant la gorge.

Parmi les voyageurs, on remarque 63 danseurs de ballet parisiens, membres du Corps de Ballet de l'Opéra de Paris qui doit paraître à Montréal cette semaine. R. Favre le Bret, secrétaire général du groupe, a déclaré que le corps assistera au cinquantenaire de la ville de New-York.

Peu après avoir accosté à Québec, le capitaine Davies a déclaré qu'il était satisfait du voyage. "A environ 100 milles de Belle-Isle, nous avons rencontré une banquise, mais cela n'a pas retardé notre marche autant que la vague de chaleur qui nous atteignit alors que nous approchions de Pointe-au-Père".

Le navire devait arriver à Montréal vers 4 heures cet après-midi.

Invitation faite à la ville d'Ottawa

Le commissaire G.-M Geldert, maire suppléant, nous a dévoilé ce matin, avoir reçu une invitation de M. Pierre de Gaulle, président du conseil municipal de Paris, l'invitant, de même qu'une délégation d'Ottawa, à assister à un congrès des représentants des capitales mondiales qui doit avoir lieu à Paris du 2 au 10 novembre prochains.

Le but du congrès est d'étudier les problèmes auxquels doit faire face une capitale.

M. Geldert a déclaré qu'il serait fort probablement impossible d'envoyer des délégués à cette convention. Il ne faut pas oublier, en effet, que la campagne électorale municipale battra alors son plein, et que les échevins ne priseraient pas du tout l'idée d'aller se balader dans la Ville-Lumière alors que leurs adversaires s'en donneraient à coeur joie à leurs dépens.

Funérailles

M. Alfred Duval

Mercredi matin, ont eu lieu les funérailles de M. Alfred Duval, époux de feu Célima Dubeau, qui est décédé lundi à l'âge de 76 ans.

Un long cortège a quitté les salons funéraires Racine, Gatineau, Qué., pour se rendre en l'église St-Jean-Marie-Vianney, où le service a été chanté à 9 h. M. l'abbé Wilfrid Bray a fait la levée du corps et a officié au service.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial ou M. l'abbé W. Bray a récité les dernières prières.

Centenaire de l'Université

Des milliers d'invitations ont été lancées partout au Canada et aux Etats-Unis, de même qu'à l'étranger, aux personnages du monde ecclésiastique, universitaire, civil, politique et diplomatique. Et à tous les jours, le courrier nous apporte des messages nous annonçant la venue d'une foule de visiteurs pour assister aux Fêtes du Centenaire de l'Université d'Ottawa.

Au début de juillet, près de 5,000 anciens élèves ont reçu les grandes lignes du programme officiel de ces Fêtes et vers la fin du mois d'août, une invitation formelle de se donner rendez-vous à l'Alma Mater le 16 octobre prochain, dans un gigantesque conventum au sein de notre Centenaire.

Nous avons adressé deux séries de cartes d'invitation différentes: l'une pour les Fêtes du Centenaire et l'autre pour le grand conventum des anciens élèves. Chaque carte d'invitation est accompagnée d'une carte-questionnaire. Les renseignements que nous demandons par ces cartes-questionnaires ne sont pas identiques, évidemment. Et pour éviter le plus possible les malentendus qui surviennent toujours à la dernière minute, en de telles circonstances, et qui sont toujours désagréables aux visiteurs comme aux organisateurs, nous nous permettons de prier respectueusement nos invités d'y répondre fidèlement. Dame Négligence, nous ne le cachons pas, commence déjà de nous causer des inquiétudes surtout en ce qui regarde les différents banquets, pour lesquels il nous faut connaître à l'avance le nombre de couverts, et le logement qui pourrait devenir facilement un problème si on allait négliger de retenir immédiatement ses places. A ce propos, nous constatons que la grande majorité de ceux qui ont rempli leurs cartes-questionnaires n'ont pas répondu aux questions relatives au logement. Comme les dites cartes sont bien claires et lisibles, nous nous croyons en droit de présumer que nos invités se sont chargés eux-mêmes de retenir leurs places, sinon, nous leur conseillons fortement de ne pas retarder.

Sur ces mêmes petites cartes, nous ne pouvions pas, evidemment, mentionner tous les noms d'hôtels de la région. Pour faciliter la tâche à nos invités, nous leur offrons ici une liste plus complète:

Albion, 1, rue Daly, Ottawa — 50 ch.
Alexandra, 352, rue Bank, Ottawa — 100 ch.
Canada, 62, rue Murray, Ottawa — 51 ch.
Château Laurier, Ottawa — 550 ch.
Chez Henri, rue Principale, Hull, P.Q. —33 ch.
Grand, 555, rue Sussex, Ottawa — 40 ch.
Interprovincial, 7, rue Youville, Hull, P.Q. — 35 ch.
King Edward, 599, rue Sussex, Ottawa —35 ch.
Lord Elgin, 100, rue Elgin, Ottawa — 400 ch.
Russell, 596, rue Sussex, Ottawa — 50 ch.
Windsor, 37, rue Metcalfe, Ottawa — 100 ch.
Windsor, 199, rue Principale, Hull, P.Q. — 57 ch.

Maintenant, pour tranquilliser ceux de nos invités qui pourraient entretenir quelques craintes ou des inquiétudes au sujet du logement, nous demandons à tous nos anciens élèves et à tous les amis de l'Université qui auraient des chambres libres à l'occasion de notre Centenaire, 16, 17 et 18 octobre prochain, de bien vouloir appeler à l'Université, 5-6751, ou au secrétariat des Fêtes, 5-5441.

Le cas. . .

(Suite de la première page)

"un nombre sans précédent de grèves".

Le trésorier du parti progressiste, le Dr Clark Foreman, pendant ce temps, qualifiait le récent voyage de Henry Wallace dans les régions du sud de "plus grand coup porté à la liberté du pays depuis la proclamation d'émancipation de Lincoln". Il décrivait en plus, hier soir, avec réalisme, la façon peu bienveillante avec laquelle les gens du Sud et surtout de l'Illinois ont accueilli les candidats.

A Kingsport, Tenn., les candidats républicains ainsi que les membres du comité furent la cible de projectiles de toutes sortes.

A Valdosta, Ga., dans un quartier nègre de la ville, on a même signalé des troubles, mais la police ne rapporte aucun accident.



Il étudiera bien

. . . durant cette année sans efforts de vision, lorsque nos lunettes bien conçues protégeront ses yeux.

Signalez 2-2623

IL EST PLUS FACILE DE PAYER SUIVANT NOTRE FAÇON!

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

NOUVELLE! AMÉLIORÉE! CRÈME DENTIFRICE COLGATE

Maintenant meilleure que jamais!

Une crème dentifrice d'une qualité supérieure. Elle contient un nouvel agent scientifique de polissage et de nettoyage qui n'a rien de savonneux, qui produit une mousse active.



NOUVELLE! AMÉLIORÉE!

Nouvelle action scientifique pour le polissage • Mousse pénétrante qui n'a rien de savonneux • Saveur de menthe doublement riche • Blancheur de neige étincelante



25c 45c 75c

Purifie votre haleine en vous nettoyant les dents!

Doctorat au premier ministre d'Irlande

2e SECTION — Le Droit — Page 11

OTTAWA, LE MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1948

Nouvelles de Hull

La Société de Phtisiologie de Québec se réunit à Hull le 8

La Société de Phtisiologie de Québec tiendra sa prochaine réunion semi-annuelle, mercredi, le 8 septembre, au sanatorium Saint-Laurent de Hull. Cette réunion débutera à 9 heures 30 a.m. On a choisi Hull parce que l'Association des médecins de langue française de l'Amérique du nord sera alors en congrès à Ottawa. M. le Dr Hervé Beaudoin, directeur médical du sanatorium Cook, des Trois-Rivières, est le président de la Société de Phtisiologie de Québec et c'est lui qui présidera la séance. Le vice-président est M. le Dr Georges Grégoire, directeur du dispensaire antituberculeux de Québec et secrétaire du comité provincial de défense contre la tuberculose.

D'intéressants travaux ont été préparés et seront présentés dans l'ordre suivant:

1.—La sédimentation globulaire (Drs Jean-Paul Paris et Thomas Large, du sanatorium Saint-Laurent, Hull);
2.—Enquête radiologique dans une usine et dans un milieu scolaire (Drs G. Racicot et F.-X. Levesque, du sanatorium Cook, Trois-Rivières);
3.—Un cas d'abcès pulmonaire (Dr C.-H. Dorval, de l'hôpital Laval, Sainte-Foy);
4.—Méningite tuberculeuse et streptomycine chez un enfant (Drs Roland Desmeules et Philippe Richard, de l'hôpital Laval, Sainte-Foy);
5.—Tuberculose laryngo-bronchite et streptomycine (Drs Jules Hallé et A. Poirier, de l'hôpital Laval, Sainte-Foy).

La Société de Phtisiologie de Québec fera également le choix de ses nouveaux officiers. Tous les médecins seront les bienvenus à cette réunion du 8 septembre.

Le congrès des Filles d'Isabelle à Hull aura lieu de vendredi à lundi

Diverses manifestations dont une grande parade dimanche matin — Banquet dimanche soir prochain — Plusieurs séances d'études — Le but de cet ordre qui équivaut à celui des Chevaliers de Colomb pour les hommes

Le congrès provincial des Filles d'Isabelle se tiendra à Hull les 10, 11, 12 et 13 septembre 1948. C'est la première fois que cet ordre tient une réunion provinciale dans notre ville où il existe un cercle depuis deux ans seulement. Cet ordre, organisé selon les principes de l'ordre des Chevaliers de Colomb, a été fondé il y a 51 ans aux Etats-Unis et actuellement, il compte 80,000 membres aux Etats-Unis et au Canada. Le cercle Notre-Dame de Grâce de Hull a été établie le 17 mars 1946 et la fondation et première régente en fut Mme Délicia Rocque. Actuellement, Mme Alice Choquette est la régente du cercle de Hull.

Mme Mary Butler, régente d'Etat, Mme Alex Dehase, directrice nationale, seront présentes au congrès. L'inscription au congrès se fera à 10 heures de la matinée vendredi; à 2 heures, il y aura assemblée pour les déléguées. Samedi, il y aur, des réunions à 9h. 30 à 2 heures, et le soir il y aura concert et réception offerts par le cercle de Hull à 8 heures.

Dimanche, les Filles d'Isabelle revêtues du costume de l'ordre, paraderont à travers les rues de la ville depuis le manège militaire jusqu'à l'église Notre-Dame. Le ralliement se fera au manège à dix heures et on défilera par le chemin d'Aylmer, par les rues Principale, Hôtel de Ville et Notre-Dame. Les cadets du collège Notre-Dame et ceux de Gatineau marcheront en tête du défilé. Environ 400 à 500 personnes prendront part au défilé. A midi et demi il y aura messe à l'église Notre-Dame; à 2h. 30, assemblée d'état; à 9 heures le soir, banquet au manège auquel seront présents des dignitaires ecclésiastiques et civils.

Le congrès se terminera lundi. Le matin à 7h. 30 il y aura messe en l'église du Très-Saint-Rédempteur; à 9 heures, promenade en autobus; à midi, dîner à Kingsmere; à deux heures, retour. Au cours des assemblées des déléguées on étudiera les moyens de faire progresser l'ordre.

Le conseil du cercle de Hull se compose comme suit: ex-régente: Mme Délicia Rocque; régente: Mme Alice Choquette; Mlle Adéline Thibault, vice-régente; les autres membres du conseil sont: Mlle Simone Maurice, Mmes R. Veir, F. Besner, L. Desmarais, A. Touchette, Ninette Payette, Gabrielle Thériault, Mlles Irma Lafleur, Jeanne Carrière, Germaine Séguin, Georgette Rainville, Estelle Lavergne, Cecile Dagenais, Myrielle Lafleur, Mmes A. Ruest et Jeanne Provost.

$2,000 pour le service social

L'échevin Edmond Bériault a donné un avis de motion au conseil, hier soir, dans lequel il affirme qu'il demandera à la ville d'accorder un octroi de $2,000 au service social de Hull afin qu'il puisse continuer son travail; ses fonds sont actuellement épuisés.

Nécessité d'un nouveau "panier à salade", à Hull

La voiture de patrouille — "le panier à salade" — commence à se sentir vieille après onze ans de service et le chef Adrien Robert a confirmé la chose. C'est pourquoi, à son assemblée d'hier soir, le conseil municipal, à la proposition des échevins Arthur Lavigne, président du comité de police, et Lionel Emond, a autorisé l'ingénieur Jean-Yves Bernier, à demander des soumissions pour l'achat d'une nouvelle patrouille.

L'échevin Lavigne fit remarquer qu'on avait acheté la voiture actuelle en 1937. Les réparages coûtent très cher — le dernier s'est élevé à $375 — et pour la remettre à neuf, d'après les experts, il faudrait dépenser plus de $1,200. En ce cas, il serait beaucoup mieux d'en acheter une neuve.

Le comité de police a recommandé d'augmenter de $600 à $900 les allocations accordées par la ville aux deux détectives qui mettent leurs automobiles à la disposition du poste de police. L'échevin Lavigne qui a soulevé cette question à la dernière assemblée a expliqué, hier soir, que les dépenses se sont accrues dans ce domaine comme dans les autres. Il ne serait que juste d'accorder une hausse. Le comité recommandait aussi d'acheter des autos qui resteraient la propriété de la ville au lieu d'accorder des allocations aux détectives.

Devant le peu de fonds disponibles, le manque d'un garage pour remiser ces autos, le maire Brunet a offert un compromis qui fut accepté. On acordera une hausse de $200 dans l'allocation aux deux détectives. Cependant le maire a laissé entendre qu'il serait possible de rééquiper plus tard le département de police. MM. Lavigne et Joanisse ont proposé d'accorder la hausse d'allocations.

Au sujet d'équipement, l'échevin Emond a demandé de peinturer d'une même couleur tout l'équipement de la ville; le président du comité des travaux, M. Jaonis a répondu que la chose se fait peu à peu.

Nécrologie

M. Oscar Bigras

M. Oscar Bigras, fils de feu Maxime Bigras et Emma Lamarche, est décédé subitement à Palamore, Ontario, le 2 septembre, à l'âge de 60 ans. Il venait d'arriver à cet endroit pour travailler dans les chantiers. Il habitait Pointe-Gatineau.

Il laisse dans le deuil une soeur, Mme Henri Béland, de Pte-Gatineau; deux demi-soeurs, Mmes Georges Terrien et Georges Tremblay, de Pte-Gatineau.

Le corps arrivera à Hull demain matin; des salons Gauthier, on partira pour l'église St-François de Sales de Pte-Gatineau où le service sera chanté à huit heures demain. L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

L'argent pour les travaux publics

D'après un rapport du trésorier, de Hull, M. Joseph Raymond, soumis au conseil de ville, hier soir, on a dépensé jusqu'à présent la somme de $494,299 du règlement d'emprunt de $2,181,000 pour travaux publics. Il faut ajouter à cela des engagements de $200,000 pour les contrats en cour. La dépense globale se trouve donc d'environ $700,000 et la première tranche de l'emprunt est épuisée. Il va donc falloir demander l'autorisation à Québec d'escompter sur la prochaine tranche de l'emprunt pour les travaux de cet hiver et ceux qui peuvent être faits tôt au printemps. Le maire Brunet a expliqué que cela ne voulait pas dire que le coût prévu des travaux avait été excédé. D'abord, on a pris pres de $200,000 pour consolider la dette flottante; les contrats en exécution se chiffrent par $200,000; il ne restait donc que $300,000 en réalité pour les travaux. Le maire a suggéré d'emprunter juste le nécessaire pour ne pas payer des intérêts inutilement.

Le conseil a étudié plusieurs réclamations de gens dont les caves ont été inondées lors d'une pluie torrentielle.

Le maire Brunet a félicité M. Bernard Clairoux, évaluateur, qui a soumis un rapport pour la réorganisation de son département; ce rapport de même que d'autres seront étudiés vendredi soir prochain.

Pour donner des noms aux rues qui seront débouchées à Wrightville pour accommoder le Logement Incorporé de Hull, un comité municipal a été formé à l'assemblée du conseil hier soir à la suggestion des échevins Lionel Emond et Edmond Bériault. Il sera nécessaire d'étudier le changement de noms de certaines rues dans d'autres parties de la ville, a-t-on fait remarquer. Ainsi, l'échevin Bériault dit qu'il faudrait faire disparaître un jour ou l'autre le nom "rue Principale". Le maire Raymond Brunet a fait remarquer que nombre d'organisations sont intéressées dans le choix des noms des rues. Le comité constitué ne servira qu'à faire l'étude de la question et à soumettre son rapport au conseil.

Les échevins Lavigne, Emond, Morin, Dompierre, Joannisse, St-Jean, Dussault, le maire, l'ingénieur, l'évaluateur et le greffier feront partie de ce comité.

13 ans se noie à Buckingham Un garçon de

BUCKINGHAM (Qué.) (DNC)— Un jeune garçon de 13 ans, Marcel St-Jacques, s'est noyé vers une heure, cet après-midi, près du pont de Buckingham. Le Dr Le Bourdais conduit présentement les recherches pour repêcher le corps du noyé.

Le jeune St-Jacques était en compagnie de quelques amis lorsque la noyade a eu lieu. Apparemment, le jeune garçon s'est baigné presque immédiatement après avoir mangé et il a dû souffrir d'une crampe.

Outre ses parents, M. et Mme Léo St-Jacques, de Buckingham, le défunt laisse 2 frères: Guy et Andre; et 4 soeurs: Huguette, Therese, Lise et Micheline.

On nie les rumeurs

Depuis quelques jours, circulent des rumeurs voulant que certaines pièces des nouveaux tramways qui ont été construits pour le compte de la défunte Ottawa Electric Railway par l'Ottawa Car and Aircraft, sont des morceaux usagers qui ont tout simplement été remis à neuf.

M. W. R. Creighton, président de la Commission des Transports d'Ottawa, a déclaré que ces rumeurs n'avaient aucun fondement et que les moteurs de trois de ces nouveaux tramways sont tout à fait neufs, comme celui du quatrième d'ailleurs. M. Creighton a ajouté que l'OER avait respecté ses engagements à la lettre en ce qui concerne la vente de l'outillage du système de transport.

Au sujet de certaines plaintes voulant que les nouveaux tramways fassent plus de bruit que les anciens, M. Creighton a déclaré que les nouveaux véhicules doivent être rompus avant qu'ils roulent aussi silencieusement que les vieux.

25 maisons prêtes à Noël, à Aylmer

Plus de 25 familles pourront célébrer la fête de Noël dans une nouvelle demeure, selon les prévisions du maire J.-René Thérien, d'Aylmer, qui affirma, hier soir, que des cent maisons qui sont en construction à Aylmer, en vertu du projet de la Société Centrale de Logement et d'Hypothèque, au moins 25 d'entre elles seront complètement terminées et prêtes à être occupées à Noël. Les fondations de 75 autres seront terminées, ajouta-t-il.

Funérailles de R. S. Marie de la Visitation

Les funérailles de la R. Soeur Marie de la Visitation, née Mathurine Briand, fille de feu Jean Briand et Jeanne Legris, ont eu lieu mercredi matin, en la chapelle du couvent des RR. SS. du Sacré-Coeur, à Ottawa-est. La R. S. Marie de la Visitation est décédée le lundi 6 septembre, à l'âge de 74 ans.

A 8 h. 30, le R. P. T. Gélinas, o.m.i., aumônier, a officié au service. Dans le sanctuaire, on remarquait M. le chanoine Laflamme, curé de Sarsfield, et le R. P. L. Beaupré, o.m.i. Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, lieu de l'inhumation, le R. P. T. Gélinas et le R. F. Gérald Morin ont récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice.

L'échevin J. M. Roney nommé pro-maire de la ville d'Aylmer

L'échevin J. M. Roney, vétéran du conseil municipal d'Aylmer, a été nommé pro-maire, hier soir, par S. H. le maire J.-René Thérien, pour les trois prochains mois. Le conseil municipal a également, lors de l'assemblée du conseil hier soir, engagé trois évaluateurs, au salaire de huit et sept piastres par jour. Ce sont: MM. Edouard Dorion, Jérôme Laframboise et Napoléon Gagnon. Ces deux derniers seront payés sept dollars par jour tandis que M. Dorion qui agira comme évaluateur en chef recevra une piastre de plus.

Le secrétaire municipal, M. Thomas Ritchie, fut autorisé par le conseil à tracer un plan de zonage pour la municipalité.

Obligations d'épargne en vente le 12 octobre

Abbott donne les détails de la nouvelle émission

M. Douglas Abbott, ministre des finances, a annoncé aujourd'hui que la troisième série des obligations d'épargne du Canada sera mise en vente le 12 octobre. Les nouvelles obligations seront datées du 1er novembre 1948 et porteront intérêt à 2¾% par an pendant dix ans. Ces obligations pourront être encaissées n'importe quand, à n'importe quelle banque au Canada, pour la pleine valeur nominale plus l'intérêt couru et seront enregistrées au nom du propriétaire, offrant ainsi entière protection en cas de perte. A cause de ces conditions favorables, personne ne pourra faire enregistrer plus de $1,000 de cette série en son nom. Toutefois, tous les membres de la famille, les enfants comme les adultes, pourront en acheter le maximum.

La vente de la troisième série sera organisée par la Banque du Canada comme les années précédentes. On calcule que le personnel chargé de la vente comprendra près de 8,000 représentants de plus de 300 maisons de placement. Les obligations seront également en vente dans plus de 3,000 succursales de banques et autres institutions d'épargne. Environ 12,000 établissements avec feuilles de paye recevront des renseignements et des imprimés pour encourager le mode d'épargne par retenues sur le salaire qui a eu tant de succès pour les deux premières séries.

L'émission de la troisième série a déjà été approuvée sans réserve par les membres de la direction de quelques-unes des plus grandes entreprises du Canada, les chefs des syndicats ouvriers et autres groupes qui ont toujours fait de leur mieux pour faciliter le mode d'épargne par retenues sur le salaire.

Des détails sur les différents modes d'achat seront donnés au public par des annonces dans les journaux quotidiens et hebdomadaires, à la radio, dans les tramways et au moyen d'affiches. M. Abbott a dit que, grâce à cette publicité générale et au nombreux personnel chargé des ventes, tout le monde au Canada, dans toutes les classes de la Société, d'une côte à l'autre, aura l'occasion de souscrire aux obligations d'épargne du Canada. Il espère fermement que le public profitera de nouveau de cette occasion de faire un bon placement.

Herriot refuse de former un ministère

PARIS (PC) — Le président radical-socialiste de l'Assemblée nationale, M. Edouard Herriot, a refusé une invitation du président Vincent Auriol, de former un nouveau gouvernement français dans le but de remplacer le ministère de Robert Schuman qui a démissionné hier soir après la défaite à l'Assemblée.

Les communistes ont offert officiellement, ce matin, de participer à un ministère d'union démocratique.

Auriol a réclamé l'aide des gaullistes, pour la première fois, aujourd'hui, afin de résoudre la crise ministérielle.

Les contribuables de mon quartier veulent une juste protection - Tardif

A la suite d'une discussion orageuse au cours de la réunion du conseil de ville, hier soir, les échevins ont décidé à l'unanimité de remettre la question de la démolition du poste de pompier No 1, entre les mains du Bureau des Commissaires.

L'échevin Paul Tardif, du quartier Victoria, a déclaré que les contribuables de son quartier dans les limites duquel se trouve le poste en question, désirent une protection efficace contre les dangers d'incendie auxquels cette région est exposée. M. Tardif a ajouté qu'il avait lui-même présenté une pétition portant 2,000 signatures lorsqu'il avait été question de démolir cet édifice, il y a plus de deux ans. Ce district est le plus industrialisé de la capitale et de plus se trouve séparé du reste de la ville par des traverses à niveau très achalandées par un mouvement continuel de trains.

M. Tardif a expliqué que lorsqu'il y a quelques mois, le poste a été la proie des flammes, alors que les pompiers qui y étaient attachés étaient en train de combattre un autre incendie à quelques rues plus loin, l'édifice n'était qu'une masse de flammes à l'arrivée des pompiers des autres postes. "Vous avez là le meilleur exemple de la protection dont nous jouirions en cas d'incendie. Les contribuables de mon quartier demandent une juste protection, et sont prêts à payer pour l'obtenir. Une délégation doit se présenter devant le Bureau des Commissaires au cours de sa prochaine réunion pour discuter de cette question, et je demanderais que cette question soit renvoyée au Bureau jusqu'à ce temps.

L'échevin Frank Ellis, également du quartier Victoria, a déclaré que le district en question était le plus industrialisé. Il a ajouté que l'association des assureurs-incendie avait recommandé 13 postes de pompiers pour la ville d'Ottawa, qui n'en compte que 10. "Et de plus, le chef des pompiers a l'intention de réduire ceux-ci à six seulement. Je crois que le chef désire centraliser ses hommes afin de pouvoir manoeuvrer les nouvelles pièces du département".

En prononçant ces paroles, M. Ellis faisait allusion à la déclaration qu'il avait faite quelques instants auparavant, accusant les autorités du département des incendies de ne pas pourvoir les véhicules pour combattre les incendies du personnel requis.

L'échevin Daniel McCann a déclaré que l'on n'avait jamais soumis aux échevins le rapport dans lequel on recommandait la démolition du poste de pompiers No 1, afin de savoir s'il ne serait pas possible de réparer cet édifice. M. McCann a ensuite fait remarquer que la ville d'Ottawa avait été la victime de deux grands incendies au cours de son histoire, et que ces incendies, qui avaient détruit la moitié de la ville, avaient pris naissance dans le quartier Victoria.

Prenant la parole, le commissaire Goodwin a déclaré que le site de ce poste n'était pas adéquat, et qu'il serait préférable de le situer ailleurs. Il a cependant admis que cette région avait besoin d'un poste de pompiers.

L'échevin Parlane Christie a expliqué que les propriétés dans ce district étaient assurées au montant de $16,000,000, et que les industries, par la nature même de leurs travaux, étaient sujettes aux incendies.

L'échevin Tardif s'est déclaré heureux "de voir que le commissaire Goodwin comprenait l'importance et la nécessité d'un poste de pompiers pour cette région".

L'échevin Donaldson a profité d'une accalmie pour souligner les conséquences désastreuses que pourrait entraîner la dispparition du poste de pompiers No 3, sur l'avenue Laurier-est, à cause du grand nombre d'institutions d'éducation dans la région, dont l'Université d'Ottawa.

A la suite de cette discussion, les échevins ont décidé à l'unanimité, de renvoyer cette question au Bureau des Commissaires.

Nécrologie

M. Hector St-Jacques

M. Hector St-Jacques, époux de Irma Parent, demeurant à 84, rue Irving, Ottawa, est décédé hier à l'âge de 62 ans et six mois, après une longue maladie. Le défunt était employé au CPR comme télégraphiste depuis trente ans.

Né à Ottawa, il s'était marié à Hull il y a 26 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils: Gaston; deux filles: Isabelle et Madeleine; un frère: M. l'abbé Gaston St-Jacques, à Winnipeg; deux soeurs: Mmes Albert Gagnon, d'Eastview, et Edouard Charlton, en Californie.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 733, ouest, rue Somerset, et les funérailles auront lieu vendredi. Le cortège quittera la demeure à 8h.45 pour se rendre à l'église St-François d'Assise où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

De vastes travaux sur la rue Queen

Le département de l'aqueduc d'Ottawa, la Commission des Transports et le département des travaux de cette même ville sont actuellement à entreprendre de vastes travaux sur la rue Queen.

En effet, depuis quelques jours, les employés de l'aqueduc municipal ont entrepris des excavations pour changer les conduites d'eau entre les rues Bank et Elgin par des plus grandes. Aussitôt que ces travaux seront terminés, la Commission des Transports entreprendra le changement des rails de la rue Queen, qui sont désuets, de l'avis de M. Frank Askwith, ingénieur des travaux.

Et lorsque les rails seront posés, les employés de ce dernier département entreperndront de paver la rue sur toute sa largeur.

Les travaux dureront fort probablement un mois, et pendant ce temps, les tramways passeront par la rue Sparks.

L'affaire Bernonville est remise au 14

MONTREAL (P.C.) — La cause du comte Jacques Duge de Bernonville qui en appelle d'un décret fédéral de déportation, a été aujourd'hui remise au 14 septembre.

Le comte à mâchoire de fer, frappé d'une sentence de mort en France à titre de supposé collaborateur pendant la dernière guerre et maintenant accusé d'être entré au Canada illégalement, n'a pas comparu devant le tribunal. Il y était représenté par son avocat, Bernard Bourdon.

En correctionnelle

Un citron de marque 1929 qui a roulé!

"Je crois que nous avons assez des "overalls" pour nous occuper, du moins pour le moment". Et nous n'avons pu nous empêcher de nous accorder avec le magistrat Sauvé lorsqu'il fit cette remarque au début de la deuxième heure d'un procès qui tourna autour d'Omer Lemieux, de son camion qui a roulé sur toutes les routes des Etats-Unis et du Canada et d'une paire de salopettes qui furent volées à l'Institut Jeanne-d'Arc. Et nous pourrions écrire un roman sur cette cause qui débuta en cour la semaine dernière. L'accusé, d'après son témoignage demeure quelque part entre Vancouver et Ottawa et l'état du Wyoming aux Etats-Unis et la baie d'Hudson. Avec son camion, un citron de marque 1929, Omer partit du Wyoming, alla humer l'air salin de Vancouver, traversa les Rocheuses sans mentionner s'il séjourna à Banff et au Lac Louise, s'attarda à Calgary où il y avait probablement un rodéo en cours et vint finalement aboutir à Ottawa, sans oublier de saluer des endroits d'intérêt tels Fort-William et Port-Arthur. A Ottawa, Omer prit un contrat de peinture à l'Institut Jeanne-d'Arc et disparut avec une paire d'"overalls" qu'il croyait sienne. Et c'est là que le trouble commença.

Ce matin, une heure durant, on ergota sur la question de savoir si on doit s'acheter des plaques pour sa voiture, chaque fois qu'on change d'endroit, et, si les salopettes valaient 50 cents ou $5. Le concierge de l'Institut vint régler la question en en fixant la valeur à $2.79. Maintenant il restait à savoir si ce prix incluait la peinture qui était restée collée à la partie foncière du vêtement et les deux boutons de cuivre qu'on y avait posés il y a quelques années. Et toute l'affaire se conclut lorsque le magistrat condamna Omer à $20 d'amende et les frais pour avoir eu des freins défectueux et au temps passé en prison pour le reste de l'histoire.

A ce moment, le train de Toronto partit et nous n'avons pu rien comprendre de la cause suivante; il s'agissait, d'après les renseignements que nous avons pu recueillir par la suite du cas d'un certain Wilfred Gorman, accusé d'avoir obtenu, sous de fausses représentations, la somme de plus de $150 de différents établissements de la ville. Nous avons vaguement entendu le prévenu se plaindre amèrement au magistrat du fait qu'il n'avait presque pas joui de l'été car il a passé 16 des 17 derniers mois en prison. Le magistrat considéra probablement que son idée de jouir un peu du soleil, et de l'air frais n'était pas si mauvaise et Gorman devra attendre jusqu'à mardi prochain avant de jouir de sa liberté.

Un de nos piliers de la société des buveurs de café passera les trois prochaines semaines à l'ombre après avoir été trouvé coupable de vabagondage. En regardant son record, nous en sommes venus à la conclusion que John était probablement le fondateur du mouvement en question car il boit du café et autre chose aussi depuis 1920.

Chez les intoxiqués, deux cas seulement. Le premier, qui déclara avoir une bonne "job" avec le département des Travaux publics avoua en avoir pris "une" de trop, hier soir, et il ne lui en coûta que $10. L'autre était sur la liste noire de la Commission des Liqueurs et en plus d'avoir été trouvé saoul trainant dans ses poches une bouteille de notre bière préférée. Et il écopa d'une amende de $15. Une dame, accusée de vagabondage, nous rappela les momies des temps anciens avec ses jambes enveloppées dans des bandelettes; elle vit sa cause remise à la semaine prochaine.

En circulation, une trentaine d'offenses aux lois du stationnement. Et, il y a une semaine aujourd'hui qu'on laisse les chiens en paix.

Cérémonie à l'Université d'Ottawa, à 11 h. ce matin

L'Université d'Ottawa a remis ce matin un doctorat en droit "honoris causa" au premier ministre de l'Irlande, l'honorable J. A. Costello, à l'occasion de son passage dans la capitale canadienne. Un nombre imposant de hauts dignitaires religieux et laïques assistaient à la cérémonie dans la salle Académique de l'Université. On remarquait tout particulièrement plusieurs représentants des principaux corps diplomatiques d'Ottawa.

Au début de la cérémonie, le T. R. P. Jean-Charles Laframboise, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, a fait l'éloge du valeureux chef de la nation irlandaise. Après avoir reçu des mains de Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, le certificat le créant docteur en droit, M. Costello s'est levé pour adresser quelques mots.

"Il est impossible en ce moment, dit-il, d'exprimer d'une manière adéquate toute la fierté que je ressens ce matin en recevant ce doctorat en droit "honoris causa" des mains de Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa. Je saisis fort bien que cette cérémonie n'est pas une simple fonction académique destinée à honorer mes talents personnels ni mes connaissances académiques. En accordant ce doctorat, la grande Université nationale d'Ottawa veut honorer un pays profondément catholique que je représente aujourd'hui en ma qualité de premier ministre.

Je suis infiniment touché de l'accueil que j'ai reçu partout ou je suis allé depuis mon arrivée au Canada. Cet accueil a été extraordinairement chaleureux de la part des Canadiens français du Canada. La population canadienne-française a dû combattre pour conserver sa foi, sa langue et ses traditions; de même l'Irlande a-t-elle dû engager des luttes ardues pour sauvegarder sa foi, sa langue et son caractère national.

L'Université d'Ottawa est devenu un centre de rayonnement intense dans ce jeune pays. De ce centre de culture, sont diffusées à travers tout le pays les beautés de la foi et de la science. L'Université d'Ottawa a devant elle un avenir très brillant. Nous avons aussi en Irlande une université nationale qui est encore dans les premiers stages de sa formation. Ce fait constitue un lien encore plus étroit entre les deux pays, entre une jeune université et une université florissante et solidement établie, entre un petit pays et un pays très prospère.

Depuis quelque temps, nous entendons beaucoup de discussions sur les droits de l'homme et les libertés fondamentales du genre humain. On en parle comme si c'était quelque chose de nouveau, une découverte très récente de l'humanité. Et pourtant dans notre petit pays d'Irlande, ces droits de l'homme et ces libertés sont inscrits dans la constitution de la nation. Celui qui voudra savoir en quoi cela consiste n'aura qu'à consulter la constitution de l'Irlande. Ces principes importants de liberté de foi, de langue et de caractère national devront régner sur tout le monde si le genre humain veut une paix durable.

L'Irlande a été longtemps un centre de culture où les savants européens venaient puiser. Par l'apostolat des missionnaires irlandais, la foi catholique et la culture se sont répandues à travers le monde. Le pays demeure encore un ardent foyer de catholicisme et de culture nationale.

J'apprécie ce geste de l'Université d'Ottawa encore plus qu'il n'est possible de l'exprimer. Ce sera le couronnement et le plus beau souvenir de mon séjour au Canada. Toute la population de mon pays sera sans doute très fière de cet honneur qui m'est conféré et qui, par moi, s'adresse à l'Irlande catholique toute entière".

Voici le texte du discours que prononçait en anglais le T. R. P. Laframboise, o.m.i., avant la remise du doctorat en droit honorifique à M. Costello, premier ministre d'Irlande.

Excellence,
T. R. P. Général,
Honorable Premier Ministre,
Mesdames et Messieurs,

Je tiens d'abord à assurer l'honorable premier ministre d'Irlande que c'est un réel plaisir pour nous de l'accueillir dans l'enceinte de nos murs. Depuis son arrivée au Canada, la semaine dernière, tous les Canadiens, tant de langue française que de langue anglaise, se sont empressés à l'accueillir et à l'acclamer. C'est avec la même sincérité et la même affection que notre université reçoit aujourd'hui chez elle le chef actuel de la nation irlandaise. Pouvons-nous avoir d'autres sentiments à l'égard de celui qui représente officiellement une nation qui s'est toujours distinguée par sa foi catholique en même temps que par ses qualités et ses exploits dans les différents domaines de l'activité humaine.

Une université catholique se devait d'acclamer le premier ministre d'un Etat aussi catholique que l'Irlande et de lui offrir ses humbles hommages et ses félicitations. Nous ne pouvons oublier à quel point, au cours des siècles, l'Irlande a diffusé et propagé la foi; nous ne saurions davantage oublier les magnifiques exemples de courage et d'héroïsme donnés par son peuple dans sa persévérance à garder sa foi en dépit de toutes les persécutions. La civilisation chrétienne et humaine qui constitue l'héritage national de l'Irlande est une richesse à laquelle toutes les nations ont accès et à laquelle notre monde moderne devrait puiser en ces jours troublés que nous vivons.

Honorable premier ministre, permettez-moi de vous dire, dès ses débuts, l'Université a recruté un bon nombre de ses élèves chez les jeunes gens d'origine irlandaise. Ces jeunes gens ont vécu côte à côte avec leurs confrères de langue française et, tous ensemble, ils ont grandi dans une foi commune et dans un amour commun du Christ et de la patrie. Nous n'avons jamais dévié de cet idéal d'une seule foi dans la diversité des langages que nous avait légué le premier évêque d'Ottawa, Mgr Guigues, oblat de Marie-Immaculée. Nous l'avons maintenu au cours d'un siècle d'existence et, aujourd'hui, notre université compte un nombre imposant d'élèves et de professeurs d'origine irlandaise et de langue anglaise au collège St-Patrice ainsi que dans nos autres écoles et dans nos diverses facultés. Vous comprendrez donc, Monsieur le premier ministre, pourquoi il nous fait tant plaisir de vous souhaiter la bienvenue parmi nous".

Le R. P. Laframboise continua en français:

"Je veux souhaiter également la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui rehaussent de leur présence cette fonction académique, en particulier notre vénéré chancelier et archevêque, notre Révérendissime Père Général, Monseigneur Morelli, auditeur de la Délégation apostolique et représentant de Son Excellence, notre bien-aimé et très digne représentant de l'Irlande, Honorable John Hearne, les autres membres du corps diplomatique, les membres du clergé diocésain et vous tous, mesdames et messieurs.

En vous invitant, Monsieur le premier ministre, à rendre visite à notre institution pous vous présenter notre corps professoral et prendre contact avec notre université, nous nourrissions le secret espoir de vous attacher à nous par des liens plus fermes et plus durables. Permettez-nous de reconnaître, à notre manière, vos éminentes qualités comme chef d'état, comme juriste, comme catholique, car c'est orné de tous ces attributs que vous paraissez parmi nous. L'Honorable John Aloysius Costello sert son pays comme patriote et comme homme public depuis son tout jeune âge. Il a été intimement lié à l'histoire et à la vie de l'Irlande depuis 1914. A plusieurs reprises il a défendu son pays par sa parole et par son savoir de juriste. Il est toujours resté homme de foi profonde et de paix. Sa présence elle-même à la tête de l'Etat libre d'Irlande est une invitation à la concorde et à l'union. L'Université d'Ottawa, trop heureuse de vous posséder pendant quelques instants, veut vous offrir comme témoignage de son admiration et de son affection la plus haute de ses distinctions académiques, le doctorat en droit honoris causa."

Le Dr Couture est lauréat chez les médecins artistes

Le Dr Ernest Couture, d'Ottawa, est l'un des lauréats au salon d'arts plastiques organisé à l'occasion du congrès des médecins de langue française, au Château Laurier; il a remporté le troisième prix dans la section de la sculpture, grâce à quelques têtes en bronze et à une table en bois.

Ce salon, situé dans l'antichambre de la salle des conférences, est le premier du genre; mais il est destiné à devenir un événement annuel. La maison Frank W. Horner, qui fabrique des produits pharmaceutiques, a organisé le salon des médecins de langue française, comme elle le fait déjà depuis plusieurs années pour l'association médicale canadienne et pour l'association dentaire de l'Ontario.

Les disciples d'Esculape font preuve de talents artistiques qui leur ont attiré les éloges du jury constitué de trois artistes bien connus, MM. Henri Masson et Yousuf Karsh, d'Ottawa, et le Dr Paul Dumas, de Montréal.

Le jury a fait ce matin le choix des oeuvres lauréates; les prix seront décernés officiellement jeudi.

Le salon est divisé en trois sections: peinture et arts graphiques, photographie et sculpture.

Dans la première section, les docteurs Oscar Hamel, Albert Jutras et Ernest Chabot, tous de Montréal, ont remporté les troix prix, tandis que les docteurs J.-J. Hébert et Roland Jolicoeur, également de Montréal, se sont vu décerner les deux mentions honorables.

Dans la seconde section, des photos en couleurs ont valu le premier prix au Dr Gilbert Brisebois, de Montréal; les docteurs Philippe Panneton et Pierre Senécal, de la métropole, ont gagné les deux autres prix.

Chez les sculpteurs, les docteurs Joseph Lamoureux, de Trois-Rivières, et J.-D. Hélie, de Val-Barrette, ont remporté les deux premiers prix, tandis que le Dr Couture se voyait décerner le troisième prix; dans cette section, les docteurs Oscar Hamel, de Montréal, et J.-A. Denoncourt, de Trois-Rivières, ont mérité les mentions honorables.

Parmi les oeuvres exposées par le Dr Couture, on note des têtes de ses enfants, de même qu'un portrait de Me Raoul Mercier, substitut du procureur.

Léger incendie

Un léger incendie s'est déclaré peu après 8 heures, hier soir, dans la bâtisse des Mines et Ressources, 568, rue Booth. Le feu, d'après les pompiers, a été causé par une fournaise dans la cave.

D'après le chef Burnett, le feu n'a causé que peu de dommages; certains produits chimiques furent endommagés par l'eau et la fumée.

Les pompiers étaient sous la direction du chef Burnett et du sous-chef Désormeaux.



Jean Belleau

dans

La boite aux crayons

Le National nous revient au parc Lansdowne avec le championnat de la ligue des Frontières. Cet exploit des hommes de Bill Metzig etait attendu depuis assez longtemps par les amateurs de baseball d'Ottawa, qui avaient été à même de constater la puissance de l'équipe locale, depuis le début de la saison. Mais alors que les partisans du National, habitués à de longues séries de victoires, ne se surprenaient pas de cet exploit, il ne faudrait tout de même pas oublier que le club local pour en arriver là, a dû accomplir presque l'impossible. On ne demande généralement pas à un club de s'expatrier pendant trois semaines, au cours de la même saison, et pourtant c'est ce qui est arrivé avec le National, qui a dû terminer la partie la plus épuisante de son programme à l'étranger. On soutiendra que lorsque le baseball se joue à Ogdensburg par exemple, il n'y a pas de changements dans le jeu. Il est vrai qu'on joue le même baseball, mais les clubs qui reçoivent les autres chez eux mettent généralement leurs meilleurs joueurs à l'ouvre et le fait d'évoluer devant son "public" peut changer beaucoup de choses.

VERS LE CHAMPIONNAT

Le National a maintenant les yeux tournés vers les éliminatoires et là encore Bill Metzig éprouvera de la difficulté avec son alignement. Il devra en effet trouver un remplaçant à Doug Harvey, qui devra se présenter à la direction des Canadiens, d'ici une semaine. Doug a été le meilleur frappeur du National après Metzig et il sera remplacé probablement par Bill Kivett, qui ne frappe pas une moyenne de plus de 250. Heureusement que Metzig a trouvé un joueur capable de remplacer Pete Karpuk à l'arrêt-court, dans la personne de Mike Pontarelli. La moyenne au bâton de ce dernier augmente à chaque joute et Karpuk est appelé à prendre régulièrement son tour sur le monticule. Pontarelli le remplacera avec avantage. Normalement, le National devrai tremporter le championnat assez facilement, mais les surprises sont toujours possibles, surtout contre des clubs comptant des frappeurs aussi solides que ceux d'Ogdensburg et Geneva. Ce soir, au Lansdowne, les amateurs de baseball de la capitale auront l'occasion d'aller saluer les nouveaux champions de la ligue des Frontières, il ne fait aucun doute que les tribunes seront remplies à craquer à cette occasion.

LEUR DERNIERE JOUTE

Le club Ste-Anne a disputé sa dernière joute de la saison à Ottawa. Les organisateurs de cette équipe, en jetant un regard en arrière, doivent avoir peur de la grande solitude qui a envahi l'Auditorium, à chacune des apparitions du club local à Ottawa. Et pourtant, le Ste-Anne a donné de magnifiques exhibitions, même s'il a été lent à partir. Au début de la saison, personne ne s'attendait à ce que Ste-Anne arrive à quoi que ce soit dans ce domaine de la crosse. On disait que le club n'avait pas l'expérience voulue pour lutter contre les autres équipes de la ligue. Et pourtant, on retrouve nos représentants en série finale pour le championnat, plus décidés que jamais à lutter jusqu'au bout contre un club puissant. La direction du Ste-Anne mérite des félicitations pour son initiative, mais elle a appris à ses dépens que le sport local n'est pas une entreprise rémunératrice. Plusieurs ont apporté comme objection principale à assister aux parties de crosse, qu'il faisait trop chaud à l'Auditorium. C'es tpeut-être vrai mais les spectacles de lutte ont tuot de même continué à attirer la clientèle, chaud ou froid. Les joueurs du Ste-Anne se sont dévoués sans recevoir un sou pour leurs services, ils ont posé un beau geste qui leur aurait mérité plus que l'oublie des amateurs de crosse, qui tant qu'ils n'ont pas eu à débourser un sou pour voir les joutes, ont suivi fanatiquement le club. Un organisateur nous disait qu'avec une foule estimée à plus de 2,000 personnes, lors d'une joute locale cette année, on avait amassé la somme formidable de $15.67. Ce n'est même pas une moyenne d'un sou par spectateur. La chose se passe de commentaires.

Cornwall se rallie de brillante façon

Le Ste-Anne perd une avance de 7 à 1 et s'incline 20 à 17 devant les visiteurs

★ ★ ★

par Jean BELLEAU

L'avance de 7 à 1 prise par le Ste-Anne contre le Cornwall hier soir, n'a pu être conservée au cours des trois dernières périodes, et le club de la capitale a dû s'incliner devant le Cornwall 20 à 17. Les rapides visiteurs pour remporter leur victoire ont affiché un solide jeu de passes et dans les deuxième et quatrième périodes ils sont parvenus à embouteiller les joueurs d'Ottawa dans leur zone pour lancer plus souvent qu'à leur tour sur les filets de Scott. Les joueurs d'Ottawa handicappés par des punitions se sont laissés influencer par certaines décisions des arbitres et leur jeu s'en est ressenti. Quant aux joueurs de Cornwall, rien ne semblait devoir les énerver et ils ont mérité leur victoire.

Premières attaques

Les joueurs de Ste-Anne ont débuté en coup de vent et tant qu'ils ont choisi de se porter continuellement à l'attaque, rien ne semblait devoir les arrêter. Le rapide et diminutif Bernie Lalonde a été l'inspiration des siens à la première période en comptant trois points. Bernie a été brillant durant toute la durée de la rencontre et ses courses rapides ont électrifié une foule trop peu nombreuse. Au cours de cette première période, les locaux ont dominé complètement le jeu.

Après cinq minutes de repos, le Cornwall reprit le plancher plus décidé que jamais à triompher et avec un score de 7 à 1 contre eux les représentants de la ville des canaux durent se mettre rapidement au travail. Gabe Wheeler qui a enfilé sept buts pour les siens au cours de la joute d'hier a été l'inspiration de son club. Une série de petites passes rapides et décevantes et des attaques bien organisées eurent rapidement raison de la résistance des locaux. Incapables de toujours couvrir leurs hommes, les joueurs d'Ottawa voyaient le pointage monter contre eux. Wheeler, Sinfield et Gus Lebrun comptaient une fois chacun avant que King puisse riposter pour Ottawa. Puis Jamieson, Wheeler et Desrosiers égalisaient les chances et Sinfield lançait Cornwall en avant avec un autre point rapide. Larry Lebrun égalisait cependant pour Ottawa et ce but redonna espoir aux nôtres qui attaquèrent avec énergie. Ti-Gars Lalonde et le rapide Lally Lalonde y allèrent de leur point. Mais une fois de plus Ottawa était incapable de garder cette avance longtemps et Sinfield et Wheeler se portaient à un point du total des locaux.

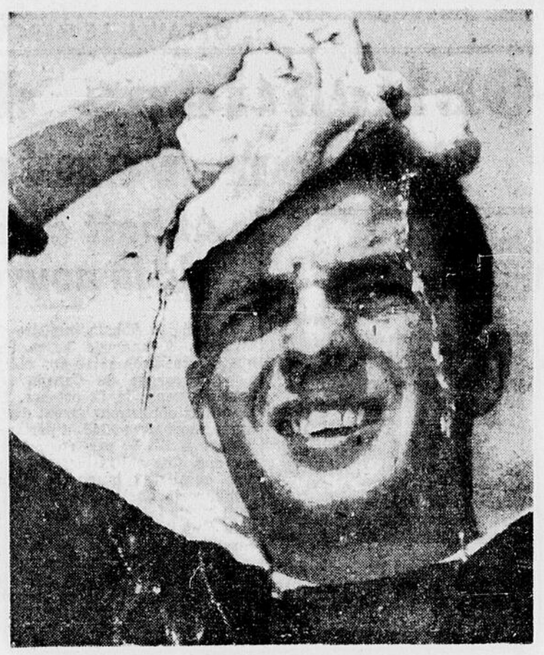
Bien partagé

Le jeu fut également partagé à la troisième période, mais Ottawa commençait à donner des signes de faiblesse. Sinfield égalisait de nouveau les chances mais Lebrun redonnait l'avance à Ottawa. On batailla ainsi point par point jusqu'au son de la sirène alors que le score était de 14 à 14 à la fin de ce troisième quart. La dernière période fut funeste aux locaux. Quelques punitions discutables eurent pour effet d'énerver les joueurs d'Ottawa qui souvent incapables de bien couvrir leurs adversaires, se virent soudainement dépassé par Cornwall. Jusqu'au milieu de la période les chances furent égales, mais après sept minutes de jeu, le Cornwall prit l'avance grâce à Sinfield et à Wheeler qui assuraient une victoire à leur clan en comptant deux points de suite dans les dernières minutes de jeu. Le club d'Ottawa a lutté courageusement durant toute la durée de l'engagement et il faut reconnaître que le Cornwall possède une machine puissante qui sait profiter de toutes les ouvertures. Le Ste-Anne n'est pas encore éliminé, loin de là, et nos représentants peuvent certainement faire de grandes choses d'ici la fin des séries de détail.

Les compteurs

Larry Lebrun a marqué quatre buts pour Ottawa et a été le meilleur compteur de son équipe tandis que Ken King, Yves Garand et les frères Lalonde, Bernard et Gerry, ont marqué trois buts chacun. Lally Lalonde et John Kusmanski qui ont été solides sur la défensive ont compté un point chacun. Pour Cornwall, Gabe Wheeler a été le héros avec 7 buts, tandis que George Sinfield le suivait de près avec 6. Ronnie Jamieson en a enfilé trois pour sa part et Carson, Desrosiers et Piquette en ont eu un chacun.

Bill Durnan blanchit Service Supplies



FRED DOTY
... Il sera encore plus contre nos Riders.

Le Gallas mène 3 à 2 dans la série semi-finale de la ligue Mercantile

★ ★ ★

Par Lucien RICHARD

Bill Durnan, as du monticule de la Boulangerie Gallas est venu à un cheveu de lancer une partie parfaite dans la ligue de balle molle Mercantile. Hier soir, devant une foule de plus de 1,500 personnes, le grand Bill n'accordait qu'un coup sauf aux frappeurs du Service Supplies les blanchissant au score de 5 à 0. Un faible simple par Greg Thomson, fils du gérant des Mecaniciens dans la 5e manche, empêcha le Montréalais d'inscrire son nom dans le grand livre des joutes parfaites. Au cours des 9 manches, Durnan fit mordre la poussière à 9 frappeurs et donna 5 buts sur balles. De l'autre côté, les Pâtissiers envoyèrent au douche Lucien Caron en le frappant pour 9 coups sûrs. Don McCarthy, qui le remplaça à la 6e, tint les cogneurs du Gallas à sa merci, ne leur allouant aucun coup sauf. Don éventa 4 Boulangers et donna 2 buts sur balles. Lucien en éventa autant et donna 3 passes. Par cette victoire, Gallas mène la série, par 3 à 2. Un autre gain jeudi soir le conduira en finale contre le gagnant de la serie St-Jean-Baptiste-Montagnard.

Ray Dinardo frappe

Si Bill Durnan a bien lancé, il ne faut pas oublier le diminutif Ray Dinardo joueur du champ centre des Pâtissiers. Ray fut responsable de deux points en plus de frapper 3 coups sûrs en 5 apparitions au bâton dont un double. C'est Ray qui entra dans le sommaire dès le début. Premier homme à faire face à Lucien Caron, il ricocha un solide double au centre, avança au 3e sur une balle passée de Beardsley et compta sur le simple de Tony Licari. Dans la 2e, Ray cette fois fit compter son frère Sam sur un simple au champ gauche pour mettre le compte 2 à 0. C'est encore lui à la 6e qui envoya Caron au rancart alors que René Barbeau gagnait le 1er but sur 4 balles, des "bunt" de Sam Dinardo et Edgar Blondin remplit les sacs, puis le brillant joueur de centre tape son 3e coup sûr, un simple à gauche pour faire compter Barbeau. Le compte devenait 3 à 0. C'était la fin pour le lanceur Caron.

Gallas comptait un 4e point dans cette même manche sur le retrait de Léo Blondin à Murray Thomson, Sammy Dinardo comptant après les "catch". Le pointage monta 5-0 dans la 8e sur une passe à Sam Dinardo, une erreur du receveur Beardsley et une longue chandelle par Tony Licari à Greg Thomson.

Bel attrapé d'Edgar Blondin

Le jeu le plus sensationnel de la partie fut le double-jeu du jeune Edgar Blondin dans la 5e manche qui aida sensiblement le grgand Bill Durnan à son blanchissage. Il y avait au moment 3 hommes sur les sentiers et un seul joueur de retiré. Edgar fut vivement applaudi par son exploit.

Joute ce soir

Le St-Jean-Baptiste va contre les Montagnard ce soir dans la 6e joute de leur série. Les Patriotes de Bob Guertin sont en avant 3 à 2 et ils feront tout leur possible pour terminer la série dès ce soir. Ernie Reid n'a pas dit le dernier mot. Il est fort probable qu'il enverra son lanceur-étoile, l'unique Roger Poirier qui a déjà deux victoires à son crédit contre les Baptiste, les seules gagnées par les Grimpeurs. George Scully de Montréal, sera le choix de Bob Guertin. On s'attend à une joute des plus contestée. Qu'on se dise le mot, au stade de balle molle ce soir. C'est pour les 8 h. 15.

Alignements :

GALLAS : R. Dinardo, cc ; Licari, 2b ; B. Blondin, a.-c. ; L. Blondin, 1b ; P. Guzzo, a.-c. et 2b ; B. Durnan, l. ; Disipio, cd ; Barbeau, r. ; S. Dinardo, 3b ; Ed. Blondin, cg.

SERVICE SUPPLIES: Beardsley, r. ; Cuthbertson, cc ; Giroux, 1b ; M. Thomson, cd ; L. Caron, l. ; D. McCarthy, l. ; G. Pransche, 2b ; B. Dennison, 2b ; G. Thomson, cg ; Duncan, a.-c. ; A. Menchini, 3b ; S. Garvey frappe pour McCarthy à la 9ème manche.

Arbitres : Y. Renaud à la plaque ; Elie Leblanc au 1er et 2ème buts ; Ron Cottrell au 3ème but.

Score par manche :			P	C	E
Gallas	110	002	010	5	9 1
Ser. Supplies	000	000	000	0	1 2

SOMMAIRE : Erreurs : Duncan, Beardsley, Guzzo ; coups de deux-buts, R. Dinardo ; coups de sacrifice, Cuthbertson, Durnan ; buts volés, Licari, G. Thomson, Duncan ; Points non mérités, Gallas 4 ; Buts sur balles, Durnan, 5 (Beardsley 2, M. Thomson, G. Thomson, Duncan) ; de Caron, 3 (S. Dinardo, Durnan, R. Barbeau) ; de McCarthy, 2 (S. Dinardo, Guzzo) ; retraits par Durnan, 9 (Pransche 2, Duncan 2, Menchini, McCarthy, Dennison, G. Thomson, Giroux) ; par Caron, 4 (Disipio 2, Guzzo, R. Dinardo) ; par McCarthy 4, (Guzzo, Disipio 2, R. Dinardo) ; manches lancées par Caron 5 (9 coups sûrs) (3 points) ; par McCarthy 4 (aucun coup sûr, 2 points) ; lanceur perdant, Caron ; laissés sur les buts, Gallas 10 ; Service Supplies 6 ; double-jeu, Ed. Blondin à S. Dinardo à la 5eme manche ; assistance, 1,500 ; durée de la joute, 1 h. 38.

Le St-Jean-Baptiste et le Transport Urbain prennent les devants dans la JOC

★ ★ ★

Les équipes St-Jean-Baptiste et Transport Urbain qui ont terminé en première et deuxième positions dans le programme du circuit de baseball J.O.C., ont tous deux pris une avance d'une partie sur leur rival respectif, le Myre et le St-Joseph, dimanche et lundi, dans la première partie des séries semi-finales de 2 dans 3.

Autant la joute fut monotone dimanche, alors que les Baptistes ont déclassé l'équipe Myre, autant elle fut interessante et serrée lundi quand les gars du Transport ont triomphé 3 à 1.

Roger Dupéré s'est occupé de tenir les musiciens en respect dans la première joute en ne cédant qu'un maigre coup sûr à Paul Gauthier à la 5e, pendant que son équipe tapait Mathieu et Deschamps pour 11 coups, recevait 7 buts sur balles en plus de profiter de 7 erreurs pour le compte écrasant de 18 à 1. Maurice Lavoie réussit trois coups sûrs, Georges Berniquez, Robert et Marcel Fortin, deux chacun dans cette débâcle.

Ce fut une toute autre histoire lundi avec deux équipes bien décidées à remporter la victoire.

Maurice Bonneville, du Transport, et Paul Potvin, du St-Joseph, se sont livrés un beau duel, n'allouant que trois coups sûrs chacun, mais le Transport sut profiter des occasions pour se mériter la victoire. Dès la première manche, ils remplirent les sacs sur des simples de Fernand Nadon et Maurice Nault et une passe à Jean-Jacques Poirier, mais Potvin se ressaisit pour retirer Roland Roy au bâton et du même coup, le receveur Gordie Piché lança au 3e pour pincer Fernand Nadon qui s'était trop éloigné du sac. Potvin retira aussi Jacques Nadon pour mettre fin à la manche.

A la reprise des hostilités, René Dussault réussit un double dans la droite, se rendit au 3e et compta le premier point du St-Joseph et de la partie sur un long coup sacrifice de Georges Gagnon dans le centre.

A son tour au bâton, le Transport égala aussitôt les chances quand Conrad Ménard reçut son but alors que le receveur Gordie Piché toucha son bâton, l'empêchant de frapper. Paul Laramée reçut une passe, et à la reprise du jeu, Piché lança au premier, tentant de le pincer. C'est alors que Ménard se faufila vers le 3e, et Gagnon lança mal dans sa tentative de le retirer, ce qui permit à Ménard de compter. Sur le même jeu, Piché retira Laramée qui essayait de voler le 3e.

Les gars du Transport prirent l'avance à la 3e, sur un passe à Maurice Nault qui compta quand Roland Roy frappa le plus long coup de la joute, la balle allant fraper le mur de l'école Larocque. Maurice Bonneville tint le St-Joseph en respect pour le reste de la joute et le Transport s'assura la victoire avec un autre point à la 5e manche. Dans cette même manche, les Saints perdirent une belle occasion de compter quand Poirier saisit un coup en long de Charlie Charron pour aussitôt lancer à Nault au 3e, qui retira André Ricard pour un rapide double-jeu.

Bonneville a retiré huit hommes et donné un but sur balles, et Potvin en a retiré cinq et accordé un but sur balles également.

La prochaine joute entre ces deux équipes a lieu ce soir au parc Larocque, à 6 heures, dans la deuxième partie de cette série de 2 dans 3. Jean-Marie Lauriault, qui a remporté 6 victoires cette saison, lancera contre Roland Roy, du Transport.

Alignements

St-Joseph—R. Beauchamp, 2b; R. Wolfe, cc; M. Régimbald, a.-c.; R. Dussault, cd; G. Gagnon, 1b; G. Piché, rec.; A. Ricard, 3b; C. Charron, cg; P. Potvin, lanc.

Transport Urbain — F. Nadon, 1b; J.-J. Poirier, a.-c.; M. Nault, 3b; R. Roy, 2b; J. Nadon, cg; J.-P. Goulet, rec.; C. Ménard, cc; P. Laramée, cd; M. Bonneville, lanc.; J.-J. Fortin, cd à la 3e.

Résultat par manche:

St-Joseph	010	000	—1	3	1
Tr. Urbain	011	01x	—3	3	2

Arbitres: Vic Perrault au marbre et Robert Bonneville sur les buts.

Ste-Anne remporte le titre juvénile

La paroisse Ste-Anne est à l'honneur encore une fois. Après être revenus s'être ralliés par deux fois les jeunes de Ste-Anne ont finalement défait le club St-Joseph d'Orléans dimanche, à l'île verte, au compte de 13 à 5, pour remporter le championnat Juvénile de la commission des sports St-Jean-Baptiste.

Les protégés de l'abbé Pierre Martel et d'Eddie Landry ont été forcé de revenir d'en arrière alors qu'à la 2e manche le St-Joseph menait 4 à 1. Roland Sarault commença le bal en frappant un simple qui devait mener Ste-Anne à 7 points dans la même manche et leur donner une avance de 8 à 4. Après ce coup il n'y avait plus aucun doute sur la victoire du Ste-Anne. Walter "Bidou" Kimberley éventa 7 frappeurs au magbre en plus de jouer une partie spectaculaire au bâton en frappant 3 coups sur 4. Laurent Cossette lançait pour les perdants et malgré les 16 coups sûrs frappés contre lui, il a joué une bonne partie. Gérard Racette était derrière le marbre pour Orléans tandis que Bob Latreille recevait pour les champions, et l'on peut attribuer sans crainte une partie de la victoire à ce jeune et courageux joueur qui surmonta plusieurs blessures cette année et réussit à jouer de façon admirable.

Il ne faut pas oublier non plus Laurent Cossette, le lanceur d'Orléans, qui menait les siens à la finale de la ligue mais qui ne réussit pas à remporter la palme. Roger Dénommée fut le seul joueur du Ste-Anne à ne pas commettre d'erreurs cette année et il mérite certainement d'être mentionné.

Après la partie M. Léon Godbout, ancien président de la commission des sports présenta le trophée à Jean Edouard Landry habile gérant des champions.

Raoul Paradis
Statisticien

Le baseball

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	PDL
Boston	82	46	.631	
New-York	81	50	.618	1½
Cleveland	78	53	.595	4½
Philadelphie	74	59	.556	9
Détroit	62	64	.492	18
St-Louis	50	77	.394	30½
Washington	49	83	.371	34
Chicago	44	86	.338	38

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	PDL
Boston	76	57	.571	
Pittsburgh	69	58	.5433	4
Brooklyn	70	59	.5426	4
St-Louis	70	61	.534	5
New-York	69	61	.531	5½
Chicago	55	75	.427	19
Cincinnati	55	74	.426	19
Philadelphie	56	76	.424	19½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	PDL
Montréal	91	55	.623	
Newark	78	69	.531	13½
Rochester	75	72	.510	16½
Syracuse	74	72	.507	17
Toronto	75	74	.503	17½
Buffalo	69	78	.469	22½
Jersey-City	66	81	.449	25½
Baltimore	58	85	.406	31½

HIER

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute au programme

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh, 6; St-Louis, 2.
New-York, 6; Philadelphie, 1.
New-York, 8; Philadelphie, 6
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse, 5; Baltimore, 1.
Syracuse, 16; Baltimore, 1.
Seules joutes au programme.

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

New-York à Boston (soir).
Philadelphie à Washington (2, soir).
Détroit à Cleveland (soir).
St-Louis à Chicago (2).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à New-York.
Pittsburgh à Cincinnati.
Chicago à St-Louis.
Toutes ces joutes seront jouées le soir, seules joutes au programme

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester à Montréal.
Buffalo à Toronto.
Newark à Jersey-City.
Syracuse à Baltimore.
Toutes ces joutes seront jouées le soir.

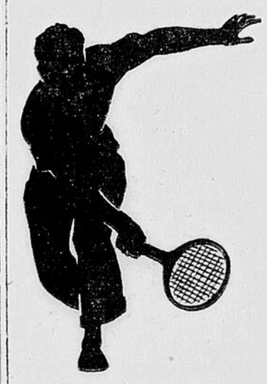
Les étoiles d'hier dans les majeures

FRAPPEURS

Sid Gordon, Giants — conduit les Giants à une double victoire sur Philadelphie. Il fit compter trois points dans le triomphe de 6 à 1 dans la première joute et il tapa un circuit de deux points à la onzième manche pour gagner la deuxième 8 à 6.

LANCEURS

Fritz Ostermueller, Pirates — lança les Pirates à la deuxième position de la Ligue nationale, battant St-Louis 6 à 2, n'accordant que sept coups sûrs.



Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMEABLE
Plus agréables ... parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre, (Fondee 1788)

Mike Pontarelli augmente encore sa moyenne au bâton; Lawing en avant

★ ★ ★

Les statistiques de la ligue des Frontières nous apprenaient en fin de semaine que Butch Lawing, solide joueur des Maples d'Ogdensburg, demeurait toujours en tête de la liste des frappeurs avec une impressionnante moyenne de .364. Lawning a réalisé un gain de 4 points au cours de la semaine se terminant le 4 septembre. Butch mène toujours la parade dans le domaine des points comptés avec un total de 100. Il a aussi frappé le plus de coups de circuit, soit 19, et a fait compter le plus de points, soit 111. Son total de buts est de 240. Fred Gerken, des Athlétiques de Watertown demeure le deuxième meilleur frappeur du circuit Ward avec une moyenne de .351 et c'est lui qui a frappé le plus de coups sûrs, 152. Ray Nadel, aussi de Watertown, a obtenu le plus de doubles avec 28, tandis que Doug Harvey, et Len Riley, tous deux de notre club, ont le plus de triples avec 14 chacun. Bill Massar, de Geneva, vole constamment des buts et il est rendu à 54 larcins. Les 20 victoires de Len Seamon lui valent comme on peut bien le croire, la première place chez les lanceurs.

LE NATIONAL

Le voyage du National à l'étranger n'a pas aidé la moyenne au bâton du National et on a enregistré des pertes à peu près générales. Mike Pontarelli a continué son beau travail au gourdin en augmentant encore sa moyenne de cinq points et il est maintenant rendu à .299, ce qui signifie donc qu'il terminera la saison dans les .300. Il devrait nous rendre de précieux services durant les éliminatoires. Nick Butcher a aussi réalisé un gain de 17 points et il est maintenant rendu à .224 de moyenne. Pete Karpuk qui brille au monticule continue de faiblir à la plaque et sa moyenne a encore baissé de dix points.

Voici le tableau des moyennes comparées pour la dernière fin de semaine:

Joueurs	le 4	le 28	Résultat net
Bill Metzig	.345	.351	perte 6
Doug Harvey	.338	.338	
Mike Pontarelli	.299	.294	gain 5
Johnny Russian	.293	.293	
Len Riley	.289	.288	gain 1
Tex Winslett	.278	.281	perte 3
Hal Grefe	.276	.275	gain 1
Len Seamon	.275	.276	perte 1
Bob McClelland	.264	.265	gain 1
Pete Karpuk	.256	.266	perte 10
Paul Laframboise	.240	.240	
Nick Butcher	.224	.207	gain 17

Wrightville visite Deep-River

★ ★ ★

Grâce à l'initiative de deux jeunes sportifs bien connus de Hull, MM. Léo Duguay et Marcel Fortin, une équipe de baseball de Wrightville et un groupe de partisans, en tout trente-cinq personnes, ont fait, lundi, Fête du Travail, un magnifique voyage à Deep-River, charmante petite ville située à environ six milles de Chalk-River.

Le départ s'était effectué à 8 heures, lundi matin, de la salle St-Joseph, et une animation sans égale a régné durant tout le trajet. Les deux organisateurs avaient retenu les services d'un autobus spécial de la Gatineau Bus Lnie et du chauffeur, M. Victor Chartrand.

Le groupe arriva à Deep-River vers 10 h. 30. Après une courte visite des environs, tout le monde alla dîner au Cafeteria local. A 2 h. 30, il y eut partie de baseball entre l'équipe hulloise et le club de Deep-River. La première gagna la joute 7 à 6. Georges Berniquez débuta au monticule et fut remplacé à la 4e manche, par Jean-Marie Lauriault.

Le soir, à 6 h. 15, la plupart des joueurs de l'après-midi se transformèrent en joueurs de balle molle et l'équipe, grâce surtout au beau travail de Roger "Bras-de-fer" Poirier, triompha 12 à 7. Histoire de rire, Roger céda sa place de lanceur, à la 8e manche, à Raymond "Noiraud" Desjardins. Ce brave Raymond, qui a tous les talents sauf celui de lanceur à la balle molle, eut beau tenter une demi-douzaine de genres de lancers, rien n'y fit; les gars de Deep-River le frappèrent même pour le circuit. En fin de compte, Raymond abandonna la partie et retourna au 3e but, laissant à Roger Poirier le soin de sauver la situation, ce que le Bras-de-fer fit avec brio.

A la suite de cette joute, les deux équipes et quelques partisans furent reçus à la caserne de la Légion.

Les visiteurs prirent le chemin de Hull à 10 h. 30. Le voyage du retour se fit d'une façon moins bruyante, tout le monde étant fatigués de leur journée et tombant de sommeil.

Parmi les personnes qui firent le voyage, mentionnons les joueurs suivants bien connus: Raymond Desjardins, Léo Duguay, Jos. Desjardins, Gaston Desjardins, Bob Fortin, Marcel Fortin, André Berniquez, Jean-Marie Lauriault, Jacques Berniquez, Roger Dupéré, Bernard Limoges, Georges Berniquez, Omer "Nest" Ville euve, Jean Bertrand, Roger Poirier, Ronald Simonneau, etc ...

Somme toute, ce fut un voyage très intéressant quoique fatiguant et l'on ne peut que féliciter Léo Duguay et Marcel Fortin du grand succès remporté.

Le Régiment et le Brownsburg gagnent leur joute de dimanche dans la Papineau

★ ★ ★

Les deux séries semi-finales de la ligue Papineau se sont poursuivies, dimanche après-midi, devant des foules considérables à Gatineau et à Brownsburg. Le Régiment de Hull a vengé son échec du dimanche précédent en triomphant des Gatinois 9 à 3 tandis que l'équipe Brownsburg a réussi une deuxième victoire consécutive sur les champions Voltigeurs de Hawkesbury en gagnant 5 à 4. Actuellement les militaires et les Brownsbourgois mènent leur série 2 à 1. Les joutes de dimanche prochain se disputeront à Hawkesbury, dans la section est, et à Gatineau, dans la section ouest.

"Guidou" Desjardins brillant

Rodolphe "Guidou" Desjardins s'est certes distingué pour les kaki de Roland Nault tant par son beau travail au bâton que son jeu magnifique au champ. En quatre apparitions au bâton Desjardins a cogné quatre coups saufs, faisant compter trois points. Au champ il a contribué sept assistes et un retrait. Les Régimentaires de Salaberry ont cogné 14 coups saufs sur les balles de Robert Gervais tandis que les Gatinois d'Henri Racicot n'ont touché le jeune Jacques Nadon que pour six coups en neuf manches.

Le Régiment ne tarda pas à compter, marquant deux points dès la deuxième manche à la suite d'un simple de Marcel Legris suivi d'un simple de Rod Desjardins, un "bunt" bien appliqué en direction du lanceur.

Darky Fortier a également été solide au bâton, tapant deux simples et un double en quatre efforts. Maurice Nault a contribué deux simples à la victoire de même que Marcel Legris.

Les équipes:

GATINEAU — Gaston Desjardins, 2b; Jeannot Trépanier, 1b; Yvon Poulin, rec; Rob. Gervais, lanc; Léo Plouffe, 3b; Roland Roy, cc; Hec Robitaille, cg; Georges Berniquez, cd; Johnny Crneich, ca; Adélard Laurin cogne pour Berniquez à la neuvième manche.

REGIMENT DE HULL — Faldo Tremblay, cd; Léo Fortier, cc; Maurice Nault, 2b; Marcel Legris, 3b; Lucien Laberge, rec; Rod Desjardins, ac; Jacques Champagne, 1b; Hector Benoit, cg; Jacques Nadon, lanc; Raymond Desjardins cogne pour Benoit à la huitième manche.

Arbitres — John Duncan à la plaque; Charlie Harding aux buts.

Gatineau	002	001	000	—3	6 3
Régiment	020	202	12x	—9	14 3

Cinq en première

Le Brownsburg a compté cinq points en première manche et a ensuite pris les choses aisément jusqu'à la neuvième manche, gagnant par 5 à 4. Les visiteurs, les voltigeurs de Hawkesbury, tentèrent des ralliements et faillirent réussir en huitième manche mais malheureusement l'équipe n'avait pas le "punch" nécessaire pour renverser la charette aux pommes des locaux.

Des coups saufs cognés par Roy Maud, Bernie Petley, Ken Simpson, Roger Prud'homme et Maurice Thompson produisirent les cinq points nécessaires à la victoire en première manche. Par après les cogneurs de Maurice Danis ne purent réussir le moindre point en dépit des cinq autres coups réussis sur les offrandes de Dick Fauteux.

Les équipes

HAWKESBURY — Paul Leroux, CC; Laurient Paquette, rec; H. P. Paquette ca; J.-Bte Cuillerier, 3b; Cyrille Lavigne, cg; Elie Dubeau, 1er; Ernest Tessier, 2b; Ovide Fauteux, lanc; Romuald Gélineau, cd.

BROWNSBURGH — Howie King, 3b; Jim Murdock, 2b; Roy Maud, ca; Fernand St. Onge, 1b; Bernard Petley, cd; Ken Simpson, cg; Roger Prud'homme, rec; Maurice Thompson, lanc; Fred Leroux, cc.

Arbitres — Vic Perrault à la plaque; Charlie Lesage au premier; Joe Nadon au troisième.

Score par manches

Hawkesbury	110	000	020	—4	5 5
Brownsburgh	500	000	00x	—5	9 3

Prochaines joutes

Dimanche 12 septembre

Régiment vs Gatineau, à Gatineau

Brownsburg vs Hawkesbury, a Hawkesbury

Cotton à Montréal?

MONTREAL (PC) — Henry Cotton, l'étoile du golf anglais, présentement en tournée aux Etats-Unis, a été invité à jouer dans le tournoi du Lions Club, à Montréal samedi prochain. Le tournoi, un événement de "500 sur le cours du Marlborough, a attiré tous les meilleurs professionnels dans l'est du pays.



VIRGIL WAGNER — STEVE WEDLEY
Capitaines des Alouettes et des Argos pris avant la partie de samedi dernier.

LIGUE DES FRONTIERES

BASEBALL

CE SOIR, A 7 H. 30

Deux joutes

BIENVENUE AUX CHAMPIONS

Cayugas d'Auburn

vs

National d'Ottawa

PARC LANSDOWNE

Prix populaires — Tel. 3-6292

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

MISE AU POINT DE M. LAUZON SUR LA SITUATION REGIONALE DE LA CROSSE

Au cours du 3e match entre Ottawa et Cornwall pour le championnat senior de l'Est de l'Ontario à la box-lacrosse", hier soir à l'Auditorium, M. Edgar Lauzon de Cornwall, président de l'Association de crosse de la région, a tenu à faire des précisions sur la situation actuelle en tant qu'elle porte sur l'avenir du vieux sport national à Ottawa.

"Grâce au dévouement et à la bonne volonté de tous vos sportifs, la crosse connait une belle renaissance à Ottawa, déclare M. Lauzon, mais ceux qui dirigent l'association locale devront prendre une décision pour l'avenir. Veulent-ils continuer à faire un petit groupe à part ou veulent-ils s'affilier à la **Canadian Lacrosse Association?**"

L'EOLA est une filiale de la CYA. Or dernièrement, le président Henri Rhéaume et ses collègues de l'association locale se sont opposés à la série junior entre Ottawa et Cornwall pour le trophée Brading et le droit d'aller de l'avant contre les champions juniors de l'"Ontario Lacrosse Association". Privé de ses cinq meilleurs joueurs à cause de l'attitude de l'"Ottawa Lacrosse Association", le vice-président René Barrette d'Ottawa n'a pu vaincre les juniors de Cornwall qui, eux, feront un beau voyage de trois jours à Toronto, toutes dépenses payées pendant que nos jeunes se nourriront de la fumée de gloire qui s'élève "du coin de la rue".

Espérons dans le meilleur intérêt de la crosse que le groupe de M. Rhéaume s'affiliera à l'organisme officiel du sport national dont Gene Dopp, de Toronto, est l'inlassable champion. N'allons pas disperser nos forces. Comme bien d'autres, nous avons déploré cet été le conflit de dates entre les ligues locales et notre seule équipe affiliée, le Ste-Anne d'Ottawa. Ce n'est pas en éparpillant nos énergies que nous placerons la crosse au rang de sport majeur et organisé.

A cause du malentendu entre MM. Rhéaume et Barrette, nos juniors d'Ottawa ne peuvent aspirer à la coupe Minto, symbole du championnat au Canada. M. Lauzon devra débourser $200 au lieu de $100 pour envoyer ses jeunes de Cornwall contre les champions de l'"Ontario Lacrosse Association".

La situation est meilleure chez les seniors, puisque Ste-Anne peut, malgré ses revers de samedi et d'hier soir, disputer aux Flyers le trophée Ford Jewelers et le Carr-Jamieson Memorial Trophy. Le premier est le symbole des honneurs régionaux; le second, à la mémoire d'Eric Carr tué en 1932 et de Borris Jamieson, victime d'un accident et père de Roney Jamieson, as actuel des Flyers, sera décerné aux vainqueurs de la ronde Québec-Ontario.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter aux amis de Ste-Anne de prendre leur revanche à Cornwall et à Alexandria. Ils ont fait honneur à Ottawa dès leur première saison à la crosse affiliée.

SUR LE PONT DES SAPEURS — Henri Bilodeau l'abbé Pierre Martel, Antonio (Pit) Racine, le président Connie Charron de la Commission des sports, Roland Bériault, Edgar Robert, Henri Laperrière, Bert Lecuyer, Léo Bergeron, le juge Langlois, les frères Charron, Madame Anatole Lalonde et les autres nombreux partisans du Ste-Anne n'ont pas encore digéré les décisions des ineffables arbitres Art MacCracken et Don Webster . . . le président Lauzon nous rappelait que ces deux gars se détestaient jadis comme chat et chien... Lally Lalonde portait son chandail des Troyens, avec le gros numéro 85... Raymond Harper, le capitaine Gaston Laroche et le sergent d'état-major André Gouin du Régiment de Hull venaient en tête d'une nombreuse délégation transpontine... Rouge Carson, jeune as de Cornwall, jouera au hockey sur la défense de Washington après avoir brillé pour Calumets... Pit Paquette, que nous avions admiré comme gardien des Faucons de Momon Richer au hockey, jouera pour les Moncton Hawks dans le Big Four des Maritimes... Papa Blais, de retour de vacances à Sudbury, a fait un bon juge des buts... Joe McKinnon nous apprend que l'instructeur McNamara arbitrera au hockey en Angleterre... Des félicitations à Léo Duguay et Marcel Fortin qui ont organisé le magnifique voyage à Deep-River, Ont., lundi, voyage auquel ont pris part des joueurs renommés tels que Roger Poirier, Raymond Desjardins, Bob Fortin, Bernard Limoges et plusieurs autres. Noiraud Desjardins a bien fait rire le monde par ses bouffonneries à la Nick Altrock au monticule, où, durant la partie de balle molle, il avait pris la place de Roger Poirier à la 8e manche. Desjardins fut le boute-en-train du groupe pendant ce voyage... et la belle Rhéa a mal au bras après avoir lancé avec Poirier et Desjardins.

Quant à Pete Piquette, de Cornwall, qui joue à la crosse pour les Flyers, il s'est taillé une réputation enviable l'hiver dernier avec Oshawa Generals... Don Webster, l'arbitre, joue pour Stratford senior dans l'OHA... René Lefebvre, de Cornwall, étudie à Queen... D. Fawthrop est carabin à McGill... West Point est prêt à donner une bourse à un collégien du Canada qui veut jouer à la crosse avec les cadets de l'Armée... des orchidées à Roland Bussière d'Eastview, qui a lancé pour Porcupin. Combines et défait Kirkland-Lake.

DENIS BOIVIN SERA-T-IL LA BETE NOIRE DU HULL-NATIONAL?

Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tuà, mais le Hull-National a d'excellentes chances de l'emporter dimanche prochain au Stade Décosse contre le puissant Champêtre de Montréal. On peut en dire autant pour le club Lemelin de Lévis, qui a défait Technique des Trois-Rivières 10-5 dimanche dernier en présence de 2,500 Lévisiens.

Si le National dispute au Lemelin le championnat junior de la province de Québec, les fervents de notre région reverront plusieurs des étoiles juvéniles de 1947, entre autres le lanceur Denis Boivin, cidevant du collège de Lévis; Ghislain Brochu, Roger Brochu, Roussel, voltigeur droit, Maranda, troisième but. Mais chez les Hullois, on retrouve peu des Volants de 1947 qui avaient éliminé le Cap de la Madeleine, sous l'égide de Bob Guertin, pour s'emparer du titre junior de la province.

Georges Boucher a su réunir une nouvelle constellation junior du losange, qui porte fièrement les anciens uniformes du National de Théo. Lanctôt et Tommy Gorman. Nos jeunes compatriotes ont pris l'allure de championnat de leurs aînés, encore titulaires des Frontières. Rhéal Wolfe. Jean-Paul Goulet, Raymond Lefebvre, René (Bambino) Dussault, Fernand Nadon, Maurice Régimbald, R. Régimbald, le lanceur Yvon Robitaille, Lavergne et autres Hullois ont toutefois un profond respect pour leurs adversaires du Champêtre. Il ne faudra pas manquer la ou les parties decisives de dimanche prochain au Stade Décosse. La balle ira au jeu à 1 h. 30 au cas où Montréal égaliserait les chances. Le major A. Prud'homme, président de l'association de baseball amateur du Québec, sera des nôtres à cette occasion. Il viendra de Montréal avec quelques dignitaires.

Nos champions au parc Lansdowne ce soir

Le National battu hier par Watertown jouera un double contre Auburn et Len Seamon et Paul Laframboise lanceront pour Ottawa

★ ★ ★

L'as du personnel des lanceurs du National, Lefty Len Seamon, tentera de remporter sa 21e victoire de la saison ce soir au parc Lansdowne contre les Cayugas d'Auburn de Barney Hearn. L'autre gaucher sur le personnel, le jeune Paul Laframboise lancera la première joute du programme double qui débutera à 7h. 30 précises. Entre les deux joutes, la fanfare du collège Notre-Dame divertira la foule. Le National en sera à sa première apparition dans la capitale depuis qu'il s'assurait du championnat de la Ligue des Frontières et on s'attend à ce qu'une foule nombreuse envahisse les tribunes du parc Lansdowne, ce soir, pour saluer nos champions.

HIER

WATERTOWN (Spécial) — Gerry Daly a lancé une solide partie pour les Athletics de Watertown qui ont battu le National d'Ottawa au score de 7 à 1 dans une joute régulière de la ligue des Frontières. Harry Baker qui lançait pour Ottawa a été solide lui aussi n'accordant que huit coups sûrs à ses adversaires, soit un de plus que Daly. Ce dernier a lancé trois manches parfaites au début de la joute et Mike Pontarelli a été le premier joueur à le toucher avec un coup de deux buts.

Les Athletics ont compté des points aux première, quatrième et sixième manches et ils en ont marqué trois à la cinquième. Daly s'est fait voler un blanchissage à la neuvième manche, quand Doug Harvey après avoir frappé un simple galopa jusqu'au marbre sur un long coup d'un but frappé par Bill Metzig. Daly a pris deux frappeurs à la plaque et a accordé une passe tandis que Baker retirait quatre frappeurs mais donnai sept passes.

Ottawa	000 000 001	1	7 1
Watertown	100 131 00x	6	8 0

Baker et Grefe; Daly et Craine.



BILL METZIG
Il conduit son club vers les sommets à sa première saison comme pilote.

Pete Peterson a réclamé un match contre Ray Eckert et il a obtenu sa revanche

★ ★ ★

L'orageuse séance de lutte de jeudi dernier aura son écho demain soir, à l'Auditorium, alors que deux des finalistes de jeudi dernier en viendront de nouveau aux prises dans un combat singulier, qui aura pour but de déterminer lequel des deux peut tenir le plus facilement tête à l'autre.

Pete Peterson, qui a fait sensation depuis sa venue à Ottawa, se mesurera à Ray Eckert dans le match servant de finale à la séance de demain soir, et il faut s'attendre à ce que les amateurs de catch en voient de toutes les couleurs à l'occasion de cette bataille. Peterson est un gaillard qui n'a pas froid aux yeux et après s'être fait malmener injustement jeudi soir dernier, par Eckert et Longson, il a demandé d'avoir la chance de prendre sa revanche et comme il insistait pour se battre contre Eckert le promoteur Eddie Quinn lui a accordé cette permission et le match a été bâclé.

Peterson est bâti aussi solidement qu'Eckert et il peut encaisser les pires coups de son adversaire sans sourciller. Peterson a déjà fait face à Eckert à Ottawa dans une préliminaire et le gros allemand avait été disqualifié pour excès de rudesse. Demain soir Peterson se promet bien de régler le sort d'Eckert de façon décisive et définitive.

MOQUIN Y SERA

Yvar Martinson qui jusqu'ici a tout renversé sur son passage, fera face au populaire Larry Moquin dans la semi-finale du combat de jeudi soir. Moquin possède assez de rapidité pour se tenir loin des coups de Martinson et on prévoit que le champion d'Europe n'aura pas la tâche facile contre notre jeune concitoyen. Moquin peut appliquer un coup de savate comme peu de lutteurs savent le faire et il possède de plus un répertoire de prises aussi habiles que spectaculaires. Contre Martinson il aura tout le temps voulu pour montrer ce qu'il sait faire et on s'attend à ce que le vainqueur de ce match ait une belle chance de rencontrer Yvon Robert pour le championnat. Moquin aimerait se mesurer au champion tandis que Martinson n'est venu en Amérique que pour cela.

Dans l'Internationale

Les Chiefs de Syracuse remontent en 1ère division

★ ★ ★

(Par la PA)

Kermit Wahl, joueur d'intérieur de 26 ans, des Chiefs de Syracuse, continue à démontrer qu'il aura de fortes chances de faire le saut dans les Ligues majeures avec les Reds de Cincinnati l'an prochain.

Wahl, qui peut jouer à l'arrêt-court ou au troisième but, était considéré un frappeur léger jusqu'à cette année. Sa moyenne courante de .259 au bâton est peu impressionnante, mais il frappe de longs coups. Il a battu ses propres records dans tous les départements au bâton, à l'exception des triples.

Dans les 125 coups de Wahl se trouvent 20 circuits, 18 doubles et deux triples. De plus, il a fait compter 91 points.

Wahl connut une bonne soirée au marbre, hier soir, alors que les Chiefs remontèrent en première division dans le classement, avec des triomphes de 5 à 1 et de 16 à 1 sur les Orioles de Baltimore.

Dans la première partie, Wahl claqua deux circuits et il fit compter quatre points pour permettre à Tommy Hughes de remporter facilement sa deuxième victoire. Hughes limita les Orioles à quatre coups sûrs.

Wahl cogna son 20e coups de quatre buts dans le deuxième engagement, le coup venant à la huitième manche alors que deux de ses copains étaient sur les sentiers. Austin Kinckerbocker frappa aussi un circuit de trois points pour les Chiefs.

La double victoire fit monter les Chiefs en quatrième place, une demi-partie en avant des Maple Leafs de Toronto et une demi-partie en arrière des Red Wings de Rochester, qui, comme le reste de la ligue d'ailleurs, était inactif, hier.

L'INTERNATIONALE

Première joute:

Syracuse	003 000 2	6	9	1
Baltimore	100 000 0	1	4	1

(7 manches.)
Hughes et Bosiack; Podgajny et Robinson.

Deuxième joute:

Syracuse	020 102 038	16	15	0
Baltimroe	001 000 000	1	3	1

eHtki et eWst; Linde, McLawhorn (7), Mellis (9) et Stockhausen.

Attitude arrogante de Zale au sujet de Cerdan

★ ★ ★

CHICAGO (PA)—Le champion poids-moyen de l'univers à la boxe, Tony Zale, est parti aujourd'hui pour son combat à Jersey-City contre Marcel Cerdan, le 21 septembre prochain, avec la prédiction incertaine que ça lui prendra au moins cinq rondes à étendre le puissant aspirant français.

"Je comprends que Cerdan est un boxeur qui aime à lutter de près", de dire le robuste gars de Gary, dans l'Indiana. "S'il combat de cette façon, je l'atteindrai pour de bon à la cinquième ronde."

Ceci est un changement très distinct des commentaires de Zale avant son combat contre Graziano, à Newark, en juin dernier.

Alors, l'homme de fer de 34 ans avait déclaré de façon très flegmatique qu'il terresserait le champion d'alors, Graziano, à la troisième ronde. C'est très simple n'est-ce pas?

C'est exactement ce que Zale accomplie en reprenant son titre contre le Rock dans la bataille finale de leur série de trois rencontres.

Mais Cerdan semble être tout un autre poisson pour Tony. Il n'a jamais vu le Français batailler et il donne à Cerdan tout le bénéfice du doute dans l'habileté de ce dernier de résister à l'attaque farouche de Zale.

"Ils me disent que Cerdan est meilleur boxeur que Graziano, de dire Tony, et il est supposé frapper plus fort, plus rapidement et de façon plus précise que Rocky.

"S'il fonce sur moi, je l'atteindrai. S'il ne vient pas, je devrai attendre un peu et je ne sais pas combien de temps il me faudra."

Quatre Royaux sur l'équipe d'étoiles de l'Inter; Frank Fanovich, ex-Watertown, est lanceur gaucher

★ ★ ★

NEW-YORK (PA) — Conduits par le gérant Clay Hopper, les Royaux de Montréal, champions de la Ligue Internationale, gagnèrent quatre positions sur le club d'étoiles de la Ligue pour la saison 1948.

Hopper fut choisi gérant du club. Les autres Royaux sur l'équipe sont: le lanceur Jack Banta, le deuxième but Jimmy Bloodworth et son copain, l'arrêt-court Bob Morgan. ....

Aussi dans le champ intérieur se trouvent le premier but recrue Glen Nelson, du Rochester, et une autre recrue, le troisième but Puddinhead Jones, de Toronto.

Le champ extérieur comprend Chet Laabs et Johnny Groth des Bisons de Buffalo, et Clyde Vollmer, des Chiefs de Syracuse.

Banta gagna facilement la position de lanceur droitier, avec un total de 21 votes. Bob Porterfield, maintenant avec les Yankees de New-York, fut deuxième avec neuf.

Frank Fanovich, du Syracuse, fut choisi l'artilleur gaucher avec onze votes. Jack Kraus, du Jersey-City fut deuxième avec six votes.

Ken Silvestri, des Bears de Newark, gagna la position de receveur. Il reçut seulement un vote de plus que Sal Yvars, de Jersey-City, soit 14 contre 13.

L'équipe-rêve complète

Gérant: Clay Hopper, Montréal.
Receveur: Ken Silvestri, Newark.
Lanceurs: Jack Banta, Montréal, (droitier). Frank Fanovich, Syracuse, (gaucher).
Premier but: Glen Nelson, Rochester.
Deuxième but: Jimmy Bloodworth, Montréal.
Arrêt-court: Bob Morgan, Montréal.
Troisième but: Puddinhead Jones, Toronto.
Voltigeurs: Chet Laabs, Buffalo; Johnny Groth, Buffalo; Clyde Vollmer, Syracuse.

Tony Golab domine les compteurs du Big Four

★ ★ ★

TORONTO (PC) — Il se peut fort bien que Tony Golab soit le Golden Boy du football une fois de plus.

La performance comme compteur du puissant joueur d'arrière à ses deux premières parties dans le Big Four cette saison indique qu'il a finalement réussi à égarer les effets de blessures aux jambes subies durant la dernière guerre.

Les statistiques de la presse canadienne démontrent que le gars natif de Windsor a compté quatre touches et un simple en deux parties pour un total global de 21 points, soit plus que le double de ses plus proches rivaux. Son jeu sensationnel rappelle ses plus beaux jours d'avant la guerre où il était considéré comme le meilleur joueur de football au pays.

En deuxième lieu viennent quatre autres joueurs, dont deux Rough Riders d'Ottawa, l'arrière Doug Smylie et l'aile extérieure, Lally Lalonde. Les autres sont les excellents Don Toms des Wildcats de Hamilton et le champion compteur des deux dernières saisons, le rapide Virgil Wagner des Alouettes de Montréal.

Eric Chipper d'Ottawa détient la cinquième place avec huit points, tous des convertis. Puis suivent deux Argonauts de Toronto, l'arrière nègre américain Ken Whitlock avec sept points et Joe Krol avec six points. Howie (Touchdown) Turner des Riders est sur un pied d'égalité avec Krol.

LES STATISTIQUES

Gros quatre

	P	T	P	S	C	Pts
Golab, Ottawa	2	4	0	0	1	21
D. Smylie, Ottawa	2	2	0	0	0	10
Lalonde, Ottawa	2	2	0	0	0	10
Toms, Wildcats	2	2	0	0	0	10
Wagne., Alouettes	2	2	0	0	0	10
Chipper, Ottawa	2	0	0	0	8	8
Whitlock, Argos	2	1	0	2	0	7
Krol, Argos	2	0	0	3	3	6
T. ner, Ottawa	2	1	0	1	0	6
Paffrath, Ottawa	2	1	0	0	0	5
Greene, Ottawa	2	1	0	0	0	5
Brown, Argos	2	1	0	0	0	5
S. Lev tis, Argos	2	1	0	0	0	5
Wedley, Argos	2	1	0	0	0	5
F. Du lap, Argos	2	1	0	0	0	5
Reese, Alouettes	2	1	0	0	0	5
Douglas, Alouettes	2	1	0	0	0	5
McCance, Alouettes	2	0	0	1	3	4
Kijek, Alouette	2	0	0	1	0	1
Powell, Ottawa	2	0	0	0	1	1
Copeland, Argos	2	0	0	1	0	1
Murmylyk, Wildcats	2	0	0	0	1	1
Stewart, Wildcats	2	0	0	1	0	1

Gala sportif au Lansdowne

Devant une assistance que brûlait un soleil de plomb, et qui aurait rougi de honte à la perspective des foules que rassembla l'Expo, ou encore, les joutes de nos Rough Riders, avait lieu lundi, au parc Lansdowne, le grand gala sportif annuel organisé sous les auspices de l'Association des Métiers et du Travail et de l'Association de l'Exposition centrale du Canada.

Malgré l'excellence du programme, à peine quelques centaines de personnes vinrent occuper les gradins de la grande tribune afin d'applaudir les pléiades de jeunes athlètes, coureurs et sauteurs, ainsi que les membres de l'équipe olympique canadienne qui avaient si généreusement prêté leur concours.

Voici les résultats aux différentes épreuves:

Hommes: 100 verges — V. Johnston, de la piste East-York de Toronto, S. Spence, de Montréal, et D.-F. Wilson, du Club West-End; 220 verges — F. Winkle, de la piste East-York, S. Spence, de Montréal, et S. Crowley, de la piste East-York; 440 verges — F. Winkle, de la piste East-York, A. Rankin, d'Ottawa, et S. Crowley, de la piste East-York, de Toronto; 880 verges — Gaziuk, de Toronto-Nord, D.-R. Hickey, de McGill, et Jack Carroll, de Westmount; 1 mille — D. McEwan, d'Ottawa, B. McCurry, d'East-York, et W. Extence, d'Ottawa; 5 milles — Conway Jack, de Westmount, en 31 minutes et 3 secondes, B. McCury, d'East-York, et George Millar, de Montréal, qui dut abandonner avant la fin après avoir été saisi d'une crampe; discoboles — G. Thompson, de Montréal, E.-R. McEwen, d'Ottawa, et Bill Farlinger, de Toronto-Nord; sauts à la perche, en hauteur — R. Miller, de Toronto-Nord, B. Farlinger, de Toronto-Nord, et G. Belot, d'Ottawa; course à relai de faible distance — Toronto-Est, Montréal et Ottawa; courses à obstacles sur distance, et J. Phillips, de la piste du Lisgartance le 120 verges — M. McLean, d'Ottawa, et J. Phillips, de la piste Lisgar.

Garçons: premier double sur 100 verges — G. Chisholm, de Sudbury, F.-A. Deare, d'East-York, et H. Salisbury, de Montréal; deuxième double sur 100 verges — D. Wilson, de la piste West-End, de Toronto, H. Dempster, d'East-York, et R. Juneau, de Montréal; final, 100 verges — D. Wilson, du West-End, de Toronto, H. Dempster, d'East-York, H. Salisbury, de Montréal; 220 verges — D. Wallace, d'East-York, D. Wilson, de la piste du West-End, de Toronto, et G. Chisholm, de Sudbury; 440 verges — J. Carroll, de Westmount, J.-B. Roy, d'Ottawa, et H. Dempster, d'East-York; 1 mille — J.-B. Bassingthwaighte, de Toronto-Nord, M. Caziuk, de Tornoto-Nord, et C. Locas, de Montréal; sauts à la perche — Bill Farlinger, de Toronto-Nord, Gordon Belot, d'Ottawa, et Frank Adams, d'Ottawa; lancés — Robert Juneau, d'Ottawa, et Bill Farlinger, de Toronto-Nord; sauts en hauteurs — V. Cassis, d'East-York, H. Meincke, d'Ottawa, et Doug Wilson, du West-End; sauts en longueurs — Harold Salisbury, de Montréal, Gordon Field, du Glebe, et James Ripley, du Glebe également; course à relai de faible distance — Toronto-Est et Ottawa; course à bas obstacles sur distance de 120 verges, premier double — V. Cassis, d'East-York, M. Gaziuk, de Toronto-Nord, et J. Phillips, du Lisgar; deuxième double — M. McLean, d'Ottawa, et H. Salisbury, de Montréal; course à bas obstcales sur faible distance: V. Cassis, d'East-York, H. Salisbury, de Montréal, et M. Gaziuk, de Toronto-Nord.

Dames: 100 verges — E. Silburn, du Victoria Y.M.C.A., B. McKellar, du Mercury, de Montréal, et Joan Davis, de la piste East-York, de Toronto; 100 verges — Joan Graham, du Mercury, de Montréal, R. Thorne, des Olympiques, de Montréal, et C. Carter, d'Ottawa; 100 verges finai — E. Silburn, R. Thorne et J. Davis; — E. Silburn, R. Thorne et Joan Davis; sauts en hauteur — Mary Provost, Rosella Thorne et Elaine Silburn; sauts en longueur — Elaine Silburn, Joan Davis et Mary Provost; course à relai sur faible distance — Montréal, Ontario et Olympique; courses à obstacles — E. Skitch, R. Thorne et Joan Davis, toutes trois du club Olympique, de Montréal; lancés — Mary Provost, Rosella Thorne et Edith Skitch.

Filles: course finale — B. McKellar, J. Graham et M. Farquhar; sauts en hauteur — Margaret Farquhar et Shirley Mould; sauts en longueur — Joan Graham, Bernice McKellar et Shirley Mould.

En plus de ces courses nombreuses et variées, les clubs de Crosse, d'Ottawa et de Cornwall, ont donné une superbe démonstration d'habileté et de vitesse. Toutefois, nos porte-couleurs abandonnaient la palme aux mains du Cornwall au score de 16 à 10.

Immédiatement après le gala, tous les participants, athlètes et organisateurs, se rendaient au Convention Hall du Lansdowne, où un banquet était servi en leur honneur.

Le National jouera contre Ogdensburg dimanche prochain

Les directeurs du National d'Ottawa ont annoncé ce midi, qu'à la suite d'une conversation téléphonique avec le président John Ward, de la ligue des Frontières, que le National rencontrerait les Maples d'Ogdensburg dans la première joute des éliminatoires dimanche prochain, à Ogdensburg. Si les Maples ne terminent pas en troisième place, la même cédule sera suivie pour le club terminant alors en troisième position. La série semi finale débutera le 21 septembre prochain, et sera des meilleures dans 7 parties. La deuxième joutes des éliminatoires sera disputée le lendemain soir à Ogdensburg et les deux autres parties seront jouées à Ottawa. Si d'autres joutes sont nécessaires, on alternera entre Ottawa et Ogdensburg et le National aura le bénifice de la septième partie des séries.

Les Red Birds de Geneva et les Athletics de Watertown qui eux aussi sont assurés de participer aux éliminatoires, se disputeront une série de sept joutes. Les gagnants de ces deux séries en viendront aux prises dans une série de sept parties qui décidera du championnat de la ligue.

..... Ici demain .....

Le National qui joue ce soir à Watertown, jouera deux programmes doubles pour terminer la saison. Demain soir, à 7.30, le National retournera au parc Lansdowne faire face aux Athletics et vendredi soir ce sera au tour des Cayugas d'Auburn de venir se mesurer aux champions de la ligue des Frontières. Il n'y aura pas de baseball jeudi soir, alors qu'on organisera une fête en l'honneur des champions de la ligue.

Ste-Anne jr vs Strathcona

Le club de crosse Ste-Anne junior qui est rendu dans les séries finales pour le championnat de la ligue junior d'Ottawa, rencontrera le club Strathcona ce soir, à 6h. 45 au carré Anglesea. Les jeunes du Ste-Anne ambitionnent de remporter le titre junior et de garder à la paroissse Ste-Anne sa suprématie dans le domaine de la crosse. Que tous les amateurs de notre sport national d'été se rendent donc à 6h. 45 pour encourager ces jeunes joueurs.

Brading remporte la première contre les Chevaliers

L'équipe Brading de Wild D'Amour a remporté une première victoire sur les Chevaliers de Colomb de Kye Bélanger, hier soir à l'Ile Verte. Les chemises rouges de Brading ont gagné par 8 à 3 dans cette première joute de la série finale pour le championnat de la ligue Indépendante.

Les gagnants ont cogné neuf coups saufs sur le vétéran Méo Charron. Darky Fortier et Bosco Auclair ont contribué deux doubles pour les vainqueurs tandis que les frères Roméo et Jean-Paul Charron tapèrent aussi des deux-buts pour les Chevaliers.

Il est fort possible que la deuxième joute de cette série soit disputée au carré Bingham demain soir, à 6 h. Si on ne peut obtenir ce losange, on jouera de nouveau à l'Ile Verte.

Le Brading n'a pas tardé à compter hier soir. Dès la deuxième manche ils cognèrent trois coups saufs et comptèrent cinq points, aidés en cela par trois erreurs. Les trois autres points furent comptés en cinquième manche à la suite de cinq coups et d'une erreur.

Les Chevaliers comptèrent leurs trois points en quatrième manche aidés de coups saufs par Jean Charron et Muff Cadieux.

Don McCarthy a lancé pour les gagnants, allouant six coups et retirant sept hommes au bâton. Il accorda trois buts sur balles.

Méo Charron, un des vétérans qui prenaient part à la joute d'hier, a été touché pour neuf coups. Il a éventé Red Charette. Charron n'a pas reçu l'appui nécessaire de ses coéquipiers qui se rendirent coupables de cinq erreurs.

Fernand Barsalou s'est distingué au champ centre pour les Chevaliers, faisant un attrapé sensationel du long coup d'Hervé Barbeau au champ centre. Barbeau s'apprêtait à contourner les buts pour un circuit mais, à sa grande déception, Fernand grippa la balle du bout des doigts pour empêcher ce tour des sacs.

L'arbitre Fred Baizana dut arrêter la joute à la sixième manche à cause de l'obscurité. On reprendra le jeu demain soir à 6 h.

Les équipes:

CHEVALIERS—Muff Cadieux, 3B; Fernand Barsalou, CC; Jean-Paul Charron, 1B; Maurice Dupont, CG; Fernand Rodier, AC; Roméo Charron, lanc; Jean Charron, CD; Banze Bordeleau, 2B; Mau. Brisson, Rec.

BRADING — Hervé Barbeau, Rec; Darky Fortier, CG; Ray Marks, 3B; Léo Blondin, CC; Bosco Auclair, 1B; Don McCarthy, Lanc; Pete Bazinet, AC; Rouge Charette, 2B; Fred Gervais, CD.

Arbitres—Fred Baizana à la plaque; Phil St-Amand, sur les buts.

Score par manches

Chevaliers	0	0	0	3	0	0	0—3	6	3
Brading	0	5	0	0	3	0	x—8	9	1

Prochaine partie jeudi soir, à 6 h. Bradings vs Chevaliers.

Ligue Brading

La ligue de quille Brading tiendra une assemblée des plus importante ce soir, à 7 h. 30, au numéro 141 de la rue Notre-Dame. Tous les intéressés sont priés d'être au poste.

Main, champion de l'Idaho

BOISE (PA) —Lorne Main de Vancouver, trois fois champion du tennis junior canadien, a remporté le championnat en simples de l'Idaho lorsqu'il battit Fred Lewis de Salt Lake City, 6-4, 6-3, 6-4, dans la finale pour le titre d'hommes en simples.

Lyle Bliss n'alloue que quatre coups à Ogdensburg

OGDENSBURG (Spécial) — Lyle Bliss quitta sa position de troisième but pour devenir lanceur avec les Red Birds de Geneva et il connut beaucoup de succès puisqu'il n'alloua que quatre coups sûrs aux Maples d'Ogdensburg sur le terrain de ces derniers. Les Red Birds remportèrent ainsi une victoire très facile de 10 à 1. Hovak et Glackin partagèrent la besogne sur le monticule des perdants. Geneva cogna onze coups contre ces deux artilleurs.

Geneva	300 004 021	10	11 2
Ogdensburg	100 000 000	1	4 1

Bliss et Zanke; Novak, Glackin (8) et Moore.

Les meneurs

Par la PA

LIGUE AMERICAINE

Au bâton — Williams, Boston .370
Points produits — DiMaggio, New-York 128
Points — Henrich, New-York 108
Coups sûrs — Boudreau, Cleveland 173
Doubles — Henrich, New-York 37
Triples — Stewart, Washington 13
Circuits — DiMaggio, New-York 33
Buts volés — Dillinger, St-Louis 24
Retraits — Lemon, Cleveland 127
Meilleur lanceur — Kramer, Boston 16-4 .800

LIGUE NATIONALE

Au bâton — Musial, St-Louis .368
Points produits — Musial, St-Louis 111
Points — Musial, St-Louis 114
Coups sûrs — Musial, St-Louis 194
Doubles — Musial, St-Louis 38
Triples — Musial, St-Louis 15
Circuits — Kiner, Pittsburgh 38
Buts volés — Ashburn, Philadelphie 32
Retraits — Brecheen, St-Louis 120
Meilleur lanceur — Sewell, Pittsburgh 10-3 .769

Congrès dans la métropole

SHERBROOKE (PC) — Le congrès international des raquetteurs pour l'année 1949 sera tenu à Montréal, à date non encore fixée au mois de janvier. C'est ce qu'on a décidé au cours d'une assemblée de l'exécutif de l'Association. L'an dernier, la convention eut lieu dans la capitale du pays.

ST. PAUL — Glen Flannagan, 128, St. Paul, décisionne Mel Hammond, 126, Minneapolis (10).

La ligue Nationale de hockey débute le 13 octobre

MONTREAL (PC) — La Ligue nationale de hockey a annoncé aujourd'hui qu'elle aura une fois de plus un programme de 180 joutes pour la saison 1948-49. Deux clubs, les Black Hawks de Chicago et les Red Wings de Détroit débuteront la saison le 13 octobre, soit la date la moins avancée dans l'histoire du hockey.

Les Rangers de New-York affrontent les Canadiens à Montréal le soir suivant et avant samedi, le 16 octobre, toutes les équipes auront débuté officiellement leur saison. Toronto attendra Boston le 16, tandis que les Canadiens auront le Forum prêt pour Chicago.

La première joute de la saison à Boston est fixée au 20 octobre. New-York et Chicago feront leur apparition initiale sur leur propre glace, le 27 octobre seulement.

La saison 1948-49 se termine le 20 mars, alors que les six clubs seront à l'oeuvre. L'an dernier, la saison avait débuté le 15 octobre pour se terminer le 21 mars.

Perle convoitée

CHICAGO (PA) — Les Cubs de Chicago ont annoncé, hier soir, que Danny Lynch, fils, joueur d'arrêt-court de 21 ans, avait signé un contrat avec leur équipe. La semaine dernière, Lynch avait été déclaré agent libre par le Commissaire de baseball, A. B. Chandler. Ce dernier libéra Lynch de son contrat avec Pittsburgh lorsqu'une enquête révéla que les Pirates avaient payé son père, M. Dan Lynch, $600 comme salaire d'une semi-saison sur un contrat d'un an comme éclaireur. Chandler jugea que cette action valait la clause du boni et il mit les Pirates à une amende de $2.000 et Raymond Kennedy, chef du système d'éclaireurs des Pirates, à une amende additionnelle de $500. Les Cubs, qui payèrent plus cher que sept autres équipes des majeures, pour le robuste arrêt-court divulguèrent qu'il se présentera à Chicago même dans une semaine tout au plus.

TROY, N.-Y. — Marcel Lachapelle, 126, Montréal, décisionne Alberto Rosario, 125, Puerto Rico (10).

BIRMINGHAM, England — Tony Lombard, South Africa, décisionne Cliff Anderson, British Guiana, (poids plumes) (12).

Dans les majeures

Pittsburgh s'empare de la deuxième position

★ ★ ★

Par Ralph RODEN de la PA

La fièvre du championnat s'infiltre dans la ville de Pittsburgh pour la première fois depuis 1938.

Les Pirates n'ont pu approcher si près de la première position dans les dix dernières années. Il y a dix ans, ils ne purent remporter de championnat, faiblissant dans les dernièrees semaines de la saison alors que les Cubs de Chicago se sauvaient avec le titre.

Aujourd'hui, les Pirates occupent le deuxième rang dans le classement de la Ligue, quatre parties en arrière des meneurs, les Braves de Boston.

L'équipage des Pirates du gérant Billy Meyers vola la deuxième position aux Dodgers de Brooklyn, hier soir, subjuguant les Cardinaux de St-Louis 6 à 2. Les Dodgers, qui étaient inactifs, suivent les Pirates par .0007 points.

Des Pirates envisagent un dur mois de septembre, comme seulement 4 de leurs 27 dernières parties seront disputées à Forbes Field. De leurs 23 parties à l'étranger, 13 d'entre elles seront jouées contre les meilleures équipes de la Ligue: Boston, Brooklyn, St-Louis et New-York.

Toutefois, les obstacles n'ont pas trop empêché le succès des Pirates dans le passé et la troupe de vétérans de Meyer entend demeurer dans la course aux honneurs jusqu'à la fin du programme.

Fritz Ostermueller, qui a déjà évolué pour les Dodgers et les Cardinaux, arrêta ces derniers sur sept coups sûrs, hier soir, alors que les Pirates remportaient leur troisième victoire consécutive sur St-Louis.

Ostermueller tint les Cards sans point jusqu'à la neuvième lorsque Don Lang claqua son quatrième circuit de la maison après que Stan Musial eut réussi un simple.

La défaite diminua l'avance des Cards sur les Giants en quatrième place à seulement une demi-partie. Les Giants gagnèrent les deux joutes d'un programme double contre les Phillies à Philadelphie par des comptes de 6 à 1 et de 8 à 6 en onze man

Mesures sévères pour prévenir la pénurie d'électricité à Ottawa

Les perspectives concernant la situation hydroélectrique pour l'hiver prochain sont loin d'être encourageantes pouvons-nous déduire des informations que nous avons recueillies au cours de la matinée.

Causant au téléphone avec M. H. Munro, gérant général de la compagnie Ottawa Light Heat & Power, nous avons appris de ce dernier que les autorités de la compagnie Gat. Power considèrent la situation actuelle critique, et qu'il faudra recourir bientôt à des mesures sévères pour prévenir le pire.

L'Ottawa Light, Heat & Power achète 60,000 kilowatts de la Gatineau en plus de produire elle-même 15,000 kilowatts ; la compagnie distribue le tout à ses clients de la capitale.

L'un des plus gros clients de l'Ottawa Light, Heat & Power est la Commission des Transports d'Ottawa. Or, la compagnie locale se propose d'établir un système de rationnement, système qui frappera indistinctement tous les usagers d'électricité. Bien qu'il ne pouvait prévoir quand aurait lieu ce rationnement, M. Munro nous a déclaré qu'il serait très sévère. Il prévoit que ce rationnement aurait pour efet de limiter la consommation jusqu'à concurrence de 25 pour cent de ce qu'elle est présentement. "Si nous n'avons pas le produit, nous ne pouvons le vendre, de commenter M. Munro, en terminant.

La raison de cette pénurie d'énergie hydroélectrique est le bas niveau de l'eau dans les rivières et les lacs de la région, alimentant les usines productrices d'énergie. Ceci a été causé par le manque de pluie au cours de l'automne dernier et de cet été, et à la faible quantité de neige qui est tombée au cours de l'hiver dernier. Pour parer à cette situation, il faudrait pratiquement que s'ouvrent les cataractes du ciel et qu'une pluie diluvienne inonde notre district.

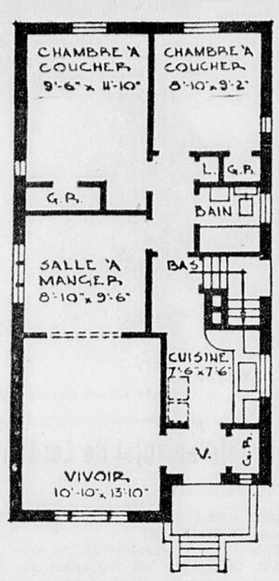
Interrogé sur cette situation, M. Creighton ,président de la Commission des Transports d'Ottawa, a déclaré qu'il en avait été mis au courant. Il nous a expliqué que la Commission est en train de dresser des plans pour effectuer la réouverture de l'usine à vapeur d'énergie hydroélectrique située sur l'île Victoria.

M. Creighton a déclaré que si cette usine pouvait fonctionner, les autorités pourraient en obtenir 4,000 kilowatts, ce qui serait suffisant pour répondre aux besoins de la Commission aux heures de grande consommation. Le président a expliqué que cette usine n'avait servi pendant de nombreuses années, et que l'Ottawa Electric Railway s'en était servi l'an dernier en quelques rares occasions, lorsque l'énergie s'avérait insuffisante. Aussi, il est actuellement impossible de prédire jusqu'à quel point cette usine s'avérera efficace.

M. Creighton a déclaré que si, par hasard, il était impossible de tirer quelque parti que ce soit de cette usine, il faudra recourir à la disette prévue, par exemple, diminuer l'éclairage des tramways et, au cours de l'hiver, prohiber l'usage des chaufferettes. "Notre but principal est de voir à ce que les tramways fonctionnent, "de terminer M. Creighton.

LA MAISON D'AUJOURD'HUI





PLAIN PIED

Voici un modèle très attrayant d'un genre populaire des bungalows qui sont réservés pour les terrains étroits. La façade mesure approximativement 21 pieds. L'on a réussi à maintenir le coût au minimum, sans toutefois sacrifier les caractéristiques dénotant un bon aménagement et un bon "Home".

L'on remarque entre autre, deux chambres à coucher, une salle de bain, un vivoir, une salle à diner séparée et une cuisine. Suivant la disposition des pièces, il est facile de préserver l'intimité du foyer et la communication d'une chambre à coucher à l'autre, sans avoir recours à un passage.

Pour les personnes qui s'opposent à l'usage d'un vivoir, comme pièce intermédiaire, la manière dont est disposée la cuisine pourrait leur plaire fortement, parce que l'on peut passer facilement de l'avant à l'arrière de la maison. Il a été possible d'utiliser la cuisine à cette fin, sans nuire à ce à quoi elle est destinée. La ménagère saura sûrement apprécier le fait que l'entrée principale et l'entrée de service soient très rapprochées de la cuisine, ce qui lui épargnera nombre de pas inutiles, au cours de la préparation des repas.

En vertu des conditions de la Loi nationale de 1944 sur l'Habitation, les Canadiens qui veulent se construire une maison, telle que le modèle illustré ici, peuvent se prévaloir de l'aide financière qu'elle accorde. Vous pouvez obtenir à un coût minimum les épures de ce modèle—plan 601 — de tout bureau de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement. Les dimensions données sur le plan sont préparées de manière à ce que la maison puisse être construite en bois, en brique massive ou encore en brique et bois. Pour fins d'évaluation, le parquet a une superficie de 800 pieds carrés.

Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(365) — C-106

QUALIFICATIONS D'UN CONTRE APPEL

Les qualifications d'un contre d'appel peuvent varier suivant la position du joueur et les enchères des adversaires et aussi suivant votre propre distribution.

La position la plus délicate du contreur est lorsqu'il suit immédiatement l'ouvreur. L'adversaire ouvreur possède un minimum de deux points et demi; si vous ne possédez aucune suite demandable et que trois points d'honneur, ce qui est généralement la qualification minimum pour un contre d'appel en deuxième position, avant de contrer vous devez songer que la balance des forces peut être entre les mains de votre adversaire de gauche et quoique votre partenaire ait un réel Yarborough (main ne contenant aucune carte d'honneur) vous le forcez à parler. Vous devez donc songer que vous êtes le point d'appui du contrat futur, il vous faut donc en plus de vos trois points d'honneur, si vous n'avez pas une suite de repli redemandable, être en état de soutenir fortement la suite que peut annoncer votre partenaire, et vous rappeler que le plus souvent ce sera votre plus courte suite.

Les exigences en deuxième position sont donc: trois points d'honneur partagés aux trois suites, et si une de ces suites compte moins de quatre cartes la main doit contenir de fortes cartes intermédiaires.

Trois points d'hohneur partagés à deux suites si l'une de ces deux suites est fortement redemandable et qu'il vous sera facile de rescaper votre partenaire si la suite annoncée ne vous convient pas.

Vous êtes à Ouest, Sud a déclaré: 1 coeur, vous avez les mains suivantes, que dites-vous?

(a)		(b)	
♠	5	♠	R-10-9-2
♥	A-D-4-2	♥	7
♦	A-9-5-3	♦	R-V-7-4
♣	A-7-6-2	♣	A-D-6-5

(a) Si vous faites un contre d'appel, Est annoncera: 1 pique. Ne pouvant laisser le contrat à cette suite, n'ayant aucune suite demandable vous déclarerez 1 S-A et si votre partenaire n'était en état de faire une réouverture, vous subirez un échec.

Vous n'avez autre chose à faire que passer. Si votre partenaire entre dans la lutte ou si les adversaires se rendent à la manche, sauf à pique, alors vous vous éveillerez!

(b) Quoique possédant moins de trois points d'honneur votre fort soutien aux suites non déclarées, et la force de vos intermédiaires justifient un bon contre d'appel.

Sud a déclarée: 1 carreau, vous êtes à Ouest, que dites-vous avec le jeu suivant:

(c) ♠ A-R-V-10-5
♥ R-9-8-3
♦ 6-2
♣ A-4

(c) Vous devez contrer. Il est probable que votre partenaire annoncera trêfle mais alors vous déclarerez vos piques et votre partenaire saura que vous avez une forte suite redemandable et au moins trois points d'honneur.

Si votre partenaire déclare coeur, vous renchérirez et si votre associé possède un point plus d'honneur il se rendra à la manche, tandis que si immédiatement vous aviez déclaré: 1 pique, les enchères se seraient probablement terminées là.

Deux voleurs au pénitencier à Timmins, Ont.

TIMMINS (Ont.) (D.N.C.) — Les deux bandits G. Gareau, de Verner et F. Major, qui furent pris en train de percer la voûte de la Caisse Populaire StCharles, la semaine dernière, parurent en cour de magistrat, mardi dernier. Les deux se sont avoués coupables aux trois accusations, à savoir, de pénétrer dans la banque avec intention de voler, d'avoir en leur possession des outils de cambrioleur et de s'être emparé de $600 à la brasserie de Haileybury. Avant de prononcer le jugement, le magistrat Atkinson s'adressa à Gareau: "Vous semblez avoir un record criminel passablement chargé et cependant les sentences que vous avez purgées ne semblent pas vous avoir fait grand bien. Vous êtes coupable d'une offense grave, et je dois vous condamner à une peine assez forte. Je vous condamne à 5 ans de pénitencier sur chacun des trois offenses et les sentences seront purgées concurremment, ce qui veut dire 5 ans et non pas 15". Quant à Major, son record n'était pas aussi mauvais et le magistrat ne lui imposa que 2 ans et demi de pénitencier.

Les deux cambrioleurs avaient été surpris sur le fait, par M. L. Bélanger, gérant de la Caisse Populaire et les gendarmes alertés aussitôt s'étaient emparés des voleurs alors qu'ils étaient à percer une entrée dans la voûte de la banque. Tous les deux avaient refusé de donner des témoignages quant à leurs actions, mais depuis ils avaient signé une confession. Lorsque le magistrat leur demanda, après les avoir condamnés, s'ils réclamaient les outils, tous les deux s'empressèrent d'affirmer par paroles et par gestes, qu'ils ne voulaient plus les revoir.

Le colonel Biggar, avocat bien connu, décédé à Ottawa

Le colonel Oliver Mowat Biggar, C.M.G., C.R., autrefois président canadien du bureau conjoint de la défense des Etats-Unis et du Canada, est décédé le samedi 4 septembre, à sa résidence, 197, avenue Clemow.

Agé de 71 ans, le colonel Biggar était officier électoral en chef du Dominion. Le colonel Biggar occupait aussi plusieurs postes. Membre du conseil honoraire de la Société géographique du Canada, et du Victorian Order of Nurses, il était aussi un des directeurs du Carleton College, membre de l'Alliance française et de l'Institut arctique. Pendant quelques années, il avait rempli la charge de directeur de l'Ottawa Drama League.

De descendance écossaise, le colonel Biggar était le fils de Robert Webster Biggar, C.R., et de Jane Helen Mowat. Né à Toronto, il avait fait ses études au Upper Canada College, au University College et à Osgoode Hall. Il était avantageusement connu comme avocat à travers le Canada.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Muriel Elizabeth Whitney, de Toronto, une fille, Mlle Sarah Vernon Biggar, toutes deux d'Ottawa et deux soeurs, Mme Christopher C. Robinson, de Massawippi, Qué., et Mme H. Eden-Smith, de Guelph, Ont.

Les funérailles auront lieu mercredi après-midi, en la cathédrale St. James, à Toronto. L'inhumation se fera à Toronto.

Un accident fatal à Québec

QUEBEC (PC) — Un ouvrier, Napoléon Lirette, a été tué aujourd'hui, et un autre, M. Cantin, a été gravement blessé quand un mur s'est effondré et les a engloutis sous plusieurs tonnes de pierre et de brique à l'angle de la rue Bridge et du boulevard Charest, dans la partie suburbaine de la ville.

Funérailles

M. Pierre Graveline

Les funérailles de M. Pierre Graveline, décédé subitement le dimanche 5 septembre, à l'âge de 41 ans, ont eu lieu le mardi 7 septembre.

Un long cortège a quitté la résidence de son frère, Napoléon, 1, rue Parker, à Aylmer, pour se rendre en l'église St-Paul où le service a été chanté à 8 h. M. l'abbé J.-H. Limoges a fait la levée du corps et a chanté le service. Au cimetière paroissial, M. l'abbé Fernand Carrière a récité les dernières prières.

Né à Aylmer, Qué., Pierre Graveline était le fils d'Antoine Graveline et d'Eloïse Aubin, tous deux décédés. Il avait fait ses études à Aylmer et était un commerçant d'animaux. M. Graveline fréquentait l'église St-Paul d'Aylmer.

Comme survivants, il laisse 4 frères: Napoléon, Alexandre, Robert et Patrick, tous d'Aylmer; une soeur, Mme Jean Meunier, de Hull, et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Racine Ltée, 127, rue Georges, Ottawa.

Mme Eugène Proulx

Un service funèbre a été chanté le lundi 6 septembre à 7 h. 45, en l'église Ste-Marie, pour le repos de l'âme de Mme Eugène Proulx (Mary McKay), qui est décédée vendredi à sa résidence, 146, rue Elm, à l'âge de 42 ans.

Le départ du cortège s'est fait des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, à 7 h. 30. En l'église Ste-Marie, M. l'abbé Maurice Egan a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Egan a récité les dernières prières.

Salon d'automne de nos médecins

Pour marquer de façon plus brillante la tenue de son dix-neuvième congrès au Château Laurier, l'Association des Médecins de langue française du Canada, a inauguré, cette année, son Salon des Beaux-Arts.

On remarquera à l'entrée de la Salle des conférences, au cours de la semaine, les peintures à l'huile, au fusain, les sculptures sur bois et les travaux de modelage exécutés par quelques-uns de nos médecins bien connus.

Les oeuvres sont de qualités diverses et il faut n'y voir que travaux d'amateurs. On ne peut s'empêcher cependant de remarquer le sens artistique exceptionnel du docteur Ernest Couture qui presente une très belle table en bois tourné et une série de bustes de ses enfants ainsi qu'une tête de Me Raoul Mercier et de M. Aurèle Major. Il faut signaler de même les oeuvres variées du docteur Oscar Hamel parmi lesquelles "Scène d'hiver", un portrait à l'huile et un buste de lui-même nous ont particulièrement intéressés.

La très belle photographie du docteur Rigaud Cangé, du docteur Philippe Panneton et du docteur Maurice Chrétien attirent l'attention par la beauté des sujets et par le soin de l'exécution.

On remarquera aussi du docteur Philippe Panneton, deux fusains "Campagne au soleil" et "Villa en montagne"; du docteur Albert Jutras, "Fruits", "Table et fleurs" et "Perspective" aux couleurs crues et aux teintes violentes: du docteur Paul Mandeville, "Marguerites", "Une fleur", "Perspective plongeante", "Paysage" et "Claudius Calien"; du docteur J.-D. Hélie, "Etalon belge" et "Taureau", sur bois; du docteur P.-C. Laporte, une série de fruits sur bois intitulés "Pommettes", "Deux pommes", "Grappe de raisins"; du docteur Joseph Lamoureux, des travaux de modelage sur glaise "Madone au livre", "Méditation" et "Femme couchée"; du docteur J.-A. Denoncourt, "Madone" "Biches" et "Poissons" sur bois; du docteur Roland Jolicoeur, "Eclaircie", "Victoria Pier" et "Paysage"; du docteur J.-J. Garneau, du surréalisme intitulé "Lavement baryte"; du docteur Ernest Chabot, "Cueillette des oignons", "Sablière", "Feuilles d'automne" et "Paysage d'automne" et une série de caricatures du docteur J.-G. Hébert.

L'armée anglaise portée à 150,000

LONDRES (Reuter)—La Grande-Bretagne, qui par suite d'une paix incertaine se doit de s'assurer des forces armées, lancent cet automne une grande campagne en vue de renforcer ses défenses.

Sous le dicton, "Consacrez votre temps à l'Angleterre", le public, durant les prochains mois, devra porter toutes ses attentions à des discours visant le recrutement de troupes, des réclames de toutes sortes, des annonces, et même des films les priant de se joindre aux forces armées.

"Nous tenterons tous les moyens possibles". C'est en ces termes que l'un des porte-parole soulignait, à Whitehall, la gravité du problème, et la nécessité de la campagne, dont le motif sera d'élever l'élément volontaire de l'armée territoriale à quelque 150,000 avant le printemps prochain. L'appel sera lancé d'abord aux vétérans de la dernière guerre.

Nouvelle pièce de Robertson Davies

KINGSTON (PC) — Robertson Davies, l'éditeur du **Peterborough Examiner**, vient de remporter un autre succès dramatique. Sa première pièce de longue haleine "Fortune My Foe" tient l'affiche en deuxième semaine à Kingston.

La pièce est jouée par les International Players de Arthur Sutherland, une troupe professionnelle. Les décors, dans le style impressionniste, sont de Grant MacDonald, artiste de l'Université Queens.

L'oeuvre est marqué au coin de la satire mordante de M. Davies, dirigée contre certaines attitudes canadiennes, particulièrement en ce qui regarde l'art, le communisme, la boisson et l'amour.

L'esprit pétillant de M. Davies qui s'est manifesté dans "Diary of Samuel Marchbanks" s'affirme également dans "Fortune My Foe".

M. Davies a déjà remporté les honneurs dramatiques avec de courtes pièces en un acte. Récemment son "Eros at Breakfast" fut jugée la meilleure pièce en un acte au Festival Dramatique National à Ottawa. L'Ottawa Drama League aurait l'intention de monter "Fortune My Foe" durant sa prochaine saison.

ENO est un Mot Familier
Commencez bien la journée avec du "SEL DE FRUIT"
ENO'S
ANTIACIDE ET LAXATIF DOUX





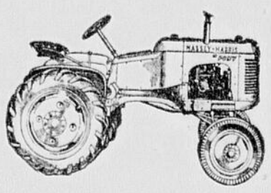
Bons Compagnons

Ceux qui essaient Old Chum lui sont fidèles! Voyez-vous, Old Chum a son cachet propre, un arome distinctif . . . une saveur fraiche, durable. Achetez un paquet de Old Chum aujourd'hui!

Le Tabac de Qualité
OLD CHUM
HACHE GROS POUR LA PIPE—HACHE FIN POUR LES "ROULEUSES"

ARTISTES, BRAVURE, PHOTOSTATE BLEUS ET PHOTOGRAVURE
Signalez 2-1587
CRABTREE GRAVURE LIMITED
10 QUEEN STREET

Toutes les meilleures caractéristiques d'un gros tracteur sont vôtres dans le



Tracteur PONY
de MASSEY-HARRIS

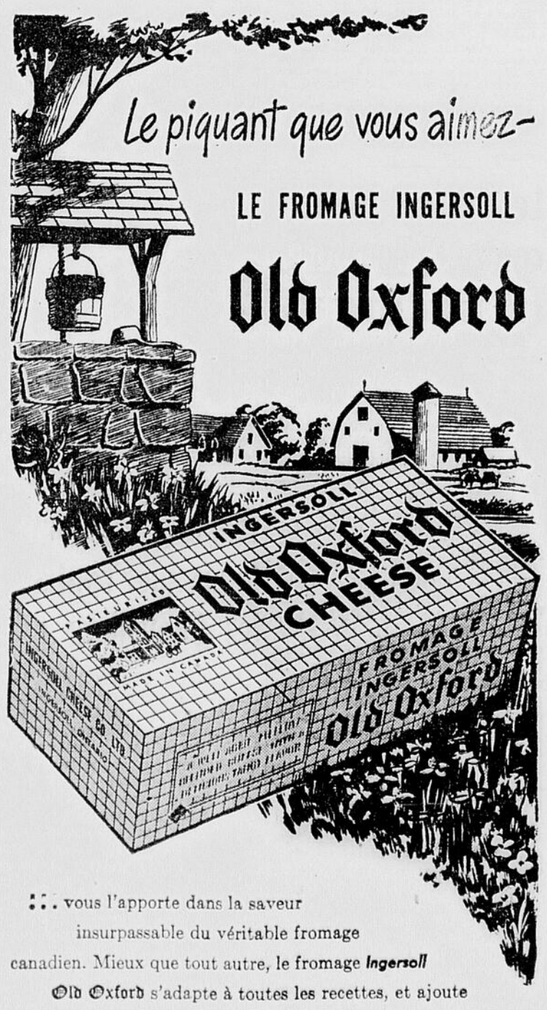
C'est une machine qui rend possible l'économie fermière sur les petites fermes et jardins maraichers — le tracteur qui permet aux cultivateurs de petites fermes de faire leur travail tout en étant assis. Vous avez, dans le Pony Massey-Harris, toute la force qu'il vous faut pour accomplir le travail d'une paire de chevaux — et même plus. Il est commode, il est économique et vous travaillez avec confort.

VOYEZ-LE CHEZ

McCOY Service LIMITED
95, RUE YORK. — Tél.: 2-4211

Agent pour Ottawa, pour les instruments aratoires Massey-Harris Co., Ltd.

Le piquant que vous aimez—
LE FROMAGE INGERSOLL
Old Oxford



... vous l'apporte dans la saveur insurpassable du véritable fromage canadien. Mieux que tout autre, le fromage Ingersoll Old Oxford s'adapte à toutes les recettes, et ajoute l'incomparable bouquet d'un fromage fin.

Ne dites pas: "fromage"
Dites: Old Oxford

Vous goûterez la différence.

INGERSOLL
un fromage pour tous les goûts

Waterman's
La plus belle valeur pour le même argent!



LE SUMMUM DE LA QUALITÉ ET DU RENDEMENT POUR CHAQUE ÉTUDIANT!

Admirez une Waterman's!
Que la pointe soit enchassée ou ordinaire, les lignes sont superbes et vous avez un choix de quatre jolies teintes!

Essayez une Waterman's!
Elle est toujours "première de sa classe", car elle écrit silencieusement, avec aisance . . . et comporte toute une gamme de pointes en or 14 carats, *aiguisées* à la main!

Achetez une Waterman's!
Pour vous-même ou en cadeau . . . En classe, au bureau ou à la maison aucune plume n'*écrit* comme une Waterman's. Cette dernière est supérieure en tout!

LA TAPERITE "CRUSADER" $5.95
Caractéristiques remarquables, quand on pense à son prix: capuchon "Lock-Slip", pointe assortie à l'écriture. Modèles pour dames et messieurs. Avec crayon assorti, $9.52.



L'ENSEMBLE "DAUNTLESS" $5.95
Un achat incomparable: belle apparence, rendement sûr. Modèles pour lui, pour elle. Avec crayon assorti, $5.95
Le prix comprend la taxe manufacturière d'accise.



Encres de qualité!

Waterman's "Blue Black" . . . célèbre parce que durable. "Washable Blue" (lavable) . . . très sûre pour l'école et la maison. De l'encre qui est *tout* encre: court plus longtemps, et plus économiquement! Dans le commode encrier "Tip-Fill" 15c.

Waterman's
Le Plus Grand Nom dans son Domaine

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

400	Abitibi	17⅞	17¾	17¾
30	Abitibi P	20⅛	20⅛	20⅛
25	Aluminium	60	60	60
25	Alum P	Wt	Qxl	x
100	Argus	7	7	7
15	Asbestos	26	26	26 x
56	Bell	172	171¾	172
375	Brazil	19⅞	19¾	19¾
175	BA Oil	23¾	23¾	23¾
150	BC Forest	3⅞	3⅞	3⅞
1950	BC Pow	3½	3⅜	3½
53	Can Cem P	28	28	28
150	Can SS	13½	13½	13½
201	C Brew	21¾	21⅝	21⅝
50	Cel IP	22½	22½	22½
150	Alco A	13⅞	13⅞	13⅞
50	C Loco	24½	24½	24½
456	CPR	18¼	18	18
200	Cocksh	16½	16½	16
3	C Smelt	117½	117½	117½x
325	Seagram	18⅜	18⅜	18⅜
25	Dom Gls P	35	35	35
1	Dom S Cb	17⅞	17⅞	17⅞x
100	Dom Tex	11¾	11⅞	11⅞
25	Fam Play	16½	16½	16½
10	Gatineau P	103	103	103
100	H Smith	35⅛	35⅛	35⅛
1225	Imp Oil	17⅝	17⅝	17⅝
3768	Imp Oil Rts	1.25	1.20	1.20
42	Imp Tob	13½	13½	13½x
10	Ind Accp	25	25	25
160	Int Nick	36⅞	36⅝	36⅜
40	Int Pap	66	66	66
450	Int Pete	13¾	13	13
5	Int Pow	48	48	48
20	L Secord	14½	14½	14½
140	MacMillan A	10¾	10¾	10¾
150	Massey	22⅜	22¼	22¼
40	Molson	35⅞	35⅞	35⅞
75	Mtl Tram	40	40	40
170	N Brew	40	39¾	40
95	Noranda	49½	49½	49¾
26	Ogilvie	24½	24½	24½
25	Ott Pow	19½	19½	19½
175	Pow Riv	44¾	44¾	44¾
35	Price	62	62	62 x
10	Rolland P	98	98	98 x
25	Stl Corp 1P	25½	25½	25½
100	Stl Corp 2P	15½	15½	15½
125	Stl Pap 1P	88	88	88
330	Stl Pap 2P	45⅝	45½	45½
30	Shawin	22½	22½	22½
20	Shawin P	47	47	47 x
60	Sicks	15¾	15¾	15¾
300	Stan Chem	7	7	7
5	Steel P	81¾	81¾	81¾x
25	Wabasso	90	90	90
450	Walker	27¼	27¼	27¼
298	Wiz El	26¾	26¾	26¾
	BANQUES			
15	Commerce	22¼	22¼	22¼x
315	Royale	25	25	25
	CURB			
100	Atlas	12¾	12¾	12¾
1050	Brown	4⅝	4⅝	4⅝
250	Burnett	5¾	5½	5½
50	Can Sug	18¾	18¾	18¾
60	C Malt	50	50	50
145	Com Al	7¼	7⅛	7⅛
100	Com Al P	9½	9½	9½
360	Con Litho	20⅛	20	20⅛
125	Donn	22	22	22
1000	Fleet	2⅛	2⅛	2⅛
300	Ford A	25	25	25
45	Massey P	26	26	26
10	Minn Ont	26	26	26 x
100	Reitmans P	17½	17½	17½
25	Royalite	19	19	19
782	Southmt	.40	.40	.40
25	Wilson	12⅜	12⅜	12⅜
	MINES			
60	Arno	.02	.02	.02 x
500	Aubelle	.14	.14	.14
49200	Base Met	.50	.44	.44
2000	Bobs L	.08⅜	.08½	.08⅜
4000	Candego	.20½	.20	.20
100	Dome	16⅞	16⅞	16⅞
400	E Sull	2.97	2.95	2.95
2200	Eldona	1.05	1.04	1.05
1000	El Sol	.17	.17	.17
2500	Goldvue	.13	.12½	.12½
800	Holling	10½	10½	10⅝
1000	Joliet	.49	.49	.49
500	Lingman	.37	.37	.37 x
5200	Louvic	.66½	.65	.65
500	Que Lab	.77	.77	.77
13000	Que Mangan	.15	.13	.13
1000	Rochette	.11	.11	.11
2500	Thurbois	.07	.07	.07
	HUILES			
2500	Home	8.80	8.75	8.75

Ventes à 11.30 a.m.: 14,600; mines 86,200
x—Lots divers

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi
10	Abitibi	18	18	18
395	Abitibi P.	20⅛	20⅛	20⅛
50	Acadia	20½	20½	20½
200	Aluminium	60	59½	59½
50	Al. of Ca. P.	26⅛	25⅞	25⅞
3800	Am. Larder	.23	.23	.23
2500	Am. Knife	.15	.14	.14
1500	Anglo Can.	2.65	2.60	2.60
500	Astoria	.09¾	.09¾	.09¾
1000	Athona	.11	.11	.11
95	Atlas Steel	12⅝	12⅝	12⅝
1000	Atlas Yknife	.16	.15	.16
10500	Atlantic Oil	.43	.39	.39
2000	Aubelle	.13½	.13½	.13½
500	Aumaque	.21	.21	.21
100	Bank of Tor.	33⅛	33⅛	33⅛
34000	Base eMtals	.49	.48	.48½
86	Bell	172	171½	172
2000	Bidgood	.18	.18	.18
300	Bralorne	7.45	7.35	7.35
485	Brazilian	20	19¾	19¾
280	BA Oil	23¾	23¾	23¾
5	BC Power A	27½	27½	27½
1000	Buffadison	.25	.25	.25
500	Buffalo Cdn.	.10	.10	.10
8500	Buff. Rl.	.09¼	.09	.09
200	Cal. & Edm.	5.75	5.75	5.75
100	Campbell	2.80	2.80	2.80
40	Can. SS P.	37½	37½	37½
25	Bk. of Com.	22¾	22¾	22¾
150	Cdn. Brewer.	21¼	21⅜	21⅜
55	Canners A	26	26	26
50	Cdn. Car	13⅜	133⅜	13⅜
25	Cdn. Car A	16¼	16¼	16¼
100	Cdn. Food	9½	9½	9½
800	Cdn. Mal.	.73	.73	.73
340	CPR	18¼	18⅛	18⅛
200	Castle Treth.	1.51	1.50	1.50
1000	Cent. Pat.	1.37	1.35	1.37
500	Cent. Por.	.17	.17	.17
100	Chateau Gaf	9½	9½	9½
3500	Chester.	2.85	2.80	2.80
35	Circ. Bar. A	18	18	18
2600	Cochenour	2.16	2.15	2.16
35	Cockshutt	16½	16½	16½
200	Coniagas	1.50	1.50	1.50
1500	Con. Homest.	.14⅜	.14½	.14⅜
350	Con. Smelt.	117⅜	116½	116½
500	Conwest.	1.20	1.20	1.20
3075	Crestaurum	.20¼	.20	.20
500	Crionor	.65	.65	.65
200	Delnite	1.50	1.50	1.50
2500	Detta	.14	.13	.14
2300	Dickenson	.60	.59	.59
2500	Discovery	.35½	.35	.35
25	Dome	16¾	16¾	16¾
5	Dom. Found.	25	25	25
150	Dom. Steel B	17¼	17	17
500	Donalda	.69	.69	.69
1500	Dulama	.23	.22	.23
2000	Duvay.	.05	.04⅜	.04⅜
400	E. Malartic	1.60	1.57	1.57
6360	E. Sullivan	2.99	2.86	2.86
100	East. Steel	8¼	8¼	8¼
5	Eddy	18	18	18
5000	Elder.	.37	.37	.37
5900	Eldona	1.06	1.05	1.05
500	El. Sol	.17	.17	.17
65	Famous Play.	16½	16½	16½
5	Ford A	25	25	25
10	Foundtn	28	28	28
800	Frobisher	2.00	2.00	2.00
15	Gat. Pow.	17¾	17¾	17¾
1000	Francoeur	.09½	.09½	.09½
1434	Giant	5.75	5.60	5.75
33	Globe	.56	.65	.65
500	Gods Lake	.61	.61	.61
500	Goldale	.17	.17	.17
500	Golden Man.	2.67	2.67	2.67
1000	Goldora	.04	.04	.04
2000	Goldvue	.12½	.11	.11
10	Goodyear P.	52½	52½	52½
100	Greening	4½	4½	4½
1050	Guyana	.99	.99	.99
650	Gulf Lead	1.45	1.40	1.40
75	Gypsum	16	16	16
2100	Hard. Rock.	.28	.26	.27
500	Hasaga	.93	.93	.93
2000	Heva. GM.	.14	.13¾	.13¾
100	Hollinger	10⅜	140⅜	10⅜
400	Home Oil	8.90	8.80	8.80
3200	Hosco	.35½	.35½	.35½
25	H. Smith	35⅝	35⅝	35⅝
50	Hud. Bay	50⅝	50⅝	50⅝
1000	Hugh Mal.	.03	.03	.03
13	Huron & El.	113¼	113¼	112¾
2515	Imp. Oil	17⅝	17⅜	17½
10320	Imp. Oil Rts.	1.25	1.20	1.20
359	Int. Nickel	36⅞	36⅞	36⅞
676	Int. Pete.	13¼	13	13⅛
2200	Int. Uran.	.49	.48	.49
1500	Jackknife	.04¾	.04	.04
2000	Joburke	.15	.17	.18
6000	Joliet	.50	.49	.49
3000	Kayrand	.06½	.06½	.06½
12000	Kelore	.27	.25	.26
255	Kerr. Add.	13⅞	13⅞	13⅞
300	Kirk. Lake	1.42	1.40	1.40
315	Labrador	6.10	6.10	6.10
1000	Laguerre	.03½	.03½	.03½
2000	L. Rowan	.08	.08	.08
155	Lake Shore	11¾	11¾	11¾
1700	L. Wase.	.39	.39	.39
100	Lamaque	5.75	5.75	5.75
100	Laura Sec.	15	15	15
4000	Lebel	.04½	.04½	.04¼
200	Leitch	1.16	1.16	1.16
5800	Lingman	.39	.36	.36
3200	Littl Lk.	.92	.90	.92
7500	Louvicourt	.65	.63	.64
3000	Lynx	.09	.09	.09
500	Macassa	2.45	2.40	2.40
500	MacDonald	.68	.68	.68
1100	MacLeod	1.02	1.00	1.00
150	MacMillan A	10½	10¼	10¼
1800	Madsen	2.65	2.60	2.64
4200	Mal. GF	1.90	1.85	1.85
2000	Marcus	.14	.14	.14
1000	Martin	.05	.05	.05
285	Massey	22½	22¼	22¼
20	Massey P.	26¼	26¼	26¼
75	McColl	14	13⅞	13⅞
210	McIntyre	55¼	55¼	55¼
1300	McKenzie	.37	.37	.37
3500	McMarmac	.13	.13	.13
231	Mercury	.20	.20	.20
500	Model	.39	.39	.39
50	Mtl. Loco.	15½	15½	15½
500	Mosher	.11	.11	.11
30	Nat. Steel Car	28½	28½	28½
500	Negus	2.38	2.38	2.38
3200	New Calum.	1.68	1.65	1.67
5750	New Marlon	.20	.19	.10½
1000	New Pacaita	.09½	.09½	.09½
1500	New Norzone	.15½	.15	.15
10000	Nicholson	.17	.16	.16
125	Noranda	49½	49½	49½
9000	North. Inca.	.47	.40	.40
100	North. Star.	5⅝	5⅝	5⅝
300	Nor. Emp.	1.00	1.00	1.00
700	O'Brien	1.90	1.90	1.90
1300	Okalta	1.35	1.35	1.35
4000	Omnitrans	.06½	.06	.06
295	Orange Cr.	5½	5¼	5¼
500	Trlac.	.09	.09	.09
3000	Pac. ePte.	1.30	1.25	1.27
25	Page Hersey	38¼	38¼	38¼
600	Pamour	1.30	1.25	1.25
2000	Paramaq.	.05	.05	.05
1000	Paymaster	.39¾	.39½	.39½
2500	Pen. Rey.	.13	.12½	.12½
20	Photo Eng.	28	28	28
400	Pickle Crow.	2.10	2.10	2.10
225	Pioneer	2.60	2.60	2.60
230	Powell River	44⅝	44⅝	44⅝
1500	Que. Lab.	.77	.76	.76
403	Quemont	14⅝	14½	14½
3000	Rogcourt	.07	.06½	.06½
1000	Richmac	.16½	.16½	.16½
100	Rob. Little A	15	15	15
15	Royalite	19	19	19
1700	Rupununi	.10½	.10	.10
95	S. L. P 1P N.	83	83	83
500	San Antonio	3.55	3.55	3.55
1000	Sannorm	.08	.08	.08
1000	Senator	.50	.50	.50
200	Sheep Creek	1.21	1.21	1.21
1800	Sherritt	2.60	2.52	2.52
2000	Silanco	.27	.27	.27
370	Silver Miller	.39	.39	.39
10	Silv. Dal. A	10	10	10
40	Simpsons A	28½	28½	28½
100	Simpsons B	23	23	23
5	Simpsons P.	100	100	100
500	Sladen	.26	.26	.26
450	Springer	1.40	1.40	1.40
100	Stand. Chem.	7	7	7
1800	Starratt	.86	.84	.85
700	Steep. Roc.	2.00	1.98	1.98
100	Sullivan	1.46	1.46	1.46
1000	Surf. Inlet	.12	.12	.12
2600	Sylvanite	1.52	1.50	1.50
500	Teck Hughes	2.70	2.65	2.65
1000	Thom. Lund.	.30	.30	.30
5250	Torbit	.86½	.86	.86
500	Tran. Res.	.43	.43	.43
105	Union Gas	8	8	8
500	Union Min.	.09	.09	.09
100	Un. eKno	1.45	1.45	1.45
200	Upp. Canada	1.75	1.75	1.75
20	Wait	8.90	8.90	8.90
100	Walker	27¼	27¼	27¼
2000	Wekusko	.13½	.13	.13
500	Wiltsey	.09	.09	.09
2500	Wingait	.08	.08	.08
6	Wpg. El.	26½	26½	26½
200	Wright Har.	2.65	2.65	2.65
800	Yknife eBar.	.73	.73	.73
	CURB			
100	Brown Co.	4⅜	4⅜	4⅜
45	Brown Co. P.	113	112⅜	112⅜
80	CIL	22	22	22
100	Cdn. Marconi	2⅜	2⅜	2⅜
100	Con. Paper	20⅜	20⅜	20⅜
300	Foothills	3.10	3.00	3.00
160	Int. Paper	66	66	66
100	Pend'Ore.	4.25	4.25	4.25

Imperial Tobacco Company of Canada Limited, actions 4% privilégiées, 25c, payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 21 septembre.

Au bénéfice de votre famille

Rédigez votre succession **maintenant.** Pour suggestions pratiques consultez un de nos officiers fiduciaires.

GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue Metcalfe
Téléphone: 2-2691
OTTAWA



Je suis heureux d'avoir construit ma maison de MAÇONNERIE en BETON VIBRAPAC.



Frazer Duntile Co.
Limited
Fabricants de Blocs Vibrapac et de pierres concassées.
Bureau:
130, rue Sparks — 4-2052
Ottawa

Si un prêt est la soiution consultez
INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP.
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau



Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — La majorité des stocks ont enregistré des pertes fractionnelles au cours d'une session tranquille ce matin à la Bourse et au Curb de Montréal. Les mines étaient un peu plus actives que les autres catégories, mais subissaient des reculs, elles aussi. Volume des ventes: 8,000 actions industrielles et 74,500 actions minières. Les gains: Abitibi (priv.) et National Breweries. Les pertes: International Paper, Abitibi (comm.), Aluminium, International Nickel, C.P.R., Massey Harris, Canadian Locomotive, International Petroleum, Imperial Oil, Base Metals Corporation, East Sullivan, Quebec Manganese, Louvicourt, Eldona, Bob's Lake, Bell et Noranda.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les prix étaient un peu plus bas aujourd'hui au cours d'une matinée relativement tranquille à la Bourse de Toronto. L'allure a ralenti, parce qu'il y avait plus de vendeurs que d'acheteurs. Les stocks de toutes catégories ont été atteints par le mouvement de vente. Volume des ventes: 291,000 actions, soit 120,000 de moins qu'hier. Les gains: Consolidated Smelters. Les pertes: Imperial Oil, Brazilian Traction, International Paper, Brown (priv.), Kerr Addison, Lake Shore, Lamaque, Wright-Hargreaves, Teck Hughes, East Sulivan, Silanco, Sherritt, Quemont, Pend Oreille, Orange Crush, Base Metals Corporation et International Nickel.

WALL-STREET

NEW-YORK (PA) — Les prix étaient généralement plus bas ce matin au cours d'une session tranquille à la Bourse de New-York. Des stocks, comme U. S. Steel, Bethlehem, General Motors et Chrysler, qui avaient maintenu une allure ascendante depuis quelques jours, ont enregistré des baisses dès l'ouverture de la Bourse. Les gains: Twentieth-Century Fox, Texas Co., Consolidated Edison, United Aircraft, Case, U. S. Rubber, Sears Roebuck et Great Northern (priv.). Les pertes: U. S. Steel, Bethlehem, General Motors, Chrysler, Santa Fe, Illinois Central, Standard Oil (N.J.), Eastern Airlines, Paramount Pictures, Commonwealth and Southern, Oliver Corporation, American Woolen, General Electric, Anaconda, New York Central et Sinclair Oil.

Les bestiaux

Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient fermes au cours d'une session active ce matin aux deux marchés de bestiaux de Montréal. Les prix des veaux, des agneaux et des porcins étaient également fermes, mais le volume des ventes était faible. Les arrivages: 34 bovins, 25 veaux, 111 agneaux et 114 porcins.

Vaches de bonne qualité, maximum de 18; de qualité moyenne, 14.50-16; vaches communes de boucherie, 11.50-14. Vaches destinées au dépeçage ou à la conserve, 8-11. Bouvillons de bonne qualité, 17-18; de qualité plus commune, 10 et plus.

Veaux âgés, 20-24 suivant la qualité. Veaux d'herbe, 10-13.

Agneaux de bonne qualité 20; jeunes béliers, 18; de qualité moyenne, 16; difformes, minimum de 12. Moutons, 3-8.

Porcs de qualité "A", 32.50. Les vendeurs demandaient 27 pour les truies apprêtées.

Toronto

TORONTO (PC) — Il y eut très peu d'activité jusqu'au milieu de la matinée au marché de bestiaux de Toronto et les arrivages étaient peu considérables. Mais il y avait tout de même beaucoup d'animaux à vendre car il restait 3,800 têtes qui n'avaient pas été écoulées la veille. Les arrivages tels que rapportés par le Service fédéral des Marchés: 450 bovins, 200 porcins, 370 moutons et agneaux. De tous ces animaux, environ 1,800 proviennent de troupeaux d'élevage.

Chez les bovins, les seules ventes étaient confinées aux vaches et aux bouvillons. Quelques vaches de boucherie se sont vendues entre 16 et 17.50; un certain nombre de bouvillons ont enlevé entre 15 et 18.

Veaux âgés de bonne qualité ou de qualité de choix, 26-28. Les autres qualités s'écoulaient difficilement.

Prix des porcs à la fermeture précédente: qualité "A", 33-33.25; qualité "B1", 32.60-32.85. Truies apprêtées, 24.

Prix fermes pour les agneaux à 22; $1 de moins pour les jeunes béliers. Moutons, 5-9.

Prix des produits

MONTREAL (PC) — Prix des produits à Montréal, tels que rapportés par le ministère fédéral de l'agriculture.

Oeufs: A-gros, 54-55c; A-moyens, 52-53c; A-poulettes, 38c; B, 40-42c; C, 32c. Arrivages: 5,419 caisses.

Beurre de Québec, pasteurisé, no 1, 68½c. Arrivages courants, beurre de Québec, pasteurisé no 1, 67¾c; no 2, 66¾c; première catégorie, beurre de crémerie, 70½c; solide 69c. Arrivages: nil.

Fromages: Arrivages courants de l'Ouest blanc, 30; Québec blanc, 30c. Prix de gros de l'Ouest blanc, 30 13/16-31c, Québec blanc, 30 13/16-31c. Prix domestiques: de l'Ouest, blanc, 34c; coloré 35¼c. Seuls prix établis. Arrivages: 1,618 boites.

Patates: Québec, 75 lbs no 1, patates nouvelles, $1.25-$1.35; N.-B. no 1, 75 lbs, patates nouvelles, $1.35-$1.50.

Renfrew Textiles Limited, actions "A", 15c, payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 9 septembre.

Nombre-indice des prix de gros pour le mois de juillet

En juillet, le nombre-indice général des prix de gros fondé sur 100 en 1926 s'établit à 152.0 contre 151.9 le mois précédent et 129.1 un an auparavant. L'indice de 7 des 8 sous-groupes accuse une augmentation sur juin. Les produits végétaux diminuent de 2.4 points, cependant que les métalloïdes enregistrent la plus forte hausse.

Les indices de groupe s'établissent comme suit: les indices de juin sont entre parenthèses: produits végétaux 132.3 (134.7); produits animaux 170.2 (167.8); textiles, 155.5 (155.4); bois, 184.3 (184.0); fer, 159.6 (159.1); métaux non ferreux, 143.9 (143.8); métalloïdes, 134.5 (131.6); produits chimiques, 116.7 (115.9).

Découverte d'une hormone utile à la pomiculture

Une nouvelle hormone, récemment mise à point et spécialement adaptée à la vaporisation par avion, permettra aux pomiculteurs d'économiser des milliers de dollars en prévenant la chute prématurée des pommes.

Ce produit, connu sous le nom de "Parmone-aviation", consiste en naphtalène-acétique spéciale dont on arrose les vergers du haut des airs, dès les premières chutes des fruits, tôt à l'automne. Cette hormone retarde la croissance des cellules entre le fruit mûr et la branche, cause de la chute du fruit.

Des expériences effectuées l'automne dernier par la Division de la chimie agricole de la Canadian Industries Limited, qui écoule ce produit au Canada, démontrent qu'à l'aide de cette préparation les pommes tiennent à l'arbre au moins deux semaines de plus.

Ce temps supplémentaire permet aux horticulteurs de cueillir leurs pommes avant que le vent, la pluie ou la croissance naturelle ne les jettent par terre.

La vaporisation au sol est aussi très efficace, mais prend beaucoup plus de temps et il y a toujours le danger qu'employés et machinerie ne fassent tomber quantités de fruits. L'arrosage du haut des airs s'accomplit en peu de temps et, partant, est plus économique.

Pour les vaporisations par avion, on recommande une solution de deux gallons de la nouvelle hormone dans trois gallons d'eau à raison de cinq gallons à l'acre.

Commentaires

Par la Presse Canadienne

Alors que les écoles viennent de rouvrir leurs portes, la question de la santé des écoliers est soulevée de nouveau dans la circulaire mensuelle de la Banque Royale du Canada aux hommes d'affaires du Canada. Cette circulaire contient une foule de constatations très justes.

"C'est à l'école que, pour la première fois, l'état de santé exact d'un enfant peut être apprécié et que l'on peut en corriger les déficiences. C'est donc dire que si nous voulons faire quelque chose pour développer une nation canadienne saine et forte, nous devons concentrer nos efforts dans le domaine scolaire.

"Nous avons fait beaucoup de progrès dans ce domaine, mais il reste encore beaucoup à faire. Il nous faut actuellement un sens plus aigu des possibilités d'une vie pleine de santé et ne pas chercher tout simplement à diminuer le taux de la mortalité.

"L'éducation de la santé devrait être répartie tout le long du cours au lieu d'être simplement un appendice au cours de physiologie et d'hygiène. Il n'est rien de plus ennuyant que ces livres d'hygiène qui résument la physiologie au lieu de décrire comment le fonctionnement des différents organes produit l'énergie dont nous avons besoin pour exécuter toutes ces choses que nous voulons faire.

"Nous payons bien cher notre négligence de la santé des enfants. Les hommes d'affaires doivent se rendre compte que, pour préparer à notre nation des réserves d'hommes forts physiquement et intellectuellement, il faut absolument suivre de près la santé de chaque enfant. On devrait commencer à tenir un dossier de la santé de chaque individu avant sa naissance; ce dossier serait tenu à date par le médecin de famille d'abord, par les médecins de l'école ensuite. A la graduation, ce dossier pourrait être communiqué au médecin de l'employeur qui aurait ainsi une juste idée du potentiel de la personne s'apprêtant à commencer sa carrière."

Rendez-vous général chez les dépositaires Ford!



La nouvelle ligne— plus longue et plus basse...

Voici la Ford "49"... "vedette de l'année"!

Trois personnes s'assoient à l'aise sur les banquettes avant ou arrière.

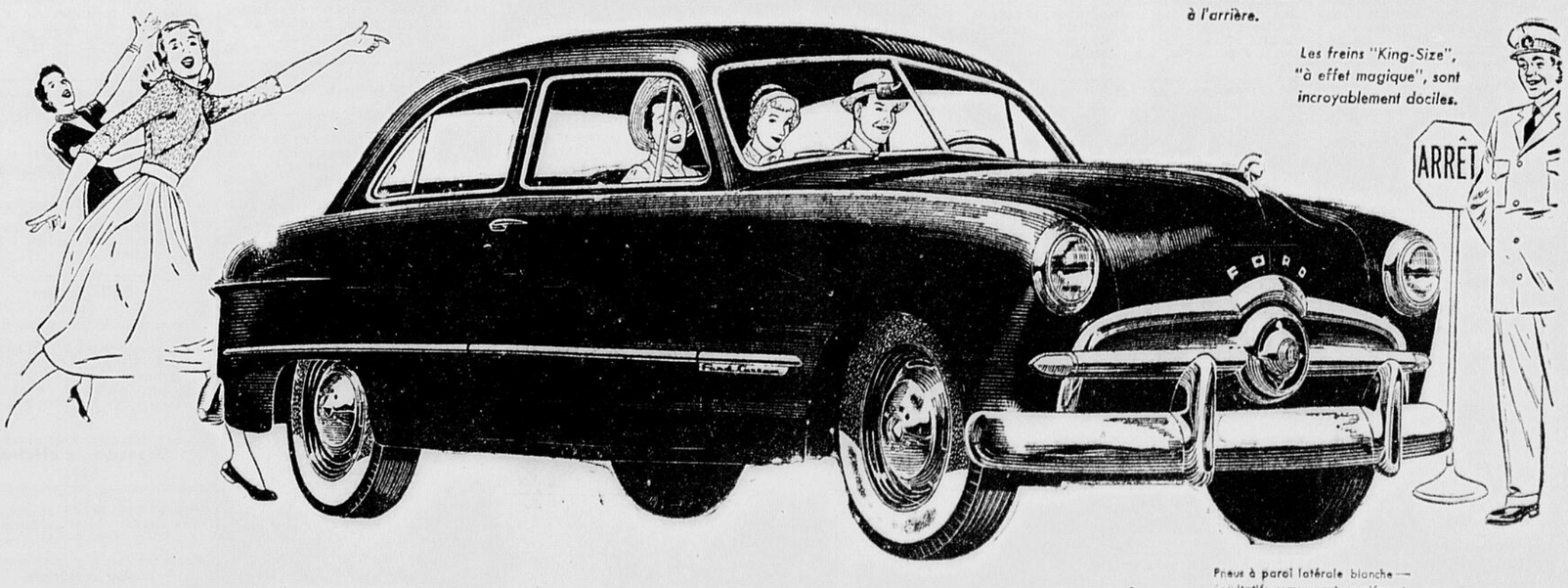


Elle a tout à fait l'air d'une voiture de grand luxe!

Et l'intérieur... quel rêve de confort! C'est un vrai salon!

Ressorts "Hydra-Coil" sur les 2 roues avant ...ressorts "Para-Flex" à l'arrière.

Les freins "King-Size", "à effet magique", sont incroyablement dociles.



Pneus à paroi latérale blanche — facultatifs, moyennant supplément.

EN MONTRE CHEZ LES DÉPOSITAIRES FORD



Les banquettes avant et arrière sont aussi larges qu'un sopha.



Il y a 57 p. 100 de plus d'espace utile dans le coffre à bagage.



DIVISION "FORD ET MONARCH" • FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED.

MARCHANDS AUTORISES

265, ave Laurier ouest **Campbell Motors (Ottawa) Ltd.** Tél. 2-9441

Vendeurs d'autos FORD et MONARCH

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

DESJARDINS — Le 5 septembre 1948, a été baptisé à la Basilique d'Ottawa par son oncle, l'abbé Jean Desjardins, Joseph, François, Sylvain, fils de M. et Mme Philippe Desjardins (née Georgette Boulais), né le 26 août, à l'hôpital général d'Ottawa. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Georges Boulais, Porteuse, Mlle Anne-Marie Boulais. 1-208

VIAU — M. et Mme Armand Viau (née Annette Meilleure) désirent faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 5 septembre 1948, à l'hôpital Grace d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-208

Perdu-Trouvé (4)

CHIEN POLICIER gris, répondant à "Rex", âgé d'un an. S'adresser à rue Champlain, Deschênes. Tél: 5-6426. Récompense. 4-210

LUNETTES dans un étui, perdues le 7 septembre, dans autobus Richelieu ou rue Rideau jusqu'au magasin Charles Ogilvy. Prière de rapporter à 250 Montcalm, Hull. Tél: 3-1678 Récompense. 4-210

MONTRE-BRACELET de dame, or jaune, perdue cimetière Notre-Dame d'Eastview ou rue Montfort. S.v.p. tél: 5-4972. Récompense. 4-209

PETIT CHIEN brun, Fox Terrier, oreilles courtes. 7 Base Line Road. Récompense. Tél: 3-9808. 4-210

SACOCHE: La personne qui a pris la sacoche à 1 hre samedi après-midi chez Woolworth, rue Sparks, a été vue. Sacoche en cuir brun, initialée L.M. Prière de la rapporter immédiatement à 316 Maisonneuve, Hull. 4-209

SOMME de $10 ou $12 perdue entre rues Bolton et Cumberland. 5-8921. Récompense. 4-209

On demande (agents) (5)

HOMME demandé pour Commerce Rawleigh. Pour vendre à 1,500 familles. Bons profits pour brasseur d'affaires. Ecrivez aujourd'hui: Rawleigh, Dept. ML-1-314-3, Montréal, Qué. 5-8, 15, 22, 29 sept.

MANUFACTURE produits alimentaires demande voyageur actif et bilingue, possédant auto et ayant relations avec épiceries et restaurants pour la représenter dans la région d'Ottawa et Hull. Excellente ligne additionnelle. Bonnes commissions. Ecrire avec détails nécessaires à case 489, La Presse, Montréal. 5-208

On demande (hommes) (6)

BOULANGER avec expérience et références. Case 42, Le Droit. 6-208

CHAUFFEUR de camion pour livraison. S'adresser chez Lapointe Fish, Marché By. 6-210

HOMME pour aider dans "shipping room". S'adresser: Lapointe Fish, Marché By. 6-210

INFIRMIER demandé. S'adresser à l'Infirmier en chef, Hôpital municipal, Ottawa. 6-210

MESSAGER. S'adresser 306 Cumberland. 5-9703. 6-209

MESSAGER bilingue avec bicyclette, ouvrage de jour. Astley's Drug Store, angle Laurier et Nelson. 6-209

PRESSOIR (opérateur) dans les fourrures. Bonnes conditons d'ouvrage, excellents gages. S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 3-8556. 6-210

TAILLEUR expérimenté dans la fourrure. Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages. S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

Rubriques Annonces Classées

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & Accessoires (29)
Transport-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropracteurs (47)
Naturopathie (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tuer Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (80)

On demande (femmes) (7)

EXPERIENCE générale, pas de cuisson, petit appartement, laveuse Bendix; bilingue; aussi références. Tél: 4-2260 7-209

FEMME pour faire de la cuisine seulement. Coucherait chez elle. S'adresser à 470 Besserer, après 5 h. p.m. Tél: 4-2874. 7-213

FILLE d'expérience pour servir au comptoir du restaurant de Gatineau Bus Line, angle Dalhousie et Georges. 7-209

FILLE pour travail dans département d'empaquetage, devra aussi faire ménage dans bureau le matin. 43 rue Georges. 7-209

2 FILLES pour buanderie et cuisine. Tél: 4-2162. 7-210

HOMMES ambitieux, ayant bonne apparence et bonne éducation. S'adresser: 45 Rideau, édifice Plaza, chambre 102. 6-210

JEUNE FILLE pour travailler dans restaurant, expérience. S'adresser 360 Wellington, Ottawa, avant 6h. 7-210

MODISTE de chapeaux avec expérience, bon salaire. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 7-210

OUVRAGE général léger de maison. Bilingue. Sur semaine seulement, 9 h. am., à 5 h. p.m. 2-2158 7-210

UNE CUISINIERE et une aide de cuisine. S'adresser au 5e étage, à M. Joseph Leblond, Imprimerie Nationale, 75 St-Patrice. 7-210

VENDEUSE d'expérience dans les chapeaux, position stable, bon salaire. S'adresser: Lucille Hat Shop, 120, rue Bank. 7-212

STENO-DACTYLO, bilingue, possédant bon orthographe, de préférence avec expérience. Position permanente. S'adresser en personne: René L. Ménard, notaire, 208 rue Principale, Hull. 7-219

On demande (servantes) (8)

BONNE générale, références, Côte de Sable. 4-2797. 8-210

CUISINIERE, ouvrage général. 292 Laurier Est, Ottawa. Tél: 2-0648. 8-213

FEMME ou fille pour petit appartement, 2 adultes, soirées libres; couchera en dehors. 281 Besserer. 8-210

FILLE générale sachant faire la cuisine, adulte, Côte de Sable. 3-6033. 8-210

FILLE pour ouvrage léger de maison. Pas de cuisson. Chambre privée. Bons gages. 523 Chapel. 8-210

SERVANTE, soirées libres. Tél: 2-5813. 8-208

SERVANTE générale, références. Tél: 4-0133 8-208

SERVANTI générale. S'adresser à 207 Berry, Hull. 8-210

$50 à $60 par mois, servante générale couchera ici, petite famille, parlant anglais, centre de la ville, bonnes références essentielles. Tél: 4-3384. 8-213

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR pour école du village; salaire selon l'échelle de la fédération. S'adresser à M. O. Bélanger, sec., Strickland, Ont. 9-244

INSTITUTEUR ou institutrice gradué d'Ontario, pour enseigner grades 8 et 9 à l'école du village. Salaire suivant l'échelle. S'adresser: Fred Boyer, sec., Mattice, Ont. 9-219

INSTITUTEURS ou institutrices pour l'école du village, Lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des Instituteurs Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ont. 9-J.N.O

JEUNE FILLE ou dame qui a fait sa 9e année, pour enseigner école indépendante. S'adresser à Raymond Newton, Lac Ste-Marie, Qué. 9-208

UNE INSTITUTRICE bilingue demandée pour école no 3, municipalité de Templeton-Est, 3 milles du village de Ste-Rose de Lima. Service d'autobus deux fois par jour. Mentionner salaire. S'adresser à W. Williams, sec.-très., Ste-Rose de Lima, Qué. R.R. No 1. 9-210

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT pour 4 adultes, dans Hull de préférence. 3-1301. 10-210

DEUX APPARTEMENTS pour couple sans enfants, dans Hull. Tél: 5-9696. 10-209

JEUNE COUPLE sans enfant demande appartement de 3 pièces dans Hull. Tél: 5-9253. 10-208

2 OU 3 CHAMBRES non meublées pour couple sans enfant. Case 31, Le Droit. 10-208

2 OU 3 CHAMBRES non meublées, jeune couple avec un enfant. Tél: 8-3033. 10-210

On demande (emplois) (11)

HOMME 45 ans, vétéran, sobre, honnête, sérieux, bilingue, bonnes références, cherche emploi à l'année comme gardien de club de chasse ou camp campagne. Bien d'arrangement pour salaire. Donnera détails par lettre. Ecrire Case 97, Mont-Laurier, Qué. 11-210

JEUNE HOMME capable, de bonne apparence avec bon sens de responsabilité, désire emploi le soir. Case 157 Le Droit. 11-203

On demande (chambres) (12)

DESIRANT louer chambre, appartement ou maison. Dame avec 2 enfants, ayant un besoin pressant de logement cette semaine; meublé ou non meublé. Signaler: 3-7846. 12-209

On demande (autos) (13)

ON DEMANDE autos Ford, Dodge, Chevrolet, Oldsmobile, Plymouth, tous modèles. 231 Catherine. Tél: 2-6951. 13-227

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118, Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

COUPLE pour ouvrage général, bon salaire, bon chez soi. 147 Hôtel-de-Ville, Hull. 13A-214

DAME demande du repassage et du raccommodage de toutes sortes: femmes, enfants, hommes. Case 2, Le Droit. 13A-213

Agents d'immeubles (13B)

CONFIEZ-NOUS votre propriété. Notre expérience vous assure une prompte vente. Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez. — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles 3-1118. 13B-J.N.O

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW, 5 apaprtements, avec 4 lots, 155, rue Amherst, Wrightville. 14-210

BUNGALOW, très bons termes; possession octobre; aubaine. Sol Freshman, 215 Rideau. 14-209

BUNGALOW neuf, six chambres. S'adresser: 10 Plessis, Wrightville. Tél: 2-8826. 14-213

DUPLEX 113 Dupont, logis vacant, système eau chaude, planchers bois franc.

MAISON simple, 203 Notre-Dame, lot 99 pieds de front; aubaines. Jacques E. Dussault, 189 Principale, Hull. Tél: 2-2929. 14-210

GRAND DUPLEX moderne, système air chaud, planchers bois franc, poêle électrique, garage. Possession immédiate. 3-4511. 14-209

DIEUDONNE GRENIER
Agent d'immeubles
18 Rideau 3-1118

HULL — Duplex, deux chambres à coucher, grand salon, cuisine et chambre de bain moderne, solarium, 2 garages en blocs de ciment et chauffés, atelier chauffé sur lot de 35' x 115'. Planchers en bois franc dans chaque logis. Chauffage à l'eau chaude. 1 logis vacant pour occupation immédiate. Revenu substantiel du 2e logis. Une vraie aubaine à $7,000. Seulement $2,500 comptant. 14-210

LOT 40 x 90, angle Desjardins et Lois. S'adresser à 26 Champlain. 14-208

LOT, cave, eau, rue Principale, Gatineau. Tél: 462, Wilfrid Bernier. 14-216

LOT de 3 à 8 acres, $125 l'acre; un mille d'Orléans. S'adresser: René Dumas, Orléans. 14-208

LOT 25 x 100, Carlington Post Office. L. Cayer, Hurdman's Bridge. 14-208

LOT 50 x 100, près des autobus, école et église. Tél: 5-4108. 14-209

LOTS à vendre. S'adresser: Joseph Vallières, Orléans, Ont. 14-210

MAISON 9 pièces, garage, cause maladie, occupation immédiate. S'adresser 55 Sherbrooke, Wrightville. 14-227

MAISON 2 étages, cave plancher en ciment, centre de la ville, près église, collège et couvent, moulin, 5 minutes de marche; possession immédiate. S'adresser à Adrien Lauzon, 4, 3e Ave, Gatineau Mills P.Q. 14-210

MAISON, Rockland, Ont., insul brique, couverture neuve, 6 grandes pièces, hangar, lot 57 x 150; possession immédiate, $2,200. Case 5, Le Droit. 14-212

MAISON, jardin, garage, poulailler, 2 acres à peu près, Aylmer, coin des Cèdres, chemin Eardley. S'adresser: Mme W. Meleigh. 14-210

MAISON, 6 chambres, avec remise, jardin, dans bonne localité. Doit vendre, prix raisonnable pour du comptant. S'adresser à Joseph Pichette, 19, rue Edward, Rockland. Tél: 3-7955 14-210

2 MAISONS à Masson. S'adresser: Eugène J. Blais, Masson, Qué. 14-208

LOUIS TITLEY
18, rue Rideau 3-1168 — 3-1547

OTTAWA EST — Excellente maison en briques, système air-chaud, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher $8,200

COTE DE SABLE — Duplex en briques, système eau chaude avec aucune occupation $10,500.

A vendre (commerce) (15)

FROMAGERIE à bons revenus à Ste-Rose de Prescott, située sur la bonne route; "cause d'ennui". S'adresser à Josephat Sauvé, Ste-Rose de Prescott. 15-208

GARAGE équipé, pompe gazoline, résidence de 9 pièces, eau, électricité. S'adresser: Aimé Arcand, Caledonia Springs, Ont. Tél: 608-s-21, Alfred. 15-226

OCCASION UNIQUE — possession immédiate: comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés, incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux. Revenu d'environ $1500 par semaine. Vendra pour cause de maladie. Conditions pour vous convenir. — Premier arrivé, premier chanceux. Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur, Montebello. 15-202

A vendre (fermes) (16)

50 ACRES de bonne terre toute cultivable, bien bâtie, ½ mille du village, René Dupuis, Casselman, Ont. 16-208

FERME 187 acres, bonnes dépendances, avec ou sans les animaux et instruments aratoires; neuf milles d'Ottawa. Mme Maurice Foley, Cantley, P.Q. 16-213

TERRE à vendre avec roulant et ménage, bon marché. S'adresser: M. Paul Sarazin, R.R. No 1, Poltimore, P.Q. 16-210

A vendre (automobiles) (17)

CAMION (dompeuse) 1946, bonne condition. Tél: après 5 h., 4-5525. 17-209

CAMION International 1946, en bonne condition. 269 Olmstead, Eastview. Tél. après 5 h., 4-5525. 17-210

CAMION Ford, 3 tonnes, 1947, avec bascule et chargeur à sable; parfaite condition, $1,600. Après 5 h., 3-1987. 17-209

CAMION "Fédéral", 3 tonnes, 1940, tout remis à neuf, à vendre ou à échanger pour maison. S'adresser 184 Dollard, Hull, après 5 h. 17-210

CHEVROLET 1934, bons pneus, bonne condition. S'adresser: 61, Blvd St-Joseph, Hull. 17-211

CHEVROLET 1930, bon marché. S'adresse rue Marengère, chemin Chelsea. 17-208

CHEVROLET 1948, sédan, neuf. Tél: 21w, Alfred, Ont. 17-213

CHEVROLET 1936, coach. Tél: 4-3069 après 5 h. 17-210

DODGE 1947, parfaite condition. Tél: Gatineau, 297. 17-209

DODGE, 1939, 5 places, coupé, on financera, licence de Québec, 60 Victoria, Hull. 17-213

FORD 1939 coupe, peinture neuve. Viau service garage, 145 Chemin Marier Eastview. 17-J.N.O

FORD 1936, coach, peinture neuve, 4 pneus neufs. Tél: 2-1415. 17-210

FORD "Station" wagon acheté en janvier 47, chaufferette, radio, 4 chambres à air, Lifeguard, 2 pneus neufs, 22000 milles. M. Laflamme, coin Berry et Dumas, Wrightville. 2-7543. 17-208

FORD, camion, 1939, 1 tonne, bonne condition, 5 bons pneus. Tél: 4-7003. 17-210

GRAHAM 1931, en bonne condition. 58 St-Antoine, Pte-Gatineau. 17-210

GRAHAM-PAIGE 1935, bonne condition, peinture neuve, $475. Tél: 5-6011. 17-212

OLDSMOBILE DeLuxe 1940, chaufferette, etc. Tél: 5-8755 entre 5h. et 7 h. p.m. 17-210

OLDSMOBILE 1935, comme neuf. S'adresser: 265 Park, Eastview, après 6 h. 17-210

OLDSMOBILE 1932, 118, St-Jacques, Hull. 17-210

PACKARD 1937, bonne condition, 5 bons pneus, $775. S'adresser: 11 Sherbrooke. 17-208

PLYMOUTH 1933, bonne condition. 531½ St-Patrice, 3-5145. 17-210

PONTIAC 1930, moteur bonne condition, 4 pneus neufs. 5-5959 — 95 St-Florent, Hull. 17-210

SEDAN Mercury, 1946, très propre, licence de Québec. Conditions à débattre. 60 Victoria, Hull. 17-213

SEDAN Plymouth, 1946, très propre, conditions à débattre, licence de Québec. 60 Victoria, Hull. 17-213

STUDEBAKER 1931, "pick-up". M. Bélanger, 249 Garneau, Eastview. Tél: 4-6426. 17-210

WILLYS KNIGHT 1931. S'adresser T. Gravelle, Sarsfield, Ont. 17-210

A vendre (divers) (18)

APPAREIL de soudage. Ogilvy's Power Tool Shop, 147, rue Besserer. Tél: 5-3311. 18-208

ARTICLES biens de guerre — Souliers de repos neufs, 8 à 13 A.F., $1.95; couvertures, $3.95; draps de caoutchouc, 99c; imperméables de l'armée, $3.95; verres des Etats-Unis, $3.95; chemises C.W.A.C., $1.49. Spécial en vêtements de garçonnets pour l'ouverture des classes. Economy Clothing Store, angle York et By Ward. 18-300-48

ASPIRO NETTOYEURS nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties. Brentwood Electric, 178, rue Bank. 5-5358. 18-314

BANCS de boucher usagés, prix réduits pour solder aussi balances, trancheurs à viande, machines pour hacher la viande, balances à plate-forme et autres équipements de boucheries. Ottawa Store Equipment Co., 240, rue Bank. 2-0121 18-J.N.O

BARILS d'huile. Aubin & Condell, 94 Clarence. 18-218

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O.

BEAVERBOARD, Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche: planées et embouvetées moulurès bois et chrome, bardeaux cèdre et asphalte, laine isolante. Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc. Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur Hull. 18-300

BEAU sable et gravois à vendre pour finition de plastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange. Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

BICYCLETTE Whizzer, accessoires complets, servie deux mois seulement; piano Lindsay en bonne condition, entre 6 h. p.m. et 8 h. p.m., 2-7957. 18-210

Carabines à forte puissance
ECRIVEZ pour nouvelles listes et prix Scope Sales Co., 326, rue Queen Ottawa, Ont. 18

CHAPEAUX faits à la main. Commande le vôtre maintenant. 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

CHAUFFERETTES électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts. Palmers Plumbing Supply 320, rue Rideau Tél: 5-1817 18

COMBINE No 52 International Harvester, neuf Modern Farm Supplies, 23 Murray 2-3843

COMPTOIR-FRIGIDAIRE 6 pieds de long, pour boucherie; bonne condition, très propre; après 6 h., 190 Kent, Hull. 18-209

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier terre à remplissage Tél: 2-3106 18-105/49

EVIERS de toute description, sièges de toilette, 37, rue Clarence Tél 4-4788 18-1 oct 48

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance A Sauvé 4, Garland 8-2094w 18-114-48

EVENTAILS électriques de tous genres, réfrigérateurs, peleurs à patates ustensiles à patates frites, couteurs à patates, grils à sandwich, grille-pain, caisse enregistreuses balances, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank. 2-0121 18-J.N.O

FILIERES en acier grandeur de lettres et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

FOURNAISES de plancher et de cave Coleman, reservoir huile garantie. Machines à laver, etc. 3-2854. 18-300-48

FOURNAISE de cave à air chaud et "pipe-less", s'adresser à 276, Blvd St-Joseph, Tél: 2-6609. 18-223

GLACIERES rebâties, $25 et plus aussi vaisseliers refinis, condition de neuf, $30 et plus Cecil Leach & Co. Ltd., 712 Somerset ouest Tél: 3-6211 18-J.N.O

GROS REFRIGERATEUR commercial neuf, avec compartiment pour viande congelée; rabais de $110. Pas d'endroit pour l'emmagasiner. 729, rue Cooper. 18-209

2 HABITS pour enfant de 5 ans; 2 robes de couvent, grandeur 10 ans. S'adresser: 92 Garneau, de 1 h. à 4 h. p.m. 18-210

LIT complet, bureau garde-robe, presque neuf. S'adresser à 22 Joliette, Eastview, en haut. 18-210

LITS usagés sommiers, matelas meubles, poêles. Silver's Furniture. 47 William. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre louer ou réparer, toutes marques Eug. Roy, 17 Connaught, Hull Tél: 2-0869 18-J.N.O

MALAXEURS à ciment G.M.C. Utility, fonctionnant à la main ou à l'essence. Tél: 5-2509. 18-208

MANTEAU et costume d'automne et plusieurs robes, grandeur 12 et 14 ans. 11A Laurier, Hull. 18-208

MANTEAU et costume, bonne condition, grandeur 14, bon marché. Tél: 2-1364. 18-208

MANTEAUX de rat musqué, $267; manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Blondeau, 239 Laurier-est, coin Nelson. 3-7353. 18-204

MOBILIERS de chambre à coucher et de salon, ainsi que mobiliers de salles à manger Colonial Furniture Company. 403, rue Bank (angle Waverley) 18-J.N.O

OUTILLAGES ferblanterie complets. S'adresser: 89 rue Denis, Buckingham, Qué. Tél: 720. 18-209

PALETOT pour homme, taille 36. Robes et costumes pour dames, tailles 10, 12 et 14. Neufs, aubaine. 5-5492. 18-213

POMPES électriques pour puits peu profonds et puits profonds, pompes de puisard, pompes de citernes, pompes semi-rotatives, etc. M. Zagerman et Cie Ltd., Chemin Bayview. Tél: 8-5204 et 8-5205 18-106

POELES de cuisine, poêles d'hôtel, lessiveuses, meubles. A. Bélanger (Hull) Ltée, 215 Montcalm. Tél: 3-8447 18-J.N.O

POELES neufs et usagés. S'adresser à 339 Montcalm, Tél: 2-9358. 18-223

POELE à bois et fournaise à l'huile "Roy Thermo", 15½ Guertin. 18-208

A vendre (divers) (18)

POELE au bois et charbon, noir et blanc, 2 ans, 402 Champlain. 18-208

PORTE SCIES, ébarbeuses, raboteuses, scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à barbeaux. Equipement et articles. Ouvrage d'atelier fait ici. M. Zagerman et Co Ltd. Chemin Bayview. Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

RANGETTE, presque neuve, moulin à laver, bonne condition, glacière émaillée presque neuve, poêle à bois et charbon, très propre. 28 Desjardins, Wrightville. 18-210

RESERVOIRS à l'huile, 200 gallons. S'adresse 31½, rue Maisonneuve. 5-2878. 18-18 sept. '48

ROBE de couvent (rue Rideau), 14 ans, propre. 38 Burnside. 8-8829-S 18-210

ROBE de chambre en satin piqué, 16 ans. 130 Kent, Hull. Tél. 5-2321 18-210

STORES vénitiens bois blanc choisi ou tringles d'acier faits sur mesures. Prompte livraison. Estime gratis. Tél: 4-9205 18-14 nov-1 an

TABLE de toilette, horloge, presque neuves. Tél: 4-4531. 18-210

TOILE drapeaux, grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

UNIFORME pour couvent Rideau, neuf, grandeur 11. 2-0819 — 277 Montcalm. 18-208

VOILE ¾ pour mariée, avec diadème. 45 Augusta. 18-210

VOITURES de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances, Léo Lavigne, Cie., 262 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-199-48

A louer (logements) (22)

PETIT APPARTEMENT chauffé et éclairé, chambre à coucher et cuisine, entrée privée, devant d'un triplex neuf, planchers de bois franc, $10. par semaine; possession 11 septembre. S'adresser le soir après 7 h., à 9, rue Jogues, Wrightville. 22-210

A louer (chambres) (23)

DEUX CHAMBRES meublées pour homme, immédiatement — rue Principale. 2-1675. 23-209

GRANDE CHAMBRE propre. S'adresser: 187A, Maisonneuve, Hull. 23-209

CHAMBRES, chambre et pension. 112 Daly. 23-213

CHAMBRE pour personne distinguée. S'adresser: 17 Champlain, Hull. 23-210

CHAMBRE pour monsieur. Wrightville. 3-3140. 23-208

CHAMBRE pour personne seule avec références. S'adresser: 193 Guigues, app. 1, Ottawa. 23-209

POUR MONSIEUR, veuf, 60 ans, grande chambre bien éclairée ou deux petites, meublées ou non, à l'année, dans Hull, Wrightville ou environs. Case 112, Le Droit. 23-4-7-8-sept.

A louer (divers) (24)

ATTENTION MESDAMES! Etes-vous intéressées à la couture? Nous sommes en mesure de vous louer de magnifiques machines portatives électriques au prix de $6.00 par mois. Livraison immédiate. Cie Singer, 195 Rideau. 4-0392. 24-214

ROBES, mantes voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer. 163 Bolton Tél: 5-5505 24

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, usage du téléphone, eau chaude. 5-3847 — 85 Guigues. 26-211

Villégiature (26A)

Domaine Château Gai
LAC LA PECHE, 35 milles d'Ottawa, magnifique plage, cuisine canadienne, canotage, pêche. Tél: 4-1724, après 6 heures p.m. 4-8951 26A-209

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley tél: 3-1547 27-J.N.O

Amusements (28)

AUDITORIUM, jeudi, 9 septembre, une autre attraction extraordinaire de lutte. Voyez cet espace pour annonces ultérieures. 28-209

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 34, Clarence. 4-7770 29-1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radios. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél: 8-0310. 29-J.N.O

Transport-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance, déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. 129, Montcalm, Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

ENTREPOSAGE de meubles, paquetage, envoi, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. Tél: 5-7101. 30-J.N.O.

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-31f

RADIOS rasoirs électriques réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292 31-J.N.C

WILSON ELECTRIC Registered service garanti et vente d'appareils radiophoniques. Tél: 5-5703 31-23-juil 48

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou $8.00 la corde. $5.50 demi-corde coupé. $3.00 gros voyage. 35 St-Hyacinthe, Hull. Tél: 5-6118. 32-221

BOIS sec 4 pds, au wagon. James Davidson & Sons, 8-0214. 32-212

BOIS mou sec, slabs et ébarbures (edgings) à vendre à notre scierie d'Otter Lake, Québec. $1.35 la corde au voyage ou $1.25 la corde pour 100 cordes ou plus. Independent Coal & Lumber Co. 8-0495. 32-212

OSCAR LAMBERT — Slabs et bois de corde mélange et franc à la corde, demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve. Tél. 2-6965 32-J.N.O

SLABS de bois franc, pierre et transier bouleau, bois mélangé, gravier, sable, terre à remplir. Raoul Trépanier. 2-1873 32-260

SLABS de bois mou sec, 4' 3 cordes pour $20. Slabs de bois franc sec, 4' $12 la corde. Tél: 2-8560 32-258-48

SLABS de bois mou, $7. la corde. Tél: 2-0675. 32-210

Matériaux de construction (35)

IDEAL CONCRETE PRODUCTS — Blocs de ciment unis, imitation pierre ou finis marbre. Briques dures grises. Blocs de cheminée sable et gravier, chaux, tuiles. — 44 Tracy. 4-6780. 35-210

Personnel (39)

ATTENTION! Travail de luxe. Téléphone 8-7780. Buanderie Domestic. 39-J.N.O

PIANO, privément ou classe, pour commençants. Conservatoire Dominion, 2-0132. 39-213

RESTAUREZ la couleur et le lustre naturel de vos cheveux avec Angeline Grey Hair Restorer. $1 chez Desjardins et Denman, Ottawa; chez Lafond et Simard, à Hull. 39-8, 22 sept.

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages aubaine de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures, châssis, montures, armoires de cuisine. The Mike Ozarko Co. Tél. 4-2008. 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer. Underwood Limited. 203, rue Queen. 2-3531. 41A-J.N.O

Photographes (42)

ATTENTION! portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile. Florian Thibeault, 207, Berry, Hull 4-8412 42-J.N.O

MARIAGES, banquets, etc., enfants posés à domicile. J. Potvin, 147 Laurier, Hull. 5-7124. 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS; faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 224, rue Sparks. Tél: 2-2335 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 3-5645. 44

Orthopédistes (46)

JOSEPH LADELPHA, D.S.C. — Rayon X, rhumatisme, arches tombées, cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe, 5-6904. 46

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION générale, intérieure extérieure. Tapisserie. Ouvrage garanti. Charles Gravelle, 3-5820 51-145-49

PEINTRES - DECORATEURS
APPELEZ C. TREMBLAY pour vos travaux de peinture ou de tapissage. Tél: 2-5693. 51-J.N.O

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres, ouvrage garanti. 9, rue Garneau, Hull. Tél: 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull Tél. 5-5252 55-J.N.O

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien, 55 rue Papineau Hull Tél: 5-2603. Réparations de tous genres. Lustres fluorescents 55-J.N.O

MASSE ELECTRIC, 137 Champlain Hull. Réparations de moteurs électriques et appareils électriques de tous genres. Tél: 2-4123 55-342

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs, électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très moderés — 295, Champlain, Hull. Tél 4-7096 61-300

CONSULTEZ-NOUS pour vos travaux de béton, solages, planchers, etc. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Alfred Laflamme, 44 Tracy. 4-6780. 61-210

Réparations (63)

APPELEZ J. J. DEMPSTER, 5-7368 électricien, réparations de radiateurs à vapeur, billes de foyers, appareils. Entrepreneur: 12, rue York. 63-J.N.O.

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres. 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. B. Bélair, 86 Delorimier. 4-1401 63-J.N.O.

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71, rue Laval, Hull. Tél: 4-4540 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants: louées pour trois mois, $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES ET REPASSEUSES électriques réparées par représentant de la compagnie "Easy". Ouvrage garanti. J. Hammond, 184, Murray. Tél: 4-3379. 63-J.N.O.

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline, repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O.

E. ROY: Réparations

Décès
(70)

BIGRAS — Décédé subitement le 2 septembre, à Palamore, Ont., Oscar Bigras, fils de feu Maxime Bigras et Emma Lamarche, à l'âge de 60 ans. Funérailles jeudi le 9 septembre à 7 h. 45, des salons funéraires Gauthier, pour service à l'église St-François de Sales, Pte-Gatineau, à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-208

CARRIERE — Décédée le 8 septembre 1948, à sa résidence, 60, rue Laval, Hull, Hermina Dumontier, épouse de feu Magloire Carrière, à l'âge de 81 ans. Elle repose à sa résidence. Funérailles samedi le 11 septembre à 7 h. 40 a.m., pour service à l'église Notre-Dame de Grâce, Hull, à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-210

GRAVELLE — Décédée à Drummondville, Qué., mardi le 7 septembre 1948, Albertine Fafard, épouse de feu Lasalle Gravelle, à l'âge de 78 ans. Funérailles jeudi le 9 septembre à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-208

CREPIN — A sa résidence, 113 chemin Merivale, lundi le 6 septembre 1948, est décédé Augustin Crépin, époux de feu Catherine Riopelle, à l'âge de 87 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires W. J. Landreville, 576 rue Somerset ouest, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m., jeudi le 9 septemmbre 1948, pour se rendre à l'église St-Bonaventure, où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-208

HAYES — Décédée dans un hôpital local, lundi le 6 septembre 1948, Oliva Tambeau, épouse d'Alex J. Hayes, à l'âge de 53 ans. La dépouille repose aux salons funéraires McEvoy, rue Kent, d'où le cortège funèbre partira jeudi le 9 septembre à 8 h. 45 pour un service en l'église St-Patrice à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-208

NADON — Est décédé à Thurso, Qué., le 7 septembre 1948, à l'âge de 58 ans, M. Provin Nadon, bijoutier, époux de Dométhilde Clouthier. Funérailles jeudi à 10h. en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière de Thurso. 70-208

ST-JACQUES — Décédé mardi le 7 septembre 1948, à sa résidence, 84 Irving, Hector St-Jacques, époux d'Irma Parent, à l'âge de 62 ans et 6 mois. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 733 Somerset-Ouest. Funérailles vendredi le 10 août à 8 h. 40, pour un service en l'église St-François d'Assise à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-209

Messes anniversaires
(72)

FORGET — A la douce mémoire de Mme Joseph Forget (Alice Morin Carrière), décédée le 9 septembre 1947. Un service anniversaire sera chanté à 8 h., en l'église St-Rédempteur de Hull, jeudi le 9 septembre, par M. le chanoine J. A. Carrière, beau-frère de la défunte. 72-208

Remerciements
(74)

LALONDE — Nous désirons remercier les nombreux parents, amis et voisins pour leurs témoignages de sympathie, tributs floraux et autres offrandes, à l'occasion de notre deuil causé par la mort d'un mari et père très cher. Des remerciements particuliers à MM. les abbés Geo. Larose, J. L. Reynolds, J. P. Thompkins, J. Austin et à Mgr Prudhomme. — Mme Lalonde et la famille. 74-208

VILLENEUVE — Mme Hector Villeneuve et sa fille Andrée, le Rév. Père V. M. Villeneuve, o.m.i., Mme Antoine Villeneuve et sa famille remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Hector Villeneuve, soit par offrandes de fleurs, bouquets spirituels, messes, visites ou assistance aux funérailles. 74-208

CARTES D'AFFAIRES

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux, et
Ouvrages de métal en feuilles.
J. D. SANDERSON
COMPAGNIE — COUVREURS
575, rue McLEOD. 8-3125

AUTOMOBILES

Pièces et
Service
d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford Marchands Ford1Monarch DEPUIS 28 ANS
Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
180, rue Slater. 2-9443

Avez-vous fait l'essai des
PETITES ANNONCES
Ne manquez pas la prochaine occasion. Vous serez agréablement surpris des prompts résultats. Signalez 3-4061 et demandez le service des annonces classées.
du "Droit"

Echos d'un match fort spectaculaire

Par l'oncle Charlie

Arthur McCracken, ancien joueur de Cornwall qui se plaisait à critiquer souvent et bruyamment les arbitres Charlie Connell, Yvon Renaud, Wash Pelletier et autres choix du président Alec Connell quand l'on s'efforçait de faire revivre la crosse en 1946, a pu constater hier soir que l'art d'arbitrer un match n'est pas une sinecure. Avec son compère Doug Webster de Cornwall, McCracken a dû sevir plus souvent qu'un joueur de ping-pong frappe une balle.

ET LES PUNITIONS FURENT LE WATERLOO DE STE-ANNE, qui se demande encore ce soir comment il se fait que son avantage de la première période s'est transformé en un revers de 20-17 vers 11 h. 25 quand la grande aiguille du cadran a marqué 60 ou "fini" à la 3e rencontre entre Ottawa et les Flyers de Cornwall. La série des meilleures en sept parties se terminera à Cornwall et Alexandria. La plus grande foule de la saison de box-lacrosse a tout de même connu tous les genres d'émotions mardi au Palais Gorman.

Si l'art est difficile, la critique facile, comme l'a constaté McCracken, ajoutons qu'un autre vieil axiome a été démontré hier : on ne peut gagner un match dans la boite aux punitions. La troupe belliqueuse de Ste-Anne avait peut-être raison de s'échauffer au sujet de nombreuses decisions des arbitres, mais ce n'était pas un motif suffisant pour s'effondrer. Dans le dernier quart, le jeune gardien Louis Scott, laissé à ses propres ressources, était atteint d'un mal de nerfs. Toutefois, Cornwall a fait preuve d'un meilleur jeu d'ensemble et son décevant patron de passes lui valut les points de la victoire.

Gordie Sinfield et Gabe Wheeler ont fonctionné à merveille pour Cornwall. Le premier a réussi sept buts et Wheeler, six. Si Yves Garand d'Ottawa n'avait été la victime d'une couple de décisions douteuses des arbitres, il aurait peut-être réussi autant de points que Wheeler. Nous avons suggéré au président Edgar Lauzon, Cornwall, de l'Association de crosse de l'Est ontarien, affiliée à la **Canadian Lacrosse Association,** d'améliorer le choix des arbitres. Le public a le droit à plus de satisfaction. On lira, dans la chronique **Et le spectacle continue. . .,** quelques précisions de M. Lauzon sur la situation locale au jeu de crosse. Le président était accompagné du vice-président René Barrette, d'Ottawa.

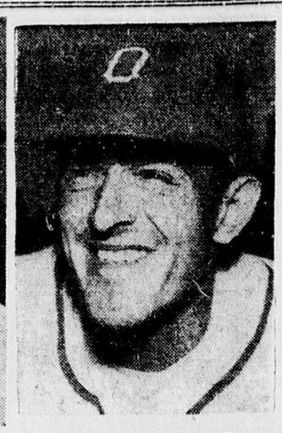
SI LE JEUNE SCOTT n'a pas gagné le match, le cerbère de Ste-Anne a toutefois laissé un souvenir à l'Auditorium. Il a réussi le plus haut lancer de tous les temps, dans le premier quart, quand il démolit la lampe du centre-gauche du gros lampadaire de boxe et lutte de Tommy Gorman. Ce dernier, étincelant dans son "tropical", semblait bien prendre cet "acte de la Providence". Le jeu fut retardé une dizaine de minutes comme trois gosses nettoyaient le vieux plancher de bois. Après la reprise du jeu, Laurier (Larry) Lebrun, notre meilleur compteur avec quatre points, a enfilé le plus beau point de la séance. Il a trouvé la cible avec un boulet de 75 pieds. C'était le 6e d'Ottawa.

LE BRUTAL GUS LEBRUN, interdit pour la vie dans les rangs du hockey organisé, a trouvé chaussure à son pied en Lally Lalonde, as des Rough-Riders, et Joe Kusmaski, colosse-renfort qui s'illustra jadis avec les Montagnards de Québec. Le jeu des frères Bernard et Gérard Lalonde fut sans contredit le "clou" de la soirée. Sans Matt Anthony, King et Walker n'ont pas autant d'efficacité. Mais Anthony a épousé sa "Cléopâtre" en fin de semaine. Il se console de sa main blessée en passant une agréable lune de miel. L'échevin Jules Morin, nouvel adepte du golf, devra revenir sur la défense des Saints si Ottawa ne veut pas céder la finale en cinq parties !

LOS ANGELES — Tommy Campbell, 137, Rock Island, Ill., décisionne Rudy Cruz, 137, Los Angeles (10).



LEN SEAMON



PAUL LAFRAMBOISE

... deux gauchers contre la troupe de Barney Hearn.

Medecins
(80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull. Spécialiste: maladie des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales. Tél: 5-8148

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur. Rayon-X. Tel: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier - est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m.. Tél: 4-0117

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull. Tél: 2-1248. Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150, Metcalfe Médico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE: Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes génito-urinaires. Consultations: 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél: 4-1244.

Dr E.-L. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr P. E. LABELLE, 4, Montclair Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayon-X. Bureau: 2 h. à 4; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236

Dr J.-L LAMY, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED LaROCQUE — 418 rue Rideau. Spécialité: Chirurgie Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King-Edward. — Tél: 4-1622 Spécialité: Chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192 rue Principale, Hull. Tél. 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie, 11 rue Front, Hull Pour rendez-vous, tél: 3-3614 à Ottawa 135 Gloucester, de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C. Médecine, chirurgie et maternité. 99, rue Montcalm, Hull. Heures de consultations: 10 à 12 a.m., 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél: jour et nuit: 5-2414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultation sur rendez-vous. Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper Spécialité: maladie de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine - physiothérapie. — Sur rendez-vous. Tél: 3-4101

Dr R.-E. VALIN, 165, ave Laurier-est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m., et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau Spécialité: Maladies des enfant exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

Dr JOS C. WOODS, Sussex et Cathcart. Spécialité: Chirurgie. Consultations: tous les jours de 1 h. à 3 h., aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél: 3-5350.

SHAMPOOING DES TAPIS

Etabli en 1875

Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.

THERIEN Cie Ltée

Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél. 8-2500

PEMBROKE, (Ont.)

PEMBROKE, Ont. (DNC) — Dimanche dernier, avaient lieu les funérailles de M. Stanislas Moodezcjewski. Ce dernier, d'origine polonaise et réfugié récemment au pays était à l'emploi de l'Hydro, à Des Joachims, Qué., et il est décédé à l'hôpital Général, à la suite d'un accident survenu à son travail, le 2 septembre dernier.

Un libera fut chanté, en l'église St-Jean-Baptiste par le R.P. S. Nariokn, d'origine polonaise et exprisonnier de guerre. Environ quarante compatriotes assistaient aux funérailles.

Leblanc-Giroux

Samedi, le 4 septembre, a été célébré en l'église St-Jean-Baptiste, le mariage de Mlle Anita Giroux, fille de M. Joseph Giroux décédé et de Mme Onézime Fortier, avec M. Joseph Napoléon Leblanc, fils de M. et Mme Paul Leblanc, de Lapasse, Ont.

M. l'abbé J. Chamberland a donné la bénédiction nuptiale.

M. O. Fortier conduisait sa bellefille à l'autel. La mariée portait une robe longue en satin blanc et un voile formant une traine. Son bouquet se composait d'American Beauties.

Mlles Marie-Jeanne Giroux, soeur de la mariée et Dola Leblanc, soeur du marié, agissaient comme demoiselles d'honneur.

Mlle Giroux portait une robe longue en soie taffetas jaune pâle, et un bouquet de roses jaunes, tandis que Mlle Leblanc, portait une robe en soie taffetas lilas et un bouquet de roses jaunes.

MM. Raymond Leblanc, de La-Passe, Ont., et Tom Nephin, de Chalk-River, Ont., étaient garçons d'honneur.

L'autel était décoré de fleurs de saison. Mlle J. Jones chanta quelques cantiques ; Mlle Annette Perrier touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, le déjeuner fut servi à la demeure des parents de la mariée, après quoi, le couple partit en voyage pour Peterborough, Hamilton et les Chutes-Niagara.

A leur retour, M. et Mme Leblanc éliront domicile à Chalk-River.

Sont venus de l'extérieur : M. et Mme Ephrem Page, de Berthierville, Qué. ; Mlle Madeleine Guimond, du Cap St-Ignace, Qué. ; M. L. Guimond et Mlle Lucie Guimond, de Matane ; Mlle M. Claire Fortin, de Québec ; MM. Elzéar Guimond et Geo. Dugal, tous deux de Québec ; Mme G. Chaput, de Timmins ; Mme T. Vaillancourt et Mlle Léola Vaillancourt, toutes deux d'Ottawa ; M. et Mme T. Chartrand, de Demers-Centre, Qué. ; Mlle Cécile Leblanc, de Welland ; M. et Mme L. Godfroy, d'Ottawa ; M. et Mme John Perrault, de Westmeath ; M. et Mme A. Viau et leur fille, de Chalk-River.

Godin-Boucher

Le lundi 6 septembre, M. le curé V. Pilon, bénissait en l'église St-Jean-Baptiste, le mariage de Mlle Thérèse Boucher, institutrice, fille de M. J. Boucher et de Mme Boucher, décédée, de Corbeil, Ont., avec M. Daniel Godin, fils de M. Hector Godin, décédé et de Mme Godin, de Pembroke. Le sanctuaire était décoré de fougère et de glaïeuls multicolores. Pendant la messe, le programme musical fut exécuté par Mlle J. Jones. Mlle Annette Perrier touchait l'orgue.

La mariée portait un tailleur taupe, avec chapeau et accessoires bruns. Elle tenait un livre d'heures orné de roses et de muguet.

Mme Mary Godin et M. Emile Godin, du C.A.R.C., à Trenton, Ont., belle-soeur et frère du marié, étaient témoins du couple.

Mme Godin portait un costume noir, avec accessoires blancs et un bouquet de corsage de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, le couple partit pour voyage en auto à Montréal et à Québec. A leur retour, M. et Mme Godin éliront domicile à Pembroke.

M. et Mme C. O'Neil, ainsi que leur bébé, de Sudbury ; M. Damase Godin, de North-Bay et M. M. Godin, de Sudbury, assistaient au mariage Godin-Boucher.

SOUMISSIONS DEMANDEES
VILLE D'EASTVIEW

Des soumissions cachetées ou des propositions pour la fourniture de matériaux, main-d'oeuvre, installation, outils, etc., requis pour la construction de trottoirs proposés dans la ville d'Eastview, province d'Ontario, adressées au secrétaire-trésorier de la ville d'Eastview et portant la soscription "Soumission pour la construction de trottoirs", seront reçues au bureau susmentionné jusqu'à cinq heures de l'après-midi, vendredi 17 septembre 1948.

Toutes les soumissions devront être conformes aux plans et devis préparés par S.-E. Farley, P.E.O., Ottawa.

Les instructions aux soumissionnaires, les formules de contrats, les devis, les profiles peuvent être obtenus du secrétaire-trésorier, ville d'Eastview.

Le 7 septembre 1948.

LATTES EN GYPROC
16" x 4'
S'adresser à
J.-A. CRONIER Co.
Limited
110, rue Parkdale 8-3288-J

MAINTENANT DISPONIBLES
Remorque de canots CLARK $220
WAVERLEY MOTORS LTD
148, rue Albert 2-2765

La boxe hier

Par la PA

NEW-YORK — Jake Lamotta 166, New-York, arrête Burl Charity, 161, Youngstown, O. (5).

CHICAGO — Bob Satterfield, 173, Chicago, arrête Richard Hagan, 196, Chicago (9).

A VENDRE

Bois de plancher, ⅝, en bois mous $70.00
Machine à bardeaux $200.00
Voiture, quatre roues $25.00
Remorque à deux roues, avec monture pour animeaux $75.00

Ouesnel & Bellefeuille
8-1562

ALFRED (Ont.)

ALFRED, Ont. (DNC) (2)—M. et Mme Léopold Charbonneau d'Ottawa, ont visité la péninsule de l'Ontario. Ils étaient accompagnés de Mme Louis Charbonneau, également d'Ottawa, MM. Albert et Bruno Charbonneau, d'Alfred et Mlle Annette Charbonneau, de Long-Lac, Ont.

M. et Mme Félicien Barrette sont revenus enchantés d'une promenade chez leurs frères et soeurs d'Eastview, Ottawa, North-Bay, Sudbury, Hearst et Smooth-Rock-Falls, Ont.

M. Arthur St-André et M. et Mme Eugène St-André se sont rendus à Montébello pour assister au mariage St-André-Roy, la semaine dernière.

M. Gérard Brunet, d'Ottawa, a fait une courte visite à ses parents d'Alfred et de Lefaivre.

JOSEPH-FARM, (Qué.)

JOSEPH-FARM, Qué. (DNC) — Le 17 août se mariaient à Kazulazua M. Léondré Mélard et Mlle Laurette Lefebvre. Le souper eut lieu chez les parents du marié.

Le 26 juillet, le feu détruisit de fond en comble les bâtiments de M. Georges Hardies. Les pertes sont considérables.

M. et Mme Oscar Morin, de N.-Dame-de-Pontmain, demeurent parmi nous.

M. André Marenger et sa famille nous ont quittés pour passer l'hiver dans les chantiers.

M. et Mme Anastase Morin sont revenus d'un voyage à Port-Colbourne et Simcoe.

La famille de M. Adrien St-Denis est partie pour les chantiers.

M. Dosithée Vallières est présentement en convalescence chez sa fille, Mme Jim Ericson.

M. Léon Fortin et sa famille nous ont quittés définitivement pour aller demeurer à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau.

Mme Télesphore Rivet est de retour d'un voyage à Ottawa.

Récemment, M. et Mme Etienne Roy, M. et Mme Raymond Fortin rendaient visite à leurs parents, MM. Joseph Fortin et Louis Fortin.

Dimanche dernier, M. et Mme Adélard Deschamp, M. et Mme Isidore Larivière rendaient visite à M. Philomon Robitaille, de Ste-Famille-d'Aumond.

MM. et Mmes Guillaume Cronier et Jean-Paul Dault, leurs enfants et M. Hector Dault de Val-Emard, rendaient visite à M. Placide Morin.

GUIGUES, (Qué.)

GUIGUES, Qué. (DNC) — Récemment, ont été baptisés en l'église paroissiale :

Marie-Jacinthe-Emma Lemire, enfant de M. et Mme Georges Lemire (Justina Plante). Parrain et marraine : M. et Mme Désirée Laliberté.

Joseph-Réjean Roger, enfant de M. et Mme Henri-Paul Roger. Parrain et marraine : M. et Mme Thomas Lemire.

Joseph-Guy Charest, enfant de M. et Mme Philippe Charest (Rollande Paquin). Parrain et marraine : M. et Mme Fabien Dussault.

Joseph-Normand-Jacques Carbonneau, fils de M. et Mme Roméo Carbonneau (Laurette Béland). Parrain et marraine : M. et Mme Ernest Dutrisac.

Joseph-Marcel-Gilles Routhier, fils de M. et Mme Ernest Routhier (Alice Ste-Marie). Parrain : Marcel Routhier, séminariste ; marraine : Mlle Yvette Routhier.

Joseph-Albert-Bernard Lemire, fils de M. et Mme Paul-Benoit Lemire (Odila Girard). Parrain et marraine : M. et Mme Albert Lemire.

Déplacements

Etaient de passage chez M. Jean Meilleur, M. et Mme Fernand Robert et leurs enfants ainsi que M. et Mme Armand Robert, de Ste-Agathe.

M. Georges Hélie et sa famille, de Montréal, sont en promenade dans la région où ils visitent leurs nombreux parents et amis.

Une vingtaine de pélerins représentaient la paroisse au grand pélerinage organisé pour le Cap-de-la-Madeleine et Ste-Anne-de-Beaupré. Tous sont revenus enchantés de leur voyage.

M. Urbain Guimond a subi une dure épreuve par la perte de cinq vaches laitières et d'un boeuf, tués par la foudre.

LE PRIX DES OEUFS EST A LA BAISSE

Steinberg's



1. Arrivant tous les jours de poulaillers modernes dans le voisinage.
2. Tirés et classés par des experts.
3. Les meilleurs oeufs seulement, classés, exclusifs, sont mis dans les cartons.
4. Expédiés à votre magasin Steinberg, où vous les obtenez frais et en bon état.

Qualité "A" de poulettes. Douzaine 47c
Qualité "A" moyens. Douzaine 56c
Qualité "A" gros. Douzaine 59c

Les prix des oeufs sont sujets aux changements quotidiens du marché, à la hausse ou à la baisse.

Autres bons aliments pour votre argent chez Steinberg

Nouvelle conserve de 1948. Qualité de fantaisie.
JUS DE TOMATES Bright 2 btes 20 oz. 19¢
Nouvelle conserve de 1948. Qualité de fantaisie.
JUS DE TOMATES Meilleure qualité de Stokeley. Bte de 20 oz. 11¢
JUS DE POMMES Mont-Rouge. Qualité de choix. 2 btes 20 oz. 15¢
CATSUP aux TOMATES Del Monte. Bouteille 12 oz. 15¢
COMPOTE aux pommes Bte de 20 oz. 10¢
Graves — Qualité de fantaisie. Dessert économique.

La plus grande valeur en pain à Ottawa
PAIN BIG CITY
Un appétissant pain au lait. Votre choix de pain blanc ou blé entier. Pain enveloppé de 24 onces. 10c
Pain blanc tranché ou à sandwich, 11c.

Viandes tendres garanties de Steinberg

Viandes de qualité sous contrôle d'une température constante dans des compartiments modernes vous permettant de vous servir vous-même. Vous choisissez la grosseur du paquet que vous préférez. C'est la façon moderne efficace pour acheter de la viande.

ROTI COTES Prime roulé, tendre, juteux. Lb. 69c
ROTI PALERON ou STEAK Lb. 51¢
ROTI MARMITE Désossé, poitrine roulée. Lb. 39¢
LONGES de PORC N'importe quel bout. Lb. 59¢
Maigres, apprêtées.
DEVANTS d'AGNEAU Frais du printemps. Lb. 37¢
Frais, qualité "A" — Nourris au lait.
POULETS A ROTIR Moyenne de 4 à 5 lbs. Lb. 57¢
ROULES COTTAGE Fumés. Visking. Lb. 69¢
JAMBONS PIQUE-NIQUE Dans jarrets. Fumés. Lb. 49¢
STEAK "hamburger" Frais, maigre. Lb. 39¢

Nouvelle conserve — Qualité de choix

TOMATES Marque Idéal. Boite de 28 oz. 18¢
Ideal — Qualité de choix — Grosseur no 4.
Ideal — Doré, genre crème. Qualité de choix.
POIS EN CONSERVE 2 btes 20 oz. 27¢
BLE-D'INDE En conserve. 2 btes 20 oz. 35¢
7 délicieuses saveurs
DESSERTS JELL-O 2 paquets 17¢
Blanc, pur, Sasco, qualité no 1.
MIEL Carton de 1 lb. 29¢ Boite de 2 lbs. 49¢

Fruits et légumes frais de Steinberg

Maintenus sous contrôle de température constante, assurant fraicheur, couleur et saveur. Tout cela sans frais supplémentaires

PECHES Faites vos conserves maintenant. Chair jaune, freestone. Qualité no 1. Panier de 6 pintes 99c
PRUNES BLEUES Sucrées, pour manger. Panier de 6 pintes. 69¢
POIRES BARTLETT C.-B. De fantaisie. Lb. 19¢
TOMATES Mûres, panier de 6 pintes. (A peu près 10 lbs.) 39¢
CHOUX-FLEURS Blancheur neige. Choux ferme, de choix. 10¢
BLE-D'INDE FRAIS Doré de choix. Douzaine d'épis. 25¢
CONCOMBRES 3 pour 10¢
CELERI Blanc, 2 dans un paquet. 19¢ PASCAL. Le pied 12¢
POMMES WEALTHY De choix pour manger. Lb. 10¢

Steinberg's


Situé chez A.J. FREIMAN LIMITED
Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

Heures d'affaires
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
De lundi à samedi.
Fermé, le mercredi, à 1 h. p.m.
Service de livraison dans le plus grand Ottawa.
10c de frais pour commandes minimums de $3.00

Diminution du nombre de vols de bicyclettes

Au cours de la réunion du conseil de ville, hier soir, l'échevin Charles Parker a mis en doute l'efficacité des plaques employées pour l'identification des bicyclettes par les autorités de la ville d'Ottawa. M. Parker a déclaré que ces sceaux devraient être à l'épreuve des voleurs, mais qu'en dépit de cette assertion, le vol de ces véhicules ne s'en continue pas moins à travers la ville. A cause de ceci, M. Parker a suggéré que l'on retourne aux anciennes plaques afin d'encourager une industrie locale.

En effet, les plaques actuellement en usage sont manufacturées exclusivement par la compagnie Tyden, de Montréal.

M. Parker a fait cette déclaration au sujet d'une recommandation du bureau des Commissaires demandant l'approbation du conseil pour l'achat de 15,000 plaques de la compagnie Tyden, pour l'an prochain.

Prenant la défense de la police, l'échevin Parker a déclaré que ces plaques ont contribué une large part à la réduction du nombre de vols de bicyclettes dans notre ville. Il a déclaré que seul un policier pouvait apposer ce sceau à une bicyclette, et qu'ainsi, il leur était facile de contrôler la disparition de ces véhicules.

M. A. E. Stephens au diner du Club Richelieu-Eastview

M. A. E. Stephens, président de l'Association anti-tuberculeuse d'Ottawa, a annoncé hier aux membres du club Richelieu-Eastview qu'on construira bientôt une nouvelle aile de $1,200,000 au Royal Sanatorium d'Ottawa. M. Stephens était l'orateur invité au diner régulier du club Richelieu tenu dans la chambre de réunion de la compagnie Capital Lumber d'Eastview.

L'edifice qu'on a l'intention de construire sera des plus modernes. Ses quatre étages pourront loger 130 lits de même qu'une salle d'opération et les bureaux d'administration. La nouvelle aile pourra accueillir les patiens d'Ottawa et des cinq comtés environnants dans deux ans. L'Association a autorisé l'architecte J.-Albert Ewart, la semaine dernière, à demander des soumissions pour la construction.

Le club apportera son concours à l'Association en ouvrant une clinique de rayon-X dans Eastview pour l'examen de la population. L'expérience tentée dans ce domaine l'année dernière à Westboro s'est avéré un succès et l'an prochain ce sera probablement au tour d'Ottawa d'établir une clinique d'examen volontaire au Rayon-X.

Le club a nommé plusieurs membres pour s'occuper du relevé anti-tuberculeux qui sera fait en décembre prochain. Ce sont: quartier no 1, Albert Perras; quartier no 2, W. Daoust; quartier no 3, D. Grandmaitre; quartier no 4, Dr T.-T. Dufour; quartier no 5, R.-D. Chénier; quartier no 6, H.-J. Boudreau, Manor Park; M. Chartrand.

M. Stephens a été présenté par le maire Donat Grandmaitre et remercié par Terry Lewis. Au cours de la reunion, P.-A. Leclair, président du club Richelieu-Eastview, présenta un nouveau membre dans la personne de Percy Carrière. On remarquait en outre à la table principale Henri Tousignant, trésorier, et George Addy, secrétaire intérimaire.

Enquête menée par le Board of Trade

Le Board of Trade d'Ottawa a déploré hier soir le peu de facilités qu'offre Ottawa, pour l'établissement de nouvelles industries dans le région. La question a été discutée au cours d'un diner-causerie du conseil, tenu dans les bureaux du Board of Trade, sur la rue Sparks.

W.-J. Cairns, secrétaire, a révélé qu'une enquête recente, menée par des industriels anglais, avait établi que la région d'Ottawa offrait beaucoup de sites propices à l'établissement d'industries, mais que par contre très peu de ces endroits possédaient les services essentiels d'utilité commune. L'échevin L.-L. Coulter a déclaré qu'on devrait établir ces services dès qu'on commencera à réaliser le plan Gréber dans la région.

M. Cairns a annoncé qu'un groupe de membres du Board of Trade de Washington visiteront la Capitale du 23 au 27 septembre. Les visiteurs seront reçus au Royal Ottawa Golf Club et rencontreront les membres du cabinet en fin de semaine.

Tragédie de l'onde près de Verner, Ont.

VERNER, Ont. (DNC) — Mlle Prima Brault, âgée de 21 ans, institutrice à Verner et M. Roy Collins, âgé de 24 ans, employé de l'Abitibi Power and Paper, se sont noyés dimanche soir, vers 10h., à l'embouchure de la rivière Esturgeon, sur le lac Nipissing, quand leur embarquation a chavire.

On a tenté de repêcher les corps mais les recherches ont été vaines. Deux autres occupants de la chaloupe Wilfrid Laflèche et Thérèse Gaveaits, de Verner, Ont., qui avaient réussi à se cramponner à leur embarquation, ont été recueillis par une équipe de secours, lundi après-midi. Ils souffraient de contusions et de choc nerveux.

Les jeunes gens revenaient d'une excursion à Lavigne, à environ neuf milles de Verner.

Conventum au Juniorat de Papineauville

Un grand nombre d'anciens visitent leur Alma Mater

PAPINEAUVILLE — (*De notre envoyé spécial*) — Les 5 et 6 septembre, était tenu à Papineauville le grand conventum-cinquantenaire d'anciens du Juniorat.

Dès dimanche un nombre considérable d'anciens de tous les cours était parvenu à l'Alma Mater. Ceux du Nouveau-Brunswick comme ceux de la Malbaie, de la Rivière-du-Loup, sans compter ceux de Montréal, des cantons de l'Est et de l'Ontario, tous etaient heureux de se rencontrer, après dix, vingt et même trente ans de séparation et d'y faire revivre les heureux moments de leur vie de juniouriste.

Lundi matin une grand'messe était célébrée par le Révérend Père Vanier, S.M.M., misionnaire en Afrique, avec monsieur le curé Rolland Blais, d'Island Brook, comme diacre et, l'abbé Gérard Super, de Saint-Donat, comme sous-diacre, tous des anciens. Le sermon de circonstance fut donné par le Révérend Père Maurice Cadieux, S.M.M. "Vous êtes bienvenus au Juniorat, dit-il, vous tirez un grand profit de ces contacts".

Après des chaudes poignées de mains entre les arrivés et les arrivants, l'assemblée générale les assemblait tous dans la grande salle de récréation. Le Père Guindon, S.M.M., supérieur du Juniorat et président d'honneur de l'amicale Montfortaine, ouvrait la session par la prière au Saint-Esprit. Bientôt suivit ce qu'on nomme "appel nominal".

Chacun donne son nom, l'année de son entrée au Juniorat et sa profession actuelle en plus de l'endroit où il habite. On en voit de tous les coins du pays, de tous les âges et de toutes les fonctions, mais partout un seul mot d'ordre domine: "Fraternité".

Puis, on fait la lecture des noms de ceux qu'il ne faut pas oublier, nos défunts pour qui le Père Supérieur récite le De Profundis. Vient ensuite des rapports du dernier conventum, celui du secrétaire général, de l'assistant trésorier, du publiciste, du recruteur général. De tous les côtés viennent des propositions variées dont la plus importante, celle qui représente entièrement les voeux du conventum-cinquantenaire: l'érection d'une chapelle au Juniorat.

Et l'on passe aux élections. Le même comité que l'an dernier fut réélu à l'exception du trésorier, qui est maintenant M. Raoul Giroux.

Une photographie générale des conventionnistes fut prise à l'entrée de l'Alma Mater.

Le groupe se réunissait ensuite au réfectoire pour le banquet. Le Révérend Père Guindon prit d'abord la parole pour exprimer tout le bien que procurait aux anciens de telles rencontres. L'invité d'honneur, le Révérend Père Edouard Ducharme, curé d'Eastview, ancien de 1903, longtemps professeur et préfet de discipline au Juniorat, éveilla de vieux souvenirs, tantôt amusants, tantôt sérieux. M. l'abbé Trudel, curé dans le diocèse d'Ogdensburg, N.-Y., dans une improvisation des mieux senties vint intéresser son auditoire. Un laïc à son tour, M. Benoit Chabot, du journal l'"Action Catholique" de Québec, réunit en une gerbe de reconnaissance les sentiments de tous: "Je suis l'homme le plus heureux du monde d'être venu à Papineauville, revenons-y".

Immédiatement après, les congressistes se réunissaient à la chapelle pour le Salut du Saint-Sacrement. Une visite au cimetière clôtura les assises de ces journées inoubliables.

Pendant que les uns prennent le chemin du retour, d'autres organisent un programme sportif sur le losange qui vit leurs ébats jadis. Une collation servie comme dans le bon vieux temps et, tous avec une dernière poignée de mains, se quittent le coeur content. A l'an prochain!



Plusieurs anciens élèves sont revenus à leur Alma Mater au Juniorat des Pères Montfortains, à Papineauville. (Photo Montreuil)

M. J.-Ovide Proulx, D.Ph., élu président de l'O.T.F.

Ces jours derniers, la Fédération ontarienne des instituteurs (O.T.F.) réunissait, à Guelph, ses gouverneurs en une quatrième session annuelle.

Les élections qui ont clôturé de très fructueuses assises, ont porté M. J. Ovide Proulx, M.A., D.Ph., à la présidence de cette Fédération groupant 24,000 membres.

M. Proulx, gradué de l'Université d'Ottawa et du collège d'Education de Toronto a enseigné dans les écoles primaires d'Ottawa et dans les écoles secondaires de Sturgeon-Falls et de Rockland. Il fera partie du personnel de l'Université d'Ottawa cette année. Il est le président sortant de charge de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, à laquelle il est intéressé depuis plusieurs années et figure parmi les directeurs de l'Association canadienne des éducateurs de langue française et de la Fédération canadienne des instituteurs (C.T.F.). Il est l'auteur d'un manuel de composition française à l'usage des écoles secondaires et qui sera mis à essai, cette année, dans plusieurs institutions d'enseignement secondaire de la province.

Décisions du congrès

Entre autres activités, l'exécutif de l'O.T.F. que M. Proulx dirigera a reçu le mandat de soumettre à la législature ontarienne, un projet nouveau de pension pour les instituteurs et des règlements qui auront pour but de clarifier l'acte de la commission des différends (Board of Reference).

Un organisme de recherches, très élaboré, sera mis sur pied en vue d'améliorer le programme d'études de l'enseignement secondaire et élémentaire.

M. Proulx sera assisté de M. W. Davis, président sortant de charge; Mlle C. McGonigle, première vice-présidente, Mlle H. Cram, deuxième vice-présidente; Mlle D. McDonnell, troisième vice-présidente, Mlle McDonnell est membre du personnel de langue anglaise des écoles séparées d'Ottawa. M. P. Dubel, M. S. G. Robinson et Mlle J. Richardson seront les conseillers de l'exécutif.



M. OVIDE PROULX

Echantillons présentés au congrès médical à Ottawa

Trente firmes de produits pharmaceutiques, étrangères ou canadiennes, présentent des échantillons, à Ottawa, à l'occasion du XIXe Congrès de l'Association des Médecins de Langue française du Canada. Cette réclame s'adresse uniquement aux médecins et n'est pas ouverte au public.

Toutefois, une enquête sommaire permet de révéler que sur ces trente-cinq maisons, vingt-trois ont organisé des stands munis d'inscriptions et de littérature de propagande en langue française.

Six autres se contentent de distribuer des feuillets de renseignements en français ou d'offrir des produits munis d'explications bilingues.

Les six dernières seules ne font pas la moindre place à la langue française.

Voici les noms des firmes dont la publicité est entièrement en français: Wilson Lafleur limitée, de Montréal; Institut de Médecine et de Chirurgie expérimentale, de Montréal; les Laboratoires Nadeau, de Montréal; Cloutier & Cloutier, de Montréal; les Laboratoires Desautels, de Montréal; Casgrain & Charbonneau, de Montréal, Québec et Ottawa; les Laboratoires Bio-Chimiques, de Montréal; Poulenc Frères, de Montréal; Rougiers Frères, de Montréal; les Messageries France-Canada, de Montréal; Milet & Roux, de Montréal; Ciba, de Montréal, (Bâle); Hoffman-LaRoche, de Montréal, (Bâle); Vichy Célestins, de Montréal, (Vichy); G. Eddé, de Montréal, (Paris); Merk & Cie, de Walkerville, Ont.; Winthrop & Stearns, de Windsor, Ont.; Anglo-Franche Drug Co Ltd., de Montréal; Ayerst-McKenna, de Montréal; Parke-Davis, de Walkerville, Ont.; Crane Ltd., de Montréal, Gird Co., de Montréal; Charles-E. Frosst, Co., de Montréal.

Naturellement, les médecins de langue française sont plus portés à encourager les maisons qui font leur publicité en français.

Nécrologie

M. J.-E. Gauvin

M. J.-Ernest Gauvin, un employé au ministère des Postes depuis 18 ans, est décédé subitement dimanche, à sa résidence, 180, rue Loretta.

Fils de feu Joseph Gauvin et de Marie-Josephe Gareau, il avait fait ses études au collège d'Ironside et à l'Université d'Ottawa. En 1943, il avait épousé à Ottawa Emma Dewan, qui lui survit.

Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil un fils, John Joseph; une fille, Pauline; deux frères, Frank, de Chicoutimi et Gilles, de Chelsea, Qué.; trois soeurs, Mme A.-M. Belleau et Mme E. Courchesne, d'Ottawa et Mme John White, de Chelsea.

Les funérailles ont eu lieu mardi, en l'église Ste-Marie, à 7h. 45. La dépouille mortelle était exposée aux salons McEvoy.

AUTOMOBILES

Votre auto fonctionne-t-elle bien?

Notre gérant de service, Harry Delayen, se fera un plaisir de vous servir.

Cabeldu Motors Ltd.

Angle des rues Sparks et Lyon
Tél. 5-5325

On aurait découvert une nouvelle arme contre le cancer

Le Dr Léonard Bélanger, d'Ottawa, a déclaré hier que la méthode autographique découverte par les spécialistes de la radioactivité des universités McGill et d'Ottawa, depuis 1946, deviendra peut-être bientôt une arme puissante dans la lutte contre le cancer.

Le Dr Bélanger, qui a lui-même pris part aux travaux qui ont permis de découvrir cette méthode nouvelle, prenait part au symposium sur le cancer qui est l'un des thèmes principaux du congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada, au Château Laurier.

Le Dr Bélanger occupe la chaire d'histologie à la Faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa.

La méthode autographique, dit-il, consiste à surimposer une émulsion photographique sur une tranche histologique de tissu. On injecte du phosphore dans les cellules, qu'on place devant l'objectif d'un microscope. La lumière du phosphore peut alors s'enregistrer sur une pellicule photographique.

Par ce moyen, on découvre quelles cellules manifestent de l'affinité pour le phosphore, et à quel degré. Le Dr Bélanger signale que le phosphore semble être une des substances anti-cancéreuses; d'où l'importance que pourra prendre bientôt la méthode autographique.

Heurté par un camion

Adélard Roy, 55 ans, d'Orléans, a été transporté à l'hôpital général d'Ottawa, de bonne heure hier soir, après avoir été heurté par un camion alors qu'il traversait le chemin devant un autobus stationné. Le camion était conduit par Collis Feays, de Montréal. On rapporte que M. Roy venait de descendre de l'autobus à Orléans et traversait le chemin lorsqu'il fut frappé par le camion. La victime est présentement dans une condition grave à l'hôpital général.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
Sur rendez-vous Tél 4-0411
333, rue Besserer



Exigez
L'EAU DE JAVEL ORIENTAL
purifie, blanchit, désinfecte
CHEZ TOUS LES BONS EPICIERS
EMILE CHARETTE, prop.
883, rue St-Patrice, Ottawa
Tél: 3-9933

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
Heures d'été
Lundi à vendredi
9 h à 5 h
Fermé toute la journée le samedi

Des journées sacerdotales

Saint-Joseph de Memramcook, au Nouveau-Brunswick, a été le théâtre de pieuses journées sacerdotales, reconnues comme partie intégrante du grand Congrès des Prêtres-Adorateurs. Son Exc. Mgr Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, a ouvert ces journées dans la chapelle de l'Université St-Joseph, en présence d'un nombreux clergé de toutes les paroisses et communautés du diocèse et même des diocèses voisins.

LL.EE.NN.SS. Maurice Roy, archevêque de Québec, Marie-Antoine Roy, évêque d'Edmunston, et Camille LeBlanc, évêque de Bathurst, s'étaient excusés, par message, de ne pouvoir assister à ces cérémonies et en avaient exprimé leurs regrets.

Après l'allocution d'ouverture prononcée par S. Exc. Mgr Robichaud, il y eut une heure sainte collective présidée par le R.P. Auguste Grondin, s.s.s. C'est également ce dernier qui lut le travail du R.P. Charles de Keyser, s.s.s., empêché par la maladie de le présenter. Il y eut aussi un autre travail dû à la plume du R.P. Moïse Roy, s.s.s.

Son Exc. Mgr Robichaud célébra la messe de clôture, le mercredi, 1er septembre.

Funérailles

M. Edward Alberty

Les funérailles de M. Edward Alberty, époux de Margaret Corbett, décédé dimanche à sa demeure, 311, rue Palace, Eastview, ont eu lieu le mercredi 8 septembre.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7 h. 40, pour l'église de l'Assomption d'Eastview, où le service a été chanté à 8 h.

M. l'abbé Gerald Fogarty a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où a eu lieu l'inhumation, M. l'abbé Fogarty a récité les dernières prières.

En l'honneur de la reine Juliana

Près de neuf cents personnes assistaient hier soir, en la salle de réception du parc Lansdowne, à une réception donnée par S. E. le Dr J. H. Van Roijen, ambassadeur des Pays-Bas au Canada, pour célébrer l'ascension de la reine Juliana au trône de Hollande.

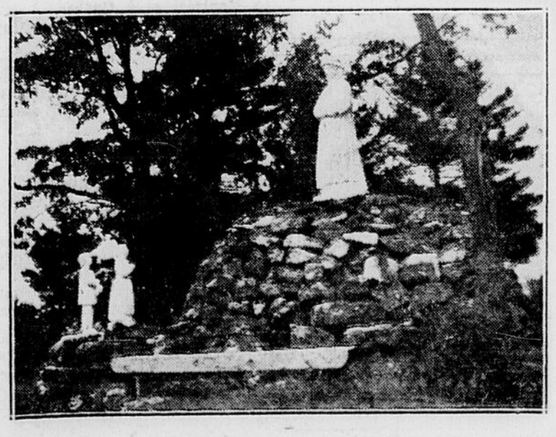
Presque toutes les ambassades, les hauts-commissariats et les légations étaient représentés à la fête et un grand nombre de membres du cabinet et du Parlement étaient parmi les invités.

S. E. le Dr van Roijen et Mme van Roijen recevaient les invités. Mme van Roijen portait une robe d'après-midi vert jade et elle était coiffée d'un chapeau de même teinte garni de tulle. Les salles étaient décorées de fleurs de la saison. Une photographie de la reine Juliana et du Prince Bernhardt était en évidence dans la salle de réception.

Parmi les invités, on a remarqué le premier ministre Costello, d'Irlande, accompagné de l'honorable J. J. Hearne, ministre d'Irlande au Canada. Le premier ministre Mackenzie King a également pris part à la réception.

Marguerite Guttadauria
(née Soublières)
PIANO — THEORIE
Acceptera un nombre d'élève limité.
193, Lady Grey Drive. — Tél. 4-0649

GRAND PÈLERINAGE



PÈLERINAGE
A NOTRE-DAME DE LA SALETTE
DIMANCHE LE 19 SEPTEMBRE
10 heures: Grand'messe, sermon par M. le Chanoine Rodrigue Glaude, curé de St-Joseph de Wrightville.
2 h. 30: Chemin de la Croix prêché par M. l'abbé Jean-Paul Poirier, L.Th., professeur au Grand Séminaire Diocésain.
Repas et collations seront servis aux hôtels et restaurants.
Service d'autobus Transport Urbain
Depart du Standish Hall à 8 h. 30 a.m.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)

Pronostics:

BEAU, PLUS FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 54
MAXIMUM (demain) 74

Ottawa et la région: Généralement beau ce soir et demain. Nuageux durant l'après-midi de demain. Plus frais. Vents légers.

Dawson 42, 59; Prince-Rupert 51, 65; Prince-Georges 41, 69; Vancouver 54, 67; Victoria 53, 73; Kamloops 49, 80; Penticton 48, 75; Jasper 44, 60; Edmonton 42, 65; Calgary 49, 61; Lethbridge 47, ; Medicine-Hat 52, 66; Yellowknife 48, 58; Prince-Albert 38, 58; Saskatoon 53, 62; Regina 36, 62; Winnipeg 40, 68; Pt-Churchill 42, 46; Port-Arthur 43, 73; Sault-Ste-Marie 49, 74; White-River 36, 73; Kapuskasing 48, 73; North-Bay 59, 77; Muskoka-Airport 66, 81; Huntsville , 78; London 62, 74; Toronto 70, 84; Ottawa 64, 80; Montréal 65, 87; Québec 62, 85; St-Jean, 48, ; Moncton 53, 86; Halifax 60, 84; Charlottetown 62, 83; Sydney 59, 77; Yarmouth 58, 75.

"LE DROIT" SERVICE DU SOIR

NOUVELLES — (Sport) 3-4061
TYPOGRAPHIE 3-4062
PRESSES — (impressions, journal) 3-4063
IMPRESSIONS — (bureau) 3-4064
BUREAU DU GERANT 3-4065
BUREAU DE HULL 2-7884

"SERVICE SPECIAL"
(5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS 3-4066
DISTRIBUTION (à domicile) .....
ANNONCES CLASSEES 3-4067

C.-R. Lafrenière, R.O. - J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
OPTOMETRISTES
CORRECTION DES DEFAUTS VISUELS ET MUSCULAIRES DES YEUX
99, RUE RIDEAU — TEL.: 4-3215 — RES.: 4-0086
Heures de bureau: 9.00 a.m. à 5.00 p.m. — FERME le lundi durant juillet et août — SAMEDI: Ouvert toute la journée.

Renversée par un tram

Mlle Clarinda Sloane, 58 ans, 111, ave Greenfield, s'est blessée à la hanche en tombant sur le pavé, un peu après 9 heures hier avant-midi, après avoir été renversée par un tramway de la CTO, à l'intersection des rues Sparks et Elgin. La victime a été transportée à l'hôpital municipal par le constable Lloyd Stevenson et placée sous les soins du Dr H. T. C. Whitley. Au moment de l'accident, le tramway n'avançait que lentement et le choc n'a pas été trop violent.

CONCERT SPIRITUEL
En l'église Notre-Dame de Bonsecours
MONTEBELLO
Au programme
LES PETITS CHANTEURS DE LA COTE D'AZUR
(Nice — France)
dans un répertoire d'oeuvres liturgiques de polyphonie ancienne et moderne.
OCCASION UNIQUE
Vendredi soir, 10 septembre (8 h. précises)
BIENVENUE A TOUS

GRATIS
Découpez et apportez cette annonce . . .
Elle vous épargnera 25c sur l'achat d'une seule lampe de radio (lampes de fabrication canadienne seulement). Commandes par la poste acceptées. Envoyez copie de cette annonce, et la lampe que vous désirez vous sera expédiée C.O.D. Coupon valable jusqu'au 30 septembre.
DALHOUSIE RADIO SERVICE
J. CARRIER, prop.
288, rue Dalhousie, Ottawa.

HEURES DE BUREAU 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5.30 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à midi.
Ulric ST-AMOUR, Optométriste
Examen de la vue
48, rue Rideau, tél. 3-4505, Ottawa
Chambre 100 — Immeuble Transportation.

Bureau: 2-0241 Residence: 3-9674
D. GRANDMAITRE
131, Chemin Montréal, Eastview
CHARBON DE TOUTES SORTES
Les prix augmentent — La situation est incertaine.
Commandez votre charbon sans délai.
Prompte livraison partout, peu importent la distance et la quantité

PENSIONNAT
Ecole Supérieure Saint-Michel de Montébello,
sous la direction des Clercs de Saint-Viateur
COURS SCIENTIFIQUE; 10e, 11e, 12e année.
Classe de 9e préparatoire au cours supérieur.
Enseignement spécialisé